

# La Tribuna

## de Ciudad Real

Director: Manuel López Camarena

DIARIO INDEPENDIENTE

Domingo, 22 de Septiembre de 1991

AÑO II ■ NUM. 229 ■ Edita Publicaciones de Ciudad Real, S. A. (Publicisa) ■ 115 PTAS. (INCLUIDOS DOMINICALES Y SUPLEMENTO TV)

Realizó por primera vez la travesía en las dos direcciones en 10 horas y 58 minutos

## Hazaña histórica de María Luisa Cabañero en el Estrecho de Gibraltar

La nadadora manchega María Luisa Cabañero, logró ayer a las 7,30 de la tarde culminar la doble travesía del Estrecho.

María Luisa Cabañero, que inició la travesía en dirección África-España a las ocho y media de la mañana de ayer, logró la gesta más importante de la historia de las travesías a nado del Estrecho de Gibraltar al finalizar el doble recorrido poco antes de las siete y media de la tarde, tras diez horas y cincuenta y ocho minutos de natación. El recorrido de ida entre Tánger y Tarifa se cubrió en poco más de siete horas y el de regreso Tarifa-Ceuta tres horas y cincuenta y seis minutos, lo que es doble record mundial, pulverizando en dos minutos el que ella misma poseía desde el año 1988. (Pág. 53)



La nadadora manchega, M<sup>a</sup> Luisa Cabañero.

María Luisa Cabañero es la primera persona que logra en la historia la doble travesía del Estrecho de Gibraltar a nado

Ha establecido doble récord mundial en ambos trayectos, rebajando en 2 m. su anterior marca en la vuelta, que deja en 3h. 56 m.



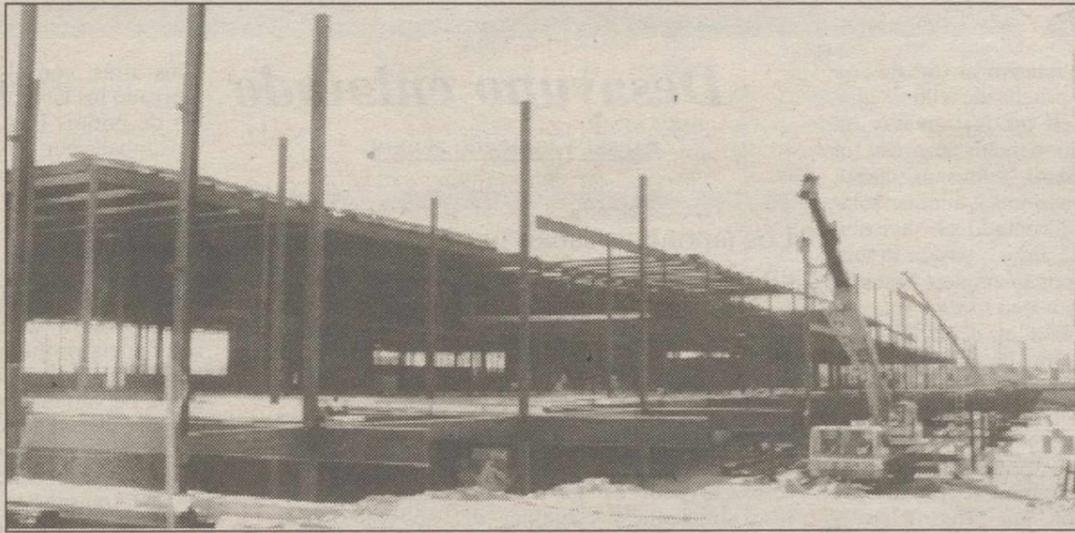
Sigue la huelga.

## La huelga del campo provoca los primeros incidentes en Alcázar

La huelga del campo en la provincia de Ciudad Real ha registrado algunos incidentes en Alcázar de San Juan, al producirse forcejeos entre los piquetes informativos y trabajadores de otras empresas que, aprovechando el fin de semana, han salido a vendimiar. En Campo de Criptana los trabajadores cortaron la carretera N-420 a su paso por la localidad. (Pág. 8)

## El "hiper" Eroski abrirá sus puertas en Ciudad Real para Navidad

El hipermercado que el grupo empresarial Eroski construye actualmente en Ciudad Real dará trabajo a un total de 250 personas, según señalan a LA TRIBUNA fuentes de la empresa. El centro comercial, que abrirá sus puertas al público en el mes de diciembre, ocupará una extensión total de 7.000 metros cuadrados. (Pág. 5)



El espacio destinado a hipermercado ocupará unos 7.000 metros cuadrados.

## Valdepeñas: ASAJA y UPA piden la mediación de Salvador Galán

Las organizaciones agrarias ASAJA y UPA pidieron ayer la mediación del alcalde de Valdepeñas, Salvador Galán, en el intento de negociación que mantienen con los industriales vinícolas de la zona para fijar el precio de la uva. El alcalde consiguió el compromiso de negociación de un representante de los industriales. (Pág. 10)

## Y además

El ministro Carlos Solchaga, pide esfuerzos económicos para poder vivir mejor después

(Pág. 46)

Refuerzos del Ejército federal serbio entró en Bosnia, punto previsto de la culminación de la crisis

(Pág. 48)

Apoyos al eurodiputado Raúl Morodo, como nuevo presidente del Centro Democrático y Social

(Pág. 47)

El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, media en la crisis entre armenios y azerbaiyanos

(Pág. 50)

Todo lo que necesita,  
en la mejor calidad,  
lo tiene

# Cabanes

- Grifería - Cuartos de baño

# Roca

Nueva exposición  
Carretera de Carrión, 4 - Ciudad Real

MAG 75



José M<sup>a</sup> Aznar.

## El líder del PP Aznar propone reformar el Senado

(Pág. 45)

LISTA DE LA  
LOTERIA NACIONAL

(Págs. 12 y 13)

**Arcalaus el encantador**

108

RAMON BELLO SERRANO

Los ciento ochenta años de cárcel para los dos policías cierran un capítulo turbio de ese marasmo dolorosísimo que es el terror, la impotencia de las familias de guardias y números de las fuerzas de seguridad, la amargura de las tres armas que han sufrido el negror, la sangre negra del tiro en la nuca, la sonrisa borrada, de un sólo trazo, de los colegiales sepultados en nichos blancos y todo eso que ustedes saben igual que yo.

A veces la política empaña el grito sordo de la ciudadanía. Pienso en la multitud de fintas hechas por los nacionalistas vascos, en los desacuerdos para el definitivo trazado de la autovía, en el tira y afloja para presidir el gobierno de Navarra. Pienso en Garaicoechea. Sánchez de la Rosa habló de la corbata de Garaicoechea. Calvo Sotelo en sus memorias también, "que yo tuve que arrastrar literalmente a Garaicoechea conmigo al primer entierro en Bilbao de dos policías nacionales asesinados por ETA durante mi mandato. Le presté incluso una corbata negra que se puso obediente, para quitársela poco después con la excusa de que desentonaba".

Con la muerte se ha hecho política, sin duda. No sólo en el sentido nobilísimo de construir argumentaciones para acabar con la barbarie, también se ha hecho la pequeña y quisquillosa política de acrecer unos escaños o fortalecer alianzas, cambiando un día los adjetivos, haciéndolos duros en los instantes duros, atemperándolos en los otros.

Con la muerte se ha hecho política hasta en los púlpitos.

Para el ciudadano común los ciento ochenta años de los dos policías representan la desaprobación -seguro- de sus actividades, el ale-

jamiento de la violencia, la preocupación por supuestas ocultaciones y la sensación de que son cabezas de turco. Pero para el ciudadano común esta retahíla de años significan otras cosas, quizá más importantes. Significan la impotencia absoluta de los muertos de Muchamiel, el dolor psicológico de las madres y familias enteras que hoy viven en el País Vasco (racismo odioso), el temor al coche bomba que arrase cuatro o cinco patios de colegio, la ansiedad de la esposa que espera al primer hijo cuando el guardia marcha a su servicio diario, la repulsa interminable de ya muchos años de desmayos y misas y homilias, también de la emoción crispada de los compañeros, hombro con hombro, despidiendo el féretro.

Ciento ochenta años, 108, son la historia increíble de la violencia en una comunidad más increíble todavía. Si cuando aquí escuchábamos Radio París alguien hubiera profetizado la Constitución, los muy generosos autogobiernos, la Comunidad Económica Europea y la Alianza Atlántica, lo mandamos a los loqueros, claro. Y así, de golpe, un país nuevo, con prestigio externo, debe arrostrar la negra y fría marea del terror que lo disminuye y arruga con el dolor sordísimo y omnipresente del hecho violento. Se ha hecho añicos el pacto antiterrorista de los partidos vascos, primando la política de grupo sobre la vida humana. El clero no pierde oportunidad para embarcarse en homilias de otro siglo. Se pretende la muerte de los niños para magnificar el terror y se estudian las matanzas por control remoto. Los ciento ochenta años de los dos policías serán, son, absolutamente justos; pero el pueblo anda anhelando otras justicias que terminen, por favor, con la matanza, con la matanza de niños.

Con la muerte se ha hecho política, sin duda. No sólo en el sentido nobilísimo de construir argumentaciones para acabar con la barbarie, también se ha hecho la pequeña y quisquillosa política

**La Tribuna**

Año II  
Depósito Legal: CR-1164-90

**Editor**

Carlos Zuloaga López

**Director**

Manuel López Camarena

**Redacción:**

Pilar Ortega Gutiérrez, Carlos Muñoz de Luna, Pilar Muñoz González, Diego del Moral Ollero, Jesús Fuentes Cabañas, Francisco Javier Peña Cárdenas, María Teresa Martín Serrano.

**Telefotos:** Efe

**Agencias informativas:** Efe, Lid y Mencheta  
Redacción, administración, suscripción y publicidad: Plaza del Pilar, 8, Entreplanta.  
Teléfonos: 21 53 01. Fax: (926) 21 53 06

**EDITA: PUBLICISA**

(Publicaciones de Ciudad Real, S.A.)

**Consejero Delegado**

Francisco Javier Martínez Ortuño

**Jefe de Publicidad**

José Ignacio del Amo

**Director Técnico**

Antonio Lajara

**Exclusiva de publicidad nacional:**

**NOVOMEDIA, S.A.**

**Director general:**

José Manuel Rodrigo

**Madrid:** Juan Miguel Soria. Recoletos, 15. Telf: 577 56 42. Fax: 564 19 09; **Barcelona:** Ramón Domínguez. Beethoven, 15. Telf: 201 12 66; **Valencia:** Santiago Sánchez Beato. Embajador Vich, 3. Telf: 351 10 65

**Firma invitada**

Los japoneses, que en lo relativo al trabajo son incorregibles, y buena prueba de ello es que sus huelgas consisten en producir más y en ampliar el horario laboral, sin percibir por ello ni un sólo yen extraordinario, como, asimismo, cuesta un triunfo el hacerles tomar vacaciones aunque solamente sea una semana, han inventado el "karoshi", que es algo así como "morir de amor", pasión desenfrenada y malsana que sienten por su empleo, bastante superior al que puedan tener por una moza y manera de morir que supera con creces al del "hara-kiri", sin violencia y sin derramamiento de una sola gota de sangre, aunque el "karoshi", hay que decirlo, resulta mucho menos espectacular al carecer de esa voluntad por destrozarse las entrañas con una espada, y además curva, quedando reducido a la vulgaridad de caer sin vida a pie de máquina o de cadena de producción por un infarto, una hipertensión, una arteriosclerosis o causas cardíacas similares. Hay que reconocer, no obstante, que dejar de existir por el "karoshi", sobrecoge bastante más que hacerlo por cualquiera de los achaques mencionados, con la ventaja que con una sola palabra, se mentan a todos. Los japoneses saben lo que se hacen, en esto y en otras muchas

**Desayuno enlatado**

RAFAEL YZQUIERDO PERRIN

Los japoneses saben lo que se hacen, en esto y en otras muchas cosas, lo peor es que no les estamos haciendo el caso suficiente y cualquier día nos van a dar un disgusto de mucho cuidado

cosas, lo peor es que no les estamos haciendo el caso suficiente y cualquier día nos van a dar un disgusto de mucho cuidado, inundando todos nuestros negocios con sus productos, dejándonos sin saber qué hacer.

No contentos con todo esto, y siempre con el punto de mira puesto en el trabajo, lanzaron el "desayuno enlatado", que ya había tenido su precedente,

años atrás, con el "calorie mate", que pusiera en el mercado los laboratorios farmacéuticos "Otsuka", especie de potitos Bledine, para adultos, que los nipones devoraban por su alto poder nutritivo, y que era un magnífico reconstituyente, al estilo de nuestro "aceite de hígado de bacalao" o cualquiera de los preparados con los que hace cincuenta años nos atiborramos nuestras madres, con el pretexto de que creciéramos, pero que era ante la escasez de alimentos. ¡Las madres se las saben todas!

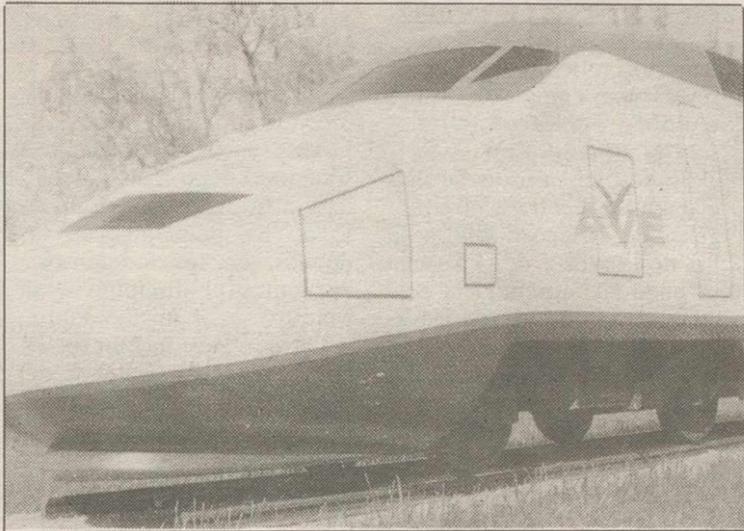
Este nuevo sistema de desayunarse en lata y que se anuncia profusamente y a bombo y platillo, como "desayuno completo", no es más que bebidas, cuya gama de variedades con vitaminas, calorías, proteínas y minerales, que se pueden adquirir en cualquiera de los miles de máquinas automáticas que hay esparcidas por las ciudades, sobre todo en las paradas de los transportes públicos y cuyo consumo se ha disparado. En Japón ya apenas queda nadie de mantenido y cubierto, que se pongan el cacillo de leche a calentarse mientras se afeita o se pinta el ojo por las mañanas, ni mucho menos se prepara esos desayunos al estilo americano que para aderezarlos y comerlos hay que levantarse un par de horas antes de la señalada para comenzar la labor diaria.

**El pisto**



## La Pirámide El "Ave", las aves y los golfinos

JOSE GONZALEZ LARA



sudor y sangre y volver a la cama a descansar para seguir el ritmo el siguiente día.

Nuestra presidenta ha querido sorprendernos con su viaje y nos ha atizado el golpe -seguramente que no se ha dado cuenta- pero nos ha dado en toda la coronilla, como dicen en mi pueblo. Espero a medida que pasen los días iremos descubriendo otras ventajas que la señora Sala no ha querido revelarnos en esta ocasión. Y todo, para que seamos agradecidos a la RENFE que es la autora de tan gigantesca obra de ingeniería.

En nuestro artículo, con el AVE, citamos también otras aves; las que anidan y las que vuelan por encima de nuestra cabeza; esas que llenan los árboles del Pilar a la caída de la tarde cuando inician el concierto "piatorio" desde las múltiples ramas de las acacias. La capital, a Dios gracias, todavía tiene olor a campo mojado, a vencejos que merodean la torre catedralicia y las palomas que piden permiso al rey sabio para beber agua en la plaza Mayor y, que constituyen un lujo querido y bello de la ciudad. A veces creemos que el Prado es un palomar que atrae a la concurrencia; hasta los turistas pobres que extienden la mano para solicitar limosna, duermen en el Prado. El Prado podía ser esa migaja del Paraíso que todos soñamos si alguien se ocupara de la conservación de sus jardines; se extendiera la arena que le falta y se regara todos los días. En el Prado existen, nada más y nada menos que tres Museos: el catedralicio en la Prioral Basílica; el Museo provincial con toda su riqueza artística y arqueológica, y el Museo-palacio de Hernán Pérez del Pulgar, donde se guarda una parte de la obra del ciudarrealeno ilustre Manuel López Villaseñor. Más no se puede pedir.

Y nada más salir por cualquier esquina de la ciudad, en nuestros campos, las perdices, que no son aves viajeras, y alzan su vuelo corto a cualquier sorpresa para envidia de los cazadores. Alguien ha dicho, que la perdiz, en esta hora, es un ave de oro por su alta cotización; luego nues-

tros campos ya empiezan a cotizarse por el lujo europeo de la perdiz. No interesa demasiado la uva que es lo básico para nuestros vinos; los mercados suelen poner reparos a este producto que tanto vale cosecharlo y elaborarlo, sin embargo la perdiz que la cuida Dios porque le da la gana, es el capricho de los hombres; es el ave-reina de este siglo que termina con la cabeza ida por tantas.

Y, los golfinos, los que nos llegan a la ciudad con esto del desarrollo. La ciudad se empieza a inquietar y su coquetería no es acertada porque por ella acuden los golfinos que tienen las manos mágicas y el pico, no digamos, para distraer al personal y conducirlo hasta una "Babia" mixtificada.

Ya se ha dicho por la autorriada al llegar el verano, que hay que blindar las puertas; guardar la casa con siete llaves; llevar la faltriquera bien cerrada y no padecer somnolencia, porque si no, algún día amaneces sin camisa.

Los cacos han llegado también a la ciudad, pero con otro estilo.

Son cacos educados que saben más que el "toco mocho", pero que lo utilizan porque se encuentran con sabiondos de los pueblos que quieren ser en la ciudad más sabios y se la pegan los golfinos de importación que ya se han establecido en la ciudad como si fueran a conquistarla en cualquier descuido.

Y claro, con la ventaja de estar a una hora de Madrid, vienen los cacos a la "dormida" y al amanecer retornan en el AVE después de haber hecho una buena limpia a los confiados que todavía los hay en esta ciudad que se emociona cuando le hablan de las excelencias del siglo venidero. Pero ya hemos tomado nota de cuanto queremos.

El AVE puede ser el norte de nuestro progreso; las aves, el ornato más bello de una ciudad que todavía tiene la fiesta en paz; y los golfinos que se han empeñado en que esto sea terreno de prácticas para su trabajo.

El AVE puede cooperar también a este resurgir de los rufianes.

## Mirador

### Y de Almadén ¿qué?

EMILIO ARJONA

Los de Almadén siguen cabreados por la instalación, en las proximidades del pueblo de un almacén-cementerio de residuos sólidos, y el proyecto de levantar allí mismo una planta de tratamiento, incineración y transformación de esos residuos, tema que ha provocado y está provocando no pocos regueros de tinta en los medios de comunicación y también muchos regueros de justa indignación de ecologistas y de los que no lo son tanto. Y, sobre todo, de los sufridores almadenenses, que ven que sus muchos problemas, en lugar de darles una solución adecuada, se van a agravar.

Es curioso que los grandes dirigentes del cotarro político digan que se están rascando el coco para buscar soluciones a la precaria situación economicosocial de la zona almadenense, otrora pujante por lo del mercurio de sus entrañas, y añadan que el problema tiene difícil arreglo y no se lo tengan que rascar tanto para enviar materiales tóxicos y hacer, con ello, la puñeta a los mismos que aún siguen esperando que se acuerden de ellos para bien. ¡Con lo fácil que sería destinar a Almadén, para promover el desarrollo de la zona, un tantico de lo que les sobra a las cuentas de Solchaga y de Borrell ponemos como ejemplos de alquimista y derrochón, respectivamente!. O de lo que se envía, en virtud de los llamados fondos de compensación territorial, "ja", para aplacar amenazas y resabios independentistas de las comunidades "históricas".

Lo de Almadén, que colea ya unos años, lo han tomado ahora muy en serio, al parecer, los de Greenpace, organización ecologista a la que, como a todas, llámense ecologistas, humanitarias, justicieras, o de buenas costumbres, le tenemos cierta reserva en nuestra consideración, por aquello del componente de intereses políticos y de otras clases que, desgraciadamente, esconden muchas de ellas. Con los que no tenemos ninguna reserva es con nuestros paisanos de Almadén.

Estamos con ellos en su protesta por querer convertirlos en guardianes de un cementerio de material tóxico y estamos con ellos en que habrá otras maneras, digo yo, de reconvertir la zona, sin necesidad de colocarles allí mismo una planta transformadora de los residuos sólidos que, previamente, les han metido de rondón, porque, además, esa es otra, esos residuos no los han producido ellos, sino que han llegado de más allá de las fronteras españolas, en virtud de no sabemos qué acuerdos, a cambio de no sabemos qué cosas u otros favores que habría que pagar y en los que no vamos a entrar ahora, pero lo justifique quien lo justifique y lo diga quien lo diga ya sean paniaguados del poder o no, la zona de Almadén, que tantos años lleva esperando que se le solucionen sus verdaderos problemas, económicos y sociales no quiere, y hace bien, tener en su territorio más próximo, soluciones como la de limpiar y aprovechar residuos que pueden llevar el peligro, al menos, la incomodidad consigo.

En soluciones como aprovechar los recursos propios de la zona, tanto vegetales, como ganaderos e industriales (¿de verdad la mina está agotada?), es en lo que están pensando las gentes de Almadén y no en lavar las porquerías que les lleguen de fuera.

Es irritante que en esta provincia no sirvamos más que para recibir a los que vienen de fin de semana a pegar tiros a los animales del monte, o a gente de mal vivir para ser recluidos en cárceles importantes -que tenemos una muy buena, que por cierto da de vez en cuando, algún quebradero de cabeza que otro enviar nuestros ahorros a otro sitio para hacer más ricas tierras que ya lo son, e incluso, enviar, como ha sucedido en el pasado, nuestros mejores hombres, porque aquí no había una rosca que comerse, a construir y potenciar otras economías de por ahí. ¡Pero esto que és!



## Evangelio

Continúa Jesús (Mc. 9,29-36) instruyendo a sus discípulos. Y, para ello, les habla, por segunda vez, de su pasión. Si, ante el primer anuncio de este hecho, los discípulos no entendieron nada, ahora tampoco comprenden más. Si, ante el primer anuncio, las relaciones con los discípulos se vuelven tensas, ahora vuelve a suceder lo mismo. "No entendían aquello, y les daba miedo preguntarle".

Lo dice Marcos. Y nos ofrece la discusión que los discípulos mantienen inmediatamente después, referida a quien es el mayor. De hecho, no habían comprendido lo dicho a Pedro sobre el mesianismo de Jesús. Por eso alimentaban esperanzas para un futuro a su medida. Y ahí está lo significativo de su silencio cuando Jesús les pregunta de qué discutían por el camino. No se atreven

a rechistar, pues han sido sorprendidos en el mismo desliz que ya había provocado la dura reacción de Jesús para con Pedro. Es fuerte el contraste: mientras Jesús se dirige al lugar de la muerte, los discípulos piensan que van al lugar de la manifestación triunfal.

Para con los discípulos, se impone una lección por parte de Jesús: la del servicio. "Quien quiera ser el primero, que sea el último de todos y el servidor de todos". La ambición de los discípulos manifiesta su lejanía del modo de obrar misericordioso del Dios viviente, que no abandona nunca a su pueblo, y que ama tanto al mundo que le entrega a su propio Hijo. Por eso, en el designio

## Llamados a servir

MIGUEL ESPARZA FERNANDEZ

de Dios, que ahora se nos revela y se cumple en Jesús, el último y el siervo de todos será el primero.

Se nos aclara un poco más el mensaje central del Evangelio de Marcos: sólo a la luz de la cruz y de la Pascua se puede comprender la persona de Jesús-Mesías-Salvador. Es el Siervo, que realiza la salvación con su palabra y con la entrega de sí mismo hasta la muerte. Así lo que comprendió desde el principio la Iglesia, que alaba a Jesús como "el que, teniendo la naturaleza divina... se despojó de su grandeza, tomó la condición de esclavo... se humilló a sí mismo haciéndose obediente hasta la muerte y muerte de cruz. Por eso Dios lo exaltó". (Fl.

9,6-8).

Lo relativo a la acogida, escenificado por Jesús de modo sencillo y, a la vez, solemne, tiene como finalidad mostrar que precisamente en los pequeños, en los débiles, en los indefensos... encuentra el discípulo a su Maestro, y al mismo Padre.

Desde Jesús, hay un rechazo total del orgullo y del poder. Y se afirma rotundamente que se es grande, no cuando se ocupa un puesto de revelación, sino cuando se hace sitio para quien no tiene grandeza.

El seguidor de Jesús, también nosotros, debe convertirse en siervo de todos, y está llamado a manifestar su identidad de discípulo en su preferencia para con los últi-

mos: los pobres, los oprimidos, los marginados, los indefensos, los huérfanos... Acogiéndolos, acoge al Señor mismo y entra en comunión de vida y de amor con el Padre.

Al escribir estas cosas, tengo la sensación de que, cuando sean leídas, van a suscitar parecidas reacciones a las que hoy contemplamos en los discípulos. Sí. Perdonadme que os lo diga. No es acusación, pues lo experimento en mí mismo. Pero reconozco si no es atrevido proclamar hoy este mensaje de humildad, servicio y amplitud de corazón. Hoy, que todos hemos acabado situándonos. Hoy, que, cada vez más, se abre paso el rechazo a todo lo que sea esfuerzo y renuncia. Hoy, que decimos -quizás por consolarnos o justificarnos- ya no hay pobres. Hoy. ¿Enturbiará nuestra relación con Jesús el mensaje de este evangelio?

## Cartas

## El AVE no respeta el medioambiente

Existe un refrán castellano que declara: "Dime de que presumes y te diré de qué careces". La Administración, al impulso del capricho de unos cuantos políticos con veleidades de nuevos ricos, se ha embarcado en un proyecto con un presupuesto desbordado, sustraído a otras necesidades sociales más racionales y urgentes. Con un transporte por carretera casi colapsado y unos servicios de RENFE relegados a niveles tercermundistas, abandonados miles de usuarios a la aventura de sus horarios, el Gobierno ha decretado prioridad absoluta al TAV.

Nos encandilan con las maravillas técnicas del "juguete", haciéndonos desviar la atención de cosas como que los viajeros que llevará en un año los transporta en una semana la red de cercanías, o que el gasto de energía que necesita es un despilfarro en relación al tren convencional. A cambio, nos hablan de su confort y de las velocidades que alcanzará, en relación directa al alcance de la miseria de los niños heroinómanos en el cinturón de las ciudades.

Una vez bien adornado el "paquete" con las cintas de colores del progreso y de la europeidad sólo falta una etiqueta con la especie: "El AVE respeta el medioambiente". Pero los hechos, aún disimulados y minimizados ante la opinión pública, hablan por sí solos. La frase de la etiqueta no deja de ser un sarcasmo, una tapadera con un mero fin publicitario. Detrás queda la triste realidad de un trazado que está produciendo efectos desoladores por donde pasa; sierras brutalmente arañadas y descarnadas en busca de la línea recta, kilómetros de tela

metálica... Ni el valor arqueológico de un yacimiento romano en Córdoba ha sido respetado en su avance.

Pero es menos conocido lo que ocurre aquí, al sur de la provincia de Ciudad Real, en el Valle de Alcudía, un enclave de gran riqueza natural, en donde el trazado del tendido eléctrico del "juguete" pretende atravesar un encinar centenario que alberga una colonia de 50 nidos de cigüeñas blancas. Las presiones de los ecologistas y de la Delegación de Agricultura, alegando la ley de zonas de protección para las aves, no han servido para desviar el trazado, que, disminuyendo los daños, supone una solución factible al problema.

Respuesta: hacen oídos sordos a la propuesta, prometen aplicar medidas (irrisorias) y se disponen a seguir el trazado según lo previsto. Que importan las cigüeñas y las encinas frente a las prisas y el dinero. Dime de qué presumes...

Enrique P. Toledo Gasque.

## Carta abierta al equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Ciudad Real

Sr. director:

Hace algunas fechas, concretamente el 2/8/91, fue publicado en el B.O.P. nº 93, la subasta para la ejecución de las Obras de "Construcción del pabellón de ferias y muestras".

En el citado Boletín se pide a las empresas que quieran participar en la subasta la clasificación con la categoría F.

Permítame Sres. de la Comisión que esté en desacuerdo; discrepo y rechazo rotundamente que exijan la categoría citada por los siguientes motivos.

1º.- Que duda cabe que tal

exigencia habrá sido estudiada, consensuada, etc, pero también es cierto que con la clasificación exigida se discrimina y se excluye de participar a todas las empresas del sector que han nacido y han sido creadas en nuestra provincia, entiendo que con un poco de buena voluntad y sin ir en contra de la Ley de Contratos del Estado, hubieran tenido cabida todas; las de ámbito nacional y las de ámbito provincial. Mis dudas y mi pregunta son: ¿Ha pensado la Comisión esto y ha elevado la categoría porque cree que las empresas de nuestra tierra no están capacitadas para llevar a cabo tal ejecución? ¿Ha sido informada o consultada la Confederación de Empresarios para ver la fórmula de no discriminar a nadie?, entiendo que no tienen porque consultar a tal Institución, pero en períodos electorales, nos visitan, nos informan, nos quieren y hasta nos consultan, la mayoría de los partidos políticos que concurren a las elecciones.

2º. Quiero dejar claro que mi escrito no se interprete como un ataque a la gran empresa, (que en esta ocasión es la que puede acudir a la subasta), al contrario; En mi larga andadura como representante del sector de la Construcción, donde también está representada la gran empresa, he dejado constancia de lo que digo, y como defensor de la libertad de empresa he exigido y exigiré se amplie el círculo de oportunidades y de participación para el empresario.

Para terminar informo que mi empresa aunque tuviera la clasificación requerida, no hubiera participado en la subasta, al ser yo miembro del Consejo de Administración del Patronato de Intereses Provinciales que tiene cierta conexión con el pabellón en cuestión.

Saturnino Palomares López-Cano. (Constructor)

## El descaro del plagio

JOSE MANUEL OCAÑA BARBA

Dicho artículo fue el fruto de una investigación que, por aquellos años, estaba llevando a cabo y cuyo verdadero título es "Retrato histórico de Miguelterra en el siglo XVIII"

Me veo obligado a escribir unas líneas en este periódico para denunciar un artículo aparecido en "LA TRIBUNA" el día 9 de septiembre en la página 4. Cual fue mi asombro cuando, leyendo como es habitual este diario, me encontré con un artículo titulado "Miguelterra en el siglo XVIII" donde sus "plagiantes", (AS.CO.MI. o Asociación de Comunicación de Miguelterra), porque no se les puede llamar de otro modo, copiaban sin ningún tipo de cortapisa un artículo mío que publiqué hace tres años en el Programa de festejos de Miguelterra. Dicho artículo fue el fruto de una investigación que, por aquellos años, estaba llevando a cabo y cuyo verdadero título es "Retrato histórico de Miguelterra en el siglo XVIII".

Una vez puesto en contacto con el director de este periódico, vimos la necesidad de clarificar este engaño, del que habíamos sido objeto tanto este prestigioso diario como yo mismo.

No es raro que estos "escribientes de pacotilla" se oculten bajo unas siglas tan extrañas, cuando no hacen otra cosa que usurpar y mal interpretar el hacer científico de quienes sí se dedican a la investigación histórica de una manera seria.

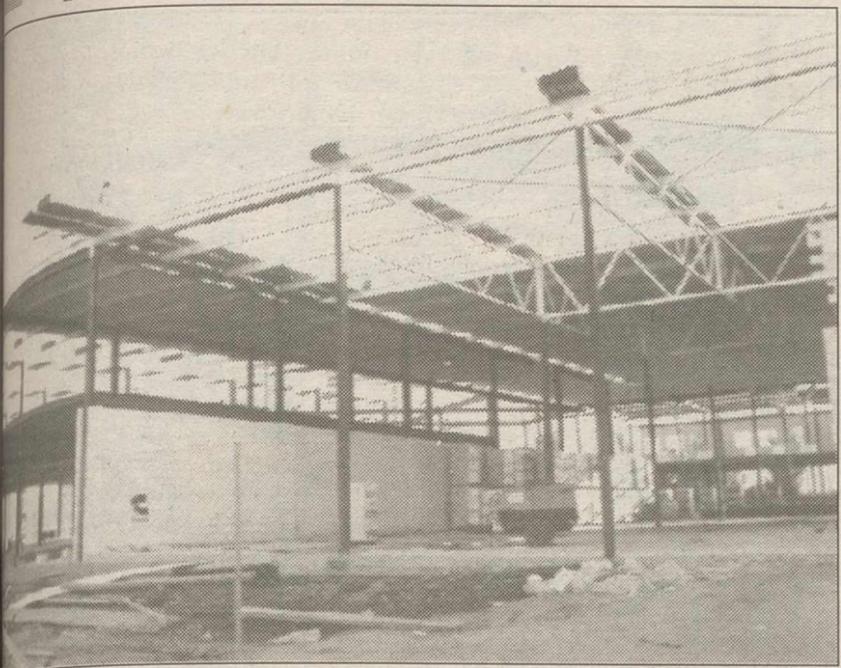
Ante este hecho he de aclarar algunas cuestiones para aquellos lectores que hayan leído

dicho artículo. Como es natural una investigación científica pasa, hasta su maduración, por distintas etapas de desarrollo. En el caso en que nos encontramos, el artículo en cuestión fue escrito en agosto de 1988 en una primera fase de aproximación a la realidad histórica de Miguelterra en aquella época. Sus contenidos pueden considerarse desfasados y toda la documentación mencionada, en especial el Catastro del Marqués de Ensenada, es mucho más reciente y nos ofreció con posterioridad mayor y mejor cantidad de información que dejaron obsoleto aquel pequeño artículo que no tenía otro fin que su divulgación por sí misma.

No obstante esas investigaciones han dado como fruto otros artículos en revistas de destacado prestigio a nivel nacional, donde se muestran en forma más seria y científica resultados a los que he llegado en estos cinco últimos años de investigación.

Por tanto, no me queda más que agradecer al director de este periódico la generosidad que ha mostrado al ofrecermelo rectificando el "entuerto" que esta "Asociación" tan sospechosa ha ocasionado a mi propiedad intelectual, al mismo tiempo que aprovecho para poner alerta a todos los verdaderos investigadores de la historia provincial sobre la peligrosidad de estos plagiadores.

## Explosión comercial



si se cumplen las previsiones, será el primer "hiper" que funcionará en la ciudad.

La empresa espera un "boom" inicial en las ventas.

*Directivos de la empresa creen que la competencia con "Pan de Azúcar" será "durísima"*

## El "hiper" Eroski, que abrirá en diciembre, podría dar trabajo a 250 personas

*Contará con un parking subterráneo para 800 vehículos y tendrá un horario de 10 de la mañana a 10 de la noche*

El grupo empresarial vasco Eroski construye en estos momentos un gran centro comercial, de unos 20.000 metros cuadrados, en las proximidades de la nueva estación de RENFE que, según señalaron fuentes de la compañía, comenzará a vender sus productos en el mes de diciembre.

Carlos MUÑOZ DE LUNA

El hipermercado Eroski, que la empresa vasca del mismo nombre construye en estos momentos en Ciudad Real, abrirá sus puertas al público en el mes de diciembre, coincidiendo, presumiblemente, con las celebraciones navideñas, según informaron fuentes de la compañía.

El centro comercial, que se sitúa en las inmediaciones de la nueva estación de RENFE en la capital, podría dar trabajo a unos 230 o 250 personas, aunque la cifra exacta se conocerá hasta que la compañía mande en el centro se establezca. Según estas fuentes, al principio se espera un "boom" de compras que durará unos meses, para luego descender hasta niveles estables.

Este centro comercial tendrá una superficie total de 20.000 metros cuadrados, de los cuales unos 10.000 se destinarán a hipermercado y otros 5.000 a tiendas especializadas. Además, contará con un aparcamiento subterráneo con capacidad para 800 vehículos.

Según fuentes de Eroski, se eligió Ciudad Real para construir este centro por ser una ciudad que no cuenta con ninguno de estas características. Además, por el gran desarrollo económico que ha experimentado en los últimos años. Otro factor que la empresa ha tenido en cuenta es que Ciudad Real ha visto reforzado, en los últimos tiempos, su papel como ciudad provincial, lo que la ha convertido en un importante foco de atracción.

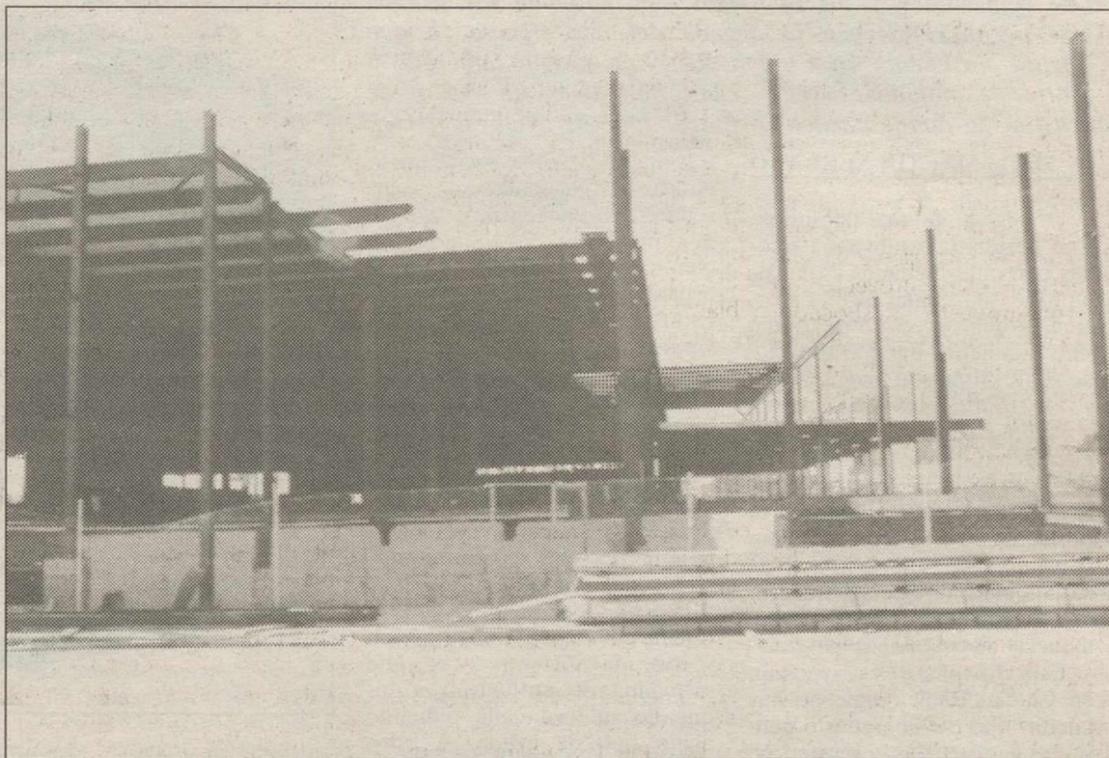
Por otro lado, Eroski admite que el otro hipermercado que actualmente está en proceso de

construcción en Ciudad Real, el "Pan de Azúcar", provocará entre ambos "una competencia durísima, pero así son las leyes del mercado". En cambio, el tercer centro comercial, el que quiere levantar un grupo de comerciantes locales en parte de los terrenos que ocupa ahora RENFE, preocupa menos a Eroski, porque "va a abrirse después y para entonces los ciudarrales ya tendrán adquiridos unos hábitos de compra en los dos primeros que serán muy difíciles de variar".

### La Cámara desmiente

Sobre este tercer centro, firmemente apoyado e impulsado por la Confederación Provincial de Empresarios y la Cámara de Comercio, las mismas fuentes afirmaron que Eroski le ofreció a ésta última institución la opción de quedarse con el 49 por ciento de participación en su hipermercado. Sin embargo, este extremo fue rotundamente desmentido por Javier Ruiz, vicepresidente de la Confederación y persona que gestiona desde la CPE y la Cámara la construcción del centro comercial en los terrenos de la actual estación. Ruiz señaló que, única y exclusivamente, algunos comerciantes han recibido ofrecimientos a título personal. El empresario ciudarrales atribuyó esta "falsedad" a una "campaña orquestada desde poderosos gabinetes de prensa para desacreditar nuestro proyecto, porque vamos a hacer un centro a base de profesionales con mucha experiencia" que, a su juicio, es el ingrediente esencial para que triunfe el proyecto.

El grupo Eroski opera en el



Eroski se levanta al lado de la nueva estación de RENFE.

PAUL WHITE

Javier Ruiz desmintió tajantemente que Eroski ofreciera a la Cámara de Comercio una participación del 49 por ciento en su hipermercado de Ciudad Real y dijo que tan sólo se habían recibido ofertas a título personal

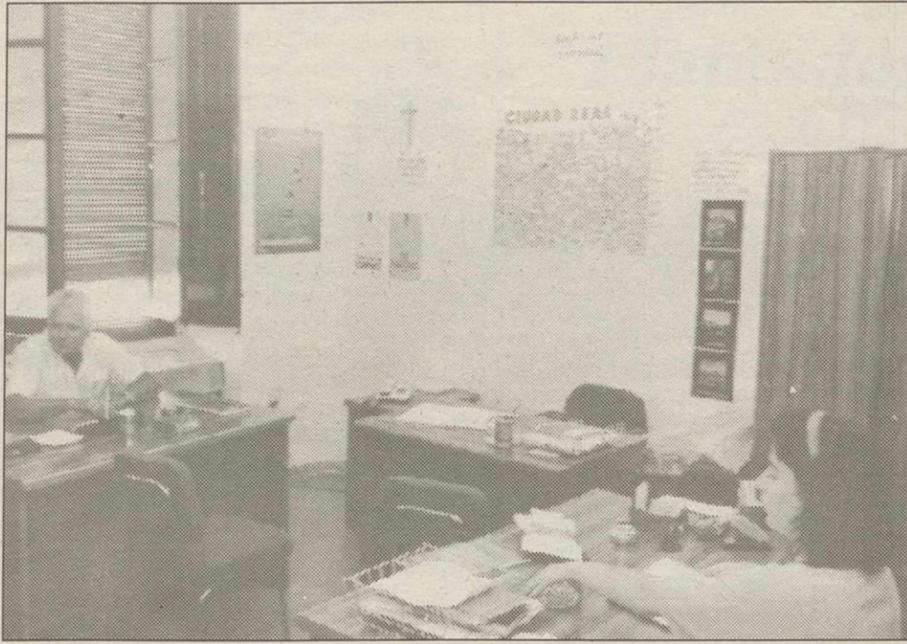
País Vasco a través de la Sociedad Cooperativa del mismo nombre y en el País Valenciano a través de Consum S. Coop. La primera de ellas, con 2.400 empleados, 104 establecimientos propios y 208 franquiciados, ha presentado un volumen de ventas en el ejercicio 90 de 74.000 millones de pesetas. Por su parte, Consum, que tiene en la actualidad 64 establecimientos propios, 38 franquiciados y 1.200 empleados, ha alcanzado una cifra de ventas en el mismo período de 16.000 millones de pesetas. En los próximos tres

años se ha previsto promover establecimientos comerciales por todo el territorio nacional, que suponen una inversión superior a 80.000 millones de pesetas. En este plan se contempla la apertura de 11 hipermercados (7.600 metros cuadrados de superficie media), 25 maxis (2.500 metros cuadrados) y 42 supermercados (800 metros cuadrados), además de la creación de 3.500 nuevos empleos. La previsión situaría al grupo Eroski en una cifra de ventas superior a 300.000 millones de pesetas en el año 93.

### La ONCE participa

La expansión se llevará a cabo a través de sociedades anónimas, en las que Eroski tendrá la mayoría del capital (que asciende a 10.000 millones de pesetas) a través de Erosmer. En esta sociedad participan Eroski-Consum (53 %), Mercasa (30 %) y el BCA (17 %). Por otro lado, la ONCE e Iniciativa y Gestión de Servicios Urbanos (IGS) ostentarán, respectivamente, el 25 y el 20 por ciento en cada una de las sociedades regionales. Además, los directivos contarán con el 3 por ciento e Hispacoop con el 1 por cien.

**Solidaridad**



Cáritas cuenta con un centro de orientación al transeúnte en Ciudad Real, en el que entre otras ayudas materiales, tiene la de un guardarropa

*En estos días de Vendimia y sobre todo en la época navideña, es cuando aumenta el número de estos*

# La falta de un albergue para los transeúntes es el principal problema de Cáritas en el invierno

*Estos disponen de todo tipo de ayuda material en el centro de orientación de esta institución en Ciudad Real*

**Los transeúntes y los mendigos son unos de los grupos más perjudicados con la llegada del mal tiempo ya que Cáritas no cuenta en Ciudad Real con ningún albergue o centro de alojamiento para ellos. Sólo tiene un centro de orientación donde pueden encontrar todo de ayuda material.**

**Mayte MARTIN-SERRANO**

La llegada del mal tiempo no sólo perjudica a muchas personas con enfermedades crónicas, o propensas a pillar alguna afección propia de esta temporada, sino también a un tipo especial de gente como son los mendigos y los transeúntes en general.

Aunque su problema es generalizado durante el resto del año, con las estaciones de otoño e invierno, ven empeorado su problema, al no encontrar techo o algún lugar que les sirva de alojamiento, y poder guarecerse del frío, la lluvia y otras inclemencias meteorológicas.

Esta dificultad es mayor aún en Ciudad Real, donde no hay ningún tipo de albergues o pensiones concertadas con este tipo de gentes. Cáritas interparroquial viene pidiendo desde hace mucho tiempo la construcción de un centro de alojamiento para ellos, pero hasta el momento no hay nada al respecto. Los transeúntes que pasan por el centro de orientación e información que tiene esta institución en nuestra ciudad, se ven obligados a marchar a otros lugares, donde sí hay albergue para ellos, con los billetes que esta oficina les proporciona. Como aseguró el personal de este centro consultado a LA TRIBUNA, las mismas personas que pasan por ahí se quejan y se asombran de que una capital de provincia como la nuestra, no goce de lugares como ese y sobre todo de cara al invierno.

**Seguimiento**

En estos días de la Vendimia, el número de personas que ha pasado por el centro, se ha acercado a las setenta personas, aunque aseguran que este número es mayor a lo largo de estos

tres meses y en especial en la época de Navidad. Los transeúntes no encuentran allí ningún problema en cuanto a la comida, aseo, medicinas y la ropa que necesiten. Están encargados al respecto, numerosos voluntarios que realizan una gran labor de organización, en especial del guardarropa, ya que lavan y planchan todo lo que sean prendas de vestir.

La nacionalidad de los que pasan por allí es española, sobre todo, andaluces y extremeños, aunque también suelen acercarse familias portuguesas.

Además del voluntariado, la oficina cuenta con una dirección y con una asistente social, que se ocupa de entrevistar a los que llegan hasta allí, pidiendo algún tipo de ayuda. A estos le piden su documentación, además de una pequeña indagación de su vida, para luego tenerlo clasificado por fichas, por continuidad, y en el caso de que volvieran por el mismo lugar. Es el único seguimiento que se puede hacer de esta gente, ya que apenas paran o están más de unos cuantos días en el lugar al que van. La asistente se queja de este inconveniente, ya que si no fuera así, organizarían con ellos, actividades, o les buscarían cualquier otro tipo de trabajo.

Si esto es con respecto a los transeúntes, los pobres y vagabundos de la propia ciudad tienen que acudir a sus propias parroquias, que además de sus propias actividades atienden las peticiones de todos estos, que van desde la comida, ropa, electrodomésticos, hasta libros de texto y becas para comedores escolares. En colaboración laboración con otras parroquias, a través de Cáritas Diocesana, también intentan ayudar a los más de trescientos pobres con los que cuenta Ciudad Real.



Los establecimientos de nuestra ciudad serán inspeccionados por Consumo.

## Campañas de control de calidad en Consumo

LT

La Consejería de Sanidad y Bienestar Social, está llevando desde hace unos días unas campañas de inspección y control de calidad en el consumo, en distintos establecimientos comerciales e industriales.

Los agentes de inspección de la Dirección General de Consumo son los encargados de informar a los dueños de estos lugares de la correcta comercialización de los productos a la venta. Es necesario que el vendedor conozca las condiciones publicitarias de los productos y servicios que ofrezca, ajustándose a la naturaleza, a las características, condiciones, utilidad y finalidad de los mismos.

Los usuarios deben conocer de las condiciones publicitarias, la oferta, la promoción, las prestaciones de cada producto o servicio, además de otras condiciones y garantías que figuren expresamente en los documentos.

La misma normativa señala que toda oferta, promoción o publicidad engañosa será perseguida y sancionada como fraude.

No obstante tanto para los dueños de los establecimientos como para los consumidores, está a su disposición el teléfono del consumidor, que es de llamada gratuita, y al que se le puede consultar cualquier tipo de duda o problema, así como denuncias y presentación de quejas. Tras esta visita, la propia

inspección de consumo acusa de nuevo al establecimiento por no comprobar si la normativa aconsejada sigue cumpliéndose.

La Consejería intenta con esta inspección, conseguir los niveles más altos de garantía para la salud, la seguridad y los intereses económicos de los ciudadanos. Para este objetivo pretende que colaboren empresarios, comerciantes y consumidores.

En el caso de que existiera sanción podrán dirigirse todas las personas afectadas a los organismos administrativos correspondientes. Esta puede ser compatible con otras acciones civiles, penales, administrativas o de otro orden, encargadas a los órganos competentes en materia de protección y defensa de los consumidores y usuarios.

**El precio de la uva**

La huelga que desde el pasado miércoles man-  
tienen los trabajadores del campo de toda la  
provincia, convocados por los sindicatos tras  
la ruptura de las negociaciones del convenio  
colectivo, se une un nuevo conflicto relacionado

también con la Agricultura. La negativa de los  
industriales bodegueros de Valdepeñas a nego-  
ciar con las asociaciones agrarias el precio de  
la uva para la presente campaña, ha motivado  
que éstas, concretamente ASAJA y UPA, hayan

planeado medidas de presión para conseguir  
que los empresarios accedan a dialogar. Por  
otro lado, la Consejería de Agricultura ha recha-  
zado la posibilidad de financiar a otras empresas  
que no sean cooperativas.

Los industriales bodegueros vinculaban los acuerdos con ASAJA a las posibles subvenciones de la Junta

# La Consejería de Agricultura se niega a financiar este año a otras empresas que no sean cooperativas

Fernando Villena culpa a algunas cooperativas de impulsar el mercado a la baja

Carlos MUÑOZ DE LUNA

La Consejería de Agricultura de Castilla-La Mancha rechazó la posibilidad de financiar este año a otras empresas vinícolas que no sean cooperativas, según informó a LA TRIBUNA el presidente regional de ASAJA, Fernando Villena, que mantuvo el jueves una reunión con el titular de este departamento, Fernando López Carrasco.

Villena explicó que ASAJA pidió a López Carrasco "que cumpliera la financiación, además de a las cooperativas, a las empresas que firmen acuerdos con los agricultores relativos al precio de la uva". Los industriales vinícolas vinculaban la aceptación de los precios de la uva a la apertura de una línea de financiación para ellos por parte de la Junta. Sin embargo, tras la negativa de la Consejería a conceder, al menos este año, subvenciones a las empresas, los precios quedaron fijados, de manera prácticamente definitiva, en las cifras que ya se apuntaron en la anterior reunión entre ASAJA y los industriales, celebrada el pasado martes.

Así pues, los precios de la uva para la zona de La Mancha quedaron fijados, para la campaña, en 1,80 pesetas/grado para la del vino de mesa y en 2,00 para la acogida a la Denominación de Origen. La uva tinerense, por su parte, se pagará a 2,50 pesetas/grado.

**Compromiso de los industriales**

Fernando Villena apuntó, no obstante, el compromiso de los industriales con los que se ha llevado a cabo la negociación



La Consejería sólo dará subvenciones a las cooperativas.

HERRERA PIÑA

en el sentido de elevar los precios en un 10 por ciento si la Consejería finalmente se decide a dar las subvenciones o a conceder créditos a bajo interés.

Por otro lado, el dirigente agrario se lamentó de la política de precios que siguen algunas cooperativas, que están impulsando el mercado a la baja, pues pagan la uva a menos de 1,80, que es el precio fijado con los industriales.

A pesar de que en las negociaciones no se han alcanzado los precios que solicitaba ASAJA, Fernando Villena las consideró positivas por el mero hecho de haberse producido, lo que sienta un precedente para años sucesivos. Hasta ahora, los industriales marcaban los precios y los agricultores los acababan. Además, el presidente regional de ASAJA subrayó que las reuniones mantenidas este

año son el prólogo de lo que en 1992 puede convertirse en una mesa de negociación interprofesional, algo que esta y otras organizaciones agrarias vienen reivindicando desde hace tiempo.

Sin embargo, en Valdepeñas el panorama es totalmente distinto, ya que los industriales se han negado a negociar con los agricultores que, por su parte, se niegan a comenzar la ven-

diría sin haber alcanzado un acuerdo sobre los precios de la uva.

Fernando Villena cree que Valdepeñas tiene "condiciones especiales, distintas a las de La Mancha, pues allí prácticamente toda la cosecha está acogida a la Denominación de origen".

En otro orden de cosas, Villena restó importancia a la huelga del campo y dijo que apenas tiene incidencia en Tomelloso.

**Conflicto en el campo**

La negociación podría reanudarse dentro de pocos días

## La huelga del campo entra mañana en su fase decisiva

LT

La huelga del campo, que comenzó el pasado miércoles tras el fracaso de las negociaciones del convenio del campo, entrará mañana en una fase decisiva, ya que el lunes comenzará la vendimia en todas las zonas de la provincia en donde aún no se ha hecho.

Hasta el día de hoy, las cifras de participación en las movilizaciones ofrecidas por los sin-

dicatos arrojan saldos cercanos al cien por cien en los pueblos donde se había iniciado la vendimia, aunque era mucho menor en el resto. Sin embargo, los niveles de movilización diferirán según ASAJA, ya que, por ejemplo, en Tomelloso, no se apreciaba incidencia alguna de la huelga a pesar de haber empezado la campaña de recolección de la uva. Por otro lado, las negociaciones entre ASAJA y COAG de un lado y los sin-

dicatos UGT y CCOO podrían reiniciarse en los próximos días si son ciertos los deseos de ambas partes por firmar el convenio y acabar con la huelga. Así lo expresó también el director provincial de Trabajo, quien aseguró que volvería a convocar a las partes a una nueva ronda de negociaciones bajo su mediación en cuanto advirtiera cambios en las posturas respectivas que, en la última reunión, se encontraban muy distanciadas.



La huelga podría concluir en pocos días.

**Política sanitaria en la región**

El director general del INSALUD José Conde se reunía en Alcázar de San Juan con la consejera de sanidad de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha María Blázquez, con el delegado territorial del INSALUD Rafael Peñalver y los

cinco directores provinciales del INSALUD en esta región, con el objeto de visitar las obras del nuevo hospital provincial de Alcázar, así como para estudiar conjuntamente la situación en materia de sanidad en la región. Las obras están previstas

que finalicen para marzo o abril del próximo año. El nuevo hospital atendería en torno al 90% de las necesidades asistenciales de un número aproximado de cien mil habitantes, que es la cifra que debe acoger este hospital.

*La fecha de finalización se prevé para marzo o abril del próximo año*

# Los máximos responsables sanitarios regionales visitaron las obras del Hospital de Alcázar

*José Conde: "No hay ningún hospital en el mundo que empiece a funcionar todo a la vez"*

Clara Isabel RIVAS

El director general del INSALUD comentó al terminar la reunión que en esta comunidad autónoma se está trabajando codo con codo con la Administración central y esto redundará en beneficio de los ciudadanos. En cuanto a la política del Ministerio de Sanidad para el próximo año, José Conde señaló que la línea a seguir pasa por eliminar las desigualdades interregionales y dotar así a las menos favorecidas como Castilla-La Mancha donde se está construyendo uno de los poquísimos hospitales del país, el de Alcázar de San Juan y que va a tener un carácter no sólo provincial, sino que lo van a poder utilizar un colectivo importante de la provincia de Toledo y otras provincias de la región.

Respecto a la marcha de las obras el director general del INSALUD dijo que los técnicos esperan que se acaben las obras en marzo o abril del 92, sin embargo él se manifestó más realista y piensa que el hospital puede comenzar a funcionar a la vuelta del verano próximo y de manera escalonada, por el bien del propio hospital, puesto que "no hay ningún hospital en el mundo que empiece a funcionar todo a la vez".

Los servicios que llevaría este hospital general, son los propios del nivel secundario, es decir todas las especialidades básicas: medicina interna, cirugía general, pediatría, obstetricia y ginecología, traumatología y ortopedia, oftalmología y otorrinolaringología, hermodiálisis y urgencias; así como todos los apoyos que eso implica, radiología, laboratorio y anatomía patológica.



El nuevo Hospital de Alcázar podrá acoger a cien mil habitantes.

Con eso se atiende en torno al 90% de las necesidades asistenciales de un núcleo de aproximadamente 100.000 habitantes que es la cifra que debe acoger este hospital.

En cuanto a las especialidades de cirugía cardíaca y neurocirugía que pertenecen a otro nivel, no se van a realizar aquí, y a los pacientes que lo necesiten se les enviará a Madrid o a otros centros de la comunidad.

En cuanto a si este hospital va a servir de modelo para ensayo una nueva fórmula de sanidad en el país tal y como comentó hace unos meses el director general del INSALUD manifestó que esa idea era posible sobre todo en materia de organización ya que un hospital nuevo y vacío era ideal para experimentar fórmulas más ágiles y modernas de contratación laboral, nuevas formas de arreglos contractuales

con los profesionales médicos y nuevas fórmulas de gestión, que se van a hacer en todos sitios, pero va a ser más fácil al partir de cero como en Alcázar. En cuanto a las necesidades prioritarias en nuestra región en materia de sanidad, la consejera de sanidad manifestó que el objetivo fundamental es terminar la red de consultorios y la red de centros de salud, de los que aún hay quince sin presu-

puetar en la región, aunque ya está funcionando el 65%.

Respecto al traspaso de transferencias, María Blázquez dijo que no le gustaría que esto fuera la "losa de sugestión y que se está caminando en ello". A su vez el director general del INSALUD manifestó que esto corresponde a jerarquías políticas más elevadas y que lo más importante era trabajar de manera conjunta.

**Repercusiones de la huelga**

*Entre piquetes informativos y trabajadores de otras empresas*

# La huelga del campo provoca algunos incidentes en Alcázar

C.I.R.

La huelga del campo en la provincia de Ciudad Real ha registrado algunos incidentes en Alcázar de San Juan, al producirse forcejeos entre los piquetes informativos y trabajadores de otras empresas que aprovechando el fin de semana han salido a vendimiar. Estos forcejeos que no han pasado de simples palabras, han venido provocados ante la discusión entre los sindicatos que

intentaban parar los tractores y la policía que no permitía que ningún vehículo parase en la carretera. En Campo de Criptana los trabajadores estuvieron todo el día de ayer cortando la carretera N-420 a su paso por la localidad molinera con intervalos de 20 minutos cada uno, hecho este que está teniendo continuidad en el día de hoy.

En otro orden de cosas los representantes sindicales han acusado a las bodegas Savin y a la Cooperativa La Unión de Alcázar

de estar incumpliendo su propio convenio y que establece un horario del trabajador de 40 horas semanales entre lunes y viernes para todo el año, sin excepción para época de vendimia y han abierto sus puertas en el día de ayer, y así favorecen a la patronal ASAJA según Angel Ramos, miembro de UGT, después de no reconocer a los representantes de Savin como empresa en la última mesa negociadora del martes 17.



Los tractores cortaron la carretera.

# La Tarjeta de la Semana.

Sorteo Visa Electron-Servired.



## Bases Del Sorteo Visa Electron-Servired.

1º.- Cada semana y concretamente cada sábado, a partir del día 23 de Marzo, la Caja Rural realizará un sorteo entre los usuarios de la tarjeta Servired propia, en combinación con las cuatro últimas cifras del primer premio de la lotería nacional.

2º.- Resultarán premiadas aquellas de nuestras tarjetas de débito, cuyo número (señalado más abajo en negrita y subrayado), coincida con las cuatro últimas cifras del primer premio de los sorteos semanales de la lotería nacional.

4632 3126 1587 8059 (número 5878)

3º.- La naturaleza de este premio de periodicidad semanal, consistirá en devolver al titular de la tarjeta de débito, mediante abono en su cuenta:

a) El importe de las disposiciones en efectivo realizadas en cualquier cajero automático nacional o extranjero.

b) El importe de la adquisición de bienes y servicios satisfechos con nuestra tarjeta de débito.

c) Si además el agraciado fuera socio de nuestra Entidad, con sus aportaciones al día, obtendrá automáticamente un viaje para dos personas, de 10 días al lugar de España que él eligiera.

4º.- Los premios señalados en el punto anterior,

apartados a) y b), se referirían a las disposiciones de efectivo y adquisición de bienes y servicios, realizados en el período que medie entre las 00 horas del sábado anterior y las 00 horas del sábado al que corresponda el sorteo semanal, que sirve de base para la obtención del premio.

5º.- Una vez conocido el número premiado, el Area de Medios de Pago de la Caja Rural podrá establecer a qué titular de tarjeta corresponde, y se dirigirá al mismo comunicándosele.

6º.- Además la Caja Rural publicará todos los domingos en el Diario La Tribuna, el número de la tarjeta Visa - Electrón que haya resultado agraciado.

7º.- La Caja Rural se reserva el derecho a interpretar, modificar y resolver cualquier duda, que pudiera surgir en el desarrollo de este sorteo, siendo definitiva e inapelable la decisión que se adopte en cada caso.

8º.- La participación en este sorteo implica el conocimiento y la aceptación de las presentes bases.

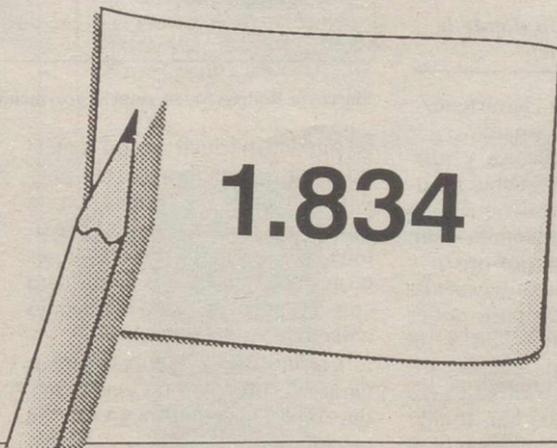
9º.- Este concurso tendrá una duración inicial hasta el 30 de septiembre de 1991, si bien la Caja Rural se reserva el derecho de prorrogarlo, modificarlo o anularlo en el momento que le considere oportuno.

Si Usted es Usuario de Esta Tarjeta Compruebe Semanalmente Este Número.

Si Tiene Esta Tarjeta, Tiene un Tesoro.



**CAJA RURAL  
DE CIUDAD REAL**



Salvador Galán logró un compromiso de negociación de un representante de los industriales

## UPA y ASAJA piden la mediación del alcalde en la negociación con los bodegueros de Valdepeñas

Florencio Rodríguez no descarta aún la posibilidad de sentarse a dialogar

Las organizaciones agrarias ASAJA y UPA decidieron ayer pedir la mediación del alcalde de Valdepeñas, Salvador Galán, en el conflicto que mantienen con los industriales vinícolas que se niegan a negociar el precio de la uva. Hoy se reunirán los agricultores en una asamblea convocada por ambas organizaciones.

Elisa LADERAS

Las organizaciones agrarias UPA y ASAJA acordaron en el transcurso de una reunión celebrada ayer por la mañana en Valdepeñas, solicitar la mediación del alcalde de la localidad, Salvador Galán, con objeto de mediar entre este sector y los industriales e intentar que ambas partes se sentaran en una mesa negociadora, según indicó el secretario provincial de UPA, Martín Moreno Valentín.

El responsable de UPA agregó que las OPAS estaban intentado convocar una reunión con los industriales elaboradores para negociar el precio de la uva blanca, fijado en dos pesetas kilogramo de forma unilateral por estas

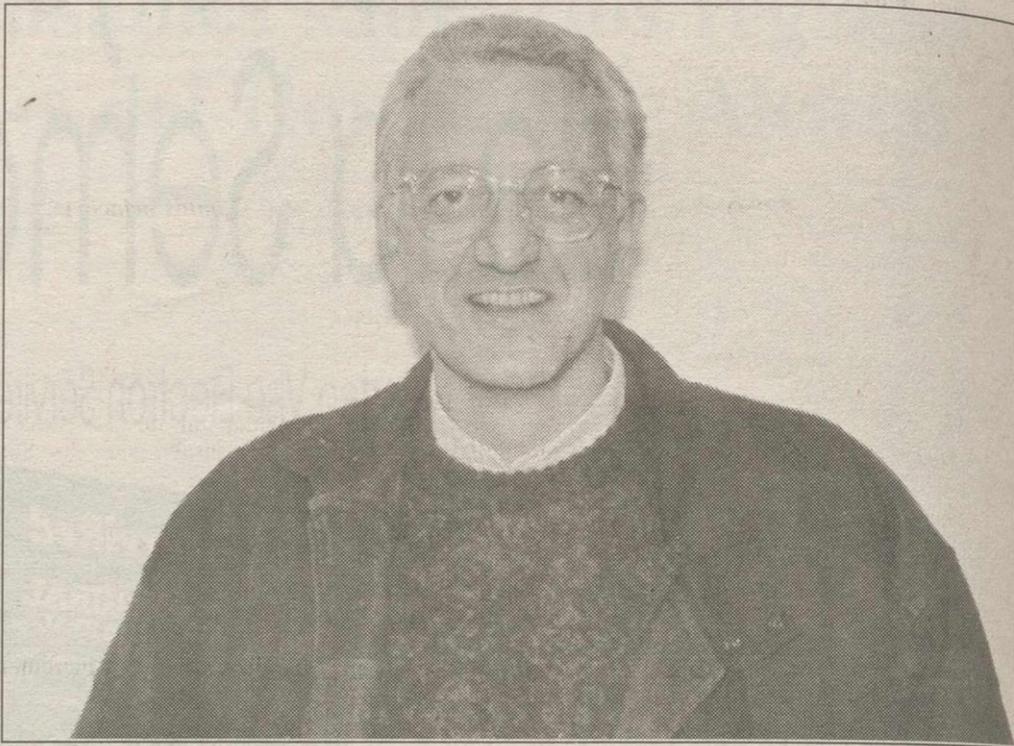
Según el secretario general de ASAJA de la provincia, Florencio Rodríguez, la posibilidad de poder sentarse los dos sectores en la mesa de negociación no se puede dar por descartada, a pesar de la negativa recibida días atrás.

Una vez terminada la reu-

nión, los representantes de ambas organizaciones se entrevistaron con el alcalde de Valdepeñas, quien se mostró en todo momento dispuesto a colaborar con objeto de reunir a ambos sectores. Pocos minutos después, el primer edil logró contactar con uno de los representantes de los industriales, que se comprometieron a mantener una reunión esa misma tarde.

Acercamiento de posturas

Así pues, como si de una cadena se tratara, desde que se reunieran las OPAS hasta el mediodía, las posturas entre industriales y las mencionadas organizaciones agrarias se fueron acercando, al menos consiguieron el propósito que UPA y ASAJA perseguían, sentarse con los industriales para fijar el precio de la uva. Los responsables de ASAJA y UPA, por otro lado, reiterarán a la Administración que medie entre ambos sectores y "vigile la legalidad de los acuerdos que se puedan adop-



El alcalde de Valdepeñas actuó de mediador.

tar". Esta mañana, ASAJA y UPA han convocado a los agricultores a las doce de la mañana en la Casa de Cultura para celebrar una asamblea, reunión que ha sido considerada como muy importante al "poder aclararse la situación que vive el agricultor en la comarca", según indicó Florencio

Rodríguez. El desarrollo normal de la vendimia a partir de mañana, depende, según las organizaciones agrarias, de la respuestas conseguidas en las últimas horas y agregaron que no era el momento de hablar de precios sino de analizar la campaña de recolección, y que la parte que compra la uva, es

decir los industriales, pongan encima de la mesa los argumentos y los indicios en los que se han basado para fijar en dos pesetas kilogramo el precio de la uva blanca. "La escasa producción y el bajo rendimiento de la uva, argumentos esgrimidos por los industriales para fijar esta cantidad, son muy discutibles".

Según Florencio Rodríguez

## "Los sindicatos y ASAJA viajamos en el mismo tren"

E.L.

El secretario general de ASAJA en la provincia de Ciudad Real, Florencio Rodríguez, ha manifestado que en la reunión que mantuvieron con los sindicatos, en la que actuó como mediador el director provincial de Trabajo, Javier Aibar, dejó clara esta organización que la huelga convocada por FTT-UGT y Comisiones Obreras, no se produjo para evitar así los conflictos en el campo entre trabajadores y agricultores, al entender que todos forman un "tren común". Estas afirmaciones fueron justificadas por Rodríguez en el incremento salarial propuesto a última hora, un 108%, no sólo para un año sino con la garantía de obtener el mismo incremento salarial base para el próximo año. Porcentaje propuesto muy superior al que en un principio presentó ASAJA y que, a juicio de Rodríguez, se sitúa en el límite de las posibilidades que la patronal hoy por hoy y en cuanto a las tablas salariales puede ofertar.

El convenio sólo fija los salarios mínimos

El dirigente agrario agregó en

este sentido, que cuando fijan el incremento salarial hablan de mínimos lo que, a su juicio supone un garantía para el trabajador que sabe que no cobrará menos que lo que se contempla en dicha tabla y agregó, aunque si bien reconoció que "ésto no quiere decir que los trabajadores no tengan que cobrar más en función del trabajo que realicen" y señaló que si se firma el convenio del campo, éste no se trataría de un "convenio cerrado". "El trabajador podría cobrar más siempre y cuando la calidad del producto, la situación de las explotaciones y la circunstancia del momento así lo permitieran".

ASAJA estará allí donde le convoquen

"ASAJA -según Rodríguez-, nunca ha dado la espalda a las organizaciones sindicales y afirmó que estarían presentes siempre y cuando les convoquen, lo mismo que ocurre cuando han sido requeridas por nosotros". En este sentido, indicó la inexistencia de problemas para poder volverse a reunir. Hasta el momento y según señaló, los contactos mantenidos entre patronal y sindicatos han tenido carácter informal, aunque si bien



Florencio Rodríguez, secretario provincial de ASAJA.

se pueden traducir en un acuerdo para que ambas partes puedan volver a sentarse en la mesa negociadora en los próximos días e señaló que "el lunes o martes, tendremos otra cara con respecto a este convenio colectivo".

En cuanto a las descalificaciones vertidas por los sindicatos, que calificaron a ASAJA de organización terrorista, el diri-

gente agrario señaló que le parecían desafortunadas al considerar que ni son bandidos ni terroristas, sino que defienden una postura bastante coherente, afirmación que fue justificada en base a los incrementos que tienen los empresarios en los costes de producción demasiado elevados y que se traducen en la pérdida de rentas

ASAJA ha insistido desde el

comienzo de la negociación en que el aumento de los costes de producción en la Agricultura no se corresponden con los precios de los productos, ya que éstos permanecen estancados en algunos casos y en otros, incluso, bajan respecto a años anteriores, mientras que las inversiones en las explotaciones deben ser muy cuantiosas si se quiere que sigan siendo competitivas.

Por el representante de la Comunidad de Regantes del Acuífero 23

# Petición de ayudas para las zonas desfavorecidas

Jesús Lara señaló el escaso rendimiento de los terrenos de secano

Jesús Lara, representante de la Comunidad de Regantes del Acuífero 23 presentó un escrito en la última reunión del Consejo Local Agrario, en el que pedía una serie de ayudas para las zonas desfavorecidas. Entre los puntos que Jesús Lara considera

prioritarios, se encuentran los referidos a la subvención total del valor de seguros agrarios, la anulación de las cuotas de corresponsabilidad, la jubilación con la media de los españoles y la paralización en los incrementos a la S. S.

## Araceli OLMEDO

En la última reunión del Consejo Local Agrario, el pasado día 10, el representante de la Comunidad de Regantes del Acuífero 23 en el término de Tomelloso, Jesús Lara, presentó un escrito en el que pedía una serie de ayudas para las zonas desfavorecidas.

Jesús Lara, profesional de la agricultura, expone en su escrito, que "a las zonas desfavorecidas, marginales y marginadas como la nuestra, se le debe dar unas soluciones concretas, rápidas y realistas, sin limosneas ni escatimaciones si de verdad interesa no verlas abandonadas".

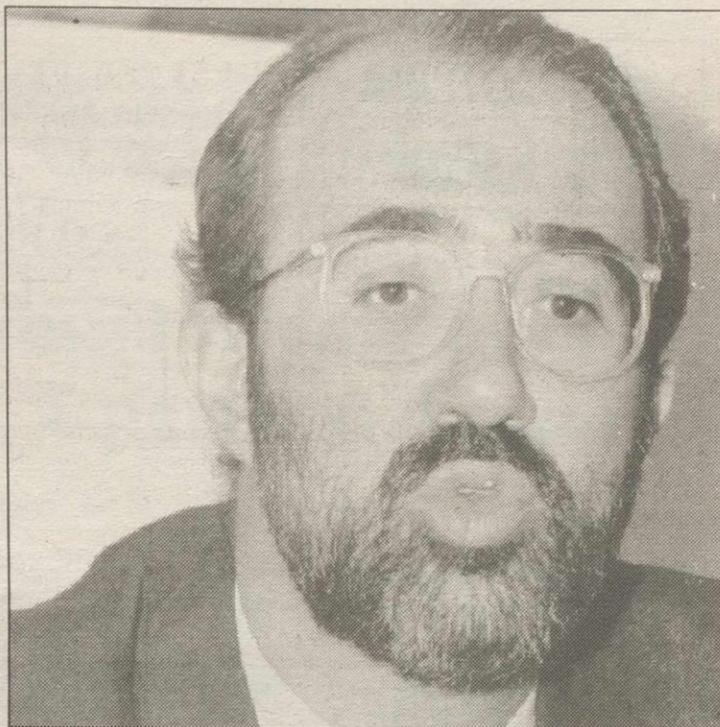
En la introducción hace referencia a las causas que van a provocar una despoblación del sector agrario, entre las que destaca la paralización de los precios agrarios y las competencias unas veces desleales y otras por razones políticas, la

dureza del clima y la baja calidad de los suelos de cultivo, dejando fuera de rentabilidad los secanos tradicionales.

Y añade, que no se trata de falta de imaginación por parte de los agricultores, sino porque los secanos de nuestra meseta son incapaces de producir sistemas de rentabilidad paralelos a los que disfruta la sociedad actual. "Esto nos lleva -dice Lara- a deducir que con la lógica y los beremos económicos actuales no se puede, o al menos honradamente no se debe, animar la entrada de jóvenes al sector si no existe un compromiso serio por parte de las Administraciones de turno, que a cambio de un mantenimiento de núcleos de vida urbanos y de equilibrio ecológico, se les proporcionará un nivel de ingresos adecuados y suficientes y una calidad de vida y servicios equiparables al resto de la población".

## Puntos principales

Los puntos que Jesús Lara considera que merecen un estudio de base sobre el mantenimiento de cultivos en la zona son: "1.Subvención total del valor de los seguros agrarios; 2.Anulación de las cuotas de corresponsabilidad; 3.- Supresión del Impuesto de Sucesión de Transmisiones Patrimoniales, del valor catastral de pagos fraccionados, declaración de renta, de contribución y de jornadas teóricas; 4.- Jubilación con la media de los españoles, paralización en los incrementos a la Seguridad Social, así como la acogida dentro de ésta para los autónomos en los accidentes laborales; 5.Créditos para compra de maquinaria al 50 de interés en relación al del Banco de España, con subvenciones mínimas de la maquinaria comprada de un 30% de su valor; 6.Gasóleos al precio del utilizado en la calefacción; 7.Con-



Javier Lozano, presidente del Consejo Local Agrario.

cesión anual y con subidas en el tiempo con relación al índice de precios al consumo, de 10.000 pts. netas por hectárea cultivada".

Por último, Lara hace una consideración respecto a los terrenos de secano, los cuales, "técnicamente no pueden llevar sino un abanico pequeño de cultivos, y por desgracia todos excedentarios y con rendimientos escasos, comparados con las naciones que vamos a competir". También plantea en el escrito, la disyuntiva de que "o se le prepara un medio artificial digno a los hombres que van a proporcionarnos unos niveles de ecología y ordenamiento en

los espacios naturales que suelen encontrarse alrededor de las ciudades, o se acaban los agricultores al ritmo que nos vayamos jubilando los actuales". Jesús Lara solicita en una nota, que en caso de que el Consejo Local Agrario aceptase la petición de ayudas a las zonas desfavorecidas, debería elevarse la misma a la Consejería de Agricultura de CLM. Sin embargo, en la reunión del pasado día 10, los consejeros no se pronunciaron sobre el escrito presentado. Se supone que lo estarán estudiando, para la próxima reunión. El presidente de dicho consejo es Francisco Javier Lozano, alcalde de Tomelloso.



## UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA

### CURSO DE APTITUD PEDAGOGICA

El plazo de matrícula para el Curso de Aptitud Pedagógica (C.A.P.), correspondiente al Curso 1991-1992, queda abierto desde el día 23 de septiembre al 4 de octubre.

Los interesados deberán dirigirse a la Secretaría de la Escuela del Profesorado de E.G.B., sita en Ronda de Calatrava s/n, Ciudad Real, en horario de 10 a 13 h. Ciudad Real, 18 de septiembre de 1991

## OPORTUNIDAD

SI VD. DESEA MONTAR UN NUEVO NEGOCIO, RENTABLE, AGRADABLE Y CON NUESTRO RESPALDO ECONOMICO Y DE GESTION,

O YA TIENE ALGUNO DE ESTOS COMERCIOS: Optica, videoclub, droguería, perfumería, estanco, supermercado, papelería, fotografía, juguetería, artículos de regalo,

Y VIVE EN UN AREA CON MAS DE 5.000 HABITANTES HILL Mc CRAW le ofrece la oportunidad de integrarse en su cadena franquicia de

- REVELADO EN 1 HORA - PHOTO INSTANT

Solicite información a:  
Hill Mc Craw Ibérica, S.A.  
Srta. Kennedy  
José Abascal, 46 - 28003 - MADRID  
Tel.: (91) 442 11 81 - 441 95 80 - Fax (91) 441 49 89

# LE MATRICULAMOS SU MERCEDES BENZ

## MATRICULESE SU MERCEDES-BENZ HOY MODELO 190 E 1.8

- Motor 110 c.v.
- 5ª velocidad
- Bloqueo Central
- 4 ALTAVOCES
- Antena Automática
- Aire Acondicionado
- Elevalunas Eléctrico
- Cristales Calorífugos

P.V.P. MATRICULADO 2.941.896 Ptas. \*

## MODELO 190 D 2.5

- Motor de 5 cilindros 94 c.v.
- Pintura metalizada
- 5ª velocidad
- Bloqueo Central
- Abs
- 4 altavoces
- Antena Automática
- Elevalunas Eléctricos
- Cristales calorífugos

P.V.P. MATRICULADO 3.548.600 Ptas. \*

\* A ESTOS PRECIOS HAY QUE AÑADIRLES EL IVA

\* MAS IVA



## AUTOTRAK, S.A.

Ctra. de Carrión, Km. 242. Tel. 22 22 08. CIUDAD REAL.

 <p><b>LOTERIA NACIONAL</b></p>	<p><b>SORTEO DEL DIA</b> <b>21 DE SEPTIEMBRE DE 1991</b></p> <p>Doce signos de 100.000 billetes cada uno</p>	<p>SORTEO</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">47</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">91</p>	<p>Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su signo y su cifra final</p> <p>Estos premios podrán cobrarse hasta el día 23 de diciembre de 1991, INCLUSIVE</p>
--	--	---	---

<p><b>ZODIACO</b></p>	<p><b>SORTEO DEL ZODIACO</b></p> <p><b>SIGNO AFORTUNADO (primer premio)</b></p> <table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <th>SIGNO</th> <th>NUMERO</th> <th>FRACCION</th> <th>PESETAS</th> </tr> <tr> <td>VIRGO</td> <td>30453</td> <td>10.º</td> <td>250.000.000</td> </tr> <tr> <td></td> <td>30453</td> <td>CADA FRACCION RESTANTE</td> <td>4.000.000</td> </tr> </table>	SIGNO	NUMERO	FRACCION	PESETAS	VIRGO	30453	10.º	250.000.000		30453	CADA FRACCION RESTANTE	4.000.000	<p><b>SIGNO FAVORABLE (tercer premio)</b></p> <table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <th>SIGNO</th> <th>NUMERO</th> <th>FRACCION</th> <th>PESETAS</th> </tr> <tr> <td>LEO</td> <td>30453</td> <td>8.º</td> <td>50.000.000</td> </tr> <tr> <td></td> <td>30453</td> <td>CADA FRACCION RESTANTE</td> <td>2.000.000</td> </tr> </table>	SIGNO	NUMERO	FRACCION	PESETAS	LEO	30453	8.º	50.000.000		30453	CADA FRACCION RESTANTE	2.000.000
SIGNO	NUMERO	FRACCION	PESETAS																							
VIRGO	30453	10.º	250.000.000																							
	30453	CADA FRACCION RESTANTE	4.000.000																							
SIGNO	NUMERO	FRACCION	PESETAS																							
LEO	30453	8.º	50.000.000																							
	30453	CADA FRACCION RESTANTE	2.000.000																							
	<p><b>SIGNO FAVORABLE (segundo premio)</b></p> <table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <th>SIGNO</th> <th>NUMERO</th> <th>FRACCION</th> <th>PESETAS</th> </tr> <tr> <td>ARIES</td> <td>30453</td> <td>7.º</td> <td>50.000.000</td> </tr> <tr> <td></td> <td>30453</td> <td>CADA FRACCION RESTANTE</td> <td>2.000.000</td> </tr> </table>	SIGNO	NUMERO	FRACCION	PESETAS	ARIES	30453	7.º	50.000.000		30453	CADA FRACCION RESTANTE	2.000.000													
SIGNO	NUMERO	FRACCION	PESETAS																							
ARIES	30453	7.º	50.000.000																							
	30453	CADA FRACCION RESTANTE	2.000.000																							

Signos	0		1		2		3		4		5		6		7		8		9			
	Numero	Pesetas	Numero	Pesetas	Numero	Pesetas	Numero	Pesetas	Numero	Pesetas	Numero	Pesetas	Numero	Pesetas	Numero	Pesetas	Numero	Pesetas	Numero	Pesetas		
 <b>VIRGO</b>	30400	55.000	30401	52.500	30402	52.500	30403	55.000	30404	52.500	30405	52.500	30406	52.500	30407	52.500	30408	52.500	30409	55.000		
	30410	55.000	30411	52.500	30412	52.500	30413	55.000	30414	52.500	30415	52.500	30416	52.500	30417	52.500	30418	52.500	30419	55.000		
	30420	55.000	30421	52.500	30422	52.500	30423	55.000	30424	52.500	30425	52.500	30426	52.500	30427	52.500	30428	52.500	30429	55.000		
	30430	55.000	30431	52.500	30432	52.500	30433	55.000	30434	52.500	30435	52.500	30436	52.500	30437	52.500	30438	52.500	30439	55.000		
	30440	55.000	30441	52.500	30442	52.500	30443	55.000	30444	52.500	30445	52.500	30446	52.500	30447	52.500	30448	52.500	30449	55.000		
	30450	55.000	30451	52.500	30452	5.242.500	30453	PREMIO 1.º	30454	5.242.500	30455	52.500	30456	52.500	30457	52.500	30458	52.500	30459	55.000		
	30460	55.000	30461	52.500	30462	52.500	30463	55.000	30464	52.500	30465	52.500	30466	52.500	30467	52.500	30468	52.500	30469	55.000		
	30470	55.000	30471	52.500	30472	52.500	30473	55.000	30474	52.500	30475	52.500	30476	52.500	30477	52.500	30478	52.500	30479	55.000		
	30480	55.000	30481	52.500	30482	52.500	30483	55.000	30484	52.500	30485	52.500	30486	52.500	30487	52.500	30488	52.500	30489	55.000		
	30490	55.000	30491	52.500	30492	52.500	30493	55.000	30494	52.500	30495	52.500	30496	52.500	30497	52.500	30498	52.500	30499	55.000		
	Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones			
	0 ..... 5.000		1 ..... 2.500		2 ..... 2.500		3453 ..... 175.000 453 ..... 75.000 53 ..... 25.000		4 ..... 2.500		5 ..... 2.500		6 ..... 2.500		7 ..... 2.500		8 ..... 2.500		9 ..... 5.000			
 <b>ARIES</b>	30400	27.500	30401	25.000	30402	25.000	30403	27.500	30404	25.000	30405	25.000	30406	25.000	30407	25.000	30408	25.000	30409	27.500		
	30410	27.500	30411	25.000	30412	25.000	30413	27.500	30414	25.000	30415	25.000	30416	25.000	30417	25.000	30418	25.000	30419	27.500		
	30420	27.500	30421	25.000	30422	25.000	30423	27.500	30424	25.000	30425	25.000	30426	25.000	30427	25.000	30428	25.000	30429	27.500		
	30430	27.500	30431	25.000	30432	25.000	30433	27.500	30434	25.000	30435	25.000	30436	25.000	30437	25.000	30438	25.000	30439	27.500		
	30440	27.500	30441	25.000	30442	25.000	30443	27.500	30444	25.000	30445	25.000	30446	25.000	30447	25.000	30448	25.000	30449	27.500		
	30450	27.500	30451	25.000	30452	2.525.000	30453	PREMIO 2.º y 3.º	30454	2.525.000	30455	25.000	30456	25.000	30457	25.000	30458	25.000	30459	27.500		
	30460	27.500	30461	25.000	30462	25.000	30463	27.500	30464	25.000	30465	25.000	30466	25.000	30467	25.000	30468	25.000	30469	27.500		
	30470	27.500	30471	25.000	30472	25.000	30473	27.500	30474	25.000	30475	25.000	30476	25.000	30477	25.000	30478	25.000	30479	27.500		
	30480	27.500	30481	25.000	30482	25.000	30483	27.500	30484	25.000	30485	25.000	30486	25.000	30487	25.000	30488	25.000	30489	27.500		
	30490	27.500	30491	25.000	30492	25.000	30493	27.500	30494	25.000	30495	25.000	30496	25.000	30497	25.000	30498	25.000	30499	27.500		
	Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones			
	0 ..... 2.500						6453 ..... 87.500 453 ..... 37.500 53 ..... 12.500 3 ..... 2.500												9 ..... 2.500			
<b>TAURO GEMINIS CANCER LIBRA ESCORPIO SAGITARIO CAPRICORNIO ACUARIO PISCIS</b>																	30453 . 10.000.000					
																	Terminaciones		Terminaciones			
																	0 ..... 2.500		453 ..... 20.000 53 ..... 7.500 3 ..... 2.500		9 ..... 2.500	

**ESTE SORTEO ADJUDICA 4.735.050 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 1.800.000.000 DE PESETAS**

**INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA**

- 1.º Compruebe si la fecha y el número del sorteo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
- 2.º Busque el bloque donde figure el signo del Zodíaco que corresponde al billete o décimo que usted tiene.
- 3.º Por la última cifra del billete o décimo busque la columna que le corresponde.
- 4.º En el bloque del signo y en la columna correspondiente a la última cifra de su billete están todos los premios que ha obtenido, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
- 5.º Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los tres primeros premios, que figuran, ya acumulados también, en los tres recuadros que encabezan la lista.
- 6.º Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras. Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

## Huelga del campo

El viernes pasado en el Centro Social de Daimiel, tuvo lugar una multitudinaria asamblea de ASAJA que, durante una hora y media que duró, planeó en el ambiente la tensión de los empresarios agrícolas, impacientes por vendimiar. La

decisión final fue la de iniciar la Vendimia de forma masiva el próximo lunes, para lo cual ASAJA, el viernes mismo por la tarde, había enviado cartas al Gobierno Civil, Guardia Civil y alcaldes por los problemas que pudieran surgir

con los piquetes coactivos que están actuando, según se dijo, en Campo de Criptana y Daimiel. Por la organización agraria, asistieron su secretario general, Florencio Rodríguez y el presidente de la local, Pedro García Madrid.

A pesar de la huelga de los trabajadores del campo y de los piquetes coactivos

# La Asamblea de ASAJA en Daimiel decide iniciar la Vendimia de forma masiva, a partir del lunes

Florencio Rodríguez informó a los empresarios de las reuniones mantenidas con los industriales en días pasados

### NOGALERA

Como decíamos, la Asamblea de ASAJA resultó multitudinaria, quizá por las expectativas existentes con respecto a los precios de la uva en la zona de denominación de Origen Mancha y el conflicto de la huelga de los trabajadores del campo que está teniendo lugar durante estos días. En la Mesa, a parte del secretario general de ASAJA, Florencio Rodríguez, se encontraban miembros de la Local, como su presidente, Pedro García Madrid.

A lo largo de la reunión, la atención se centró en Florencio Rodríguez, quien intervino en la Comisión negociadora del convenio del campo y en las reuniones, los pasados días con los industriales colaboradores del vino con quienes ha fijado el precio de la uva tanto en el Consejo de Denominación de Origen Valdepeñas como en el

de Mancha.

Florencio Rodríguez informó de la reunión con los industriales de la Denominación de Origen Mancha ayer y los precios máximos de la uva blanca que establecieron los industriales (180 pesetas grado kg.). En otro momento informó de las negociaciones llevadas a cabo con los industriales del Consejo de la Denominación de Origen Valdepeñas, acordándose con éstos, el precio de dos pesetas el Kg. grado para la uva blanca y de 390 para la uva tinta. Dichos los precios, el secretario general de ASAJA afirmó que éstos terminarían de hundir la agricultura más de lo que está y, dirigiéndose a los agricultores les dijo que ellos tenían la palabra si estaban dispuestos a vendimiar por este precio o no.

El tema que estuvo flotando en el ambiente durante el tiempo que duró la asamblea, mientras se hablaba de los temas

anteriores, fue el de la huelga que está teniendo lugar durante estos días por los trabajadores del campo. Además, se manifestó la preocupación por la huelga de un lado y la podredumbre de la uva por el otro, lo cual constituía un problema de difícil solución si no se vendimiaba cuanto antes. Florencio Rodríguez respondió a este respecto que él había estado en las negociaciones del pasado martes hasta que se rompieron a media noche y añadió que no es un plato de buen gusto y que había que llegar al máximo por encima de lo autorizado, en un 1150%.

Puestas así las cosas, por un lado los empresarios agrícolas dispuestos a vendimiar, y por otro, los sindicatos del campo de los trabajadores del campo con una huelga del sector convocada indefinidamente, puede pasar cualquier cosa dada la tensión entre las partes.



Un momento de la reunión de ASAJA en Daimiel.

NOGALERA

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
01800	50.000	01801	55.000	01802	50.000	01803	50.000	01804	55.000	01805	50.000	01806	50.000	01807	55.000	01808	50.000	01809	50.000
01810	50.000	01811	55.000	01812	50.000	01813	50.000	01814	55.000	01815	50.000	01816	50.000	01817	55.000	01818	50.000	01819	50.000
01820	50.000	01821	55.000	01822	50.000	01823	60.000	01824	55.000	01825	50.000	01826	50.000	01827	55.000	01828	50.000	01829	50.000
01830	50.000	01831	55.000	01832	50.000	01833	1.050.000	<b>01834</b>	<b>40.000.000</b>	01835	1.050.000	01836	50.000	01837	55.000	01838	50.000	01839	50.000
01840	50.000	01841	55.000	01842	50.000	01843	50.000	01844	55.000	01845	50.000	01846	50.000	01847	55.000	01848	50.000	01849	50.000
01850	50.000	01851	55.000	01852	50.000	01853	50.000	01854	55.000	01855	50.000	01856	60.000	01857	55.000	01858	50.000	01859	50.000
01860	50.000	01861	55.000	01862	50.000	01863	50.000	01864	55.000	01865	50.000	01866	50.000	01867	55.000	01868	50.000	01869	50.000
01870	50.000	01871	55.000	01872	50.000	01873	60.000	01874	55.000	01875	50.000	01876	50.000	01877	55.000	01878	50.000	01879	50.000
01880	50.000	01881	55.000	01882	60.000	01883	50.000	01884	55.000	01885	50.000	01886	50.000	01887	55.000	01888	50.000	01889	50.000
01890	50.000	01891	55.000	01892	50.000	01893	50.000	01894	180.000	01895	50.000	01896	50.000	01897	55.000	01898	50.000	01899	50.000
63000	50.000	63001	55.000	63002	50.000	63003	50.000	63004	55.000	63005	50.000	63006	50.000	63007	55.000	63008	50.000	63009	50.000
63010	50.000	63011	55.000	63012	50.000	63013	50.000	63014	55.000	63015	50.000	63016	50.000	63017	55.000	63018	50.000	63019	50.000
63020	50.000	63021	55.000	63022	50.000	63023	60.000	63024	55.000	63025	50.000	63026	50.000	63027	55.000	63028	50.000	63029	50.000
63030	50.000	63031	55.000	63032	50.000	63033	50.000	63034	67.500	63035	50.000	63036	50.000	63037	55.000	63038	50.000	63039	50.000
63040	50.000	63041	55.000	63042	50.000	63043	50.000	63044	55.000	63045	50.000	63046	50.000	63047	55.000	63048	50.000	63049	50.000
63050	75.000	63051	55.000	63052	50.000	63053	50.000	63054	55.000	63055	50.000	63056	60.000	63057	55.000	63058	50.000	63059	50.000
63060	50.000	63061	55.000	63062	50.000	63063	50.000	63064	55.000	63065	50.000	63066	50.000	63067	55.000	63068	50.000	63069	50.000
63070	50.000	63071	55.000	63072	50.000	63073	50.000	63074	55.000	63075	50.000	63076	50.000	63077	55.000	63078	50.000	63079	50.000
63080	758.750	<b>63081</b>	<b>20.005.000</b>	63082	768.750	63083	50.000	63084	55.000	63085	50.000	63086	50.000	63087	55.000	63088	50.000	63089	50.000
63090	50.000	63091	55.000	63092	50.000	63093	50.000	63094	55.000	63095	50.000	63096	50.000	63097	55.000	63098	50.000	63099	50.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
050	25.000	7691	130.000	82	10.000	4873	135.000	1894	130.000	9385	125.000	626	25.000	277	30.000				
120	25.000	551	30.000			123	35.000	7254	130.000	495	25.000	996	25.000	7	5.000				
		981	30.000			393	25.000	834	67.500	755	25.000	56	10.000						
		1	5.000			493	25.000	34	17.500										
						23	10.000	4	5.000										
						73	10.000												

ESTE SORTEO ADJUDICA 4.386.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
396.000.000 Ptas. Núm. 01834 PRIMER PREMIO	10.	8.	400.000.000	CARTAGENA

**Pleno "movido" en Manzanares**

*Los vecinos y el alcalde, Miguel Angel Pozas, se intercambiaron acusaciones por el polémico tema de los disco-bares*

# El Pleno ordinario del Ayuntamiento de Manzanares terminó como el rosario de la aurora

*También se modificó la ordenanza fiscal del impuesto sobre el incremento del valor de los terrenos -"plusvalía"-.*

**El Pleno celebrado por el Ayuntamiento de Manzanares terminó como el rosario de la aurora. Después de las mociones presentadas por los distintos grupos de la citada corporación y del**

**capítulo de ruegos y preguntas, se pasó a la intervención de los vecinos, quienes volvieron a recordarle al alcalde sus quejas contra los disco-bares instalados junto a sus viviendas por**

**utilizar la música a unos niveles de decibelios excesivamente altos, lo que les impide descansar por las noches. Al final, vecinos y alcalde se lanzaron acusaciones sobre este tema.**

P.R.O.

El Pleno del Ayuntamiento de Manzanares acabó con un intercambio de insultos entre el alcalde, Miguel Angel Pozas y los vecinos. Esto sucedió cuando, al término del citado Pleno, le tocó el turno a los vecinos para preguntar sobre aquellos temas que les interesaran. Concretamente, los vecinos de los chalets del Paseo Príncipe de Asturias se interesaron por la situación que se encontraban las denuncias presentadas por ellos mismos contra los disco-bares instalados junto a sus viviendas, por usar unos niveles de decibelios excesivamente altos, lo que les impedía descansar por las noches.

Miguel Angel Pozas contestó que siempre han sido sancionados los locales que infringen la ley y que él se encontraba acusado sin razón por las dos partes, propietarios de disco-bares y vecinos. Así las cosas, se pasó al mencionado intercambio de acusaciones durante cerca de una hora, en la que se profirieron acusaciones de mentiroso y de decir tonterías. Al final, el alcalde llamó al orden y amenazó con desalojar la sala, lo que calmó, finalmente, los ánimos.

Además, en el citado Pleno, la Consejería de Educación y Cultura informaba al Ayuntamiento que las obras de restauración de la Iglesia de la Asunción de Nuestra Señora estaban aprobados en los presupuestos y, en inicio, será en breve. Se acordó, además poner el nombre de Isaac Albéniz a la calle que une Jacinto Benavente con Carretera de la Solana. También se modifica la ordenanza fiscal del impuesto sobre el incremento del valor de los terrenos -plusvalía-. Se subió el porcentaje lo máximo que permite la ley, el 17% y el 27%. Votó a favor el grupo socialista, el CDS y, en contra el grupo popular.

Justificó su voto en contra el portavoz del PP, Alfonso Noblejas, argumentando que la subida suponía alrededor del 150% y por tanto votaría que no a dicha modificación. Fundó su argumento con un ejemplo concreto, pues un terreno valorado en el año 84 en 1.754.000 pesetas, que pagó de plusvalía 32.843 pesetas, pagará 80.000 pesetas en el 92.

El alcalde negó que el aumento fuera del 150% y reconoció subir los índices a los máximos permitidos por la ley, aunque esta medida se tomaba por distintos motivos, entre otros, la no realización de la revisión catastral y la alarmante baja en la recaudación de este



Miguel Angel Pozas tuvo que lidiar con un Pleno "movidito".

impuesto en los dos últimos años. El alcalde terminó asegurando que "no es cierto que subamos sino que nos acercamos a la recaudación del año 88-89, pues no se pueden perder ingresos municipales si queremos tener un estado económico solvente".

También se modificó la cuantía del precio público de reserva para entrada de vehículos (vado permanente). Por otra parte, el servicio de recaudación, en vía voluntaria se adjudicó a La Caixa. Se hizo la segunda modificación de créditos para destinar tres millones y medio de pesetas para antena de Televisión privadas y un millón para limpieza de los alrededores del

pueblo. Todos los grupos se mostraron favorables a esta propuesta.

Por otra parte, se acordó por parte de Miguel Angel Pozas y José Camacho Muñoz su dedicación exclusiva, a petición del propio alcalde. La secretaria de la Corporación informó que estos cargos no podrán cobrar asignaciones por reuniones de comisiones o plenos como el resto de los concejales.

Sinforoso Fernández Camuñas del CDS, presentó el estatuto de vecinos. Hizo una exposición extensa, justificando su proposición como un medio efectivo para facilitar a todos los ciudadanos la participación. El articulado constaba de dos

partes que definían la forma, órganos y reglamento por el que se habían de regir los vecinos, asociaciones y órganos sectoriales. El representante del grupo popular, Sr. Noblejas, pidió que estos estatutos se dejara sobre la mesa y que los servicios jurídicos del Ayuntamiento realizaran un informe, aunque indicó que su voto sería en contra ya que no creía conveniente que los órganos asociativos se crearan desde los poderes públicos.

Por su parte, Miguel Angel Pozas afirmó que su grupo no aceptaba tales estatutos, ya que no aportaban nada nuevo y no estaba dispuesto a que el CDS se apuntara tantos que no le correspondían, aunque elogió el

trabajo y la labor de síntesis que habían realizado de las normas ya asistentes más o menos dispersas. Al final, se desestimó la moción con los doce votos en contra del grupo socialista. El grupo popular se abstuvo.

Otra moción presentada por el CDS fue la petición de que se dotaran de medios sanitarios al Polideportivo Municipal para atender a los lesionados en un primer momento. Mientras que el PP se mostró favorable a la propuesta, el PSOE, por medio de su portavoz Antonio Caballero, explicó la inviabilidad de la propuesta por su alto coste. De nuevo, volvió a desestimarse.

Por último, el grupo popular presentó una moción sobre el Hospital, la cual anteriormente había sido debatida en Comisión y todos los grupos la habían apoyado. En ella se pedía que no desaparecieran especialidades y que se potenciaran las ya existentes.

En el capítulo de ruegos y preguntas, el portavoz del CDS preguntó acerca de la emisora municipal o Escuela de Comunicación. Entre las preguntas formuladas estaban las razones de no renovar el contrato anterior directos, la no información de las elecciones y el cargo que ostenta Juan Díaz Benito. Miguel Angel Pozas respondió que éste último era el coordinador y el cese del antiguo director se debía a su mala gestión.

## Los vecinos acusan

De todas las acusaciones que manifestaron los vecinos de Manzanares en el mencionado Pleno, la más grave y a la vez la más difícil de cortar es, sin duda, que parte de los clientes de estos establecimientos objeto de la polémica, arrojan botellas y vasos a las casas, pudiendo originar accidentes desagradables.

Desde nuestra posición de oyentes, podemos afirmar

que mala es la solución que tiene el asunto si las partes no dialogan en una reunión conjunta, pues las denuncias de unos y los actos de los otros por separado, pueden llegar al no entendimiento porque lo que unos dicen de los otros, llega a veces deformado a los implicados.

La temporada de verano está a punto de concluir y éste es el momento para arreglar lo que ha de hacerse en

la próxima campaña.

Lo cierto es que los vecinos se encuentran bastante molestos tanto con los citados establecimientos como con el Ayuntamiento, pues la música se mantienen hasta las cuatro de la mañana y algunos de ellos tienen su trabajo a las siete, lo que supone una acumulación de cansancio, al no poder descansar debidamente.

SIN COMPETENCIA

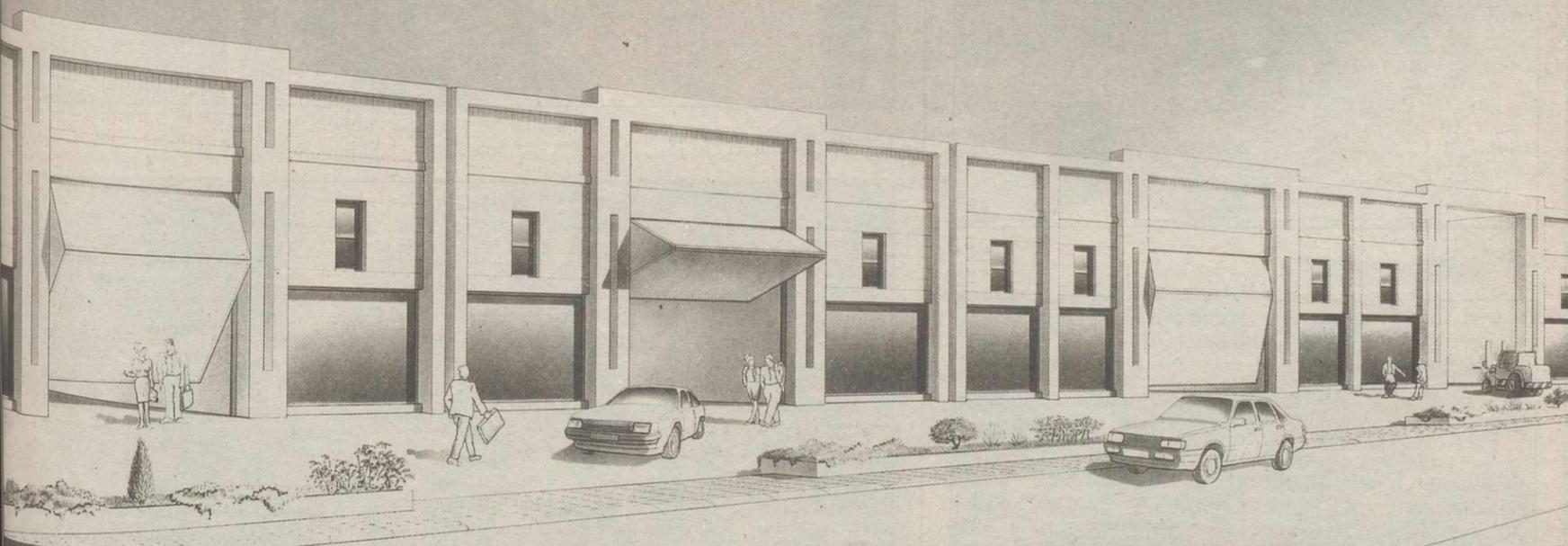
INSTALE SU EMPRESA  
EN LA MEJOR AVENIDA DE CIUDAD REAL  
PIENSE EN FUTURO

# POLIGONO COMERCIAL "LA ESTRELLA"

Ctra. C. Real - Miguelturra

NAVES COMERCIALES DESDE 334 m<sup>2</sup>.  
TODOS LOS TAMAÑOS  
CALIDADES Y PRECIOS EXCEPCIONALES

Diseño: ITD estudio



PROMOCIONA  
Y VENDE:  
COINSA  
(GRUPO FUTURO)



**FUTURO**  
CIA. MERCANTIL DE NEGOCIOS, S.A.

Alarcos, 6. 1º  
CIUDAD REAL  
Tel.: 21 05 15

### Los encierros de Almodóvar

## Los más antiguos de España



La fiesta se inicia en la plaza de toros.



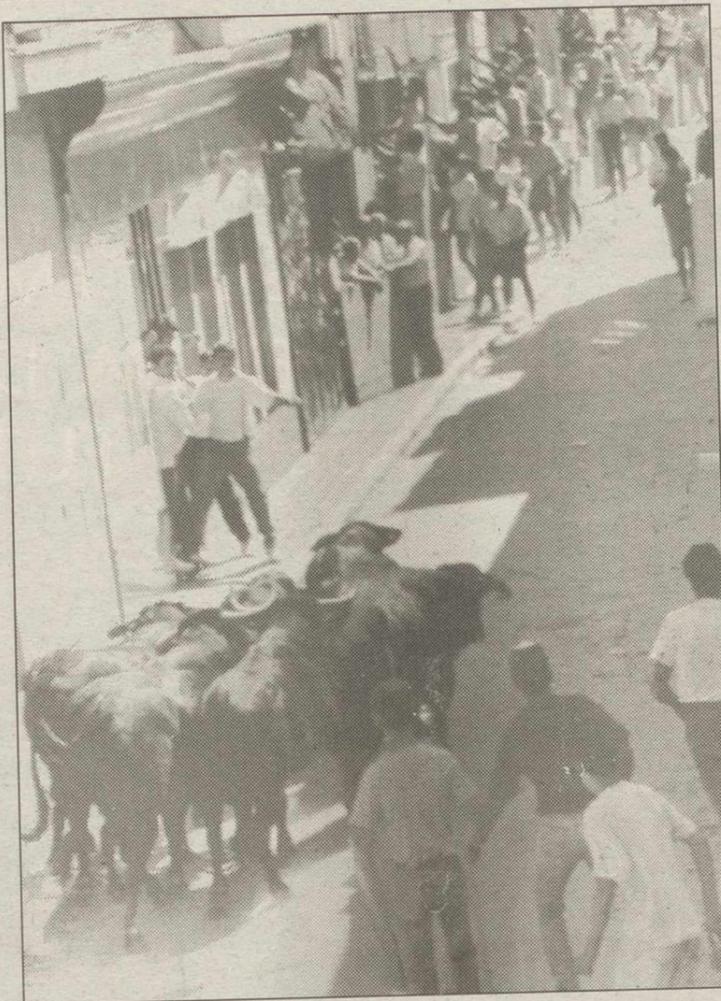
Los mozos quiebran a cuerpo limpio



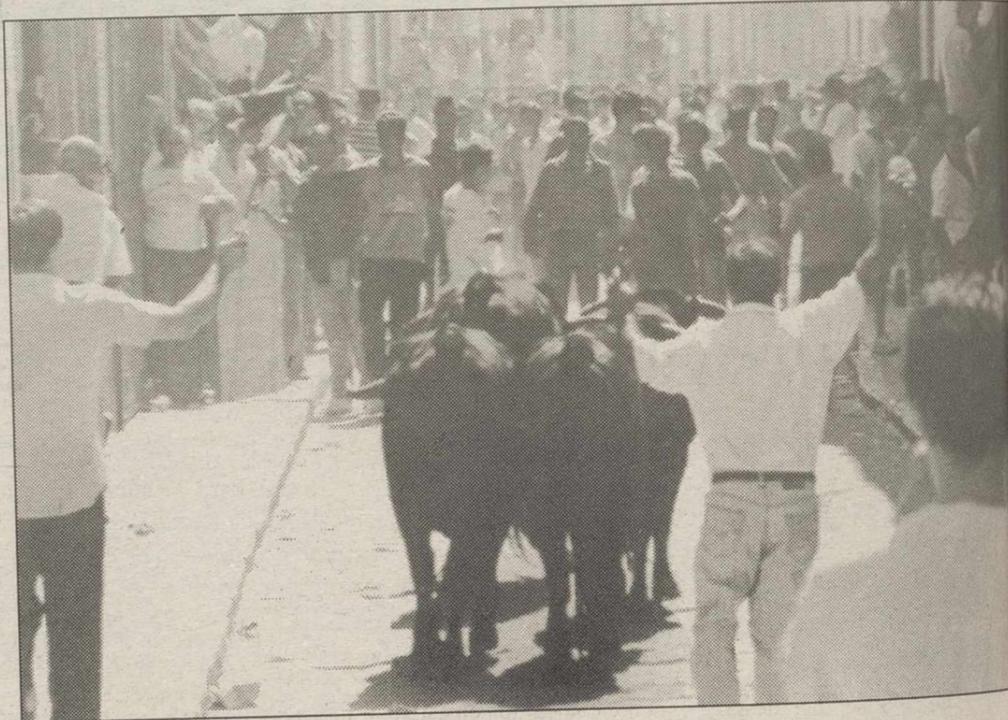
Las vacas tienen años y trapío



Tras la suelta de vaquillas se inician los encierros



La calle Corredera, centro del encierro



El gentío es mayor cada año



El toro es un barbas de mucho respeto

## Hoy termina la semana de encierros

Hoy, domingo, finaliza en Almodóvar del Campo su tradicional semana de encierros. Estos de Almodóvar son los más antiguos de cuantos se celebran en España, pues datan nada menos que del año 1500. La afluencia de gente a presenciar esta ancestral tradición es mayor cada año y por ello se han declarado recientemente Fiestas de Interés Turístico. A la hora de redactar estas líneas no se había registrado este año ningún percance de consideración.

En el reportaje gráfico de nuestra corresponsal en Almodóvar, Pilar García Manzanares, vemos varios momentos de esta popular fiesta que tan hondo cala en el corazón de las buenas gentes almodovenas que cuidan todo al detalle para que cada año sus encierros luzcan con mayor esplendor.

Pilar G. MANZANARES

*El buen tiempo y la participación ciudadana, notas destacadas de estos días*

# Esplendor en Torralba durante la semana de fiestas en honor del Santísimo Cristo del Consuelo

*Los deportes han ocupado parte importante del programa de actos*

**Torralba de Calatrava ha celebrado su fiestas patronales en honor del Santísimo Cristo del Consuelo con un programa muy apretado de actos en los que el deporte, la música y todo lo que conlleva una feria han tenido cabida en sus muchas actividades que se iniciaran con la media Marathón que este año ha patrocinado LA TRIBUNA**

**Esteban SANCHEZ**

El día grande, festividad del Cristo, nos despertamos todos los torralbeños con una diana interpretada por la Banda Municipal de Música. Este día el pueblo viste sus mejores galas para asistir a la función religiosa en honor del excelso Patrono de la localidad que este año ha sido oficiada por el sacerdote natural de Torralba don Alfonso González Díaz-Crespo que ejerce su sagrado ministerio en la provincia de Alicante y que por vez primera era el celebrante de fiesta mayor de su pueblo natal.

Tras la ceremonia religiosa, el Ayuntamiento ofreció una recepción en honor de la Reina y Damas de las fiestas, a la que también asistieron los miembros de la junta directiva de la Hermandad del Santísimo Cristo del Consuelo y autoridades locales.

Esa misma noche tuvo lugar la procesión del Cristo con la innovación de un nuevo recorrido, pues su Congregación acordó tras varias reuniones, que la imagen hiciera su entrada bajo los nuevos arcos del paseo que lleva su nombre, hasta la ermita.

El recorrido de la procesión fue seguido por unos mil seiscientos fieles alumbrando y la carroza fue adornada con flores cuyo importe ha superado el millón y medio de pesetas, todas procedentes de la ofrenda floral del pueblo a su Cristo. La afluencia de fieles ha sido mayor que en otras ocasiones al coincidir este año la festividad con un sábado, por lo que los torralbeños ausentes se han desplazado a su pueblo para pasar el fin de semana festivo a los que se han unido muchos paisanos

procedentes de pueblos limítrofes como Carrión de Calatrava, que también aportaron su Banda de Música, que por cierto ha cosechado importantes éxitos.

Con el clásico baile en la Piscina Municipal con la música de la orquesta "Los Latinos", finalizó el día grande de Torralba.

Dentro de las actividades deportivas ha destacado la tirada de codorniz y el tiro al plato; dos partidos de Fútbol de los que hemos dado cuenta días pasados en nuestra sección de deportes, torneo de Fútbol-sala. Los campeones de tiro al plato fueron Domingo Fuentes y Pedro Gómez del Pulgar, empatados a puntos y en codorniz, el campeón fue Luis Rodríguez junto con José María Polo. Hubo también concurso de arada con tractor.

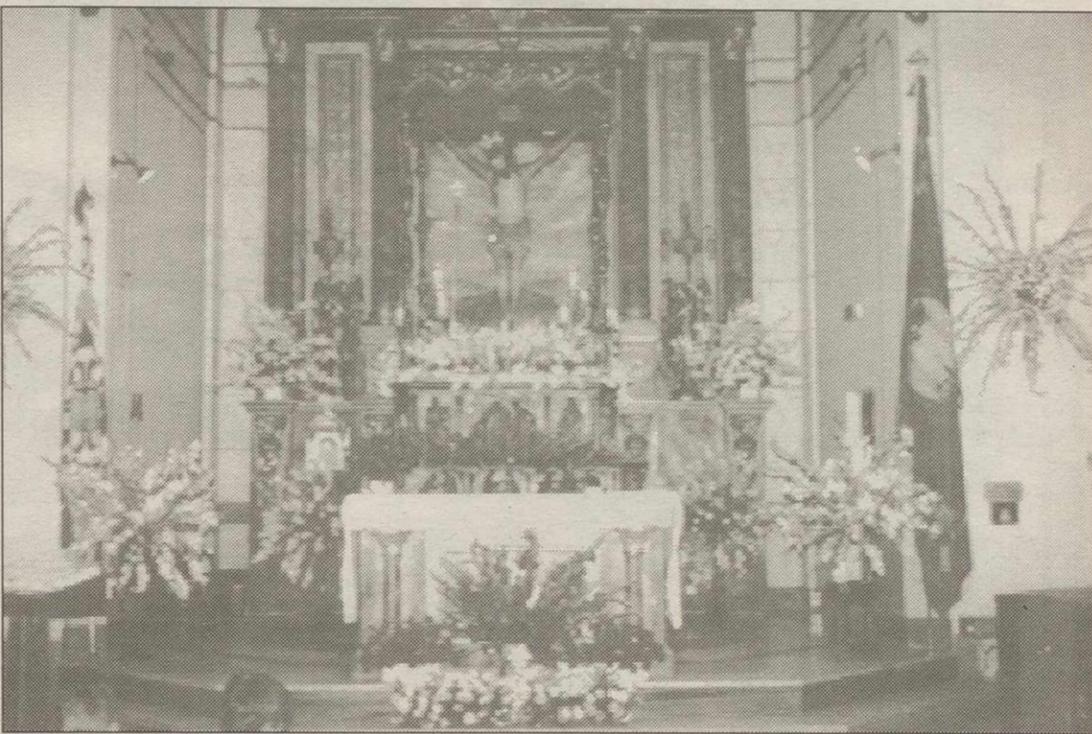
## Actuaciones musicales

En lo que a actuaciones musicales se refiere, las hubo para todas las edades contando con espectáculos totalmente gratuitos en la plaza de la Villa. Los bailes han resultado muy del agrado del pueblo destacando la actuación de "Distrito 7" que concentró a toda la juventud del pueblo en la discoteca de verano "Torreblanca".

## Suspensión taurina

La corrida de toros de toros a celebrar el día 15 se suspendió al ser rechazados cuatro de los toros presentados por la empresa, circunstancia esta sobradamente comentada en este diario.

Ayer mismo se celebró una novillada para no dejar esta feria sin toros, en la que inter-



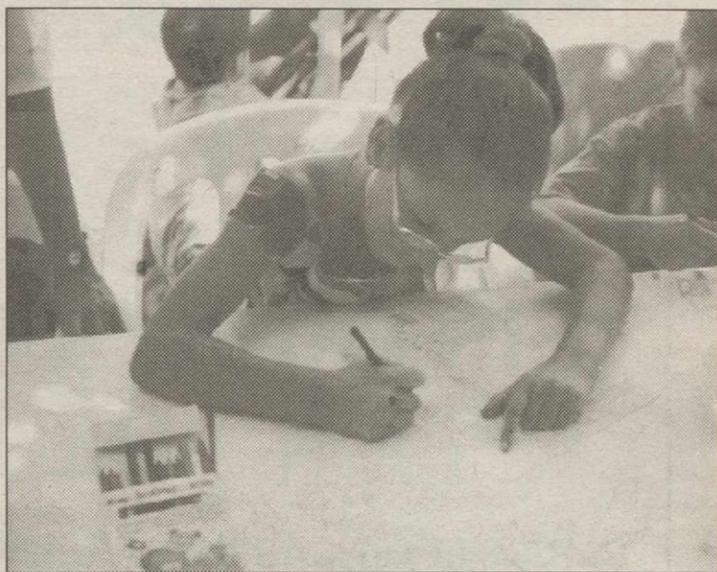
El Santísimo Cristo del Consuelo en su altar

ESTEBAN

vino Rafael Peralta junto a los novilleros David Parra y "Almendralejo" de la que daremos cuenta mañana mismo.

Y ya en otros acontecimientos digamos que se ha inaugurado el Hogan del Jubilado, con actuación de la cantante Alba Costa, hubos conciertos de la Banda Municipal que interpretó selectas piezas de los más importantes compositores, entre ellos Strauss, Rossini, etc.

Se celebró el concurso de dibujo al aire libre en su IX edición al que presentamos trabajos más de doscientos niños de los distintos centros escolares. Para terminar, se celebró la tradicional romería a la pradera de San Isidro con la procesión del Santo hasta el pueblo y finalizar con la quema de un bonito castillo de fuegos artificiales con la gran traca final que puso remate a la semana de fiestas en Torralba en este año de 1991. Todo esto es lo que ha ado de si, en gran síntesis, la feria y fiestas del Santísimo Cristo del Consuelo en



Concurso de dibujo al aire libre

E.S.

las que la alegría de los torralbeños ha sido la nota predominante. El hecho negativo de la suspensión de la corrida de toros quedó paliado por la organización in extremis de esa novillada de la que damos cuenta antes y es de esperar que, para

próximos años, el Ayuntamiento amarre bien los cabos y no se lleve nadie sorpresas de última hora. El resto de esta feria ha sido ejemplar para todos y hay que felicitar muy sinceramente a todo el pueblo de Torralba por esta circunstancia.

**LADA SAMARA: AHORA 100.000 Ptas. MENOS**

DESDE

# 867.000

AHORRO PROMOCIONAL INCLUIDO



PREGUNTA EN TU CONCESIONARIO LADA MAS PROXIMO POR LAS CONDICIONES ESPECIALES DE FINANCIACION QUE TE OFRECE ESTE MES

**CREDILADA**

OFERTA VALIDA HASTA FIN DE MES EN PENINSULA Y BALEARES PARA VEHICULOS EN STOCK. EXCEPTO PARA SAMARA LX

EN VERSIONES 1.300 y 1.500 c.c. CON 3 y 5 PUERTAS.

CINTURONES DE SEGURIDAD TRASEROS. ECONOMETRO. FAROS HALOGENOS. REPOSACABEZAS. SERVOFRENO 5 VELOCIDADES.



ROYCE, T. & E. Ronda de la Mata, 15. Telf.: (926) 25 33 48.

AGENTES OFICIALES: TALLERES CARPIO. Ctra. Valdepeñas, s/n. Telf.: (926) 22 55 32. Miguelturra. TALLERES SARAUTO. Poligono Industrial, Parcela 23 - B. Telf.: (926) 61 44 64. Manzanares. REMOVIL. Avda. 1º de Mayo. Telf.: (926) 42 85 60. Puertollano. TALLERES MUNOZ, S.L. Avda. 1º de Mayo, 59. Telf.: (926) 42 48 85. Puertollano. TALLERES HNOS. LOPEZ. Ctra. de Argamasilla, s/n. Telf.: (926) 51 57 92. Tomelloso.



# ¡SIN DUDA, LA MEJOR URBANIZACION DE CIUDAD REAL!

## CARACTERISTICAS DE LA URBANIZACION

- Situada frente al Nuévo Parque del Este.
- Enclavada en el Sector S-2, del Plan General de Ordenación Urbana de Ciudad Real, que además dispone de:
  - zonas verdes .....68.890 m<sup>2</sup>
  - equipamiento comercial .....25.404 m<sup>2</sup>
  - equipamiento docente .....12.000 m<sup>2</sup>
  - equipamiento deportivo .....5.000 m<sup>2</sup>
  - equipamiento social .....2.000 m<sup>2</sup>
- Dotada especialmente con:
  - red subterránea de electricidad
  - red subterránea de telefonía
  - red subterránea con distribución individual de gasóleo para calefacción.

## 9 TIPOS DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES APARTAMENTOS Y LOCALES COMERCIALES

SOLIDAS EDIFICACIONES CON MATERIALES DE 1.<sup>a</sup> CALIDAD.

- Puerta de entrada de seguridad.
- Carpintería exterior de PVC con doble acristalamiento.
- Parquet Elondo. Tabla de 25 x 5 x 1.
- Calefacción individual de gasóleo C.
- Cerámica de 1.<sup>a</sup> calidad en baños y cocina.

- Mínima entrada.
- Precios cerrados hasta la entrega de vivienda.

**Compruebe nuestros excepcionales precios y magníficas condiciones de pago.**

**PROMOCIONA Y VENDE:**



**CENTRO INMOBILIARIO CAJA DE MADRID**

C/. Alarcos, 6 - 1.<sup>o</sup>  
Tfno. 21 05 15  
Ciudad Real

## Triunfo de Caballero en Nimes

Manuel Caballero cortó dos orejas al que cerraba plaza y salió a hombros en Nimes

# Con temple y mimo, el joven matador albacetense entusiasmó a más de veinte mil aficionados

Por la mañana, Curro Romero "rompió" el toreo en un prodigio irreplicable

Plaza de Toros de Nimes. Lleno hasta la bandera. Toros de Manolo González, desiguales de presentación y nobles; el tercero, inválido, sustituido por otro de Jandilla, parado. Emilio Muñoz, oreja y oreja muy protestada. Paco Ojeda, ovación y silencio. Caballero, silencio y dos orejas, que pasea a hombros negándose a salir por la puerta grande.

Carlos GUTIERREZ

Parecía que la tarde se iba a ir abajo. Había comenzado con un excelente ejemplar de Manolo González, pero luego todo iba apagándose.

El encierro de Manolo González, desigualmente presentado, tenía más seriedad que la corrida del día anterior, sobre todo por delante. Luego demostró tener una extraordinaria nobleza. El primero fue un toro pronto y alegre, pero sus hermanos flojearon de remos y de casta, aunque con la bondad en cada embestida.

Emilio Muñoz entendió a su primer enemigo. Lo toreó como el tranero es capaz de hacerlo cuando se siente a gusto. Se rebobó de toro en muchos pasajes de una faena de buen tono. Cortó una oreja, al necesitar los envites para liquidarlo. Con el cuarto anduvo más trampolineo, aliviándose, pero cuajado en muletazos sueltos. Le dieron una oreja protestada, por lo que Muñoz renunció a pasársela por el ruedo nimeño, recibiendo una gran ovación.

Paco Ojeda no terminó de ver a su primer oponente y le abogó en un afán de buscar su toro de siempre. No era un toro para el ojedismo. Con el quinto sólo se preocupó de meter el pico de la muleta y no encontró eco en los tendidos que le habían recibido con ovación.

El tercero de la tarde, inválido, fue rechazado después de comprobar que no era apto para la lidia. El sobrero de Jandilla salió en la línea de los del día anterior, muy manso y absolutamente parado. Lo intentó mil veces el albacetense, pero no salía nada más que un muletazo por aquí y otro por allá. Sólo quedaba una oportunidad.

El que cerraba plaza era Caballero como sus hermanos. Caballero lo templó mucho con el capote y se fue del caballo con un castigo muy liviano. A partir de ahí todo era cuestión de temple. Para que se hagan una idea quienes no pudieron presenciar la actuación del flamante matador de toros, digamos que estuvo en la línea de

la faena que Manzanera cuajó hace dos años en al Feria de Albacete. Todo temple, todo suavidad, todo mimo en las primeras series, hasta que consiguió que el toro se fuera creciendo y se olvidara de las pocas fuerzas que tenía. El toreo despacioso pasó de ser de muleta a media altura a otro más hondo, más profundo, más como mandan los cánones. La plaza, los más de veinte mil espectadores, terminó por entregarse ante semejante demostración de técnica, temple y buen gusto. Cuajó al toro sobre ambas manos y partiendo de cero, empezando con un toro que podría haber sido de decepción. Todo lo consiguió Caballero y, después de irse detrás de la espada como un cañón recibió las dos orejas y lo pasearon a hombros. El triunfo fue absoluto y con un público bastante más exigente que el bondadoso del día anterior.

Por la mañana

A las once de la mañana había comenzado el triunfal día de Nimes. El empresario, Simón Casas, había preparado un espectáculo sin igual para que la rejoneadora María Sara, su esposa, tomara la alternativa.

El público puesto en pie presenció el paseillo de Curro Romero y Julio Aparicio, seguidos de sus cuadrillas, y aún arrojó la ovación cuando María Sara y Manuel Vidrié flanquearon a Conchita Cintrón, madrina de la ceremonia. Era difícil no sentir un consuello especial. Cinco minutos después se escribía sobre el piso del coliseo romano una de las más bellas páginas de la tauromaquia, al menos, de las más recientes. Nada más y nada menos que a Curro Romero se le ocurrió cuajar un toro, desde que salió por los chisqueros hasta que tuvo que montar la espada. Esta vez no se trataba de unas pinceladas, de unos detalles, de una serie, de media verónica. Curro Romero ha puesto a cavilar a quienes consideran que hacía más de veinte años que no toreaba de forma tan maravillosa y a quienes creen, su



El sobrero de Jandilla no permitió el triunfo, aunque por parte del torero no quedó.

JESUS MORENO

Manuel Caballero estuvo en la línea de la faena que Manzanera cuajó hace dos años en la Feria de Albacete. Todo temple, todo suavidad, todo mimo en las primeras series, hasta que consiguió que el toro se fuera creciendo



Emilio Muñoz cortó una oreja a cada enemigo gracias a estocadas como ésta.

mozo de espadas, que no lo ha hecho nunca, ni él ni nadie. Desde que salió a parar al toro, serio, pero agradable, de Juan Pedro Domeq, con verónicas de manos bajísimas y el mismo temple que remató con una prodigiosa media. Desde que paró el tiempo en un quite después del puyazo. Desde que encló al nobilísimo y encastado animal con trincherazos y pases de la firma. Desde que se rompió con cada uno de los redondos, los pases de pecho y los ayudados. Desde que, por natura-

les, hizo que la mano se le fuera detrás de la cadera baja y mandona. Desde que ligó dos series de rechazos girando sobre la punta de las zapatillas, con el compás ligeramente abierto y cargando la suerte, dando el pecho faraónico esculpido en tabaco y oro. Desde que barrió la arena en los ayudados finales. Desde todo esto hasta que se alivió a la hora de matar, desgranó con su muleta de pétalos la más maravillosa faena que el cronista haya presenciado. Ni un enganchón, ni un pasito

atrás, ni una duda. Para tiritar de frío con los más de treinta grados de la piedra nimeña.

Julio Aparicio toreó con el capote como nunca, en una labor que duró más de tres minutos pero que se hizo eterna en cada lance y pasó como un suspiro. Julito, con un toro menos boyante, hizo un esfuerzo para no quedar a la zaga. Era imposible, pero sacó el pellizco del torero que más tiene. La perfección es irreplicable.

Cada uno cortó una oreja por los fallos con los aceros.

**MERFINSA**  
GESTION FINANCIERA  
FINANCIACION  
Calle Cruzela, 4 - 1º B. 13001 Ciudad Real  
Tels.: 926 / 25 08 86 - 25 59 72

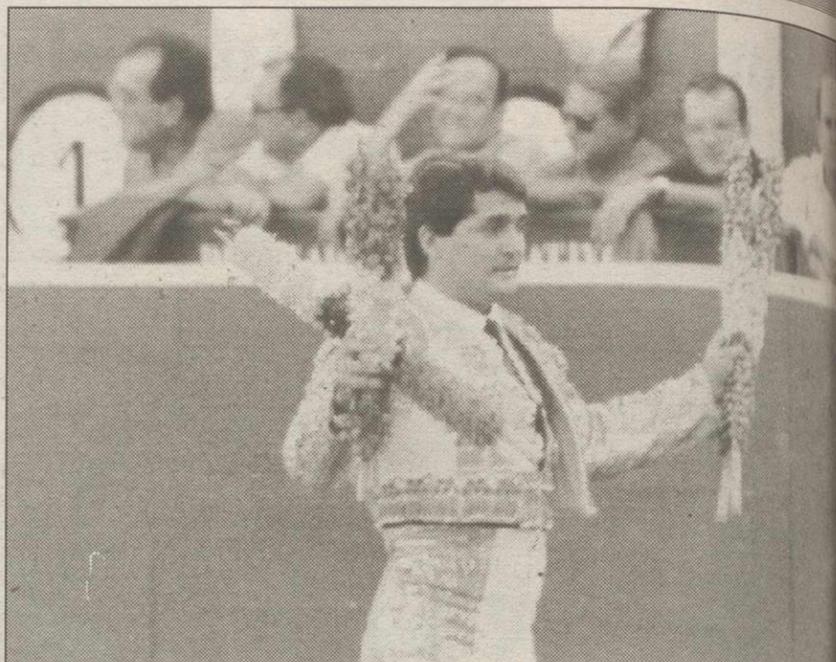
**PASARELA**  
MODA HOMBRE-MUJER  
¡CUESTION DE GUSTO!  
C/ PALOMA Nº 10 TEL. 254991-252401  
13004 CIUDAD REAL

IMPORTACION  
**Noly**

Crónica de Manuel Molés



El jinete, a pesar de los fuertes dolores, ya monta diariamente a caballo.



El Soro actuará en su tierra en octubre.

*El pasado año sufrió un gravísimo percance del que intenta recuperarse y ya está preparando su retorno a los ruedos*

## El veterano rejoneador, Angel Peralta, a punto de cumplir cincuenta años en activo

*Ortega Cano se recupera de su lesión ósea en el pie y de momento ya ha perdido varias ferias de septiembre*

**En 1992 cumplirá don Angel Peralta, el veterano rejoneador, cincuenta años de actividad ininterrumpida en los ruedos. Medio siglo montado a caballo, de quien sin duda es el padre del rejoneo moderno. Don Angel sufrió el pasado año un gravísimo percance.**

**Manuel MOLES**

Pero como no quiere dejar ni un solo año en blanco, puesto que jamás se retira y nunca dejó de torear ni una sola temporada, ahora va a hacer un supremo esfuerzo y ya está preparando su retorno a los ruedos para el día 7 de octubre para que este año de 1991 no quede vacío en su historial. El jinete, que a pesar de los fuertes dolores, ya está montando cuatro horas diarias a caballo para preparar su retorno reaparecerá en el pueblo almeriense de Macael. El hermano mayor de los Peralta tiene "oficialmente" la friolera de sesenta y ocho años; y la próxima temporada celebrará sus cincuenta años, medio siglo, bodas de oro como rejoneador en activo. Todo un record, un ejemplo y ya va siendo hora de que reciba el homenaje que realmente se ha ganado quien es santo y seña del moderno toreo a caballo.

**El ejemplo de Daimiel**

Magnífico ejemplo el que está dando el Ayuntamiento de Daimiel, con su alcalde José Manuel Díaz Salazar a la cabeza, ante la disparatada suspensión de la corrida de feria. Una suspensión rara en la que se intentó "afeitar" la corrida de Sánchez Cobaleda, lo denunció el propio ganadero, y en la que se amenazó con un plante y a la postre se suspendió porque los picadores le echaron las culpas a la cuadra de caballos.

La suspensión antirreglamentaria y todo el daño hecho a una población no va quedar olvidado y el Ayuntamiento a tomado varias acciones. Una: Abrir expediente, vía Gobierno

Civil pidiendo la sanción máxima para los culpables. Dos: abrir expediente por vía judicial para pedir responsabilidades a los que actuaron ilegalmente. Tres: Vetar a perpetuidad a los diestros Emilio Muñoz y Jose-lito. Cuatro: Organizar un acto de desagravio a la afición local y convocar una rueda de prensa a nivel nacional para denunciar, con pelos y señales, a los culpables de este desaguisado. Ejemplar. Así se acaba con la falta de respeto y de ética de algunos taurinos.

Por otro lado, ya se conocen los carteles de la mini feria a celebrar en la plaza de toros de Valencia. El día cinco de octubre, novillada con los alumnos de la Escuela de Valencia. Día 6, novillos de el Torero para Jorge Mazcuñán, Chiquilín y Angel de la Rosa. El día 8, novillos de Matías Bernardos para Jocho II, Manolo Sánchez y Domingo Triana. El día 9, día de la Comunidad Valenciana, un interesante mano a mano de dos toreros locales, Vicente Ruíz El Soro y Enrique Ponce con toros se Cebada Gago. La temporada en Valencia finalizará con un festival a beneficio del Montepío de toreros valencianos en el que actuarán Manzanares, El Soro, Litri, Ponce, Angel de la Rosa y un matador veterano.

**Barceló y Miranda, dos años más en Valencia**

La Diputación valenciana ha decidido no tener prisas y asentar el coso valenciano con dos años de gestión directa. Para ello ha llegado a un acuerdo con los empresarios José Barceló y Emilio Miranda, que actuarán como gestores en las



El 4 de octubre César Rincón toreará en la corrida de la Expo, en Sevilla.

Magnífico ejemplo el que está dando Daimiel y su alcalde, José Manuel Díaz Salazar, ante la disparatada suspensión de la corrida de feria. Una suspensión rara en la que se intentó "afeitar" la corrida de Sánchez Cobaleda

próximas dos temporadas.

Siempre, amparados y en consulta con la propiedad el coso.

Para el cuatro de octubre en Sevilla se celebrará la llamada corrida de la Expo, con toros de Torrealta para Ortega, Espartaco y César Rincón.

La corrida será televisada y cada uno de los espadas cobrará diez millones de pesetas.

Sigue recuperándose Ortega Cano de su lesión osea en el pie y de momento va a perder casi todas las ferias y contratos que tenía en el mes de sep-

tiembre.

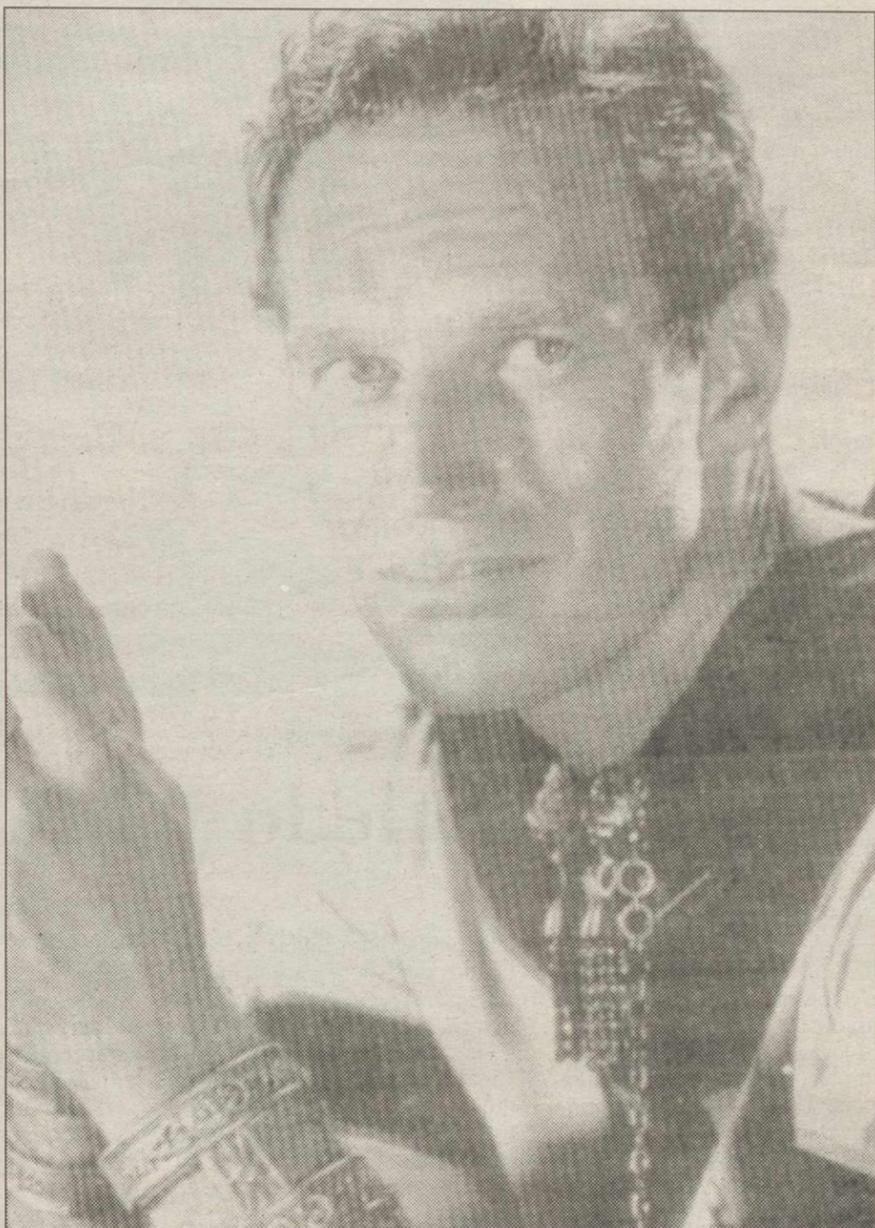
El torero de Cartagena ha afirmado que "volveré en el momento en que me encuentre con el mínimo de fuerzas, coincida con la corrida que sea. No quiero terminar la temporada en la cama. Por tanto volveré aunque sea sólo para torear una tarde y cerrar mi mejor campaña española".

Ortega Cano, al final de la campaña seguirá unos días en España para estar junto a su madre en una operación y luego viajará a América.

**Sanfermines Txikis**

De nuevo vuelve la actividad taurina a Pamplona en un intento de resucitar los Sanfermines Txikis. De momento para este año, el día 22, corrida de toros con reses del hierro de Fermín Bohórquez y la participación de los diestros Rafael de la Viña, Emilio Oliva y Juan Cuéllar. Por la mañana habrá encierro normal, como en la feria de julio, para o cual se ha instalado el vallado como en San Fermín. La Casa de Misericordia pretende resucitar esta feria de septiembre con la esperanza de que la respuesta popular sea suficiente.

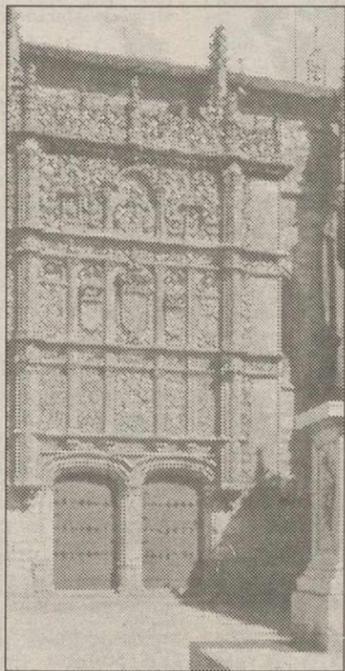
# La Tribuna en DOMINGO



*Un friso de arquetipos que trata de representar un concepto indefinible*

## La imagen de España en el cine extranjero

**Recorriendo  
España:  
Salamanca,  
faro de la  
cultura  
universal**



**Internacional:** La habilidad para negociar y reformar su sistema económico han convertido a China en un atractivo campo para las inversiones, restableciendo las relaciones comerciales con la mayoría de las naciones



**Economía:** Según un reciente estudio elaborado por el Consejo Superior de Cámaras de Comercio, las previsiones de crecimiento y expansión de la economía española, para este año, se sitúan en torno al tres por ciento



Por los caminos de Castilla-La Mancha

Un verano en Toledo en el año 1953, significó muchas cosas en mi vida estudiantil: Terminar el bachillerato con la Reválida y el Preuniversitario y ese examen en la Universidad, oral, ante un tribunal de catedráticos de diferentes facultades. Recibí como premio pasar un verano en Madrid y Toledo, en casa de mis tíos que vivían en la imperial ciudad, la reina del Tajo.

Desde Sevilla a Madrid el viaje en tren fue maravilloso. Castillo de Almodóvar del Río, Córdoba, los olivos de Jaén y ese paso por Despeñaperros y sus numerosos túneles entre alturas de piedra formando caprichosas costelaciones. La llanura de La Mancha, los viñedos, los campos de Toledo y esa estación de Atocha, todo vibrar, como puerta de un Madrid acogedor.

El hermano de mi padre y su mujer nos llevaron a ver el todo Madrid, sin olvidar el parque del Retiro y el zoológico, el museo del Prado, Cibeles, Puerta del Sol y Alcalá, Plaza Mayor, Callao, Plaza de España, la Moncloa, la Ciudad Universitaria, Casa de Campo. Almorzamos en un restaurante de la Gran Vía. Conocí el metro, los cines de Madrid, las cafeterías, las tartaletas de "Riesgo"...

Entré en Toledo al anochecer. Toda la luz y los anuncios de colores del gran Madrid se apagaron al entrar en esta ciudad dormida y callada, con pequeñas luces, faroles tenues, casi mimando el entorno de ciudad medieval, entre Puerta de Visagra, el Mirador, Zocodover, Cuesta de Belén, la Catedral y Plaza de Padilla, donde tenían su casa mis tíos, Toledo fue para mí un éxtasis de misterio, un volver a la historia, al pasado.

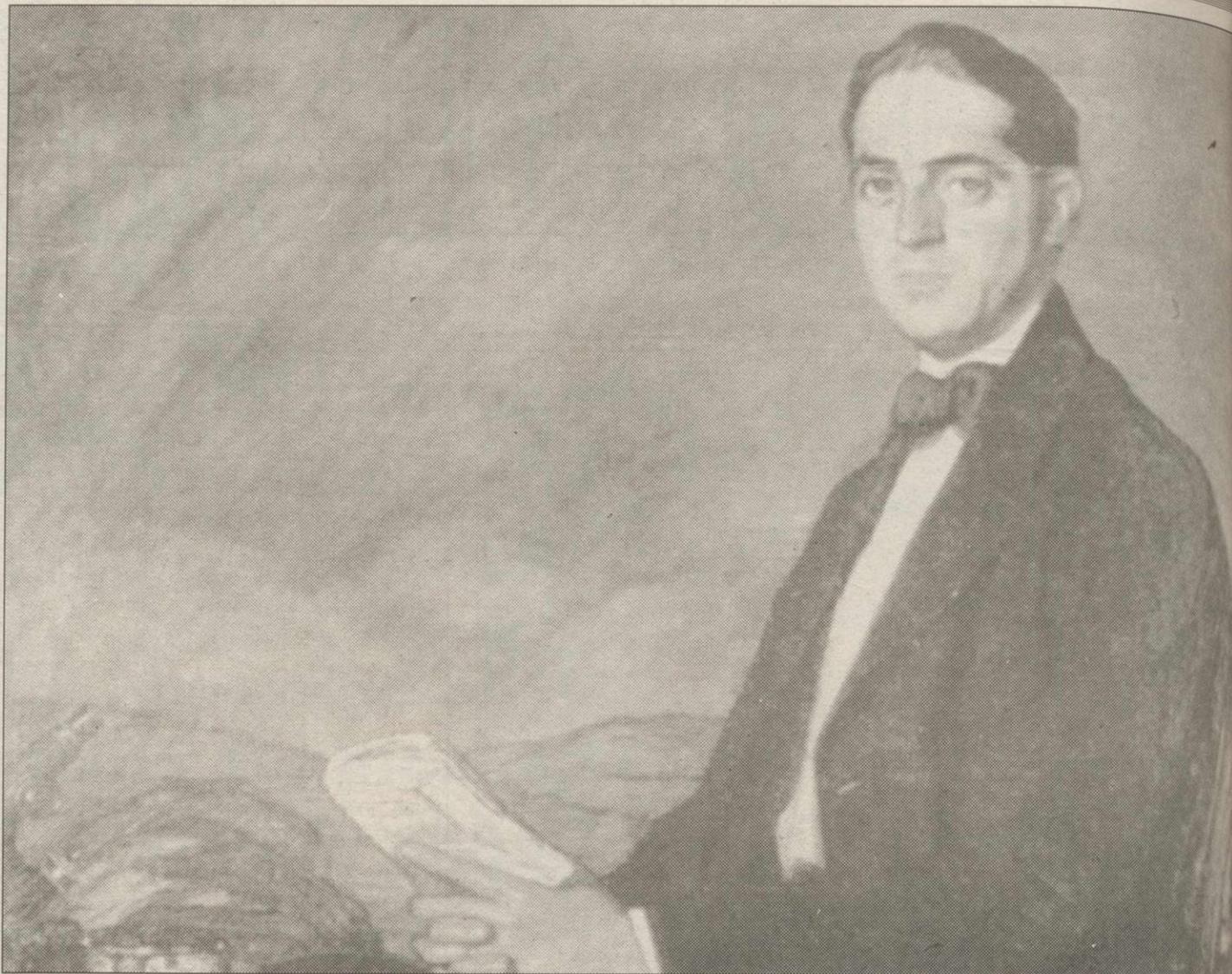
Llegar así, anochecido y contemplar el silencio, los compases de Toledo, todo su embrujo inolvidable.

Al día siguiente, la luz despertó la piedra milenaria. Un verano en Toledo lleno de impresiones artísticas y estéticas y siempre recordado porque en ese verano conocí a don Gregorio Marañón.

Mi vocación médica era muy grande desde los primeros cursos de bachillerato en que estudié las Ciencias Cosmológicas, hice experimentos de Física y Química, diseccioné ratones, culebras y salamanquesas y escribí un cuaderno con las indicaciones sintomáticas más comunes de las enfermedades más conocidas y sus remedios terapéuticos y empecé a coleccionar los prospectos de los envases de los medicamentos. Marañón era el maestro, el valor vocacional, el espejo del joven ya comprometido con el hombre, con el humanismo y el ejercicio de la Medicina con el fin mejorativo de siempre ayudar.

Marañón amaba a Toledo. Desde pequeño, en su casa, acostumbraban reunirse con su padre muchos escritores e intelectuales. De don Benito Pérez Galdós escuché siempre los mejores elogios de Toledo.

En 1922, Marañón tiene treinta y cinco años, ingresa en la Real Academia de Medicina y adquiere el cigarral de Menores en Toledo, por lo mucho



El doctor Marañón, médico y humanista. Cuadro de Ignacio Zuloaga.

Toledo y Marañón en mis recuerdos

(\*) FRANCISCO RUIZ DE LA CUESTA

que había oído hablar a Pérez Galdós de esta hermosa ciudad. El cigarral fue convento de Hermanos Menores del siglo XVII y le pone por nombre "El Cigarral Los Dolores" por su mujer, doña Lola Moya y Gastón de Iriarte. Marañón llama a su mujer "compañera en mi vida de viajes y en el viaje de mi vida"...

Allí, en el cigarral de Toledo, don Gregorio pasa sus mejores horas. Trabaja en el hospital y en la consulta toda la semana, pero al llegar el sábado, Marañón se traslada a Toledo y allí escribe en su cigarral, rodeado de sus libros. Muchas de sus obras están escritas en aquel oasis de paz.

"En Toledo, en el retiro de los cigarrales, en su soledad llena de profundas compañías, -escribió Marañón- he sentido muchas veces, durante largos años, esa plenitud maravillosa, escondida en lo íntimo de nuestro ser, que no es nada positivo, sino más bien ausencia de otras cosas; pero una sola de cuyas gotas basta para colmar el resto de la vida, aunque la vida ya no sea buena. Se llama esa plenitud inefable, felicidad".

En la catedral, oyendo misa, paseando por las calles de la imperial ciudad, conocí a Marañón en aquel verano de 1953. Un encuentro inolvidable con el maestro.

Grabados tengo, estos escritos y pensamientos de don Gregorio:

"Para mí son como un día de viaje todos los días del año"...

"Yo creo que uno de los ele-

mentos de mi felicidad es precisamente el ser capaz de no estar satisfecho nunca"...

"Ser humanista consiste en comprender al ser humano, disculparle y amarlo"...

"Todo lo que se hace con vocación, aunque parezca insignificante, fructifica para siempre"...

"Vivir es ofrecer la vida para algo"...

"El día en que un médico tuvo tiempo para sentarse a la cabecera de un paciente, empezaba a hacer verdadera medicina"...

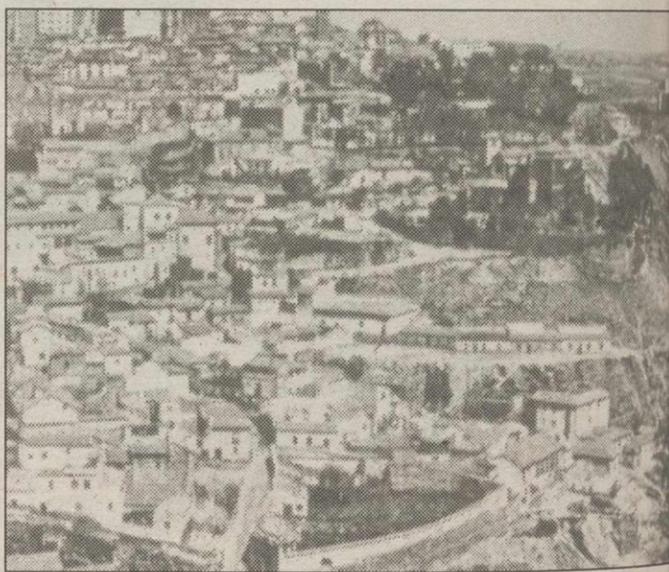
"Generosidad absoluta: esto es lo que hace responsable la actitud del médico. Generosidad cordial en el consejo y -permitirme que descienda a tierra- generosidad también en el aspecto monetario, pues, salvo excepciones, este tipo de actuación nuestra, tan vecina de la del confesor, no debe ser jamás motivo de remuneración"...

"Hablar mal de otro médico es hablar mal de tí mismo"...

Al llegar la primavera, el 19 de mayo, se cumple el aniversario del nacimiento de don Gregorio Marañón y Posadillo, en Madrid, donde vino al mundo en la calle Olózaga número 8.

Toledo guarda las huellas imperecederas del gran maestro de la Medicina y del Ensayo, del Humanismo y de la Ciencia. Amó a Toledo, como el Greco, como el Cid, como Garcilaso, como Bécquer, como todos los que nos enamoramos de la ciudad del Tajo.

En mi juventud, viví un verano en Toledo. Y conocí a don



Gregorio Marañón amaba la Ciudad Imperial.

Gregorio. Leí sus libros, sus artículos, sus biografías.

"En Toledo, no suele haber ruido. El silencio de los conventos toledanos es un remanso del ruido del tiempo, del ruido de la historia", escribió en su maravilloso libro "Elogio y nostalgia de Toledo".

"Toledo, plenitud maravillosa"...

"Toledo, luz de mi vida", fueron una de sus últimas palabras, antes de morir.

He vuelto a Toledo en estos días. He paseado por sus calles antiguas, por sus plazas y miradores. He visitado los conventos, la catedral, el alcázar, la casa del Greco, el Cristo de la Vega, la sinagoga y he subido hasta el cigarral "Los Dolores". La sombra de Marañón está presente.

Don Benito Pérez Galdós dijo en cierta ocasión: "Toledo es una Historia de España completa".

Todo sigue igual como obee- diendo aquel consejo que un día, un sevillano, Gustavo Adolfo Bécquer, escribiera sobre Toledo: "Yo cerraría sus entradas con una barrera y pondría sobre la barrera un tarjetón con este letrero: En nombre de los poetas y de los artistas, en nombre de los que sueñan y de los que estudian, se prohíbe a la civilización que toque a uno solo de estos ladrillos con su mano demoledora y prosaica".

Toledo y Marañón, como sombra que anhela el viento.

(\*) De la Sociedad Española de Médicos Escritores y de la Federación Española de Periodistas de Turismo.

Cine

Un friso no demasiado matizado de arquetipos que tratan de representar, a su manera, un concepto polémico e indefinible

# La tónica imagen de "lo español" a lo largo de casi un siglo de existencia del cine

Carmen y el "toreador", don Quijote y el Teno- rrio, el Cid, Colón y la guerra civil... Héroe, guerreros, amantes apasionados, mujeres de rompe y rasga, personajes de leyenda, de la literatura o de la imagería popular. Pinto-

resquismo y violencia, unidos a menudo por el hilo conductor de la pasión. Sea esto realidad, ficción o tópico, así nos vieron desde fuera a los españoles a través de una cámara de cine. En 1973, el cineasta norteamericano Sidney

Pollack revisaba la historia reciente de su país a través de la relación amorosa entre una acti- vista radical (Barbra Streisand) y un escritor (Robert Redford) poco sensible a los problemas políticos e ideológicos que interesaban a aquélla.

Juan Antonio PEREZ MILLAN

Fax Press.- Más allá de la "caza de brujas" de los años 50 y aún de la intervención americana en la Segunda Guerra Mundial, el primer recuerdo que unió a los protagonistas de "Tal como éramos" fue un mitin universitario en el que Redford se sintió fascinado por el apasionamiento con que Streisand abogaba por la ayuda al Gobierno de la República española durante la Guerra Civil.

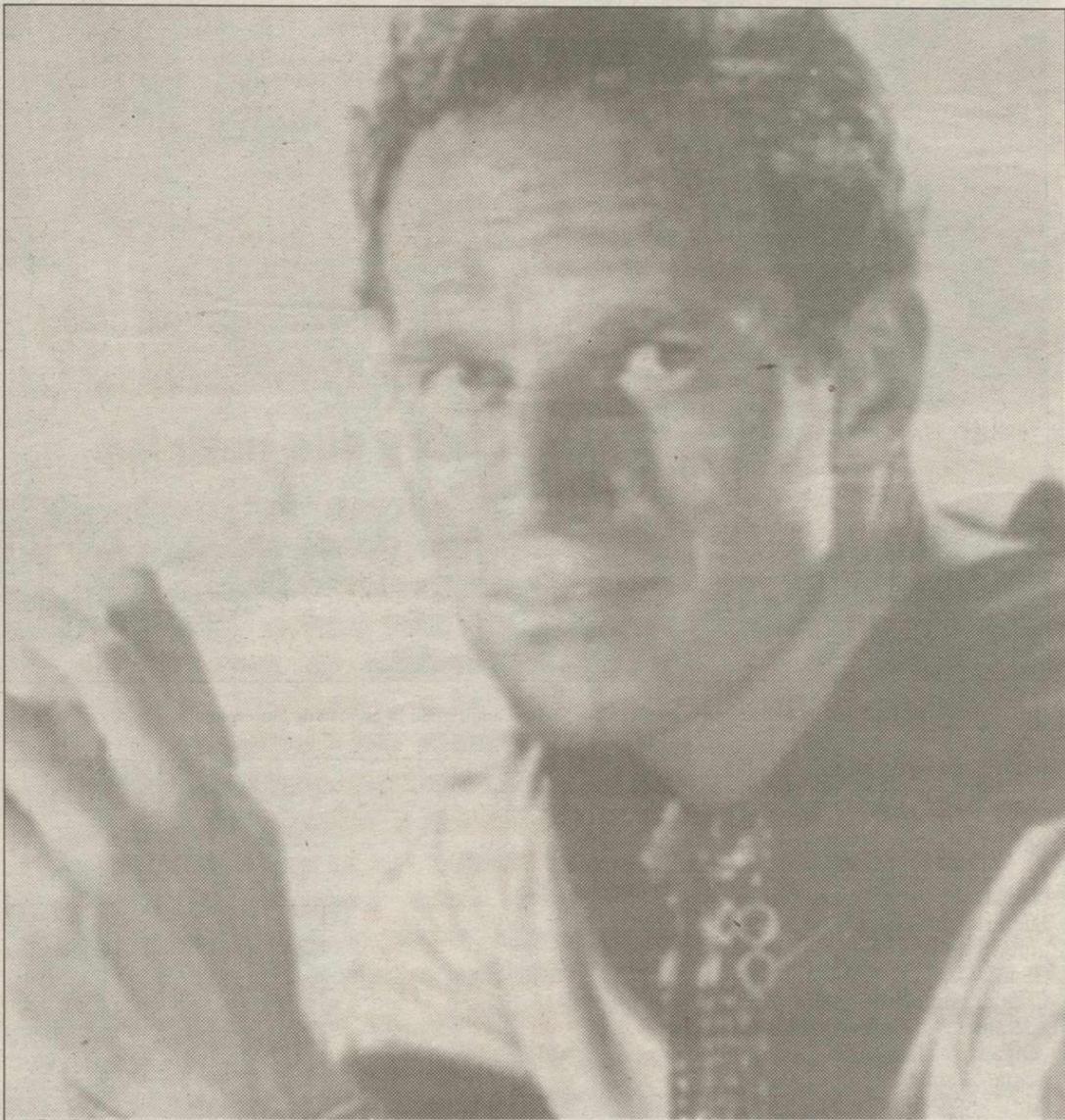
Aunque de manera tangencial, la película de Pollack volvía a dejar constancia del papel desempeñado por el conflicto bélico español en la conciencia colectiva de determinados grupos generacionales pertenecientes a países muy distintos y, a la vez, contribuía a mantener una peculiar imagen de España, vista desde el exterior y desde perspectivas muy diferentes: en 1967, por ejemplo, el sueco Vilgot Sjöman había incluido en "Yo soy curiosa" unos planos en los que la joven protagonista, para expresar su rebeldía frente al mundo representado por su padre, se dedicaba a clavar tachillos en los ojos de un retrato de Franco que tenía colgado en su habitación...

Joseph L. Mankiewicz, por su parte, en "De repente, el último verano" (1960) situaba en 1937 a un improbable grupo jóvenes pedigüenos españoles, excitados por las redondeces playeras de Liz Taylor y por los encantos menos visibles de su primo Sebastián, que al final se convertían en asesinos rituales de este...

Lista de referencias

La lista de referencias más o menos anecdóticas a España, su geografía y sus habitantes, en el cine internacional, sería interminable. Pero si hubiera que simplificar los rasgos de esa hipotética "imagen de España", ofrecida a lo largo de los años por las películas de producción extranjera, sería inevitable ceñirse a dos grandes tópicos, el pintoresquismo y la violencia, repetidos en numerosas ocasiones por un hilo conductor común: la pasión, en sus más variadas acepciones. Pintoresquismo, a raudales, en las versiones cinematográficas del personaje símbolo por excelencia de lo español, a pesar de -o precisamente por- haber sido acuñado literariamente por un escritor francés y universalizado en forma de ópera por un compositor de la misma nacionalidad: "Carmen", de Merimee/Bizet.

Nada menos que 43 versiones diferentes registran algunas filmografías. 23 de ellas corres-



Charlton Heston encarnó una de las figuras más emblemáticas de nuestra historia en "El Cid".

El mundo taurino será otro gran filón para que el cine extranjero defina sin demasiado esfuerzo su visión de España, compartiéndola con la de otros países iberoamericanos aficionados a la lidia



Gary Cooper protagonizó "Por quién doblan las campanas".

ponden a la época del cine mudo. La más antigua data de 1904 y figura, sin especificación de autor, en el catálogo Edison del momento. De la variedad de tratamientos da idea el hecho de que ya Charles Chaplin ofreció en 1916 una adaptación burlesca en su "Charlot interpreta Carmen", en tanto que Lotte Reiniger realizaba en 1933 una versión en dibujos animados, Otto Preminger trasla-

daba su argumento a Estados Unidos en "Carmen Jones" (1954) y Jean-Luc Godard lo utilizaba como punto de partida para sus particulares elucubraciones en "Prénom Carmen" (1983), coincidiendo en el tiempo con nuevas adaptaciones firmadas por Peter Brook, Carlos Saura o Francesco Rosi.

Mucho antes, directores como Raoul Walsh (1915, con Theda Bara como protagonis-

ta), Ernst Lubitsch (1918, con Pola Negri), Cecil B. de Mille o Jacques Feyder (1926, con Raquel Meller), se habían sentido atraídos por la figura de la cigarrera de Sevilla, capaz de provocar la inmolación de sus amantes con el fuego de su mirada y la turbia promesa de sus amores... Y como el pintoresquismo suele desembocar en la caricatura, cuando Edgar Neville rodó en Roma, en 1939,

una película titulada "Frente de Madrid", los italianos decidieron llamarla "Carmen fra i rossi" (Carmen entre los rojos)...

En el texto de Merimee aparece también otra de las figuras clave de la iconografía española: el "toreador", síntesis perfecta -y simplista- de lo pintoresco con lo violento, de la pasión exacerbada en la que se mezclan, sin solución de continuidad, el vértigo del amor y el de la muerte. El mundo taurino será, en consecuencia, otro gran filón para que el cine extranjero defina sin demasiado esfuerzo su visión de España, compartiéndola -por cierto- con la de otros países iberoamericanos aficionados a la lidia.

Así, muchos años después de que Rodolfo Valentino diese vida al protagonista de una de las adaptaciones de "Sangre y arena" (Fred Niblo, 1922), Budd Boetticher -novillero él mismo en su juventud- hacía torear a Robert Stack en "El torero y la dama" (1951), situando la acción en México, y Albert Lewin dibujaba un matador inefable en el Mario Cabré de "Pandora y el holandés errante" (1951), por ejemplo, mientras el italiano Francesco Rosi intentaba profundizar en las características de ese particular ambiente a través de la figura del diestro "Miguelín" en "El momento de la verdad"...

Y por lo general resultaba que cuanto más serio era el planteamiento, menos éxito tenía. Porque, en el fondo, a muchos extranjeros les encantaba imaginar las calles españolas rebosantes de machos vestidos de luces y hembras con farales y navaja en la liga... Pero si ha habido, junto a los de Carmen y Escamillo, otro personaje de extracción literaria -en este caso, netamente castellana- que haya simbolizado hacia fuera la quintaesencia de lo español, ha sido sin duda el del ingenioso hidalgo "Don Quijote de la Mancha".

Su primera incursión en la pantalla se remonta a 1902, fue obra de Ferdinand Zecca con sólo el equivalente a 430 metros de película. Poco después, el primer "mago" del cine, Georges Méliés, presentaba sus "Adventures de Don Quichotte" (1908) y, un año más tarde, había ya una versión en dibujos animados. Menudearon también las adaptaciones mudas, antes de que G. W. Pabst intentase la musical, en 1932, o el soviético Grigori Kosintzev realizase la más conocida de todas ellas en 1956. Y todavía en 1972, Peter O'Toole volvería a dar vida al hidalgo en "El hombre de la Mancha" de Arthur Hiller.

Por desgracia, la más sugestiva y estimulante de esas versiones habría sido seguramente

## Cine

## 1992 supondrá un notable incremento de esa galería de retratos de familia

la que Orson Welles empezó a rodar en 1957 y que quedó inacabada después de muchos años de azarosas peripecias. Sin ella, la proyección que de España ha ofrecido el cine inspirado en el texto de Cervantes no va mucho más allá de la esquemática contraposición entre la locura espiritual del hidalgo y la grosera materialidad socarrosa de su escudero Sancho Panza...

Otra de las figuras emblemáticas, la de Don Juan, ha llegado al cine, en cambio, mucho más de la mano de Moliere o del libreto de Lorenzo da Ponte para la ópera de Mozart que del exto original de Tirso de Molina o de la versión posterior y algo chusca de Zorrilla, con la consiguiente estilización de los rasgos, que hacen perder concreción geográfica y nacional al personaje. A pesar de todo ello, el tópico de burlador, del conquistador inconstante, del compulsivo "cazador" de mujeres ha quedado fijado en el cine como un arquetipo español, compartido en todo caso con Italia, merced a una frecuente y significativa fusión con el personaje de Giacomo Casanova. De la síntesis apresurada de ambos extrajo el cine un tipo que hizo fortuna a escala universal: el del "latin lover".

## Amores desgarrados

Durante años no hubo película de amores desgarrados que no contase con un protagonista moreno, de andares achulados y mirada ardiente que delataban sus orígenes mediterráneos. El "donjuán" se universalizó y Roger Vadim acabaría rizando el rizo, como siempre, en "Si don Juan fuese mujer" (1972), con Brigitte Bardot. Entre las numerosas contrapartidas femeninas habría que citar a dos actrices vinculadas a España por herencia o adopción que interpretaron con frecuencia papeles "raciales": la Margarita Cansino (Rita Hayworth) de "Sangre y arena" (R. Mamoulian, 1941) o "Los amores de Carmen" (Ch. Vidor, 1951) y Ava Gardner, que, si en la ya citada "Pandora" era una americana fascinada por un torero, en "La condesa descalza" (J. Mankiewicz, 1954) fue una sugestiva bailarina rescatada de un tugurio por Humphrey Bogart para acabar en las manos impotentes de un conde italiano. Y fue duquesa ella misma en "La maja desnuda" (H. Koster, 1958), y participante en la Guerra Civil en "El ángel vestido de rojo" (Nunnally Johnson, 1960)...

La guerra será, como queda apuntado, el otro gran ciclo temático con el que España polariza la atención del cine internacional. Más de 600 títulos hay censados con el conflicto bélico como base argumental o documental. Películas de intervención directa, realizadas sobre el terreno y al compás de los hechos, como "Tierra de España" de Joris Ivens, "Espoir" (Sierra de Teruel), de André Malraux, o "Ispanija", de Esther Shub y Roman Karmen; películas de montaje posterior, como "Morir en Madrid" (1963), de Frederic Rossif, que

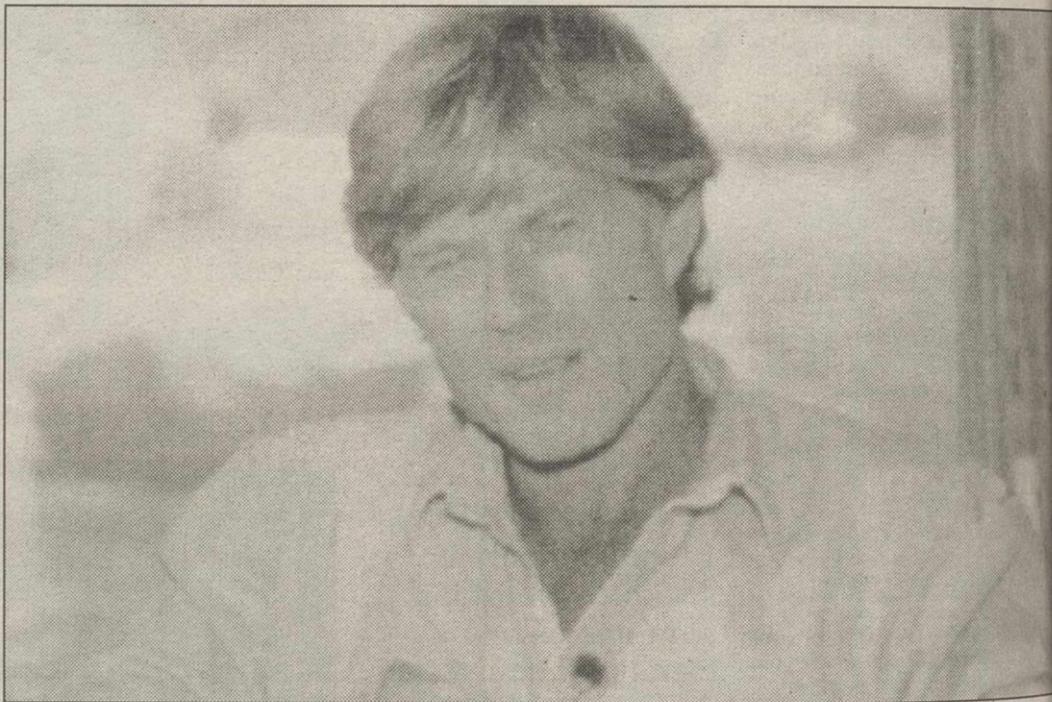


Orson Welles ha sido uno de los directores-actores que mejor comprendió la esencia de "lo español".

tendría su vergonzante réplica "oficial" por parte de los vencedores ("Morir en España", 1965); películas de ficción más o menos exacerbada como "Blockade" (1938), de William Dieterle con Henry Fonda, "Por quién doblan las campanas" (1943), de Sam Wood con Gary Cooper, Ingrid Bergman o, más adelante, "Y llegó el día de la venganza" (1964), de Fred Zinneman, con Gregory Peck y Anthony Quinn y "La guerra ha terminado" (1966), de Alan Resnais, con Yves Montand e Ingrid Thulin, donde se nota la mano española y autobiográfica del guionista, Jorge Semprún...

Películas, en fin, con las que el mundo trataba de expresar de diversas maneras el estupor que le produjo el brutal enfrentamiento fratricida, en los umbrales de aquel otro horror casi planetario que fue la Segunda Guerra Mundial. Pero si la Guerra Civil, como acontecimiento de singular trascendencia, ha superado en creces a todos los demás, otros períodos históricos en los que España desempeñó un papel relevante atrajeron también la atención del cine extranjero. Héroe individual como "El Cid" (Anthony Mann, 1961), episodios colectivos, como la ocupación de Flandes por tropas españolas ("La Kermesse heroique", de Jacques Feyder, 1935, o "Las aventuras de Till Eulenspiegel", de Joris Ivens y Gérard Philippe, 1956) o hechos contemporáneos de gran impacto (como la muerte del almirante Carrero Blanco, reconstruida por Gillo Pontecorvo en "Operación Ogro", 1979) asoman esporádicamente a las pantallas internacionales.

Y, naturalmente, el Descu-



En "Tal como éramos" Redford se sentía fascinado por una activista que abogaba por ayudar a la República.

brimiento de América y sus consecuencias, tan exaltadas por el cine español como cuestionadas por el de otros países ("The Sea Hawk" de Michael Curtiz, 1940; "Capitán de Castilla", de Henry King, 1947; "Christopher Columbus", de David MacDonald, 1949; "Royal Hunt of de Sun", de Irving Lerner, 1969; "Queimada", de Gillo Pontecorvo, 1969; "Aguirre, la ira de Dios", de Werner Herzog, 1973, etc.), en especial por los propios iberoamericanos, a medida que sus propias cinematografías iban alcanzando el nivel de desarrollo necesario para abordar producciones de carácter histórico (desde las cubanas "La primera carga al machete", de Manuel Octavio Gómez, 1968, o "Lucía", de Humberto Solás, 1968,

a la más reciente mexicana "Barroco", de Paul Leduc, 1989, también con una amplia lista de títulos entre unas y otra)...

Héroes, guerreros, amantes apasionados, toreros, bailaoras, mujeres de rompe y rasga, personajes de leyenda, modelos literarios y símbolos de la imaginaria popular han ido componiendo, a lo largo de casi un siglo de existencia del cine, un friso no demasiado matizado de arquetipos que tratan de representar, a su manera, el concepto polémico e indefinible de "lo español". Y todo parece indicar que la referencia obligada de 1992 supondrá un notable incremento de esa galería de retratos de familia, encabezada una vez más por el de Cristóbal Colón, en este caso por partida doble.

Pintoresquismo hay en las versiones cinematográficas del personaje símbolo por excelencia de lo español, a pesar de haber sido acuñado por un escritor francés y universalizado por un compositor de la misma nacionalidad: "Carmen", de Merimée/Bizet

## Toros

*El maestro de Ronda irrumpió con fuerza en la fiesta en 1949*

# Antonio Ordóñez: "Como a todos los toreros, me ha quedado por hacer la faena soñada"

(Fax Press).- En Ronda, lugar que unió a dos generaciones en el toreo, abuelo y nieto hablaron del pasado y del porvenir, de ese histórico 28 de junio de 1951 y del 7 de agosto de 1991, fecha en la que Francisco Rivera Ordóñez empezó a querer superar las proezas del prototipo Ordóñez y a seguir sus pasos de su infortunado padre. Paquirri, con una meta clara: "Ser mejor que mi abuelo".

Antonio Ordóñez ha visto, en el mismo verano que se cumplieron 40 años de su alternativa, cómo su nieto debutaba sin caballos en una plaza tan importante para él como la de Ronda. A Ordóñez se le ve orgullosos de Francisco Rivera Ordóñez, tanto que, con sinceridad y sin que se le note apasionamiento, asegura que el joven torero puede llegar tan alto como él llegó en el toreo. El que es considerado como prototipo de la pureza por todos los que se visten de luces habla del toreo, de su influencia y de ese respeto que todos le tienen para desembocar, por último, en lo que más le preocupa ahora: su nieto. Antonio Ordóñez se muestra reacto a hablar sobre su toreo, del que siempre ha dicho que tiene que ser recordado y calificado por la afición que lo vio, pero sin embargo se explaya a la hora de establecer comparaciones entre el toro de su tiempo y el actual.

Precisamente es la condición del toro de hoy la que puede dificultar a su nieto el desarrollo de lo que lleva dentro.

"Ha sido una casualidad de la vida que el 40 aniversario de mi alternativa coincida con el debut de mi nieto como novillero".

1991 es un año importante para los Ordóñez. El que el maestro de Ronda denomina como su sucesor, su nieto Francisco, ha decidido seguir los pasos de su familia y se ha convertido en torero cuando se han cumplido 40 años de la alternativa del "número uno de todos los tiempos", como el propio nieto lo define.

Sin embargo, esa fecha histórica, la del 28 de junio de 1951, sólo ha sido recordada por algunos medios de comunicación sin llevarse a cabo un acto oficial a nivel nacional...

"¿Por qué no ha habido ningún acto oficial para conmemorar esta fecha tan importante en el toreo?"

"No ha habido ningún acto oficial, pero va a haberlo. La Real Maestranza de Ronda va a hacer un acto oficial en la feria de septiembre con todas las Mestranzas de España: las de Sevilla, Granada, Zaragoza y Valencia. También el ayuntamiento de Ronda me va a entregar un pergamino el día 7 de septiembre."

"¿Y qué significado tiene hoy la fecha del 28 de junio de 1951?"

"Pues sencillamente que ese fue el día que tomé la alter-

**Un mes después de que se cumpliera el 40 aniversario de la alternativa de Antonio Ordóñez, su nieto Francisco Rivera Ordóñez debutaba sin caballos en la plaza de toros de Ronda, dando un primer paso**

**en su carrera como torero y desoyendo el consejo de su abuelo: "Esto es muy difícil y lo más fácil es que no seas torero". Ahora, una vez iniciada la aventura, el abuelo se ha vuelto partidario del joven torero.**



Antonio Ordóñez está considerado como prototipo de pureza en el toreo.

**nativa y que tengo el recuerdo que cualquier torero puede tener de su alternativa.**

**La ilusión con la que un novillero siempre llega a tomar la alternativa es grande y se recuerda toda la vida, es una experiencia muy bonita."**

- Y entre esa fecha y otra, la del 17 de agosto del 71, la de la despedida, ¿qué han predominado más las experiencias positivas o las negativas?

**"Hombre, si se tienen en cuenta las satisfacciones personales han predominado más las experiencias positivas."**

- Pero también se sabe que Antonio Ordóñez ha sido un torero criticado y que ha tenido que sufrir adversidades...

**"Hombre, he sido criticado igual que es criticado todo el que llega a ser algo en el toreo y he sufrido las mismas adversidades que otros."**

## La importancia

Las dos fechas a las que se ha aludido, la de la alternativa y la de la despedida, son históricas para todos los aficionados al toreo porque hoy Antonio Ordóñez se ha convertido en la referencia obligada, en un torero de toreros.

- ¿Es tan importante la figura de Antonio Ordóñez en el toreo?

**"Yo creo que realmente que sí. Algo habré dejado, no todo lo que yo hubiera querido, pero creo que en el toreo he dicho algo."**

- ¿Qué se ha quedado por hacer entonces?

**"La faena soñada. Esa que no la ha conseguido ni Antonio**

**Ordóñez ni nadie en el toreo."**

- ¿Y por qué todo el mundo se refiere a Antonio Ordóñez, por qué se ha convertido en punto de mira de aficionados y toreros?

**"Porque quizás yo he podido interpretar con mucha frecuencia mis sentimientos y hacer el toreo que he pensado que se debía hacer. Nunca he hecho el toreo que pudiera gustarle más al público, al que primero le tenía que gustar mi torero era a mí mismo."**

- Eso es fidelidad a una línea.

**"Eso es fidelidad a mis sentimientos"**

## Teorías

Se han desarrollado diversas teorías para encuadrar la figura de Antonio Ordóñez en la historia del toreo. Una de ellas parte de Belmonte y de su aportación estética, fuente de la que beben un grupo de toreros entre los que se encuentra El Niño de la Palma, padre de Antonio Ordóñez, para explicar posteriormente la llegada de Manolete y su "sitio" y desembocar por último en Antonio Ordóñez que frente a un marcado perfilismo del cordobés aporta autenticidad, pureza y temple conjuntando ese sentido estético belmontista y el sitio manolete.

Antonio Ordóñez siempre es reacto a manifestarse abiertamente partidario de alguna de esas teorizaciones sobre su toreo y es más amigo de la idea de que la obra hable por ella misma.

**"No entiendo de teorías, las teorías las tiene que sacar la**

**gente viendo lo que los toreros hacen en la plaza".**

- Pero quizá por no ser Antonio Ordóñez partidario de hablar de su toreo sea por lo que han surgido tantas teorías sobre su localización en la historia o sobre su tauromaquia y se haya rizado el rizo...

**"Yo creo que las teorías se crean siempre, pero lo que realmente es la verdad es lo que se ha hecho y la interpretación que ha tenido. O sea, que las teorías son teorías, son cosas en las que piensa la gente pero que pueden no coincidir con lo que piensa el que está toreando. Con esto quiero decirle que las teorías que se han creado no es que sean rizar el rizo, sino que cada uno lo ha rizado como le ha convenido."**

- Antonio, ¿y por qué esa modestia a la hora de hablar de su toreo? Indudablemente es usted muy distinto a esos toreros que se prestan a que alguien escriba sus tauromaquias...

**"No es que sea distinto, es que pienso que siempre que el público es el que tiene que hacer la tauromaquia de cada uno y no uno hacerse la tauromaquia que quiera. Si uno quiere hacerse una tauromaquia y el público no está de acuerdo con ello se hunde todo. (...) Particularmente, y lo vuelvo a repetir, creo que he hecho cosas muy importantes, pero no las más importantes que se puedan hacer. Ningún torero llegará nunca a decir que ha hecho lo más importante, y el torero que diga que ha hecho la faena soñada, ese torero está hundido para siempre."**

**"Siempre sueño con esa faena y no es que la sueñe, sino que la vivo todos los días como quien dice. Siempre estoy pensando en las cosas que se han podido hacer en el toreo y que no se han hecho").**

- Siguiendo con lo que se ha escrito sobre usted, se ha dicho también que su gran aportación ha sido aunar el arte con el valor...

**"Yo creo que el arte es el sentimiento y pienso que el valor, como se dice en el servicio militar, se le supone al torero. Si un torero no es valiente está perdido porque no puede desarrollar ese arte. No sé si ésa ha sido mi aportación, eso prefiero que lo digan los que me vieron torear."**

- Lo dicen y no sólo los aficionados, siento todos los profesionales. En todos se da ese respeto por Antonio Ordóñez.

**"Me figuro que será por eso y me figuro que será también porque he tenido la suerte de haber estado mucho tiempo en el toreo. En el toreo lo difícil no es llegar, lo difícil es mantenerse, por eso creo que me he ganado el respeto de los profesionales"**

## El momento

Antonio Ordóñez irrumpió con fuerza en la fiesta en 1949, pero en ese momento estaban al alza Aparicio y Litrí, toreros que curiosamente dos años más tarde actuarían como padrino y testigo respectivamente de la alternativa del rondeño. Pero antes, en el año 50, esa terna se puso de moda y algunos de los testigos de esa época del toreo vieron en Ordóñez la salvación del arte en un momento en el que el toreo parecía "embrutecerse".

- En esa época en la que comparte cartel con Litrí y Aparicio hubo quien dijo que el toreo se estaba desviando de lo que debe ser...

**"No creo que existiera esa desviación porque el torero nunca se desvía, lo que pasa es que existen ciclos en los que vienen modas..., pero el toreo es siempre el mismo."**

- Pero se vivía quizás una fase de "embrutecimiento frente a la que Ordóñez aporta su elegancia finura y temple...

**"No creo que yo aportara nada o que fuera decisivo, si no lo hubiera hecho yo, lo habría hecho otro. Los que interpretan el toreo como es, nunca se desvían."**

Las condiciones del toreo actual no permiten, según la opinión del maestro de Ronda, la aparición de otro Antonio Ordóñez.

El que es considerado por la nueva generación de toreros como prototipo de la pureza no puede ser imitado en la actualidad por las condiciones del toreo. El maestro, sin embargo, no duda en hablar de su nieto como sus sucesor...

**Internacional**

*El asombroso triunfo de la democracia en la URSS contrasta alarmanamente con el cruento aplastamiento de las demostraciones estudiantiles en pro de la democracia. Pero la economía china, pese a las críticas internacionales*

*a la política represiva de Beijing, parece estar en mejores condiciones que la de la URSS según el juicio de los expertos financieros. En los dos años que han transcurrido desde la matanza de Tiananmen, en junio de 1989, los chinos han*

*reducido la inflación, han expandido su producción y la exportación, aumentado sus reservas de divisas extranjeras, restablecido las relaciones comerciales con la mayoría de las naciones y revitalizado varias reformas.*



Las granjas colectivas y los negocios privados son quienes llevan ahora las riendas de la economía china y lideran el crecimiento económico del país.

*La habilidad para negociar y reformar su sistema económico la han convertido en campo de inversión atractivo*

# El empuje de la economía de China eclipsa las reformas de la Unión Soviética

**Daniel SOUTHERLAND**

Fax Press.— El Profesor Nicholas R. Lardy, de la Universidad de Washington señala que China posee la única economía socialista en fase de reforma con posibilidades de convertirse en un participante privilegiado del comercio internacional.

El superávit de 10 millones de dólares del comercio chino con EE.UU. en 1990 sorprendió a muchos americanos. Los expertos dudan que la URSS alcance saldos positivos en sus relaciones comerciales con ninguna potencia occidental, al menos en un futuro próximo.

Esto no significa que la represión sea la fórmula ideal para el éxito de un sistema económico. Sino que pone en evidencia que el pragmatismo económico y la flexibilidad son esenciales, esté o no el sistema político en transición hacia la democracia.

**Deng Xiaoping**

Cuando el líder chino Deng Xiaoping lanzó en 1978-1979 sus reformas económicas, las empresas estatales representaban un 80 por ciento del producto total industrial chino. Según cálculos oficiales, en los

Desde finales de los 70, los chinos han estado haciendo efectivas reformas que los soviéticos a duras penas han comenzado a experimentar: permitir el libre mercado, conceder más responsabilidad a los directores de las fábricas, conceder un número limitado de empresas privadas y abrir la economía a empresas conjuntas

últimos años el output de dichas empresas -que continúan siendo la columna vertebral de la economía china- ha bajado a un 50 por ciento.

De acuerdo con las mismas valoraciones, el sector no-gubernamental, los negocios privados y las granjas colectivas son quienes llevan ahora las riendas de la economía china y lideran el crecimiento económico del país. A lo largo de 1990 el output de las inversiones extranjeras subió más de un 50 por ciento. La brecha entre las fortunas financieras chinas y las soviéticas no son accidentales, según la mayoría de los expertos.

**Habilidad**

La habilidad de China de negociar, rodar y reformar su sistema económico ha dado a este país, pese a su mala fama por los incidentes de Tianamen,

un alto índice de crecimiento y lo han convertido en campo de inversión más atractivo a los ojos de los extranjeros que la URSS. China ha dejado a la URSS a años luz en cuanto a reformas agrícolas, el control de cambios y el comercio internacional se refiere. En gran medida el progreso de China se debe a sus propias gentes.

Al contrario de las reformas soviéticas -de las tentativas de reforma- que se han impuesto de arriba abajo, muchas de las reformas chinas se han aplicado de abajo arriba. No obstante, el avance se ve obstaculizado por diversos problemas. Las industrias dirigidas por el Estado siguen padeciendo numerosas insuficiencias, exceso de mano de obra y el peso de la corrupción. La inflación amenaza con agravarse. Decenas de millones de campesinos chinos están en paro o rinden por debajo de su capacidad. Miles

de obreros trabajan en fábricas con insuficientes medidas de seguridad y altos índices de contaminación.

**Sindicatos en Hong Kong**

Los sindicatos de Hong Kong han documentado el trágico caso de un incendio registrado en el mes de mayo en una fábrica que carecía de salidas de incendio. La fábrica empleaba a trabajadores de paso para la confección de impermeables que luego eran exportados a la región del Sur de China. Los trabajadores habían sido recluidos en sus habitaciones a escasos metros de materiales inflamables y no pudieron escapar de las llamas.

Más de 80 murieron y cerca de 40 resultaron heridos de gravedad. Al dueño de la fábrica no se le exigió responsabilidad alguna y a los heridos nunca se les comentó nada acerca de

posibles compensaciones económicas.

**Comparación**

Pero en comparación con la URSS, los expertos consideran que en muchos aspectos la economía china es un éxito. Desde finales de los 70, los chinos han estado haciendo efectivas reformas que los soviéticos a duras penas han comenzado a experimentar: contratación de tierras, permitir el libre mercado, conceder más responsabilidad a los directores de las fábricas, conceder un número limitado de empresas privadas y abrir la economía a empresas conjuntas con capitales extranjeros.

La economía de Beijing también se ha visto beneficiada por su situación geográfica y el alto número de emigrantes. Los inversores y comerciantes chinos de las cercanas naciones asiáticas han llevado al continente nuevas ideas y capital. Los chinos de Singapur y Tailandia así como los surcoreanos han marcado la pauta a las autoridades chinas y como regímenes autoritarios pueden prosperar económicamente.

China negocia en la actualidad un acuerdo comercial con Corea del Sur, pese a que no

## Internacional

En dos años los chinos han reducido su inflación y expandido su producción

existen relaciones diplomáticas entre las dos naciones.

Los chinos residentes en el extranjero, sobre todo aquellos que viven en Hong-Kong y en un número creciente los de Taiwán, han aprovechado la barata mano de obra de la China comunista para crear miles de fábricas a lo largo del litoral chino, produciendo así artículos de alta calidad a precios muy competitivos destinados a la exportación.

El capital financiero de Hong-Kong ha jugado un papel fundamental en el desarrollo de la provincia de Guangdong, provincia china que lidera las exportaciones. El aumento de la balanza de las relaciones comerciales entre China y EE.UU., pese que en opinión de algunos funcionarios americanos son prácticas injustas ya que no cumplen con todas las regulaciones arancelarias y las cuotas de importación, han incrementado las transferencias a China de numerosas compañías de Hong-Kong y Taiwán. También Corea del Sur ha trasladado algunas de sus fábricas de menor valor a China.

**Sistema político**

Paradójicamente, la Unión Soviética que ha desarrollado un sistema político más abierto en los últimos años, ha sido incapaz de producir la clase de iniciativas comerciales similares a las de China.

En ese país, pese a la línea dura en la política de sus líderes, los comerciantes y empresarios han tomado el liderazgo en el desarrollo económico. En China el caos y el fanatismo de la revolución Cultural de 1966-76 fomentó una gran desconfianza entre los ciudadanos hacia las ideologías y les hizo más propensos a seguir sus propias inclinaciones e intereses de forma práctica.

Esos años desperdiciados de la revolución cultural ha demostrado no ser un completa pérdida. Gracias a ellos se consiguió reducir la resistencia burocrática y facilitar el camino para las reformas y el renacimiento de los empresarios. Las estadísticas económicas de la década de la revolución cultural han demostrado que ese período casi destruyó por completo la economía china.

Por lo tanto el programa de Deng Xiaoping para vigorizar la economía ganó un amplio apoyo entre la población desde el principio, sobre todo en las zonas rurales. También hay que contar con el factor japonés.

Japón se mostró muy reticente a prestar capital o efectuar inversiones en la Unión Soviética, pero no ha sido así con respecto a China. En cierto sentido, Japón se siente todavía culpable por las atrocidades cometidas en ese país durante los años 39 y 40. Japón no sólo desea una China vecina estable sino que también quiere fomentar el potencial de negocios en ese país, y dado su récord de la segunda Guerra mundial se encuentra en una situación muy delicada como para exigir un mayor respecto a los derechos humanos.

A principios de agosto el pri-



Pese a su mala fama por los incidentes de Tiananmen, se ha convertido en atractivo campo para la inversión extranjera.



Deng Xiaoping ha impulsado las reformas económicas.

mer ministro japonés, Toshiki Kaifu, visitó China y comenzó a conceder el préstamo de más de 6.000 millones de dólares prometidos antes de la matanza de Tiananmen. Esta fue la primera visita oficial, pública, a alto nivel que se efectuaba desde junio de 1989. El premier británico, John Mayor y el primer ministro italiano, Giulio Andreotti, siguieron el mismo

trayecto poco después.

Las raíces del desarrollo chino, no obstante, no tienen que ser atribuidas únicamente a la asistencia de las potencias extranjeras sino hay que atribuirselas a las reformas experimentales impuestas por los propios ciudadanos chinos.

La primera de ellas, probada en las zonas rurales se llevó a cabo hace más de una década

China ha superado a la Unión Soviética en cuanto a la modificación de la estructura económica estalinista se refiere, descentralizando los órganos de decisión política y permitiendo la puesta en práctica de las iniciativas individuales

cuando los campesinos de la provincia de Anhui empezaron a experimentar con un mercado agrícola descentralizado.

**Comunas agrícolas**

Deng Xiaoping y sus colegas reformistas vieron los resultados efectivos y empezaron a soltar las riendas en las comunas agrícolas. Los líderes de Biejing dieron a los campesinos la oportunidad de tomar sus propias decisiones cuando se refería a abrir nuevos mercados y qué cosechas plantar. A finales de la década de los 80, cuando los duros del gobierno centralista comenzaron a cortar los préstamos a los empresarios rurales, se produjo una rebelión entre las autoridades provinciales cuyos líderes se beneficiaban del crecimiento en las comunas del comercio libre y la empresas colectivas.

Estos se restitieron, o evitaron recibir las órdenes que llegaban de la capital. Al final, los planificadores centrales se dieron cuenta que estaban creando un problema de desempleo al poner fin a las iniciativas privadas y se volvieron a atrás en sus intenciones. Como los expertos extranjeros señalaron

en un informe, los pequeños mercados que han crecido en las ciudades chinas son el producto de las reformas locales, que han sido admitidas y asumidas por las autoridades centrales.

**Libertad empresarial**

Nada remotamente comparable a este fenómeno ha ocurrido en la Unión Soviética. Sea consiente de ello o no, Deng Xiaoping con sus reformas ha dejado libre una fuerza empresarial que ahora resulta demasiado difícil de controlar y tienen un tiempo propio. Los chinos, además tienen una pragmática habilidad de denominar una iniciativa socialista, mientras que a la chita callando lo transforman en otra cosa muy distinta. Hay áreas por supuesto, en las que la más industrializada Unión Soviética supera a China, un ejemplo de ello es el desarrollo de energía hidroeléctrica. Pero China ha superado a los soviéticos en cuanto a modificar la estructura económica estalinista se refiere, descentralizando los órganos de decisión y permitiendo la puesta en práctica de las iniciativas individuales.

Espectáculos

Partidaria de la igualdad de sexos, sin embargo piensa que las féminas tienen limitaciones

# Katharine Hepburne: "Sinceramente confío en que las mujeres no intenten convertirse en hombres"

Hace unos días la Srta. Hepburne pasó unas horas angustiosas, sufriendo por el destino incierto de su casa en Connecticut que quedó intacta tras el paso de un huracán. Ahora sufre más directamente una nueva tormenta. Los informadores le atacan por todos los costados; ella, como siempre, sabe dominar la situación y meterse a todos en el bolsillo.

Geraldine BAUM

Fax Press.- Al llegar, nos enteramos de que un equipo del "Entertainment Tonight" acaba de marcharse y que la Srta. Hepburne está arriba lavándose la cara.

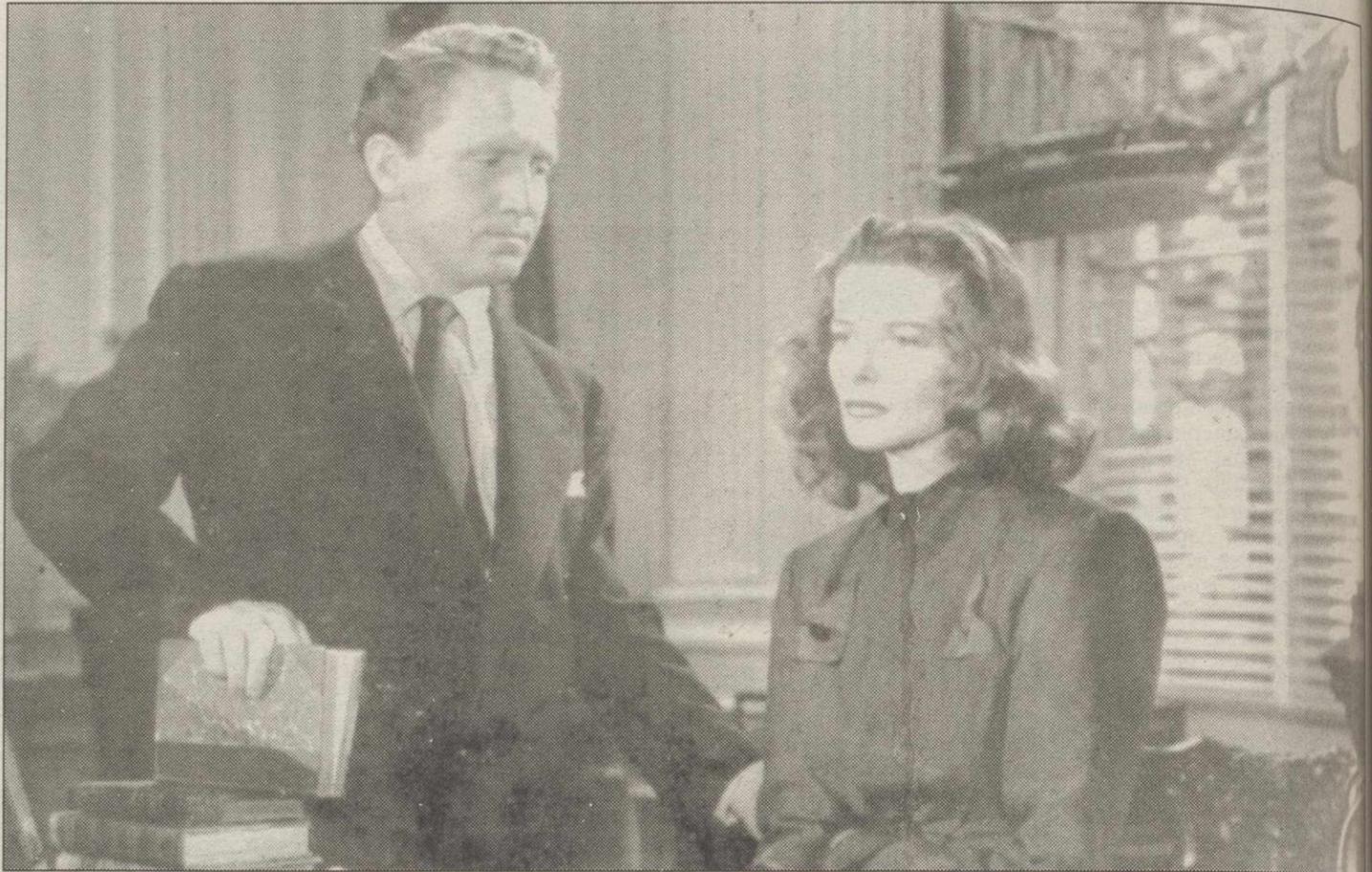
Cuando hace su aparición en el cuarto de estar -decorado con cientos de recuerdos de Hollywood y otros objetos típicamente patricios tales como patos de madera, etc. viste tal y como uno se lo espera, a lo Hepburne: pantalones. Pero en los últimos años su estilo ha cambiado ligeramente. Ha sustituido los pantalones de pinza delicadamente planchados por unos más informales, en esta ocasión de color caqui que hoy combina con un jersey de cuello alto negro, un chaleco rojo, calcetines de lana y unas Reebok blancas.

Sus primeras palabras al entrar en el cuarto de estar son disculpas por su aspecto. "Espero que no les moleste pero tenía que quitarme el maquillaje". A continuación nos invita a sentarnos, haciéndolo ella en un cómodo sillón cerca del cual hay un teléfono de color negro. Tras una rápida mirada a su alrededor ofrece un poco de crema de remolacha.

Phyllis Wilbourne, su secretaria-acompañante desde mediados de los años cincuenta trae inmediatamente un bowl de sopa. "Lo quiero en una taza. No necesito cuchara ni un platito. Tráeme simplemente una de esas viejas tazas de café. Gracias querida". La Srta. Hepburne nos deja claro que no le gustan demasiado las entrevistas pero que en estos días está haciendo una excepción porque las ve necesarias para la promoción de su nueva autobiografía "Yo: Historias de mi vida", por el que ha cobrado -según se dice- 4.5 millones de dólares.

"A ustedes no les importa cuanto me han dado por el libro", dice con su habitual franqueza. "El caso es que sea cual sea la cantidad que me han dado tengo verdadero interés en que el libro se venda y por eso hablo con ustedes."

A sus 84 años Katharine Hepburne no es, evidentemente, la despanpanante mujer que cautivaba a todos. Pero tal y como Hepburne la actriz era capaz de meterse en sus papeles sin perder su personalidad esencial, Hepburne la belleza no ha



A sus 84 años Katharine Hepburne no es, evidentemente, la despanpanante mujer que cautivaba a todos.

sido mermada por los años. Como las más bellas esculturas, la confluencia de sus pómulos, barbilla y ojos azul-verdosos son un auténtico desafío al paso del tiempo. Obstionada pero divertida, la Srta. Hepburne también continúa siendo el epítome del deseo secreto de la mayoría de las mujeres de ser amadas por su carácter y no sólo por su aspecto.

Siempre ha pensado que tenía derecho a su intimidad y en ocasiones contadas se ha mostrado conforme a hacer declaraciones para estar en el candelero. No obstante, a lo largo de la última década ha concedido numerosas entrevistas, que con frecuencia se han mantenido en esta misma casa que adquirió en 1937 por 27.000 dólares. Tal vez este cambio se deba a que ya no teme que se le pregunte acerca de su relación con el fallecido Spencer Tracy. O quizás sea porque le resulte agradable hablar sentada cómodamente en su cuarto de estar contemplando el inmenso fresno que hay en el patio y recordar el pasado. Tal vez... No se sabe. Ella no da ningún tipo de explicación.

De hecho, según sus amigos, Katharine Hepburne no es el tipo de persona que se sienta y disfrute analizando los diversos aspectos de la vida. Evidentemente escribir sus memorias le ha obligado a una introspección; pero resumiendo su infancia y juventud la Srta. Hepburne se califica de "aburrída", "mandona" y "egoísta". "Era tremendamente egoísta. Una auténtica cerda. Estaba continuamente pendiente de mí misma".

La lectura del libro produce cierto asombro. Más que la

narración de una biografía parece el guión de una obra de teatro. La Srta. Hepburne se da muy poca importancia a sí misma. Le da pocas vueltas a su estatus de leyenda viviente. Un muestra clara es el hecho de que esta actriz ha ganado cuatro Oscars a la Mejor Actriz y a penas los menciona en el libro.

### Ante el feminismo

Le hace gracia que se le pregunte sobre la imagen que las jóvenes tienen de ella como heroína del feminismo. "Las mujeres deben comportarse tal y como son. Sus mentes son tan buenas como las de los hombres y pueden llevar a cabo prácticamente las mismas empresas que los hombres. Quiero decir que las mujeres pueden -podemos- escribir, pintar y jugar al tenis tan bien como ellos". Pero ahora llega a las limitaciones. "Sinceramente confío en que las mujeres no intenten convertirse en hombres. Me vuelvo loca cuando me entero de casos de mujeres bombero y me dan escalofríos de pensar en esta casa ardiendo y con un grupo de mujeres bombero abajo sujetando una red y diciéndome que salte..."

### El inolvidable Tracy

En su libro la Srta. Hepburne describe grosso modo su carrera y sus romances. Principalmente hace observaciones sobre distinta personas como George Cukor y Louis B. Mayer. Sólo al final del libro hace unas cuantas confidencias al lector. Refleja -aunque no entra en excesivos detalles- su relación con Spencer Tracy. Tracy era católico y un sentido

de culpa le acompañó durante los 27 años que duró la "relación" -con la mayor de las discreciones- debido a que estaba casado y su mujer pasaba las horas cuidando de su hijo inválido. En el capítulo "Amor" Katharine escribe por primera vez "Yo amaba a Spencer Tracy. Lo que él quería, sus intereses y sus demandas eran para mí lo primero..." Nunca discutieron la posibilidad de casarse. Ella nunca le pidió que se divorciase. Siempre se ha preguntado si no hubiera sido mejor hacerlo. Estuvieron juntos pero separados hasta la muerte. Tracy murió con Katharine llorándole en la habitación contigua. No asistió al funeral aunque lo vivió de cerca y muy intensamente.

Ella y su enfermera-acompañante acudieron al tanatorio y siguieron el féretro hasta casi las mismas puertas de la iglesia. Escribe la diva: "Adiós amigo... aquí te dejamos. Y dimos la media vuelta y nos marchamos a casa."

La Srta Hepburne nunca se ha planteado como hubiera sido su relación con Tracy de haber vivido en la década de los ochenta en lugar de la los cuarenta y cincuenta, cuando la sociedad era mucho más conservadora y la noción de lo apropiado en cada momento era mucho más estrecha que ahora. "Hubiera hecho las cosas de la misma forma que lo hice, porque creo que no hay derecho a hacer sufrir a los demás cuando se puede evitar. Bueno ese es mi punto de vista al respecto." "Yo nunca fui una víctima de los tiempos que me tocaron vivir. De hecho, creo que triunfé precisamente gracias a la época que me tocó

vivir. Mi personalidad, mi forma de comportarme se convirtió en la moda de la época. Fui, en cierto sentido, una mujer que abrí camino a las demás."

### Fortaleza

Pero tan importante como su estilo o personalidad era su fuerza de voluntad. Su enorme fuerza de voluntad le ayudó a salvar muchos obstáculos. De adolescente soñaba con ser chico así que ni corta ni perezosa se afeitó la cabeza, vestía pantalones y estuvo mucho tiempo haciéndose llamar Jimmy. También demostró su cabezonería a la hora de defender su sueño de ser actriz. Sus padres, a quienes adoraba e idolatraba, se oponían rotundamente. La Srta. Hepburne siempre permaneció muy unida a sus familiares. Siempre que podía volaba a Connecticut para hacerles una visita y pasar un par de días en familia.

Su padre, un urólogo de Hartford, administraba su dinero y le daba periódicamente su asignación. Admite que su estrecha relación con el clan Hepburne hizo que la necesidad de relacionarse con gente en Hollywood fuera para ella algo secundario. Además, añade, le gustaba acostarse pronto. Sus padres influyeron mucho en la formación de su carácter: en su disciplina, fortaleza, etc. Por otra parte le enseñaron a enfrentarse a los problemas con frialdad, casi sin demostrar sus emociones.

Cuando tenía 14 años, descubrió que su hermano mayor Tom, colgando de una sábana de las vigas de la casa de una tía. Estaba muerto. Todo indicaba que se había suicidado. Fue Kath quien le bajó.

## Medicina

Al donante se le extrae por succión, de la pelvis o del esternón, cerca de un litro de médula líquida que se inyecta al receptor

# El trasplante de médula ósea, a pesar de su sencillez, sigue entrañando un gran riesgo

BERLIN (Fax press).-La médula trasplantada halla por sí sola el camino hasta las cavidades óseas. Para la Medicina sigue siendo un enigma este fenómeno. No obstante, el trasplante de médula ósea sigue constituyendo para el paciente mayor peligro, por ejemplo, que el trasplante de corazón.

Posiblemente por el mayor lastre síquico que representa, lo que puede deberse a que las fases preparatorias de la anestesia y la siguiente es más complicada y larga que en cualquier otro tipo de trasplante, además de que lastra más al organismo.

Claro está que el enfermo no tiene otra elección, pues si las células de la médula se hallan dañadas, no producen sangre suficiente.

La anomalía puede ser una aplasia medular o leucemia crónica o aguda. De estas enfermedades y del trasplante medular acaba de ocuparse en Dresde el Segundo Congreso Médico Alemán.

Para el enfermo representa una grave decisión el someterse a la operación de trasplante. Un ejemplo: una paciente de 38 años, madre de tres hijos, padece de leucemia del tipo denominado "CML" (leucemia crónica mielosa). Esta forma de cáncer de sangre discurre a menudo, si es tratada adecuadamente, suavemente, pero su desenlace es siempre mortal.

## Duración de la enfermedad

Algunos enfermos mueren dentro del año siguiente a la fecha en que se le hizo el diagnóstico, algunos sobreviven un decenio o más, y además sin grandes dolores o problemas.

La duración de la enfermedad no puede predecirse individualmente. La paciente está siendo tratada desde el principio ambulatoriamente. Se le suministran tabletas de un medicamento que frena el avance del cáncer y que es mucho más soportable que la mayoría de las terapias químicas.

La paciente no ha perdido ni siquiera el cabello. Al poco de comenzar el tratamiento, descendió casi a la normalidad la cifra de leucocitos de la sangre, al tiempo que el estado general de la paciente se recuperaba notablemente, desapareciendo el cansancio y la debilidad general que la llevaron a ir al médico.

Pronto reasumió sus tareas domésticas y actualmente lleva una vida "normal", si bien con la incertidumbre del tiempo que durará la recuperación. Los médicos le recomendaron someterse al trasplante medular la última vez que estuvo en el instituto de investigación y terapia de cáncer, ya que actualmente es la única forma de curar la leucemia crónica mielosa, si bien y a pesar de los avances hechos últimamente por la medicina, su desenlace es mortal en la mitad de los casos.

Desde el punto de vista técnico-quirúrgico, el trasplante de médula es muy simple, semejando más una transfusión de sangre que una operación. El donante es sometido a narcosis total y se le extrae por succión, de la pelvis o del esternón, cerca de un

litro de médula líquida mezclada con sangre. La médula extraída la genera rápidamente de nuevo el organismo del donante. La médula ósea extraída, filtrada y en su caso tratada adicionalmente, se inyecta en el sistema sanguíneo del receptor.



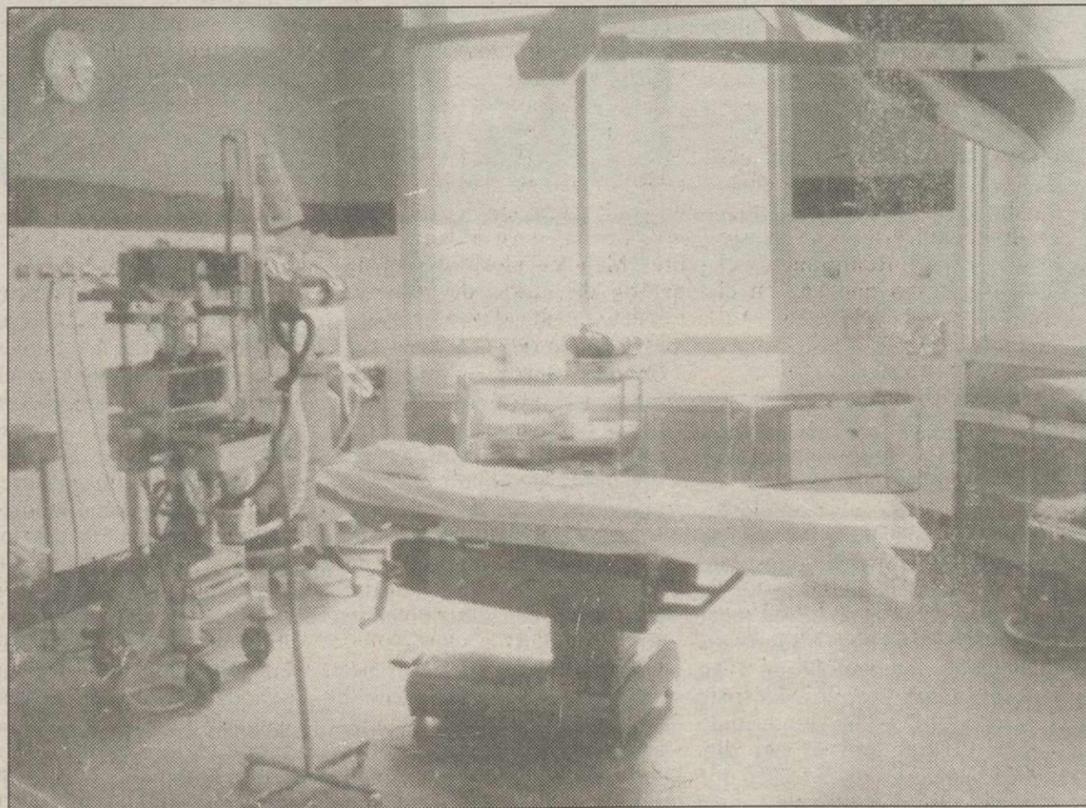
El trasplante de médula sigue constituyendo para el paciente mayor peligro, que por ejemplo, el de corazón.

Al principio se recomendaba el trasplante sólo a los pacientes de leucemia en el último estadio y de ahí que fueran contadas las operaciones que se han visto coronadas por el éxito.

Actualmente, las perspectivas de éxito son mayores cuanto más joven sea el receptor y cuando antes tenga lugar el trasplante. La terapia se aplica también en leucemias agudas y linfomas, si bien en estos casos basta con una terapia en parte medicamentosa y de radiación, sobre todo cuando se trata de niños.

La médula trasplantada haya por sí sola el camino hasta las cavidades óseas. Para la medicina sigue siendo un enigma este fenómeno. El éxito es mayor cuanto más joven sea el receptor

Este método se aplica también en otras enfermedades cancerosas, graves anomalías en la producción de sangre y en casos de debilidad congénita inmunológica. La médula ósea del paciente se destruye totalmente aplicando durante varios días grandes dosis de radiación y de sustancias tóxico-celulares, antes de realizar el trasplante, si bien al mismo tiempo se destruye completamente la función inmunológica, por lo cual y debido a que el paciente queda indefenso ante cualquier tipo de infección, debe quedar aislado



Los quirófanos deben estar preparados para este tipo de trasplantes.

durante semanas en un medio esterilizado, y deberá esperar a que la médula trasplantada asuma sus funciones. Esto depende sobre todo del hecho de que el tejido extraño sea o no rechazado por el organismo. El riesgo de rechazo inmunológico es mínimo cuando el donante y el receptor son hermanos gemelos. En el 40 por ciento de los demás casos, de hermanos u otros parientes cercanos, el donante resulta adecuado, según leemos en un informe de la revista "Deutsches Arzteblatt 88" (Nr. 17/1991, págs 316-320). Los resultados de los 1.350 trasplantes realizados hasta el año 1989 en nueve centros médicos alemanes (Berlín, Essen, Friburgo, Hannover, Heidelberg, Kiel, Munich, Tubinga y Ulm) son similares a los realizados en otros países. En síntesis cabe decirse que si el trasplante se realiza a tiempo, los enfermos de leucemia tienen casi el 50 por ciento de perspectivas de curarse. Los pacientes que sobreviven la operación tienen muchas perspectivas de llevar una vida casi completamente normal. El resto mueren a consecuencia del trasplante o de la terapia preparatoria. A diferencia de los trasplantes de órganos, en los que a pesar de que trata de contrarrestarse masivamente con medicamentos el rechazo, las células inmunológicas sólo atacan el órgano trasplantado, en los trasplantes de médula ósea el riesgo es inverso: las células inmunológicas del trasplante son las que atacan al organismo debilitado del receptor, al considerarlo "extraño", dañándolo gravemente.

## Trasplante autólogo

A diferencia del trasplante alógeno o extraño, el trasplante autólogo o propio se hallan aún en fase experimental. En el citado congreso médico de Dresde, el investigador de la Universidad de Heidelberg, Werner Hunstein expuso en una ponencia el resultado de su labor: en los trasplantes de médula propia no se da el temido rechazo inmunológico del trasplante foráneo, si bien siguen dándose los riesgos inherentes a la terapia química y a la intensa radiación a que se somete integralmente el cuerpo del enfermo con el fin de destruir totalmente las células cancerosas, si bien al mismo tiempo se destruyen también otros tejidos y sobre todo la médula. Con anterioridad se extrae por succión la propia médula ósea del paciente, al que se ha sometido a la quimioterapia. La médula, una vez filtrada y purificada, se inyecta de nuevo en el paciente. El 60 por ciento de los pacientes de leucemia aguda --en el centro de Heidelberg forman el principal contingente de los autotrasplantes-- son "curados" si bien siempre se dan recaídas y surgen tumores como secuela tardía de la intensa terapia química y de radiación.

Sociedad

Cuando sus cenizas se han esparcido según era su deseo, desde el momento en que sabía que la muerte iba derrotarle, que era incapaz de superar su proceso canceroso. Cuando todavía se llora la muerte de uno de los Príncipes de la televisión, el astro que nos entretuvo en seriales inolvidables como "Bonanza", "La casa de la Pradera" o "Autopista hacia el cielo", y se recuerda su fantástica ascensión

hacia la cumbre, que inició cuando llegó a Los Angeles, armado tan sólo con una jabalina. Sí, la jabalina fue el primer paso de Michael Landon a la fama. Con ella consiguió una beca universitaria por atletismo. Y antes de convertirse en actor, se sucedieron varios otros trabajos: vendedor a domicilio, garajista, bañista, etc. Hijo de padres artistas (su padre fue profesor de orquesta y su madre cantante

de ópera), siempre tuvo mucho interés por Hollywood, paradójicamente un amigo le invitó a acompañarle a una prueba para la Warner Bros, y Michael fue aceptado, mientras que su amigo era rechazado. "Bonanza" fue el vehículo que le catapultó a la fama y fortuna, talentos. Pronto fue escritor, luego director, productor, etc.

Steven ROBINSON

(Fax Press).— Así que con "La casa de la pradera" y "Autopista hacia el cielo", se centró un triángulo de grandes éxitos, que le situaron en una privilegiada posición de super-estrella, hasta que la muerte le traicionó cuando tenía 54 años y estaba en el apogeo de su carrera.

Los médicos le diagnosticaron en un chequeo rutinario que estaba afectado por un cáncer en el páncreas, le dijeron que era impensable una operación quirúrgica, que sólo un milagro podría alejarle de la muerte. Ante tales circunstancias, Landon, en principio se mostró optimista, pensaba que podía derrotar a su maligna enfermedad, pero lamentablemente el cáncer tenía más fuerza que él, y finalmente le derrotó, pero murió con dignidad, pensando hasta el último momento en que Dios le ayudaría a través de un milagro.

Posiblemente el Todopoderoso consideró que la etapa de Michael Landon en este mundo se había cumplido y tendría otros planes para él, lo cierto es que el Príncipe de la Televisión nos abandonó, dejando una hermosa viuda, y 8 hijos, dos, John y Josh, de su primer matrimonio, Leslie, Mike, Shawna y Christian del segundo, y los pequeños Jennifer y Sean del tercero con Cindy Clerico, su apenada viuda.

Unidad familiar

En vida de Landon, y sobre todo desde que se tuvo conocimiento de la grave enfermedad que le afectaba, se observaba una extraordinaria unidad familiar en torno al enfermo cabeza de familia, se admiraba a una familia modélica, envidia de todos. Lamentablemente los tiempos cambian las situaciones, y en este caso, hoy vemos algo muy distinto, una situación bélica que si Landon levantara la cabeza, le entristecería profundamente.

¿Por qué. Por lo de siempre: el dinero. Sí, la herencia del actor-guionista-productor-director y Angel, que no satisface a las dos primeras ex-esposas, Dondie Franser y Lynn Noe, que en representación de sus respectivos hijos, han decidido impugnar el testamento, la última voluntad de Michael Landon, que aparentemente favorece a su viuda y a sus dos hijos menores. Ante la impugnación del testamento, Cindy, la viuda de Landon, con evidentes muestras de malestar, manifestaba: "Las ex-esposas de Mike no se acordaban de él hasta ahora, se habían mostrado suficientemente satisfechas ante las generosísimas indemnizaciones que les había concedido en sus respectivos divorcios. Ahora ante el olor de la muerte y del dinero, se muestran compungidas y preocupadas por la suerte



Los médicos le diagnosticaron en un chequeo rutinario que estaba afectado por un cáncer en el páncreas.

El dinero enfrenta a los herederos de la estrella de "Bonanza" y "La casa de la pradera"

# El testamento de Michael Landon, impugnado por sus dos ex-esposas

de sus queridos hijos, de los que apenas se preocuparon en estos años, es para reírse de no ser por lo delicado de la situación".

Sin necesidad de un asesoramiento legal a la hora de aceptar una entrevista periodística, Cindy Clerico, aunque ella desea que la llamen Sra. Landon, tiene muy claras sus ideas. "Cuando Mike hizo testamento desconoció su enfermedad, actuó con libertad, respetando las leyes, así que voy a luchar porque se cumplan sus últimas voluntades, aunque en ello tenga que gastarme todo mi dinero. Lo que no voy a consentir es que dos sanguijuelas hagan presa de algo que no les pertenece, y lo que es más lamentable, que se presenten como representantes de los intereses de sus hijos, los cuales ya son mayorcitos para decidir por sí mismos".

Dolor

Cindy está dolorida por esta situación, cuando todavía está tan cercana a la muerte de Michael Landon, y cuando los hijos del inolvidable Príncipe de la televisión, habían mostrado su afecto hacia ella.

"Esas señoras no deben tener las cosas muy claras, cuando sus abogados intentan llegar a un acuerdo con los míos. Es triste pero cierto, están mendigando unos dólares que yo por dignidad jamás les daré. Deseo que la Justicia se pronuncie y deje a cada parte en el lugar que les corresponde".



Landon, en principio, pensaba que podía derrotar a su maligna enfermedad.

Cindy, ¿piensa que las ex-esposas de su marido tienen algo de razón en sus reclamaciones? "Lo que no tienen es vergüenza. Cuando impugnan algo que saben que es legal y buscan a través de una negociación unos dólares, que no iban ser para sus hijos, sino para ellas, son una mierda. Sí, algo asqueroso. No creo que ellas llegaran apreciar a Mike, si no su reacción habría sido otra muy distinta, pero están cegadas por el rencor y el dinero".

Por su parte, Dodie Franser, alegando la representación de sus hijos, John y Josh, mantiene su postura de impugnar el testamento de su famoso ex-marido.

"Mis hijos tienen los mismos derechos que los de Cindy, así

que la fortuna de su padre debe repartirse a partes iguales entre todos sus hijos". Cuando pongo en duda que sus dos hijos están interesados en impugnar el testamento de su padre, la primera ex-señora Landon se muestra muy ofendida.

"Mis hijos son mayores de edad, pero yo como madre sigo preocupándome de sus intereses, y si consigo un sólo dólar para ellos, bienvenido sea".

La segunda ex-esposa de Landon coincide con la primera en impugnar el testamento. "Cindy le hizo un lavado de cerebro a Michael, sólo de esa forma pudo conseguir de él un testamento tan beneficioso para sus intereses", afirma Lynn Noe.

¿Sus hijos apoyan esta

Posiblemente el Todopoderoso consideró que la etapa de Michael Landon en este mundo se había cumplido y tendría otros planes para él, lo cierto es que nos abandonó, dejando una hermosa viuda y ocho hijos

impugnación? "Mis hijos están de acuerdo en todo aquello que pueda reportarles algún beneficio".

¿Qué buscan con la impugnación? "Únicamente justicia, que se reparta a partes iguales entre sus hijos los bienes de Michael, consiguiéndolo me doy por satisfecha. Sólo busco el beneficio de mis hijos, nada más". De nuevo con la viuda de Michael Landon, a la que informo de las manifestaciones de las otras dos ex-esposas de su marido, me manifiesta resueltamente. "Son dos vibrantes a las que no voy hacer ningún caso, dejaré todo en manos de la justicia. Existe un testamento autógrafo de Mike, sus últimas voluntades, refrendadas por la firma de varios testigos".

Es triste observar una disputa familiar por los bienes de un gran hombre, al que se pone en duda por dos partes, que obrara libremente al conceder su último testamento. Y lo más triste es que hoy se tenga que hablar de Michael Landon, un héroe de la pantalla, a causa de la decisión de sus dos primeras ex-esposas, que han impugnado el testamento, considerando que el mismo pertenecía a sus hijos. ¿No estaría judica a sus hijos. ¿No estaría pensando en todos sus hijos Michael Landon, cuando redactó su último testamento? ¿Estaría influenciado por alguna persona?. Eso es algo que un tribunal deberá decidir. De momento los bienes de Landon están embargados por orden judicial, hasta que no se vea esa impugnación.

## Sociedad

Desde recetas de cocina hasta anuncios de golpe de Estado, todo se transmite

## El fax nuestro de cada día

Desde recetas de cocina hasta anuncios de golpe de estado, pasando por informes económicos de importancia política, cartas de amor y composiciones musicales de 37 páginas de extensión; todo, todo puede ser, y es, transmitido por fax. Las máquinas de Fax se han convertido ya en un instrumento imprescindible en cualquier empresa u oficina por pequeña que sea ésta.

Julia BAQUERIZA

Fax Press.— Sin olvidar el telefax que los dirigentes políticos tienen en su despacho.

Uno de ellos, situado en el despacho moscovita de Boris Yeltsin, pasará a la historia como el instrumento utilizado para informar al presidente de EE.UU. de que la vieja guardia acababa de perpetrar un golpe de estado contra Mijail Gorbachov.

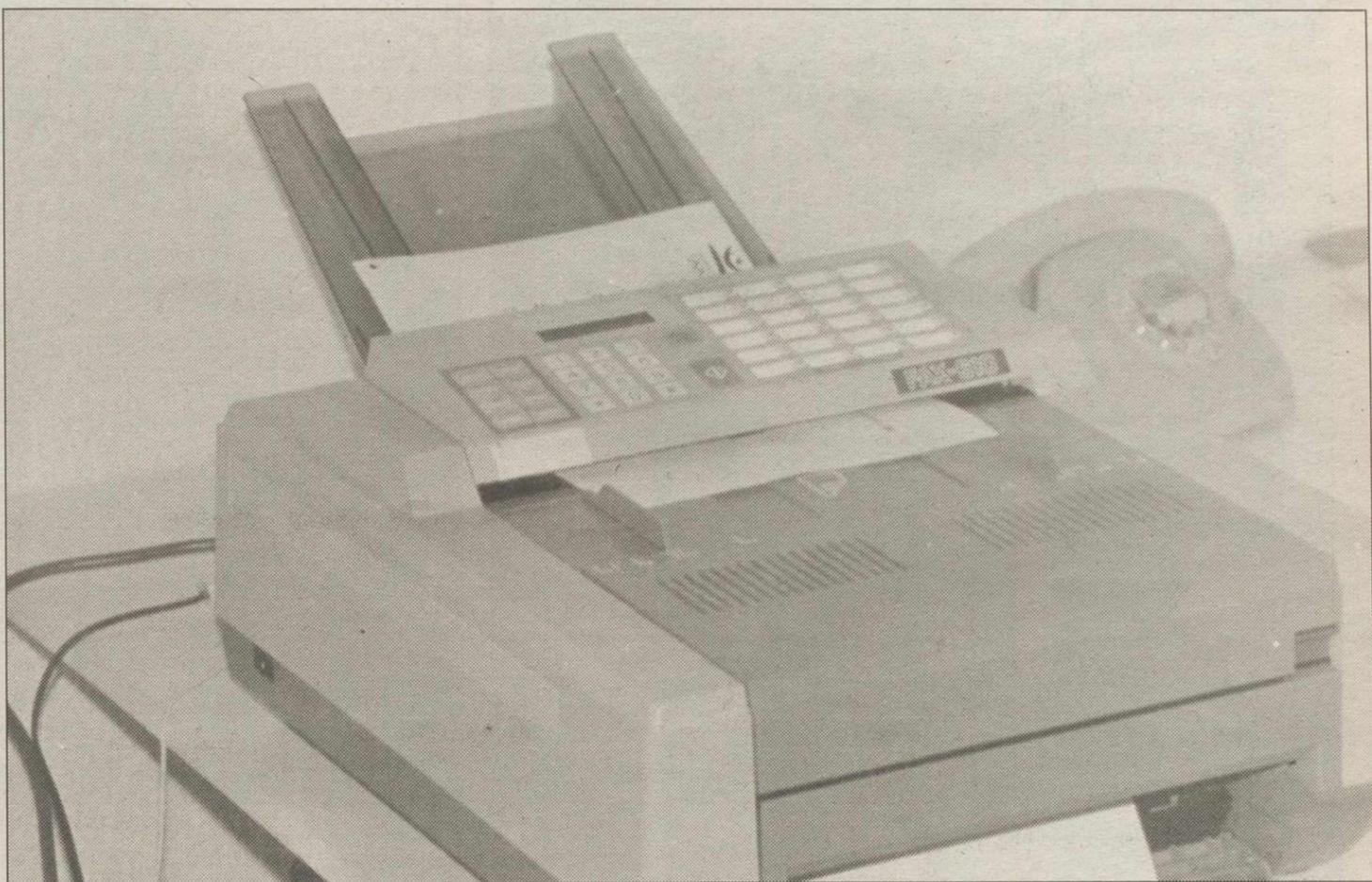
Además de sustituir al teléfono rojo, los faxes también se ha convertido en la base de pequeños negocios, que hacen su agosto, todos los meses del año, poniendo a disposición de los clientes una máquina de fax, previo pago de un cuota por uso. Raro es el barrio de cualquier ciudad que ya no cuenten entre sus tiendas, la de una oficina donde se pueda enviar o recibir un fax.

Vicente Valenza, uno de los numerosos avisados hombre de negocios que que ahora se gana el pan de cada día enviando faxes para otros, recuerda que el envío más extraño emitido desde su tienda fue una composición musical de 37 páginas de extensión para un anuncio publicitario. "El compositor lo envió desde aquí hasta Nueva York, esperó unos momentos hasta que lo volvió a recibir corregido, efectuó nuevos cambios y otra vez a transmitirlo. Así cuatro veces. Toda la operación llevó unas cuatro horas. Un proceso caro, pero muy rápido y efectivo".

Vicente Valenza, es un ciudadano americano residente en Los Angeles, pero la faxi-manía no es exclusiva de aquel país. En esta parte del Atlántico también se sufre y su presencia ha aumentado considerablemente en todos los campos de la vida profesional y personal.

### Imprescindible

Algunas de las pequeñas y medianas empresas que hace cinco años dependían del teléfono y el telex ahora consideran imprescindible el fax. "Nosotros adquirimos el primer fax hace cinco años, sobre todo por razones de comunicación interna con otras delegaciones -dijo el gerente en una empresa de transporte nacional- ahora se ha convertido en un instrumento imprescindible; es rápido, cómodo, fácil y su utilización resulta más barata que el teléfono o el telex. Además ha de-ja-



En estos momentos se calcula que cada día se transmiten por fax unos 160 millones de páginas alrededor de todo el mundo.

A partir de las 100.00 pesetas se pueden encontrar aparatos de buena calidad que transmiten una página en 20 segundos. Son cómodos, no ocupan espacio y pesan menos de 10 kilos

No es extraño ahora oír decir a algún joven ejecutivo con pinta de agresivo, "mándame un fax a casa". Su hermano mayor puso de moda la frase "déjame el recado en el contestador"

do de ser un aparato caro por lo que la inversión inicial no supone ningún problema ya que se amortiza con mucha rapidez".

Si en los asuntos de los negocios la inversión y la posibilidades de amortizar son factores que se inclinan a favor de la adquisición de un fax, en los asuntos de corazón las flechas de Cupido también apuntan hacia el telefax. En el umbral del siglo XXI, los amantes separados pueden ahorrarse los días y semanas de angustias hasta que el cartero traiga la respues-



Yeltsin comunicó a Bush el intento de golpe de estado por un telefax.

a las cartas de amor. O al menos eso parece ser lo que algunos personalidades del mundo artístico español piensan. Entre ellas Victoria Abril, quien cuando su trabajo le obliga a separarse de su marido e hijo, se comunica con su familia enviando faxes al domicilio madrileño.

Resulta fácil comprender por qué el fax se ha hecho tan popular; a partir de las 100.00 pesetas se puede encontrar aparatos de buena calidad que transmiten una página en 20 segundos o menos. Son cómodos de usar,

no ocupan espacio y pesan menos de 10 kilos.

Las máquinas comerciales, cuyos precios cubren un amplio abanico desde las 400.000 hasta más de un millón de pesetas transmiten en color y pueden enviar documentos de forma inmediata a cualquier lugar del mundo por menos dinero de lo que cuesta un sello urgente de correos. Los faxes funcionan al convertir las imágenes plasmadas en una hoja de papel en electrones que viajan por la línea de teléfono hasta el fax receptor que efectúa la opera-

ción inversa; reconvertir los electrones en imágenes reimprimiéndolas en otra página. Una especie de máquina de tiempo, sólo que espacial más que cronológico.

### 160 millones de páginas

En estos momentos se calcula que cada día se transmiten por fax unos 160 millones de páginas alrededor de todo el mundo.

En naciones, no muy desarrolladas donde el teléfono no funciona con demasiada regularidad los faxes se han convertido en el sustituto ideal ya que se han instalado líneas de teléfono de cristal para garantizar su mayor nitidez, lo que les hace más fiable que las líneas tradicionales. Con estos datos resulta comprensible el comprobar que cualquier compañía que se precie ha incluido en su tarjeta de negocios uno o varios números de fax, como un punto de ventaja sobre sus competidores. El contar con un servicio de fax a disposición del cliente, al igual que la piscina, se ha convertido ya en un requisito indispensable a la hora de otorgar a un hotel las cinco estrellas.

Ante la gran demanda existente por estos aparatos de ciencia ficción, no sólo los hoteles de cinco estrellas, sino que también los de dos se apresuran a incluir en sus lobbies las cabinas de fax.

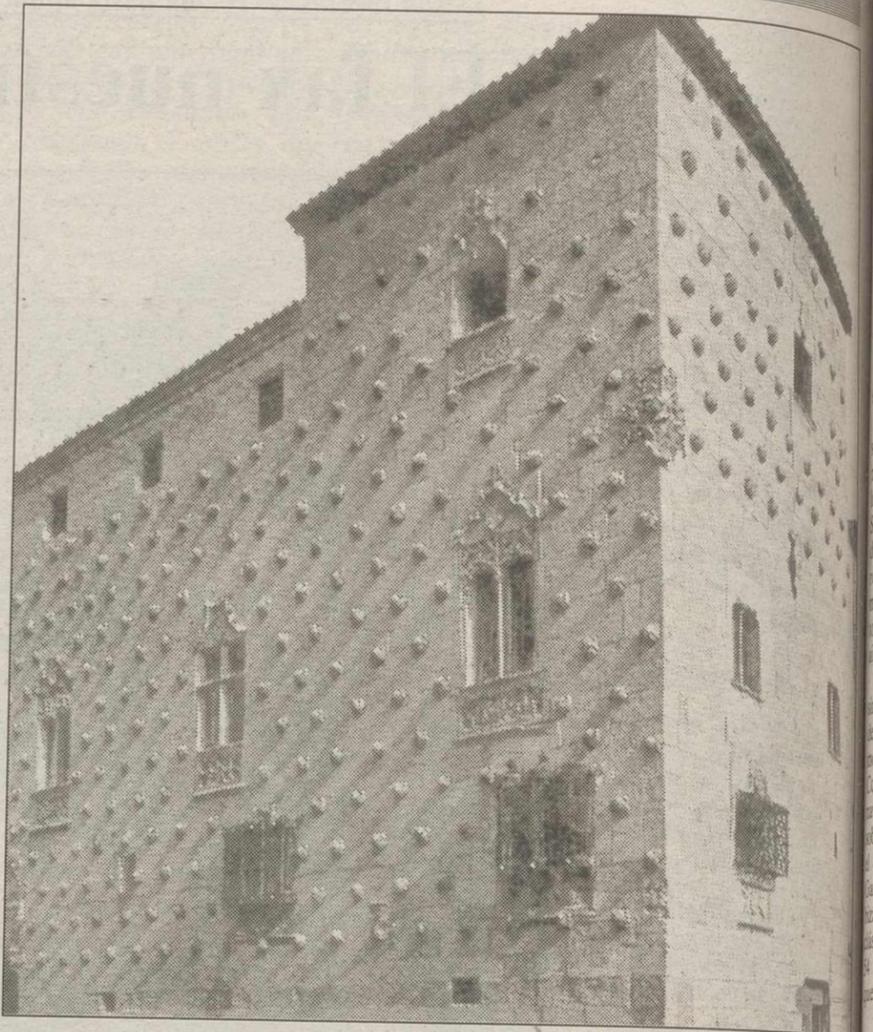
En la era de los yuppies en que vivimos, la posesión de uno de estos aparatos se ha convertido en una especie de "status-símbol".

No es extraño ahora oír decir a algún joven ejecutivo con pinta de agresivo, "mándame un fax a casa". Su hermano mayor, que puso de moda la frase "déjame el recado en el contestador" ha quedado obsoleto ante la faxi-manía.

Recorriendo España



Fachada de la Universidad y Casa de las Conchas.



Sería preciso conseguir que fuese considerada como Patrimonio de la Humanidad por la Unesco

# Salamanca, faro de la cultura universal

TITA MARTINEZ

**He escrito tantos reportajes de lugares lejanos, que de pronto he sentido el pálpito urgente de traer nuestras páginas los recorridos que paralelamente a los extrafronterados**

**hago, sin parar por España y sobre todo sin para de admirarme de los hermosa que es nuestra patria. Empecé con San Sebastián y acabo de regresar de Salamanca, no son**

**malos sitios para empezar. Fui allí, por primera vez, invitada por el que fue gobernador Ramón Laporta, mi segundo padre, Oriundo Cantalapedra.**

Me enseñó la ciudad el Decano de la Universidad y en aquella postguerra de estrecheces económicas y ausencia total de tesoro artístico, Salamanca "La blanca, la del charro inteligente..." me deslumbró.

Al cabo de medio siglo y tras haber estado tantas veces allí, Salamanca sigue deslumbrándome.

Y antes de seguir digo que, como sea, hay que conseguir que semejante maravilla sea ipero ya! considerada por la UNESCO, con todas las ayudas de ello derivadas, Patrimonio Universal.

de la ciudad.

### Decir Salamanca es decir universidad

No es un tópico lo de que decir Salamanca es decir universidad, porque universidad tiene desde el reinado de Alfonso IX y el Papa Alejandro IV, en el XIII, le confirmó el mismo rango que ostentaban las de París, Oxford y Bolonia.

Desde entonces su prestigio no ha hecho más que crecer

y hubo un momento, en el siglo XVI que allí se concentraban 7.000 estudiantes del mundo entero.

Paralelo a su significado cultural esta su protagonismo religioso en su condición de arzobispado.

Salamanca, maravilla de arte y academica palanca, con su piedra dorado, renacentista y barroca..., yo la acabo de recorrer con la misma alegría que la primera vez y con el mismo talante que si fuera una

estudiante huésped de un Colegio Mayor.

### La plaza mayor

Centro neurálgico y sin duda uno de los enclaves más bellos arquitectónicamente hablando, de España. Aparentemente cuadrada, en realidad es trapezoidal y está rodeada de porches desde los que se abren arcos a diversas calles. Se inició con Felipe V y fue terminada en 1755. En las coincidencias de

los arcos hay medallones con la efigies de los Reyes (también está la del General Franco) el último de los caules es el de D. Juan Carlos y D<sup>a</sup> Sofía. Ellos sólo resumen la historia de España.

En esta plaza proyectada por Churriguera se celebraron corridas hasta el siglo XIX. Presidiéndola esta el Ayuntamiento, cuya fachada se debe a Quiñones. De día es alegre y bulliciosa, de noche de una belleza que yo estoy muy lejos de poder

### Faro de la cultura del mundo

En la ribera del Tormes, se levanta la silueta monumental de sus torres, como amparando la vega y la ribera. Faro de la cultura del mundo, en Salamanca y por su Universidad han pesado como profesores desde Fray Luis de León a Unamuno, los hombres de más ilustre pro sapia cultural española.

Su origen se pierde en los tiempos de los ligures, luego los celtas y ya hacia el III a. de J.C. allí se había sedimentado una clara civilización ibérica. Muy pronto, suevos, vándalos y alanos, la fueron dominando y luego los árabes se la conquistaron a los visigodos y árabe fue hasta que la tomó Ramiro I, aunque la lucha continuó hasta que la reconquista de Toledo garantizó la posesión cristiana



Convento de San Esteban.

Faro de la cultura del mundo, en Salamanca y por su Universidad han pesado como profesores desde Fray Luis de León a Miguel de Unamuno

Algo que destaca en Salamanca por encima de todo es su planteamiento abierto y acogedor. Allí nadie se puede sentir forastero

**Recorriendo España****Sin duda es uno de los enclaves más bellos, arquitectónicamente hablando, de España**

Describir aunque si lo siento, aunque algo destaca en Salamanca por encima de todo y es su entrada, su planteamiento abierto y acogedor. Allí nadie se siente forastero.

**Las catedrales**

Lo pongo en plural porque hay dos, la Vieja y la Nueva. La Vieja se construyó en el siglo XII y en ella, hasta el momento enterado acusa la evolución del románico al gótico. Su constitución es de una solidez extrema con carácter de recuadro defensivo. Tiene torres de tres metros y sus arcos denuncian un marcado carácter de fortaleza medieval.

La de Nueva no es peyorativo cronológico, porque es uno de los monumentos más hercúleos de España en su estilo. Con tres ábsides rematando en torres y una soberbia cúpula sobre el crucero conocido en el exterior como La Torre del Gallo que tiene influencias bizantinas. La protada es neorrománica. Su nave central mide 44 metros. Inútil insistir en lo que sorprende su grandeza.

**La catedral nueva**

Iniciada en el XVI se acabó en el XVIII lo que supone que en su estructura se refleja con claridad independiente el gótico florido, el plateresco y el barroco. También su exterior se asemeja a una fortaleza por sus torres y porque toda ella está rematada por cuatrocientas pequeñas crestadas que le confieren un marcado talante bélico. Los cuerpos externos se unen por arbotantes sustentados por pesadas contrafuertes.

La fachada Oeste tiene cuarenta arcos de medio punto rematados por barandilla, gótica y cuatro medallones, treinta esculturas y ochenta y ocho estatuas en repisas y doseles. La fachada Norte es famosa por su Puerta de Ramos quizás las más bella de España. La del Sur, tiene triple arco.

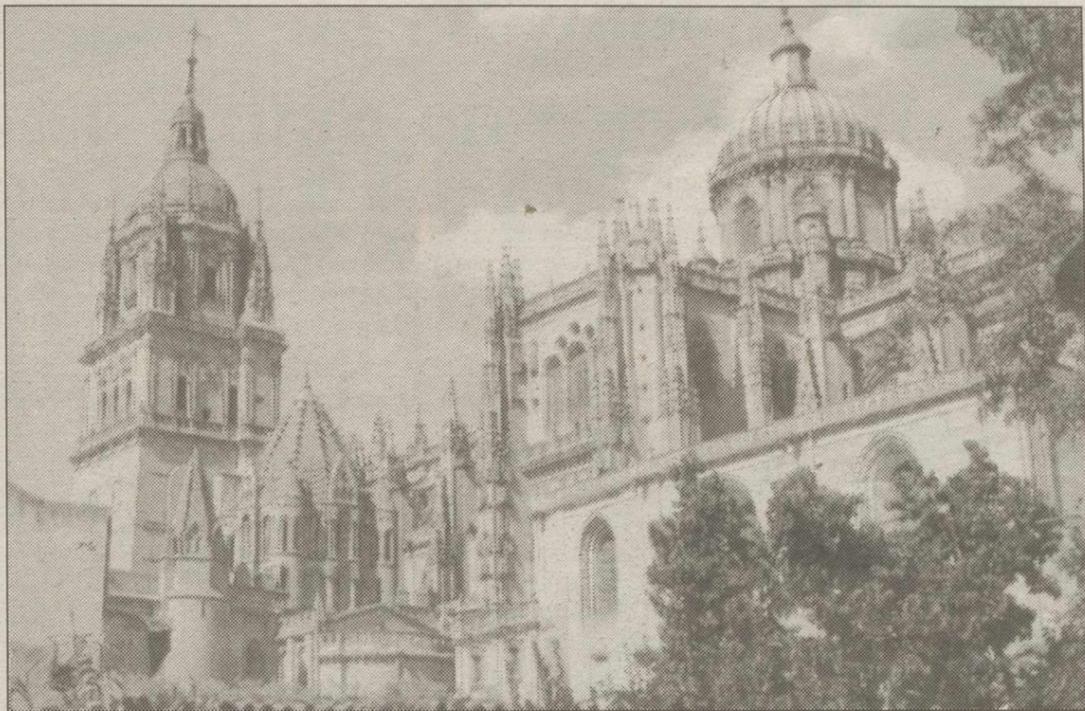
En el interior de 104 metros de largo por 48 de ancho se abren tres naves y sus bóvedas están sustentadas por 38 pilares de diez metros de diámetro. También cabe hacer mención de la sillería del coro (de Benito Chiriguera), la Capilla Mudéjar y el Cristo de las Batallas que el Obispo llevó a la guerra cuando comandaba al lado del Cid.

**Tenemos que resumir**

Describir todo Salamanca sería inacabable, pero resumiendo.

El Palacio de Anaya forma parte de la Universidad, con su típico tetrástilo, diputación, un bellísimo palacio mandado construir por el Arzobispo Fonseca. La Torre del Clavero uno de los monumentos más característicos es lo que queda del Palacio Sotomayor Clavero de la Orden de Alcántara.

El Palacio de las Dueñas, regalado por Juan Maldonado a una comunidad de mujeres principales que vivían comunemente, tiene fachada plateresca pero lo más bonito es su patio renacentista.



Catedrales Nueva y Vieja. Almenas, pináculos, cresterías, torres y cúpulas.

La catedral nueva fue iniciada en el siglo XVI y se acabó en el XVIII, lo que supone que en su estructura se refleja con claridad independiente el gótico florido, el plateresco y el barroco. También su exterior se asemeja a una fortaleza por sus torres y su remate

El convento de San Esteban, tiene en la fachada el relieve del martirio del Santo, obra de Ceroni y en conjunto es una de las portadas más significativas del plateresco español. El altar mayor es de Churriguera y en su construcción se utilizaron cuatro mil pinos

El convento de San Esteban, tiene en la fachada el relieve del Martirio del Santo, obra de Ceroni y en conjunto es una de las portadas más significativas del plateresco español. El altar mayor es de Churriguera y en su construcción se utilizaron cuatro mil pinos. En la sacristía, de bella estructura italianizante, se conserva la sepultura del fundador Fray Herrera Obispo de Tuy.

El Palacio de Moterey, construido por Manuel Fonseca y Zúñiga, Virrey de Nápoles y hoy propiedad de Casa de Alba.

**Para no hacer de este reportaje el cuento de nunca acabar**

Nombraremos de pasada la Iglesia de la Vera Cruz, el Convento de Santa Clara, la Casa de las Muertes..., etc., etc.

El puente romano sobre el Tormes conjunto inseparable en el que se ensamblan espacio y tiempo, geografía e historia y gran belleza panorámica.

La Casa de las Conchas de época de los Reyes Católicos uno de los palacios más caracte-



Vista nocturna de la Plaza Mayor.

terísticos el que se dan la mano lo gótico, lo morisco y lo renacentista. Toda la fachada está tachonada de conchas símbolo de los Pimentel y la leyenda dice que en una de ellas se esconde el secreto de un tesoro. Tiene también un escudo con flor de lis de los Maldonado.

Y para acabar, la fachada de la Universidad Pontificia, clave del barroco salmantino y punto en el que concurren historia y leyenda. Encuadra un espacio en cuyo centro está el monumento a Fray Luis de León y a donde es de rigor ir a buscar la rana que anda perdida por una cabeza de la fachada y la cosa trae buena suerte pero es difícil de localizar.

Esta fachada tiene un recuadro afiligranado con artísticos escudos y una ornamentación maravillosa, casi indescriptible en la que destaca el Disco de los Reyes Católicos. El Parainfo, es majestuoso y punto final con el aula de Fray Luis de León, en la que el después de largos y complicados avatares a su regreso pronunció la famosa frase: Decíamos ayer.



Aula de Fray Luis de León.

## Parapsicología

La fe Bahá'í es la más joven de las religiones independientes del mundo. Su fundador, Bahá'u'lláh (1817-1892), es considerado por los bahá'ís como el más reciente en la cadena de Mensajeros de Dios, y la idea central de su mensaje es que la humanidad es una sola raza y que ha llegado el día de su unificación en una sociedad global.

Actualmente, los bahá'ís viven y trabajan en unos 70.000 centros ubicados en 335 países territorios de todo el mundo, y su literatura y escrituras han sido traducidas ya más de 600 idiomas y dialectos.

La comunidad bahá'í de nuestra ciudad nació hace ahora ocho años, y en aquel momento fue la primera existente en Castilla-La Mancha. También hay una asamblea en Caudete y otros bahá'ís en distintas localidades de nuestra provincia.

Aparte de las conferencias que realizan para darse a conocer, tienen su vida espiritual interior en su casa, en su familia, y se reúnen todas varias veces al mes para orar y para tratar todos aquellos asuntos que son del interés de la comunidad. Hace algunos días tuvimos ocasión de mantener una agradable conversación con José Luis Marques y Margarita Ferragut, miembros de la comunidad bahá'í de Albacete, que nos explicaron algunos detalles de la Fe bahá'í para todos nuestros lectores.

### Comiezos difíciles

- ¿Cómo nació la Fe bahá'í?

- La fe bahá'í apareció en Oriente Medio hace más de 100 años, a mitad del siglo XIX, y tuvo como todas las religiones, un comienzo difícil: concretamente el Báb, que era el precursor que inició una nueva época religiosa, fue fusilado y todos sus seguidores martirizados.

Y entre los discípulos, había uno -Bahá'u'lláh que aunque estuvo en un sótano terrible (en una mazmorra), después salió desterrado desde Irán hasta Bagdad, y allí declaró su misión como enviado de Dios para esta época, como el retorno del nuevo espíritu de Jesús, de Buda o Mahoma.

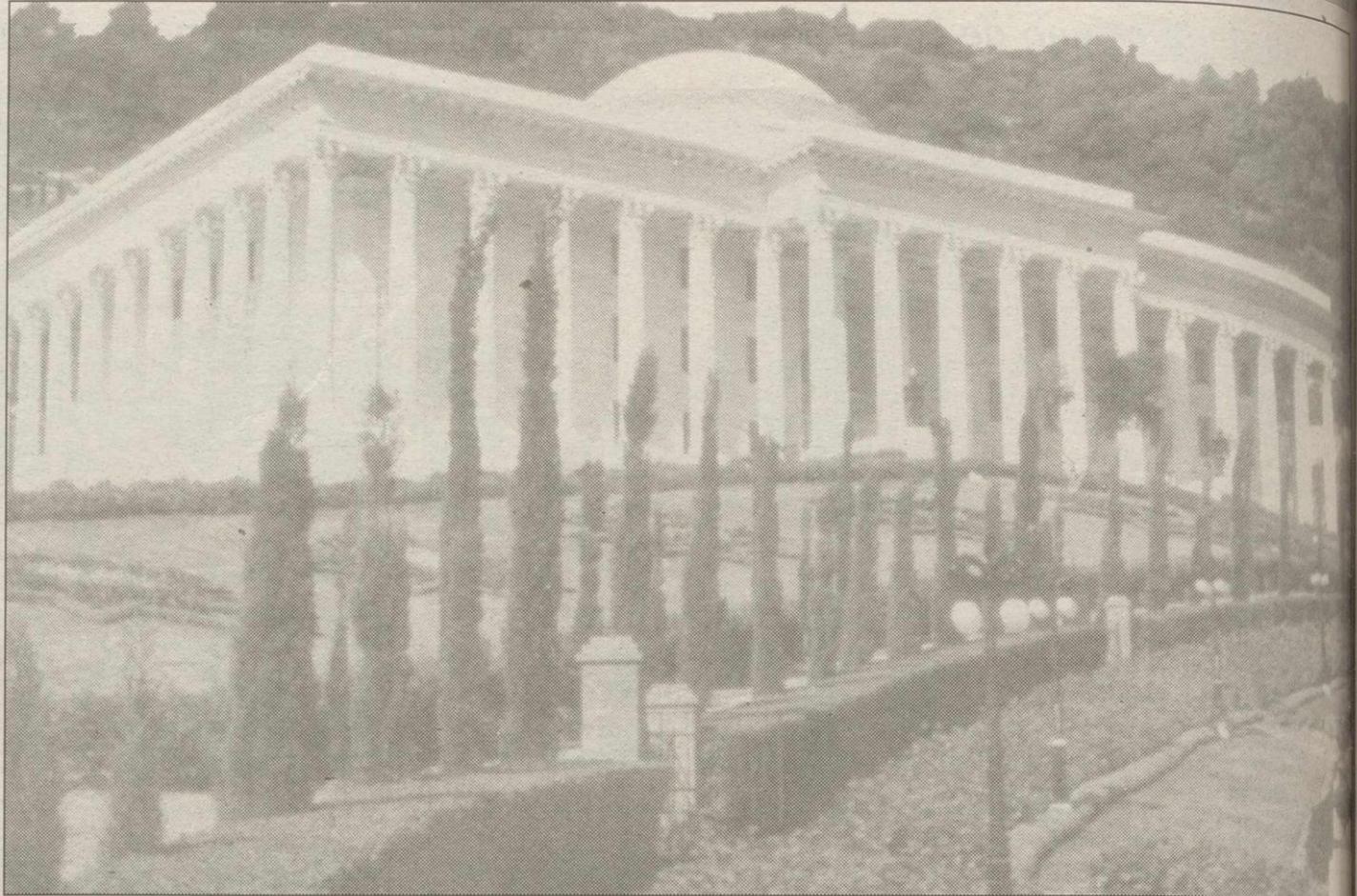
Y así empezó su historia -que duró unos 40 años- de persecución, de cárceles y destierro, y allí es donde desplegó el sus ideas sobre cómo enfocar la religión a partir de esta nueva era, y cómo enfocar también los problemas sociales del mundo.

### Difusión

- ¿Está muy extendida actualmente por todo el planeta?

- Numéricamente no somos muchos todavía, sobre todo después de aquellas persecuciones incluso a principios de siglo. Pero desde hace unos 40 años, la Fe Bahá'í se ha empezado a extender por todo el planeta, y ya somos unos cuantos millones extendidos por toda la geografía del mundo, y a cualquier sitio que vayamos, una vez que se nos conoce, encontramos ya bahá'ís (América, África, cualquier isla del Pacífico, etc.).

Precisamente la Enciclopedia Británica comentaba ya en una de sus últimas ediciones que



Sede de la Casa Universal de Justicia, Haifa.

# La fe Bahá'í

A. P. A.

después del cristianismo, la Fe Bahá'í es la religión más extendida y numerosa del planeta.

### Fe Bahá'í y Naciones Unidas

- La Comunidad Internacional Bahá'í está acreditada con rango consultivo ante el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas y el Fondo de éstas para la Infancia (UNICEF). ¿Qué nos podéis comentar sobre esto?

- Sí, coincidimos bastante con las ideas de Naciones Unidas, que precisamente intentan poner un poco ya en la práctica aquel mensaje que Bahá'u'lláh lanzó hacia 1867, hablando a todos los gobernantes de entonces de que se reunieran y entre todos eligieran una forma de Parlamento mundial, en el cual abordar todos los problemas del mundo (y planteaba ya el desarme y todo lo que hoy en día estamos intentando los hombres por la paz).

Entonces, desde que las Naciones Unidas se fundaron en el año 45, al terminar la Guerra Mundial, los Bahá'ís ya participaron en dar ideas a los que estaban elaborando los Derechos Humanos, y luego de hecho, ya siempre quedó la Comunidad Bahá'í representada como organización no gubernamental, al igual que Cruz Roja, Amnistía Internacional, o Manos Unidas y Cáritas de la Iglesia Católica, por ejemplo.

Tanto en Nueva York como en Ginebra, o en Nairobi, tenemos siempre una representación permanente, con ideas espirituales muy interesantes precisamente para enfocar cómo deben abordarse problemas de derechos humanos, de alfabetización, de la ecología, o de derechos de la mujer, desde el punto de vista espiritual

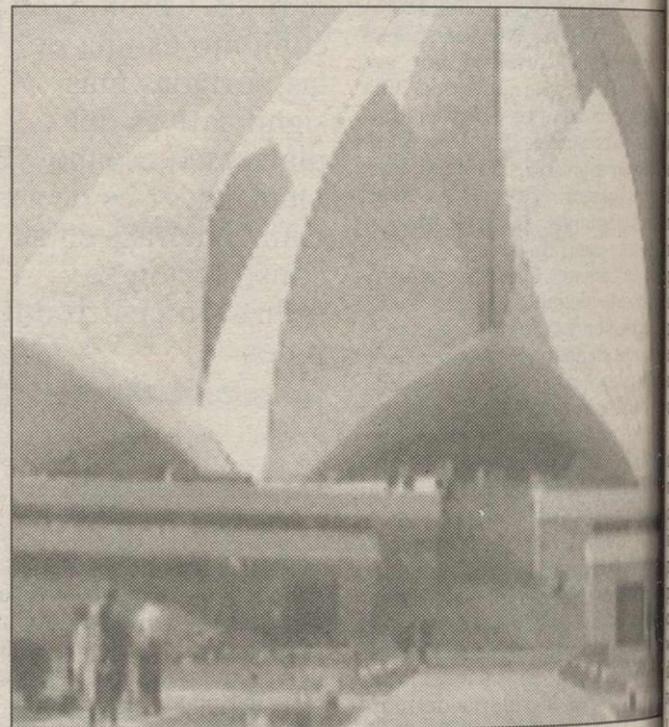
Su fundador, Bahá'u'lláh (1817-1892), es considerado por los bahá'ís como el más reciente en la cadena de Mensajeros de Dios, y la idea central de su mensaje es que la humanidad es una sola raza y que ha llegado el día de su unificación en una sociedad global

y humano. Principios.

- ¿Cuáles son los Principios en los que se fundamenta la Fe Bahá'í?

- Uno de ellos es la Búsqueda independiente de la Verdad, para que cada persona vaya encontrando libremente aquello que mejor llena su corazón y su mente, porque la Verdad está en todos, y cada uno puede encontrar solo un destello. Nadie la acapa del todo.

- Otro principio, a nivel social, es que toda la humanidad es una. Todos somos una sola raza aunque tengamos distintos colores. Todas las religiones son también una, todas proceden de Dios, aunque tengan distinto nombre o hayan tenido distintos mensajeros, pero todas pueden sintonizar y llevarnos a Dios. Son distintas



Casa de adoración en Nueva Delhi, India.

etapas, una posterior a otra, y la Fe Bahá'í no es la única verdadera, ni mucho menos. Es, en este momento, la revelación de Dios para esta época, pero puede venir luego otra. Entonces, esto ya ayuda a tener una armonía entre todos los que creemos, unirnos todos los creyentes en una causa Universal. Y la religión debe estar en armonía con la Ciencia y la Razón. Y otros principios, también muy sociales, son -y es curioso ver cómo en Oriente Medio Bahá'u'lláh hablaba en el siglo pasado de ello-, los derechos de la mujer, en igualdad con el hombre (en esto ya se ha avanzado bastante); la educación de todos los niños del mundo es fundamental.

Los problemas económicos: deben de nivelarse los extremos

de riqueza y pobreza; la educación y la alfabetización; también hará falta un idioma internacional con el que entendamos todas las personas, aparte del nuestro propio (puede ser el esperanto, pero en la práctica, hoy en día, es el inglés). Y así sucesivamente, hasta llegar a que haya un Parlamento Mundial y un Tribunal Internacional, de Justicia, al que todos los demás Organismos respeten. Por tanto, como vemos, hay muchas ideas prácticas que podamos llevar a práctica ese nuevo orden mundial, que es un concepto precisamente Bahá'u'lláh.

"El bienestar, la paz y seguridad de la humanidad son incambiables, a menos que su unidad sea firmemente establecida" (Bahá'u'lláh).

## Economía

Según un informe elaborado por el Consejo Superior de Cámaras de Comercio

# Las previsiones de crecimiento de la economía española se sitúan en torno a un 3 por ciento

Los informes favorables sobre el futuro de la economía española continúan sucediéndose. Los datos del Banco Mundial prevén un crecimiento del 3,3 por ciento de la economía española y un reciente estudio del Consejo

Superior de las Cámaras de Comercio en el mismo tono, al referirse a un crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) cercano al 3 por ciento durante 1991. El origen de este crecimiento se debe, fundamentalmente, a las

mejores expectativas de desarrollo que se han comenzado a detectar en el segundo semestre de año. El informe de las Cámaras de Comercio también destaca el comportamiento expansivo de nuestra economía.

A. ANTONIO y M. VAZQUEZ

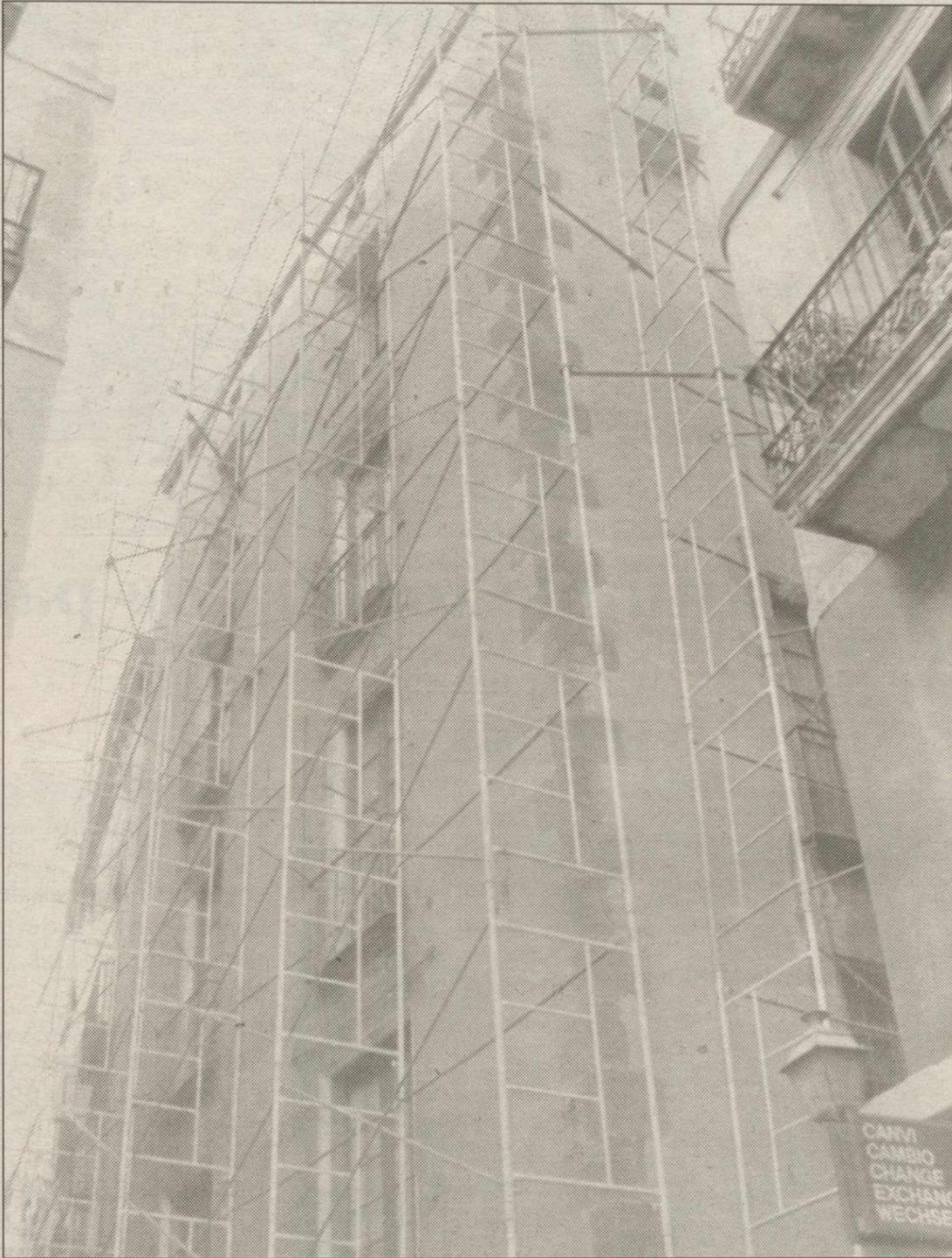
Fax Press. - Esto produciría el aumento de la actividad económica en el actual ejercicio, basado en la actividad exportadora que, hasta el momento, ha logrado evitar la caída del ritmo de crecimiento en España. El informe de las Cámaras de Comercio precisa que la actividad económica en nuestro país durante 1991 reducirá su ritmo de crecimiento en relación a los últimos cinco años. Sin embargo, destaca el hecho de que hayan disminuido las fuertes tensiones que originaron un aumento de la demanda interna, muy superior a la capacidad productiva nacional, lo que propicia unas condiciones adecuadas para que en los próximos años se consiga un crecimiento más equilibrado y superior al resto de los países comunitarios.

El gran reto de nuestra economía para alcanzar un desarrollo sostenido será la moderación de los costes internos y de los precios dentro de un clima de competitividad. Las exportaciones de bienes, según la Dirección General de Aduanas, crecieron en los cinco primeros meses del año un 13,4 por ciento, lo que representa casi el doble que en el mismo período del año anterior y por encima del aumento real del comercio mundial de mercancías.

Asimismo, el menor impulso de la demanda interna viene marcado por un avance más discreto del consumo como de la inversión. En lo que a consumo privado se refiere, el informe precisa "que ha acentuado el comportamiento dual que se venía observando entre el gasto en bienes de consumo duraderos, que permanece estancado, y en bienes corrientes que comienza a dar señales de un nuevo repunte. El consumo público, por su parte creció el 1,2 por ciento en el primer trimestre del año, "impulsado por un vigoroso aumento de la comitiva de bienes y servicios", asevera el Consejo.

Para la segunda parte del año se espera -según se desprende del informe- que el consumo público vaya reduciendo su actual ritmo de expansión y que el consumo privado registre una reactivación ante la mayor renta disponible que tienen las familias, debido a los incrementos nominales de los salarios de que dispondrán las familias y de la "mayor facilidad para endeudarse tras la supresión de la limitación del crédito".

Sin embargo, la inversión es una variable de la demanda intermedia que está encontrando más dificultades para recuperar el



La construcción continúa su tónica expansiva debido a la cartera de pedidos pendientes de iniciarse.

tono expansivo. Durante los seis primeros meses del año continuó el proceso de desaceleración de la inversión productiva. Sólo la construcción ha conseguido mantener los niveles, aunque se ha comenzado a detectar una ligera reducción debido al estancamiento que se está produciendo en la construcción residencial. La inversión en los bienes de equipo es la más afectada, pero el levantamiento de la limitación del crédito interno y la supresión del depósito previo para los créditos solicitados en el exterior, añadido al ligero abaratamiento del coste del dinero y la paulatina desaparición de las incertidumbres suscitadas por la situación internacional, parecen contribuir a su recuperación.

El obstáculo se centra en el

estrechamiento de los márgenes empresariales y el descenso de la rentabilidad de los recursos dirigidos a las inversiones productivas.

### Sectores económicos

El comportamiento de los sectores económicos correrá dispar suerte. Mientras que en la agricultura se esperan unos resultados modestos, pese a los augurios favorables, la pesca marítima sigue dando muestras de debilidad y la ganadería se encuentra en una situación crítica. En el sector industrial se detecta un bajo nivel de actividad, aunque ha aparecido un repunte de las importaciones de bienes intermedios y de materias primas industriales, así como un aumento de las exportaciones.

También existen expectativas favorables en las carteras de pedidos de los empresarios y en la producción. Los bienes de consumo e intermedios mantienen su posición favorable frente a los bienes de inversión. La construcción continúa su tónica expansiva debido a la licitación oficial y la cartera de pedidos pendientes de iniciarse.

El informe de las Cámaras de Comercio prevé un crecimiento de este sector del 5 por ciento, algo inferior al 9 por ciento registrado en 1990. También en el sector servicios, que representa el 60 por ciento del total de la producción española, se prevé un comportamiento desigual. Mientras que en el turismo se registra una notable debilidad, las ventas de los grandes almacenes han experimentado un crecimiento superior al

Las exportaciones de bienes, según la Dirección General de Aduanas, crecieron en los cinco primeros meses del año un 13,4 por ciento, lo que representa casi el doble que en el mismo período del año anterior

Mientras que el turismo registra una notable debilidad, las ventas de los grandes almacenes han experimentado un crecimiento superior al del pasado año, y el transporte evolucionará de forma favorable

### Datos macroeconómicos

Los desajustes macroeconómicos seguirán manteniéndose hasta finales de año. Así, la inflación continuará en los límites del 6 por ciento, en tanto que el déficit por cuenta corriente se estabilizará en torno al 3 por ciento del PIB. El caballo de batalla será una vez más la evolución de los precios, que hasta ahora se ha basado en el crecimiento moderado de los alimentos no elaborados, lo que tiene su reflejo en la resistencia de la inflación subyacente a descender.

Gastronomía



La tortilla de patatas es un elemento fundamental en picnics y excursiones.

*El más popular de cuantos platos ha creado la culinaria hispánica*

# La insustituible tortilla de patatas

CAIUS APICIUS

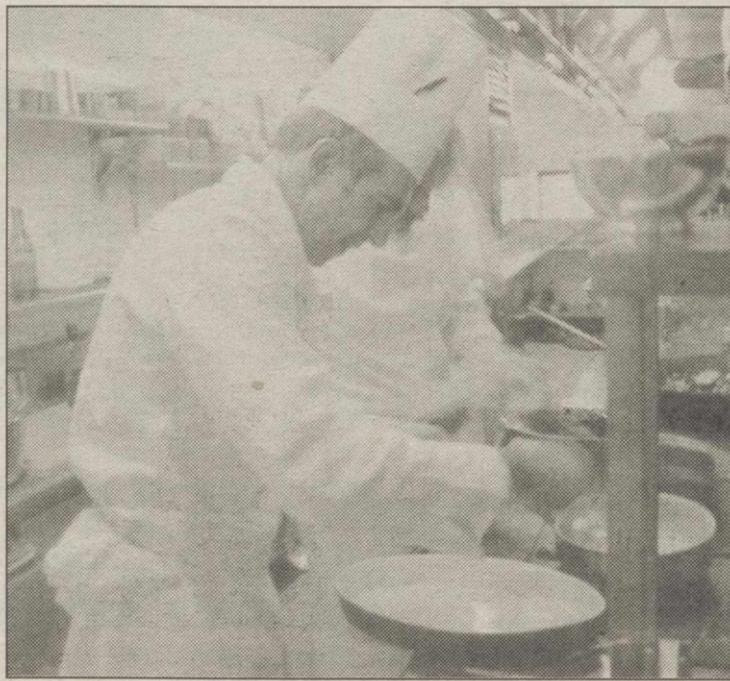
Insustituible tentempié a media mañana, cena cotidiana en muchos hogares, solución de urgencia muchos días, elemento fundamental en picnics y excursiones, la tortilla de patatas es, sin duda, el más popular de cuantos platos ha creado la culinaria hispánica.

En teoría, la cosa no tiene lances: patatas, sal, huevos, aceite, tal vez algún otro añadido -cebolla, sobre todo- y una mínima habilidad, sobre todo a la hora de darle la vuelta. Pero con los mismos principios salen cosas muy diferentes... y cada una de ellas tiene sus acérrimos partidarios.

Tortillas para todos los gustos, y gustos para todas las tortillas. Partidarios de tortillas de un decímetro de grosor, bien cuajadas; incondicionales de tortillas claramente amazacotadas; devotos de tortillas que dejan escapar torrentes de huevo al primer corte... y eso sin entrar en la querrela nacional entre quienes aborrecen la cebolla y los que entienden que una tortilla de patatas sin cebolla es menos tortilla.

Curiosamente, no es un plato antiguo. No mucho, al menos. No aparece en recetarios hasta la segunda mitad del siglo pasado; estas cosas suelen suceder por dos motivos: o porque, efectivamente, el plato no existe, o porque los autores de esos recetarios no le dan categoría para incluirlo junto a las -para ellos- grandes creaciones de la cocina internacional.

Durante mucho tiempo se sostuvo la tesis del origen navarro de la tortilla de patatas, situando su nacimiento en los años de la primera guerra carlista, con más o menos litera-



Todos conocemos algún restaurante que tenga fama en su preparación.

tura y más o menos ilustres protagonistas.

No hace muchos años, en un libro de finales del XVI, de autor belga, se descubrió una receta de algo que se parecía muchísimo a una tortilla de patatas. En cualquier caso, la cosa no pasaba de ser una curiosidad, ya que faltaban más de doscientos años para que las patatas, prácticamente recién llegadas de América, se impusieran en los hábitos alimenticios de los europeos.

Otra teoría, que en principio parece bastante lógica, sitúa el origen de nuestro plato nacional allí donde los españoles se las vieron por primera vez con el suculento tubérculo: el Perú. Habría nacido en Lima, en casa del primer alcalde de la capital

peruana, Nicolás Rivera "El Viejo". Esto llevaría la primera mitad del XVI el nacimiento de la tortilla de patatas.

Aunque para cada cual la mejor tortilla de patatas es la que se hace -o, más bien le hacen- en su casa, justo es reconocer que en Galicia hay una espléndida tradición de este plato; pero, por supuesto, esto no implica que todas las tortillas de patatas que salían de renombrados fogones galaicos fueran iguales. Qué va: ni parecidas.

Durante mucho tiempo se consideró que la más exquisita de las tortillas de patatas era la que se hacía en el hoy desaparecido restaurante "La Casilla", en Betanzos. De hecho, la gente iba a Betanzos sobre todo a comer esa tortilla. Dicho sea

Durante mucho tiempo se ha sostenido la tesis del origen navarro de la tortilla de patatas, situando su nacimiento en los años de la primera guerra carlista, con más o menos literatura y más o menos ilustres protagonistas

de paso, uno no acaba de comprender que se vaya a un restaurante a comer una cosa que se hace y se come en casa estupidamente bien, pero...

Bueno, la tortilla de "La Casilla" era muy rica, desde luego. Más bien gruesa, jugosa. Según la propietaria del establecimiento, no había secreto alguno, sólo "mano". La cosa estribaba, sobre todo, en el corte de la patata: cuadraditos pequeños, delgados como obleas. Ah: y en que, para cuatro raciones, utilizaban catorce huevos.

Le seguía de cerca en fama la que se servía en otro restaurante que tampoco existe ya, el "Viuda de Alfredín", frente al Estadio de Riazor, en La Coruña. Aquí se iba a algo más

que a comer tortilla; había siempre unas cigalas espléndidas, su merluza frita era una obra de arte y los callos con garbanzos eran espectaculares.

La tortilla era delgada, y, más que jugosa, líquida, con el huevo apenas cuajado. Las patatas se cortaban en rodajas de tamaño de un duro... de los de antes, que eran más grandes que las monedas de 500 pesetas de ahora. Además, la "ilustre" con finas lonchas de jamón, que iban sobre la tortilla.

Pero fama de buenas tortillas la llevan muchos sitios. Hay en Córdoba, por ejemplo, al lado de la Mezquita, un bar que cimentó su prestigio en la tortilla de patatas, también de grosor considerable... y cualquiera de ustedes sabe de un bar, en su propia ciudad, que hace unas tortillas que están buenísimas.

Cuestión de gustos. En un caso, la tortilla de patatas es poco gruesa, con la patata hervida ni grande ni chica, más que un aire de cebollitas y unas rodajitas de pimiento verde. También está muy buena la combinación de rodajas de patata y de calabacín. En cualquier caso, jugosa, poco hervida. Mucho se ha escrito de la tortilla de patatas. Probablemente, la mejor definición la dio el querido maestro Néstor Luján, que la llamó "el asombroso oro de la gastronomía española".

Lo es, sin duda; pero esa definición viene de perlas para recordar que, además del asombroso oro, en la baraja española hay otras 39 cartas; y en la cocina española, muchísimas más cosas que la tantas veces rutinaria tortilla de patatas.

## Cultura

Mozart, el Mozart adulado por Versalles y Londres, por Praga y por la corte de Viena no buscó el aislamiento, la infortunio, el aislamiento, la existencia misma en que concluye la maldición, porque amaba demasiado la vida.

Sin embargo, se arriesgó a vivir esos sinsabores y los sufrió, porque se aventuró a los caminos donde los poderes del Antiguo Régimen, con un temor atemorizado pero todavía con armas, esperaban al enemigo con traje de Luces. ¿Qué muchacho especial es, el electo, el joven Wolfgang! Hijo de Leopold, nativo de la recatada Salzburgo y mimado por los grandes, a los treinta años decide poner música (pero con sordina) a las provocativas "Bodas de Fígaro" de "Le nozze di Figaro", obra ya censurada por la policía imperial. ¿Qué es esa obra de un aventurero que se dedica a suministrar armas a la Revolución americana, prelude de la francesa, si no un manifiesto militar y libertario, un panfleto contra todos los privilegios de la nobleza, y en primer lugar contra el derecho de pernada, una prefiguración de la noche del 4 de agosto de 1789, en que fueron abolidos los últimos privilegios feudales?.

## El rebelde

Quien no tenga en el oído la "Bodas de Fígaro" "Se vuol ballare, signor Contino" no puede hacerse una idea de la insubordinación social y de la audacia que fueron necesarias para lanzar esas palabras y con ese tono de cara de un público vienés revolado y empelucado.

El mensaje es claro: se acabó, señores, la época de la arbitrariedad en que bastaba el calzón y espada para arrojar todos los derechos. Otras acciones humanas se preparaban, Fígaro lo proclama, y Susana también a su manera, y hasta la "Bodas de Fígaro", el hombre, impaciente, apenas liberado de la hegemonía nobiliaria, de romper el poder marital...

Al año siguiente, Wolfgang se aleja, al poner en escena de Masetto, frente a un Juan ladrón de mujeres, "su" mujer, porque él es "caudero", un desafío que, según el gran poeta francés Pierre Jouve, "anuncia nada menos que los movimientos de revolución de la Revolución Fran-

En la pequeña aria parece prita hermana del futuro "Ca ira" (Se aproxima una revolución zanjará las dificultades humanas con medios más severos e impersonales". No haga un emperador, de Mozart un revolucionario, un "culotte", un jacobino, un revolucionario, un prologuista del "Morm und Drang".

Habría estado esos "más severos y más impersonales", de los que la revolución de 1793 estimó conveniente servirse, así como su aborrece el puñal que entrega su madre, la Reina María Antonieta, para asesinar a un hombre de la luz. Aquí la gran palabra pronunciada: no es la revolución que busca Mozart el



Hijo de Leopold y nativo de la recatada Salzburgo fue mimado por los grandes personajes de la época.

## Mozart con "traje de luces"

JEAN LACOUTURE

rebelde, sino la luz. Toda su vida no es más que un avance hacia la luz, más luz, el "mehr Licht" de Goethe agonizante.

Otros no han visto en la luz más que una dirección, una etapa o un medio: para él es un fin, pero un fin grandioso. Si esa marcha se acelera y se intensifica en los diez últimos años, que lo llevan de "El rapto del serrallo" a "La flauta mágica", ello se debe a que entra entonces en su período propiamente "iluminado", masónico, bajo la égida del mayor iniciado de Alemania, Ignaz von Born, en el que Jean y Brigitte Massin creen reconocer el modelo del sabio Sarastro. Que la influencia de Von Born haya sido directa o indirecta, la adhesión de Mozart a la francmasonería se consolida con su adhesión a la logia vienesa llamada de "La nueva esperanza Coronada".

Allí conocerá a Schikaneder, el futuro libretista, productor y actor de "La flauta mágica", donde florece en 1791 el siglo de las Luces, mientras que en París la Asamblea Constituyente se separa tras proclamar que en adelante "todo hombre es libre en Francia", reconocer el derecho de ciudadanía a los judíos y abolir los "delitos imaginarios" de lesa majestad y de herejía.

Sin embargo, diez años antes de "La flauta mágica", en los comienzos de su vida masónica, Wolfgang Mozart indignado contra la hegemonía del príncipe-arzobispo salzburgués Colloredo, había lanzado ya los primeros chispazos de ese fue-

Diez años antes de "La flauta mágica", en los comienzos de su vida masónica, Wolfgang Mozart había lanzado ya los primeros chispazos de ese fuego, no artificial, sino de luz, en "El rapto del serrallo"

go, no artificial, sino de luz, en "El rapto del serrallo", composición turquesca profundamente filosófica, en la que en una mezcla confusa de turbantes, abanicos y babuchas, se afirma, bajo la luz de Oriente, la sabiduría.

## La razón fraterna

No es aquí el hombre de Occidente, iluminado por el cristianismo, quien dicta los preceptos de la Razón. Es el sultán Selim quien, dominando las pasiones y las intrigas, anuncia a un torbellino de europeos aturridos el juicio liberador: algo como para desconcertar a los vieneses todavía estremecidos por las incursiones de las tropas turcas en tierras danubianas.



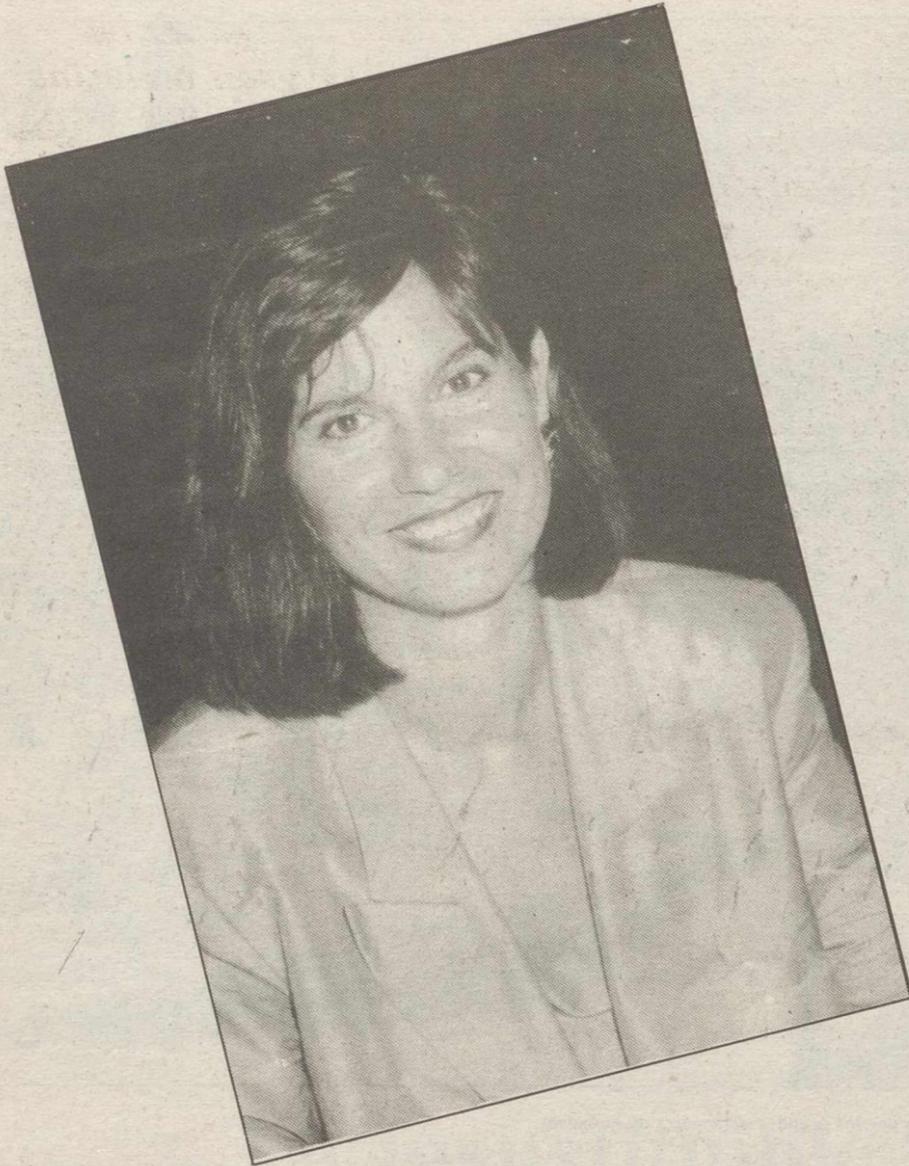
Mozart aparece como el heraldo de la iluminación creadora.

He aquí a Europa en vías de liberarse del maniqueísmo que distribuye el Bien y el Mal a ambos lados de un meridiano imaginario, representado aquí por la cruz y allí por la media luna. No hay una sola palabra que pronuncie Sleim que no sea expresión de la filosofía de las Luces. Tampoco da a entender en ningún momento que esas luces puedan ser exclusividad de Occidente. Nueve años después, Sarastro se hace eco, un eco grandioso, de la equidad de Selim. Ya no se trata solamente de devolver la libertad física a unos cuantos atolondrados de Occidente perdidos en tierras del islam, sino de proponer a la colectividad humana normas de conducta basada en la razón fraterna. Una razón que, bajo la invocación de Isis y Osiris,

no rechaza en absoluto el recurso a lo religioso.

Genio nutrido por el cristianismo, Mozart no está, sin embargo, ligado a la Iglesia católica. En ese siglo en que la francmasonería nace al amparo de la civilización cristiana, sin alimentar entonces el proyecto de destruirla, sino de iluminarla y liberarla del clericalismo, Mozart aparece como el heraldo de esa iluminación creadora. Volvamos a Jouve para quien Mozart "genio religioso y casi irreligioso (...), escapa a toda categoría ideal, como Shakespeare, a la vez ateo, creyente, espiritual, brujo". Y añade: "Ya no poseemos medidas para determinar la talla de tales hombres. Nuestros seres se han vuelto demasiado pequeños".

Flashes de Ibiza



Concha García Campoy con sus familiares y amigos.

Profesional y humanamente dispuesta a seguir en Madrid, pero se siente muy ligada a la isla

Concha García Campoy descansa en Ibiza

“La radio no es un medio para analfabetos como alguien pretende hacernos creer”, nos dice Concha García Campoy. Entre la radio en el programa “A vivir que son dos días”, y la televisión con “Mira-2”, transcurre su vida profesional, aunque ahora descansa unos días en Ibiza para salir un poco del ambiente cotidiano, volviendo a tomar contacto con el paisaje de la isla.

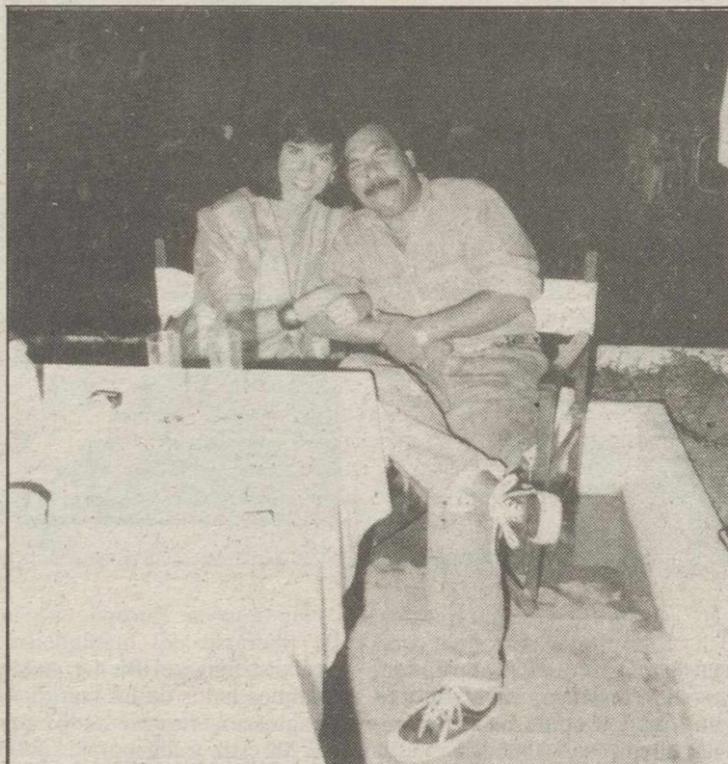
Toni FERNANDEZ

¿Cómo califica la experiencia de “A vivir, que son dos días?”

Creo que ha sido mi experiencia personal, profesional más completa de todas las que he podido realizar hasta la fecha. Por primera vez en mi época de conductora de telediarios en televisión esto no ocurría, dirijo un equipo completo. En un principio se trataba, y los hechos posteriores lo confirmaron, de crear un proyecto de arriba a abajo. Esta fue, simplemente, la oportunidad que me ofreció la Ser.

¿Por qué decide abandonar Televisión Española?

En 1987, con dos años y medio a mis espaldas presentando diversos telediarios, me encontraba ciertamente bien situada, pero a la vez estancada. Ni retrocedía ni avanzaba y como ante todo me encontraba y me consideraba una profesional del periodismo, mi inten-



ción era avanzar en todos los sentidos, ampliar conocimientos, en definitiva, experimentar, investigar. La radio me daba estas oportunidades y acepté, cómo no, la oportunidad y la propuesta.

¿Podrías hacernos un balance de tu experiencia en “Mira-2”

Tenía una idea fija, recuperar personajes muy difíciles de ver en pantalla y que a la vez no hablasen exclusivamente de ellos mismos, que comentasen las noticias de mayor actualidad.

Por vez primera en televisión,

en un programa informativo hubo mucha opinión en la presentación de los personajes. Se les provocaba al objeto de que nunca quedaran al margen y pudieran criticarnos, pero tal vez, uno de los principales méritos consistió en realizar este programa contando con uno de los presupuestos más bajos de Televisión Española.

¿Seguías algún criterio a la hora de elegir personajes?

Ninguno en concreto, simplemente que nos pudieran atraer por diferentes motivos, figuras que tenían algo importante que comunicar.



Flashes de Ibiza



**Zorah, una gran bailarina de danza oriental**

Toni FERNANDEZ

Hace unos meses regresó de Alemania Zorah, una gran bailarina de danza oriental que practica yoga desde los catorce años y ha residido durante un año en la India, después de haber acabado sus estudios.

Actúa en diferentes países, en fiestas y celebraciones, como las patronales de Ibiza en 1989 y en el Festival Folclórico de los Pueblos Fítur Madrid.

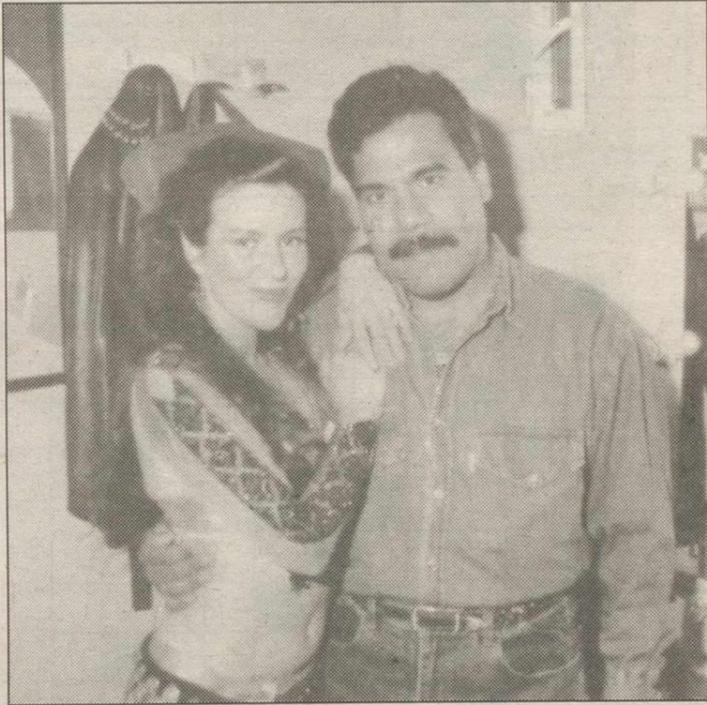
Reside habitualmente en Ibiza desde 1985 y actúa regularmente en hoteles, discotecas, salas de fiesta y en innumerables fiestas privadas.

Como actividad docente ha organizado por tercer año consecutivo con personas interesadas en la danza las llamadas "Vacaciones, yoga y danza oriental" en Ibiza.

Zorah, nació en Alemania y residió en la India durante un año para perfeccionar su técnica.



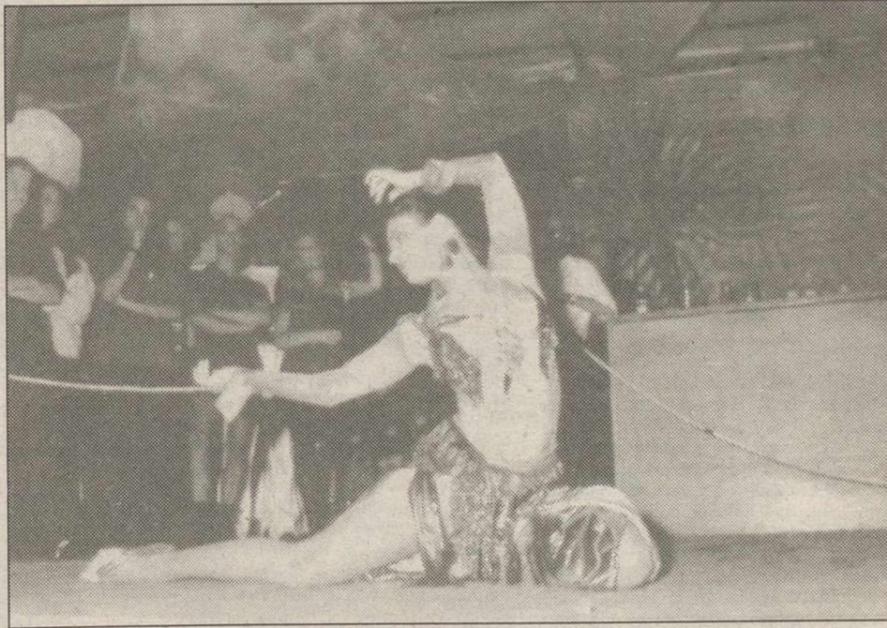
El interés por la danza oriental comenzó en 1980.



Ha actuado en diferentes países en fiestas y celebraciones.



Realizó diferentes cursos en el Centro de Danza de Ibiza, durante los tres últimos años.

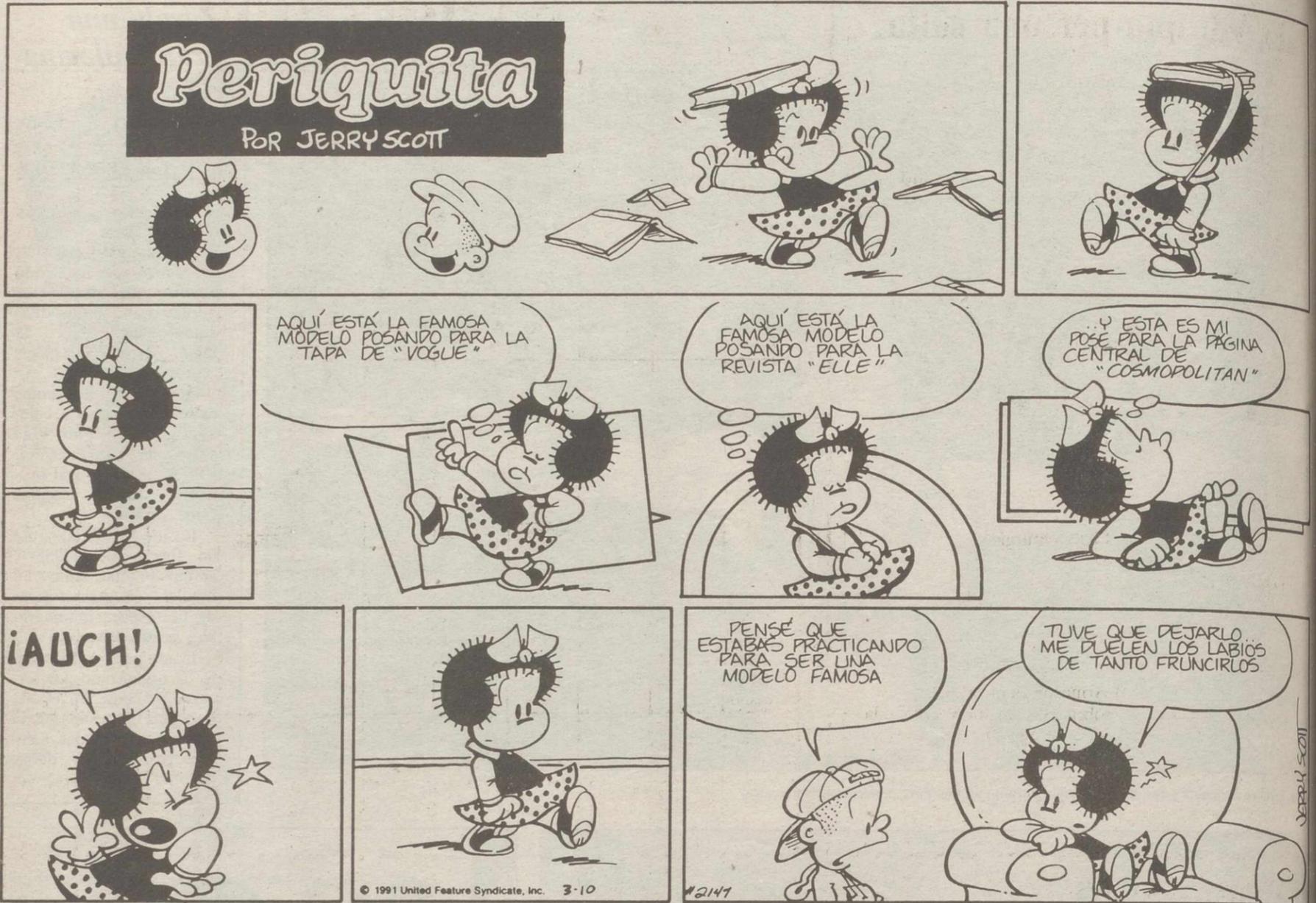


Realizó varios Seminarios de danza oriental en Estados Unidos.

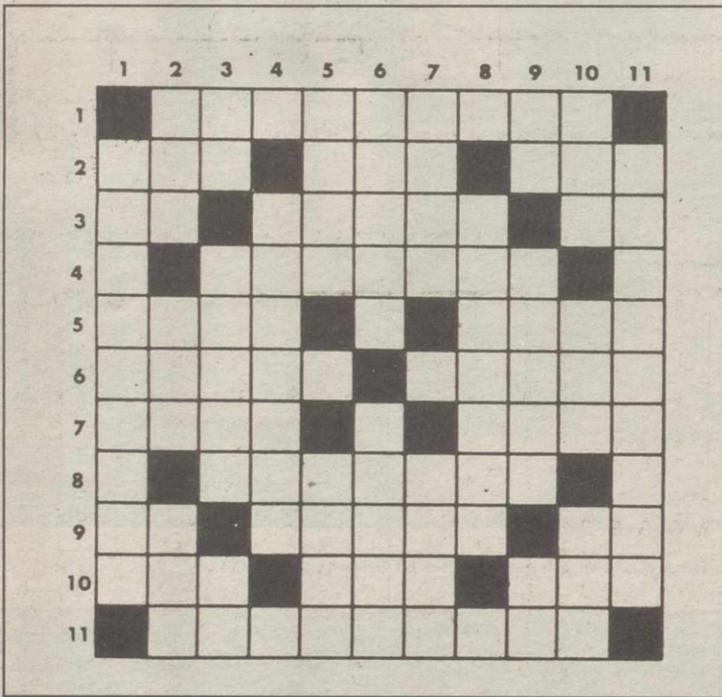
Pasatiempos

Periquita

Por JERRY SCOTT



Crucigrama (A)

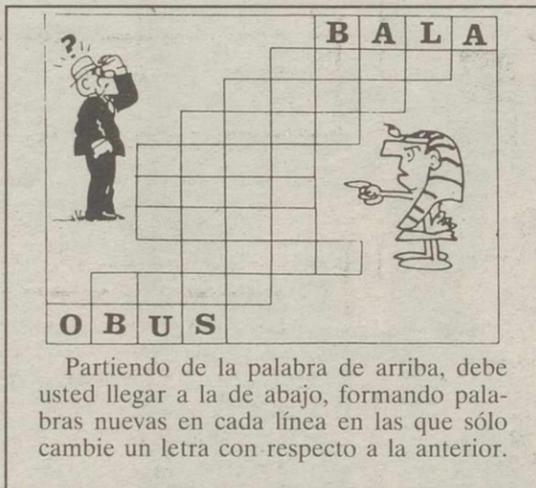


**HORIZONTALES.**- 1: Ciudad japonesa, blanco de la primera Bomba Atómica. 2: Apócope de tanto. Astilla resinosa que, encendida, arde como una hacha. Terminación de diminutivo (femenino). 3: Pronombre personal. Composición musical cuyo tema principal se repite varias veces alternando con otros secundarios. Terminación de infinitivo. 4: Produce daños corporales. 5: Al revés, cada una de las mujeres bellísimas creadas por la fantasía religiosa de los musulmanes, para compañeras de los bienaventurados en su paraíso. Rey, príncipe o varón de estirpe regia entre los antiguos peruanos. 6: Ciudad italiana. Al revés, prohombre español, nacido en Palma de Mallorca en 1853, que llenó más de un cuarto de siglo la política española. 7: Del verbo ir. Marcharme. 8: Al revés, inactivas. 9: Carta de la baraja. Dirección, definida a través de la rosa náutica, por el ángulo que forma en el plano del horizonte una línea recta cualquiera con la trazada del meridiano sobre dicho plano. Al revés, adjetivo pose-

sivo. 10: Entregan. Vocales. Animal plantígrado. 11: Filósofo alemán, nacido en 1844 y muerto en 1990, autor de obras tales como "Así habló Zaratustra".

**VERTICALES.**- 1: Propiedad, calidad de las sustancias venenosas. 2: Del verbo haber. Al revés, establecimiento donde se sirven bebidas. Apócope de santo. 3: Preposición inseparable. Lente de aumento (Pl). Conjunción copulativa. 4: Rechazar. 5: Al revés, sitio en riberas o vegas poblado de árboles. Al revés, letra del alfabeto griego (Pl). 6: Relativo a la vejez. Apellido español corriente. 7: Destino. Nombre de varias aves zancudas de pico largo, cuya especie más conocida era cierto pájaro sagrado de Egipto, venerado por los antiguos egipcios. 8: Relativo a los sueños. 9: Nota musical. Dícese de los batracios que carecen de cola y tienen cuatro extremidades, como la rana. Exclamación. 10: Liga. Hijo de Noé. Utilice. 11: Conjunción de armas al servicio del ejército.

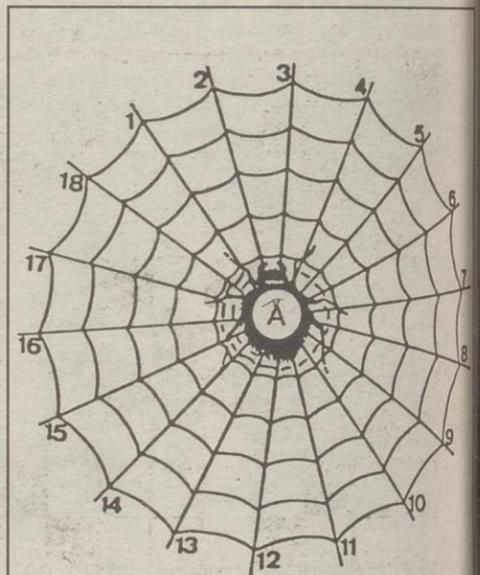
PALABRAS ENCADENADAS



PROBLEMA DE AJEDREZ



TELA DE ARAÑA



Escribir desde el borde hacia el centro palabras de cinco letras, terminadas todas por la vocal impresa al centro. Cuando estén todas las casillas llenas, con la primera letra de cada palabra, leídas del 1 al 18, se formará el nombre de una película de José Luis García.

1: Región de Grecia y asia antiguas. 2: Casada. 3: Repleta. 4: Isla del Mediterráneo. 5: Conjunto de partículas disgregadas de las rocas silíceas. 6: Carga, impone. 7: Satisfecha, jactanciosa. 8: Obstáculo. 9: Copia. 10: Trae a la memoria. 11: Baile sudamericano. 12: Desgarra. 13: Evite, esquite. 14: Leva anclas. 15: Guarda silencio. 16: Advierte. 17: Ascua. 18: Dotada de alas.

SOLUCION A LOS PASATIEMPOS EN LA PAGINA 42

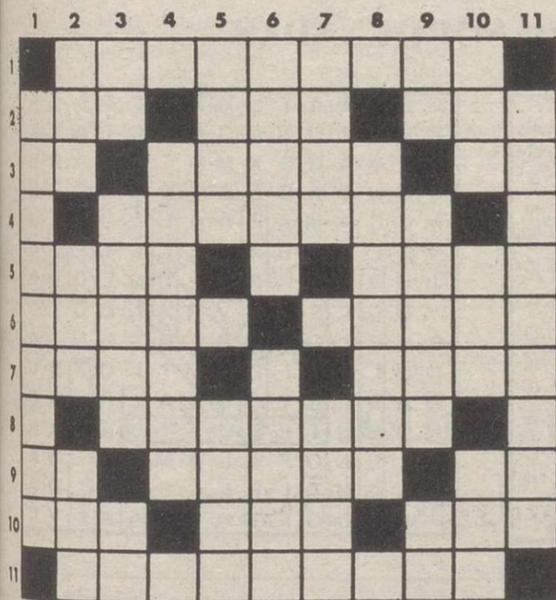
Pasatiempos

¿Es Vd. una persona culta?

La extensión del vocabulario es el signo más elocuente de la cultura de una persona. Si conoce Vd. el significado de las 6 palabras que se relacionan a continuación, Vd. es una persona ciertamente culta. Si conoce entre 3 y 5 significados, su grado de cultura está bastante bien. Si conoce menos de 3, su cultura es un tanto deficiente. Le conviene leer mucho y consultar el diccionario con frecuencia.

- 1. CARABO
  - a) Embarcación de remo filipina
  - b) Cierta perro de caze
  - c) Jolgorio
- 2. VIBRION
  - a) Capaza de vibrar
  - b) Arbusto caprifoliáceo
  - c) Bacteria de forma curva, como una coma
- 3. PALINODIA
  - a) Retracción pública
  - b) Manuscrito antiguo
  - c) Lienzo litúrgico
- 4. JABARDA
  - a) Saya tosca de lana
  - b) Enjambre
  - c) Catarro
- 5. CIMBRE
  - a) Galería subterránea
  - b) Armazón para formar sobre ella un arco o bóveda
  - c) Vara flexible
- 6. CARIA
  - a) Región de Italia
  - b) Isla de la Cícladas
  - c) Fuste de columna

Crucigrama (B)



**HORIZONTALES.-** 1: Desván, generalmente a teja vana. 2: Del verbo haber. Patriarca hebreo. Preposición inseparable que significa antes o después, de. 3: Antigua ciudad sumeria. Necia, presuntuosa. Al revés, artículo. 4: Dejaste desempeñar un cargo o empleo. Gran lago de Asia. Al revés, termino final de una carrera. 6: Planta gramínea. 7: al revés, ciudad de Colombia. Al revés, término. 8: Al revés, disipes, quites que ofusca la claridad o transparencia de alguna cosa. 9: Consonante. Grave (Femenino). Consonante repetida. 10: Número. Utilizada en embarcación. 11: Persona que participa y compañera con otra en la misma suerte (PI).

**VERTICALES.-** 1: Género humano. 2: Monarca ruso. Al revés, repollo. 3: Cam-

peón. En palacio, oficina donde se cuidaba del agua y del vino que bebían las personas reales (PI). Preposición. 4: Satisfechos, contentos. 5: Artículo (Femenino y PI). Municipio de Tarragona. 6: Letra del alfabeto griego (PI). Conjunto de huesos cortos que forman parte del esqueleto de las extremidades posteriores de los batracios, reptiles y mamíferos, y que en el hombre forman la parte posterior del pie. 7: Dios de la mitología griega. Envolver. 8: Semejante a los abuelos (Femenino). 9: Consonantes. Al revés, sacuda, mueva violentamente. Al revés, preposición. 10: Partícula electrizada en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis. Nombre de letra. Al revés, apócope de santo. 11: Que está bajo la superficie del mar.

Flechagrama

		Adornos de cuentecillas Contracción		Apeles Campeón Alabanza		Estuario
Consonante Animal fabuloso (PI) Insípidos						
				Aprecias Demostrativo Mil		
				Contemplé Unidad, elemento Consonante repetida		Religiosa Consonante Intrépidos
				Parálisis infantil Liquidad Pescado		
				Comedida Adjetivo posesivo (PI)	Vocal Vocal Vocal	Consonante Costado
Vocal		Moderación Juego infantil	Hurañas, aviesas			
Sitio lleno de árboles y arbustos Derrumbarse				Brama Bucles		Relativas al día Plural de vocal
	Consonante					Cuero con dibujos Pavor Conjunción
	Enfurecerse Vocal Río mediterráneo					
		Nombre de consonante Turno Artículo		Dar forma con el torno Nota musical		
					Fullero Consonante repetida Mil	Marca de coche Consonante
Narraciones Gorro militar				De tierra Abismo		Tostar

Letras desordenadas

ERATOSTONCOSTRA  
CALICLAUCIRUYAS  
AVIMONUTALTEFAZ  
EPAROSACUACOFIN  
VEXANTERANUSDLEG  
CHIMALAYASOSTEÑ  
UCALALMANDESHOF  
VITREAPPOCROGED  
CALSUTRELIATNIK  
ODADREONSTIAFEW  
PUSYENTISOLPARO  
DECIKUENLUNRETO  
UPIRINEOSMOAGAR  
OSALICASATOCHEZ

Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran los nombres de Cordilleras o montes famosos del mundo, que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Sería Vd. capaz de identificarlos, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de uno o más de ellos?

GRANATURALEFLOR  
PURPUNACIKOTAXI  
ALVAREXMATRIARD  
SONTADESTCONCLU  
MOCAMAPIALSONER  
VAENCRSMPIETEZA  
JUECOARILROCODE  
YUSISTEVRANDOLO  
PIIPLDAGIASENTA  
COIXNIDEMTIOZPU  
ÑANIETOOSACREXO  
HUENTERCETOAJKA  
MILIOPALAMPREWA  
VIANTIFIGELOLDA  
PEROGITULXARIVE

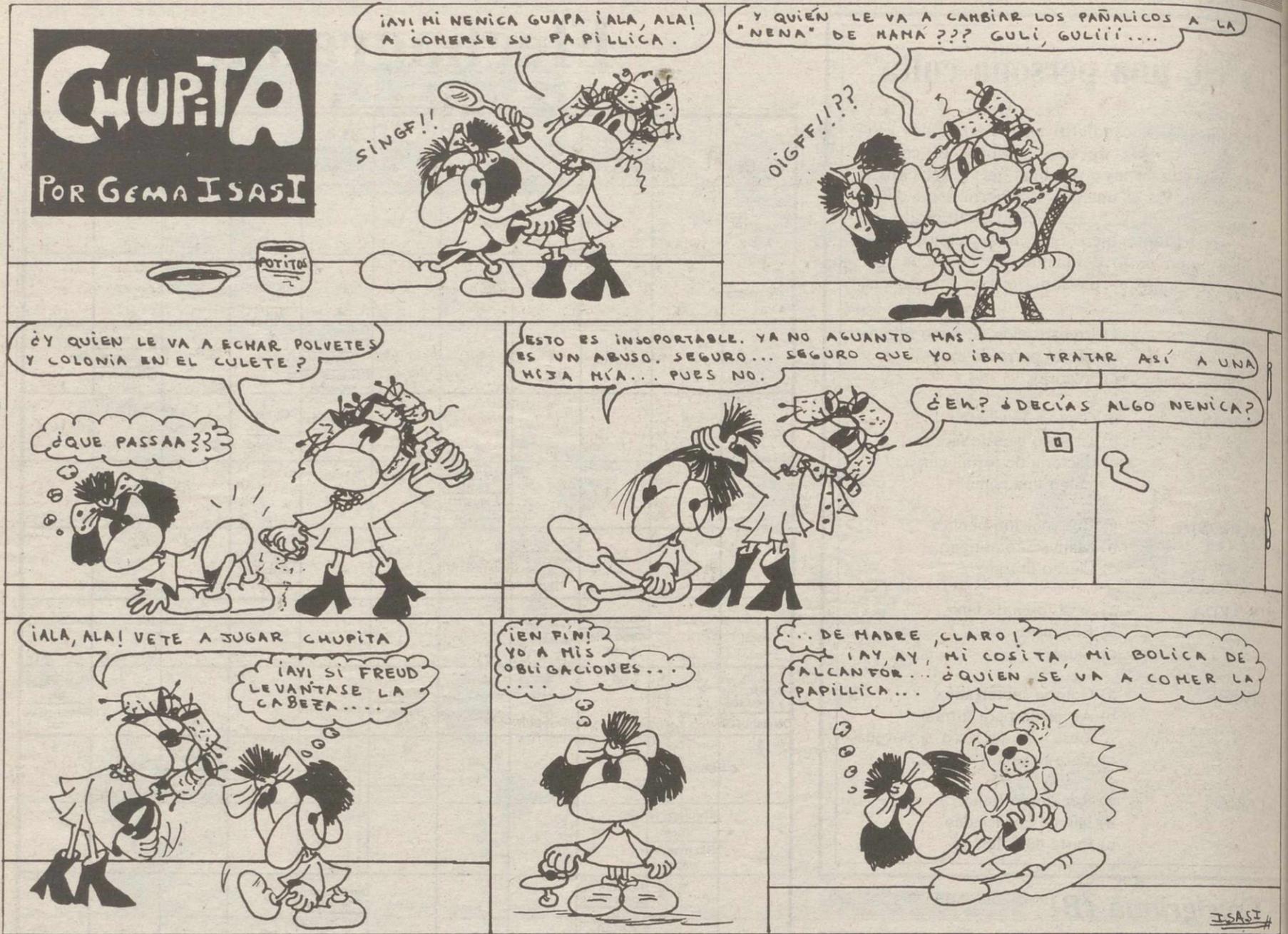
Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran los nombres de Combinaciones métricas distintas, que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Sería Vd. capaz de identificarlos, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de uno o más de ellos?

Siete errores

Al copiar el dibujo, el dibujante cometió siete errores. ¿Sería Vd. capaz de descubrirlos?



Pasatiempos



Soluciones

FLECHAGRAMA

L	A	A	O	L	A	I	R	S
B	A	S	I	L	I	S	C	O
S	A	R	O	L	A	V	E	S
O	L	U	D	O	M	N	N	L
S	O	S	O	P	E	R	A	V
O	R	E	N	S	A	L	D	A
S	I	M	O	E	A	L	A	
O	S	A	N	R	U	I	D	
S	O	T	O	R	U	G	E	
R	O	R	R	O	H	N	I	
A	I	R	R	I	T	A	R	T
E	T	V	E	Z	T	A	E	S
R	E	L	A	T	O	S	S	
R	O	S	S	I	Z	A	C	

¿ES VD. UNA PERSONA CULTA?

- 1: Cárabo, b). 2: Vibrión, c). 3: Palinodia, a).  
4: Jabarda, a). 5: Cimbri, a). 6: Caria, c).

PALABRAS ENCADENADAS

BALA - BOLA - BOTTA - BATA - LATA - TELA  
SALE - SABE - SUBE - OBUS

LETRAS DESORDENADAS

E	R	A	T	O	S	T	O	N	C	O	S	T	R	A
C	A	L	I	C	L	A	U	C	I	R	U	Y	A	S
A	V	I	M	O	N	U	T	A	L	T	E	F	A	Z
E	P	A	R	O	S	A	C	U	A	C	O	F	I	N
V	E	X	A	N	T	E	R	A	N	U	D	L	E	G
C	H	I	M	A	L	A	Y	A	S	O	S	T	E	Ñ
U	C	A	L	A	L	M	A	N	D	E	S	H	O	F
V	I	T	R	E	A	P	P	O	C	R	O	G	E	D
C	A	L	S	D	R	E	L	I	A	T	N	I	K	
O	D	A	D	R	E	O	N	S	T	I	A	F	E	W
P	U	S	Y	E	N	T	I	S	O	L	P	A	R	O
D	E	C	I	K	U	E	N	L	U	N	R	E	T	O
U	P	T	R	I	N	E	O	S	M	O	A	G	A	R
O	S	A	L	I	C	A	S	A	T	O	C	H	E	Z

G	R	A	N	A	T	U	R	A	L	E	F	L	O
P	U	R	P	U	N	A	C	I	K	O	T	A	X
A	L	V	A	R	E	X	M	A	T	R	I	A	R
S	O	N	T	A	D	E	S	T	C	O	N	C	L
M	O	C	A	M	A	P	I	A	L	S	O	N	E
V	A	E	N	C	R	A	M	P	I	E	T	E	Z
J	U	E	C	O	A	R	I	L	R	O	C	O	D
Y	U	S	I	S	T	E	V	R	A	N	D	O	L
P	I	P	L	O	D	A	G	I	A	S	E	N	T
C	O	I	X	N	I	D	E	M	T	I	O	Z	P
Ñ	A	N	I	E	T	O	S	A	C	R	E	X	O
H	U	E	N	T	E	R	C	E	T	O	A	J	K
M	I	L	I	O	P	A	L	A	M	P	R	E	W
V	I	A	N	T	I	F	I	G	E	L	O	L	D
P	E	R	O	G	I	T	U	L	X	A	R	I	V

SIETE ERRORES

Vaca, lata, parachoques, rueda, montículo, sombra, rabo.

TELA DE ARAÑA

- 1: Jonia. 2: unida. 3: Llena. 4: Ibiza.  
5: Arena. 6: Grava. 7: Ufana. 8: Traba.  
9: Imita. 10: Evoca. 11: Rumba. 12: Rasga.  
13: Evada. 14: Zarpa. 15: Calla. 16: Avisa.  
17: Brasa. 18: Alada.

JULIA GUTIERREZ CABA

PROBLEMA DE AJEDREZ

1. C6R+, R3C  
2. D5C mate

**CRUCIGRAMA (A).- HORIZONTAL.**  
-1: Hiroshima. 2: Tan. Tea. Ita. 3: Os. Rondó. Ar. 4: Lesiona. 5: íruH. Inca. 5: Capua. aruaM. 7: Ibas. Irme. 8: sasoicO. 9: As. Rumbo. uT. 10: Dan. AEI. Oso. 11: Nietzsche.

**VERTICALES.-1:** Toxicidad. 2: Has. raB. San. 3: In. Lupas. Ni. 4: Rehusar. 5: otoS. suaT. 6: Senil. Gómez. 7: Hado. Ibis. 8: Onírico. 9: Mi. Anuro. Oh. 10: Ata. Cam. Use. 11: Armamento.

**CRUCIGRAMA (B).- HORIZONTAL.**  
-1: Zaquizamí. 2: Has. Noé. Pos. 3: Ur. Fatua. nU. 4: Cesaste. 5: Aral. ateM. 6: Nvío. Avena. 7: ilaC. ígeR. 8: seralCA. 9: Al. Seria. NN. 10: dos. Usa. Nao. 11: Consortes.

**VERTICALES.- 1:** Humanidad. 2: Zar. raL. Loe. 3: As. Cavas. So. 4: Felices. 5: Unas. Reus. 6: Iotas. Tarso. 7: Zeus. Liar. 8: Atávica. 9: MP: etigA. nE. 10: Ion. Ene. naS. 11: Submarino.

## Motor

El hermano pequeño del popular 205 se comercializará en España a finales de octubre

## Nuevo Peugeot 106, gran habitabilidad para el más pequeño de la gama

Próximamente comenzará la comercialización del quinto modelo de la gama, que es a la vez el más pequeño. El 106 será un coche de 3,56 metros, con tracción delantera y motor transversal, y versiones de tres puertas, con motores desde 45 hasta 100 CV.

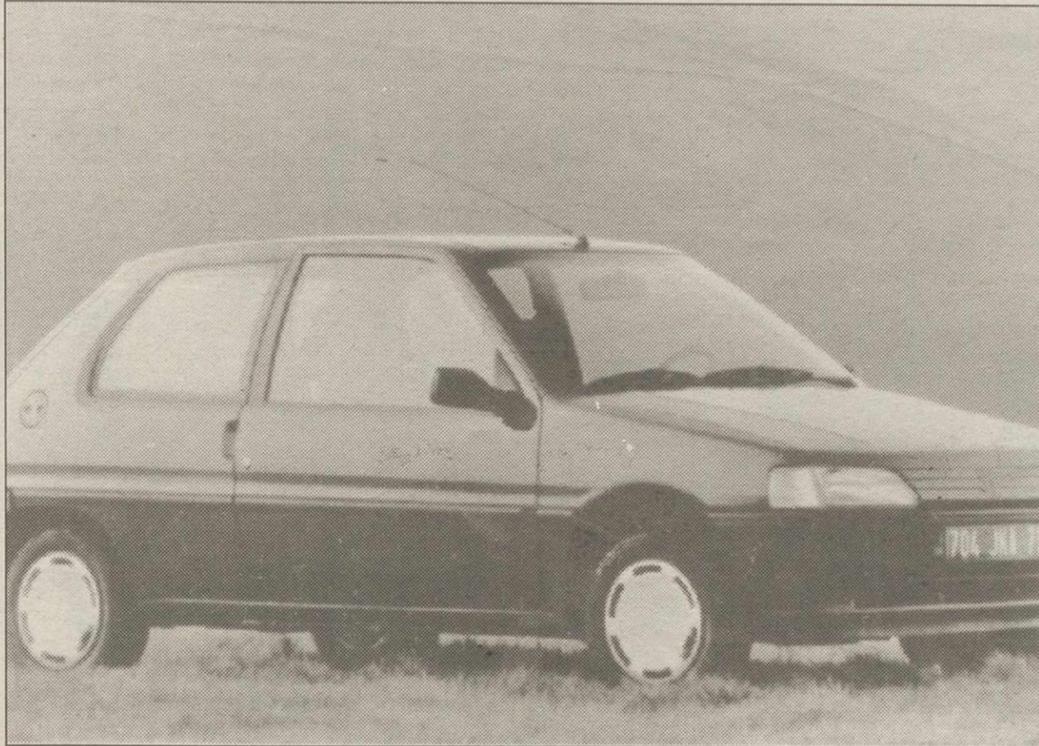
LT

El Peugeot 106 se sitúa en un escalón inferior al 205, como un complemento dentro del segmento de mercado que representa la tercera parte de las matriculaciones europeas. Ha sido concebido como un coche polivalente, con vocación urbana y buenas aptitudes rurales.

El 106 es un automóvil totalmente nuevo en cuanto al diseño de su carrocería. Es un coche compacto, de sólo 3,56 metros de largo, con un capó corto y aerodinámico, y unos cortos voladizos delantero y trasero. El parabrisas es muy inclinado y de grandes dimensiones, lo que hace que sea un coche muy luminoso por la gran superficie acristalada. Con esta carrocería, el coeficiente aerodinámico (Cx) varía entre 0,31 y 0,34, según versiones.

En el interior destaca la gran habitabilidad, la más alta entre los vehículos de su categoría, que es mayor de lo que la apariencia externa hace suponer.

Los asientos ha sido equipados en todos los niveles con apoyacabezas regulables en altura, así como varias posi-



El 106 es el más pequeño de la gama Peugeot.

bilidades de reglaje. También se ha buscado una mejora del confort acústico, con una estructura estanca revalidada en el túnel de viento, un filtrado de los ruidos del compartimento del motor, y una rigidez del tablero de instrumentos, conseguida por refuerzos metálicos para evitar los chirridos.

Este tablero ha sido diseñado con líneas curvas, para eliminar aristas, y destaca por su sencillez de manejo y facilidad para la lectura de los instrumentos, los habituales más otros que suelen ser propios de vehículos de más

categoría.

Para el 106 se han previsto inicialmente tres motores diferentes: el primero cuenta con una cilindrada de 1.124 centímetros cúbicos, y 60 CV de potencia; el segundo, con 1.360 centímetros cúbicos y 75 CV; y el tercero, con esta misma cilindrada y 100 CV.

El Peugeot 106 es uno de los vehículos mejor dotados de su categoría con respecto a la seguridad pasiva. Su estructura, de gran rigidez, ofrece una gran resistencia a choques. Las transmisiones son de cuatro y cinco velocidades para las versiones inferiores,

y sólo de cinco para las motorizaciones de más potencia. El embrague, de tipo monodisco en seco, responde al objetivo de eliminar en el pedal los esfuerzos superiores a los diez kilogramos. En el apartado de frenos, todos los 106 incorporan discos en la parte delantera y tambor en la trasera, siendo de mayor diámetro los discos de las versiones más potentes. El freno de mano, de tipo mecánico y accionado por cable, actúa sobre las ruedas traseras. La suspensión es del tipo independiente a las cuatro ruedas, y la dirección, de cremallera.

El coupé proporciona una potencia de 204 CV y alcanza una velocidad máxima de 245 km. por hora

## Nuevo motor turbo de 16 válvulas y tracción total para el Opel Calibra

LT

En el Salón de Frankfurt se presentó una nueva versión del Opel Calibra equipada con un motor turbo de 204 CV, con 16 válvulas por cilindro, y tracción total. Este motor proporciona una alta cifra de potencia y un bajo consumo de combustible.

El primer motor turboalimentado de gasolina de Opel basada en el dos litros y 16 válvulas que equipan los Kadett, Astra, Calibra y el nuevo Astra Coupé, que gracias al turbo, genera un 36 por ciento más de potencia.

El rendimiento mejora notablemente con respecto a los motores atmosféricos. Este coupé deportivo pasa de 0 a 100 kilómetros por hora en 6,8 segundos, y puede llegar a alcanzar una velocidad máxima de 245 kilómetros por hora.

Para un mejor control de las emisiones de escape, el Opel Calibra Turbo ha sido dotado de un avanzado catalizador metálico, distinto a los catalizadores cerámicos.

Este modelo incorpora una nueva transmisión, con un cambio manual de seis velocidades, para aprovechar mejor la potencia del motor y conseguir un consumo de combustible bueno. La tracción es a las cuatro ruedas, y es una evolución de la que ya equipaban otros modelos de la marca como el Vectra.

Este sistema permanente de tracción total tiene un sistema que la interrumpe automáticamente cuando se accionan los frenos, asegurando así una gran estabilidad en la frenada y en carreteras en mal estado, con una respuesta similar a los vehículos con tracción delantera.

En el apartado de frenos, el Calibra Turbo ha sido equipado



Opel Calibra Turbo 4x4.

con cuatro frenos de disco, ventilados los delanteros, aumentados de tamaño. El equipamiento es muy completo, e

incluye llantas de aleación ligera y radio, y una completa lista de elementos de serie, así como numerosos extras.

## La tercera generación del Volkswagen Golf se presentó en Frankfurt

LT

Tras dos generaciones del modelo Golf de Volkswagen, con el éxito que supone haber fabricado más de 12 millones y medio de unidades, la casa alemana ha decidido lanzar a la calle la tercera generación de un modelo que se creó con la difícil tarea de sustituir al legendario "Escarabajo".

El primer Golf salió al mercado en 1974, y tras 17 años de gran éxito de ventas y de marcar una pauta que ha sido seguida por muchos fabricantes de modelos pequeños, sobre todo con las versiones GTI, Volkswagen ha buscado mantener la posición de liderazgo.

El nuevo Golf, presentado en el Salón de Frankfurt, ha sido creado siguiendo criterios de seguridad, compatibilidad medioambiental, y las características propias que han hecho triunfar a este modelo, como el diseño, la calidad de fabricación, la funcionalidad y las prestaciones de sus versiones deportivas.

Al igual que el Opel Astra, recientemente presentado y con el que tendrá que competir en el segmento de automóviles compactos, el Golf ha sido diseñado para superar las más exigentes pruebas de seguridad, activa y pasiva. En este sentido cabe destacar la protección lateral en las puertas, los nuevos largueros que absorben energía en colisiones, una limitación del recorrido del cinturón de seguridad, y un sistema propio de asientos infantiles para los pasajeros de menor edad.

En el apartado de ecología, el Golf ha sido diseñado con vistas al reciclaje de sus materiales, y con motores de alta tecnología y bajo nivel de contaminación.

En cuanto al diseño de la carrocería, en el nuevo Golf se ha buscado mejorar el coeficiente de penetración aerodinámica. Su apariencia exterior mantiene los rasgos del actual modelo, y las principales modificaciones se encuentran en el frontal, con faros en forma ovalada.

Los motores tienen cilindradas que van desde los 1,4 litros a los 2,8, cinco de gasolina con catalizador, y dos diesel, uno de ellos con catalizador ecológico. Las potencias se escalonan desde los 60 CV hasta los 174 CV del modelo cumbre. Este motor, es de seis cilindros con un elevado par, es la primera vez que se instala en un coche compacto del segmento medio inferior. Todos los motores del nuevo Golf han tenido un aumento de cilindrada, y llevan incorporado de serie, a excepción del 1,4 litros, un cambio de cinco velocidades. Como opción existe un cambio automático de cuatro velocidades para algunos motores, con dos programas de marcha alternativos: económico y deportivo.

Colaboración



No es frecuente una conversación que trate con lirismo de estrellas, de luna, de crepúsculo o de mar en calma.

*No está de moda que el hombre se emplee con sensibilidad*

# Un signo de nuestro tiempo

LARA DE TUCCI

De retrógrado, de trasnochado y de iluso soñador estaba siendo tratado un estudiante de C.O.U., autor de un poema de estilo romántico, con el cual había concursado en un certamen literario. Quienes así, tan a la ligera, calificaban dicho certamen, convocado por el instituto del joven para festejar de una forma tan intelectual el final del curso. Referían, además, que el chico atesoraba, no obstante, calidad de vate, y que el valor literario de su trabajo lo hacía mercedor del premio, pero que ellos no consideraban oportuno concedérselo, "ya que sus versos —en palabras de los mismos— están contruidos con vocablos finolis, y sus estrofas son un conglomerado, aunque armónico, de empalagosas expresiones que sólo servirán pra provocar la risa de quienes las lelan".

Los gustos modernistas que estas personas decían tener fueron los que les llevaron a desestimar el poema "por cursi", y los que les impulsaron a premiar con el galardón otro trabajo "con algo menos de calidad artística —decían—, pero de formas y maneras más coherentes con las costumbres actuales: con imágenes gráficas que reflejan los usos modernos y los hábitos de la mayoría".

No se sabe si los que hacían estos irreflexivos comentarios tras las deliberaciones que hubieran mantenido pra determinar el ganador eran profesores del centro escolar, o si se trataba de personas invitadas por la dirección para desempeñar ese cometido de jueces. Pero sí era evidente su descaro, pues no se recataban de comen-

No está de moda que el hombre se emplee con sensibilidad en la mayoría las facetas que desarrolla con sus múltiples cualidades y recursos. Y para explicar este fenómeno, muchos justificarán su conducta con el pretexto de que el ambiente sofisticado en que nos desenvolvemos nos impulsa a todos a perseguir lo práctico, aún a costa de sacrificar el decoro, lo bello y lo sublime; dioses con cuyos atributos, muchos humanos gustan de revestirse.

tar abiertamente su falta de honradez.

Nuestros comentaristas hablaban como grupo aislado y a título individual; más claramente ha de entenderse que era la Sociedad, y la que dispone de mayores recursos humanos y materiales, la que se estaba expresando por boca de ellos, pues, en nuestro mundo de hoy, y por lo general, está muy extendida la opinión de tildar antiguo

y obsoleto el lenguaje que se emplea aún y por fortuna en muchos círculos con la ética adecuada como norma de conducta. Ya es muy corriente, por desgracia, detectaar cómo muchísimos elementos de las nuevas generaciones no saben sostener una conversación sin que las palabras malsonantes y los sonidos groseros no se les salgan de la boca con la misma profusión que los términos

moderados, y por eso... sin emplear nunca, o casi nunca, los modismos elegantes. Pero... es la moda; son los tiempos —se dirá— los que mandan y los que imponen sus dictados a capricho, y a ellos hay que doblegarse para no hacerles seres de otro planeta a los demás.

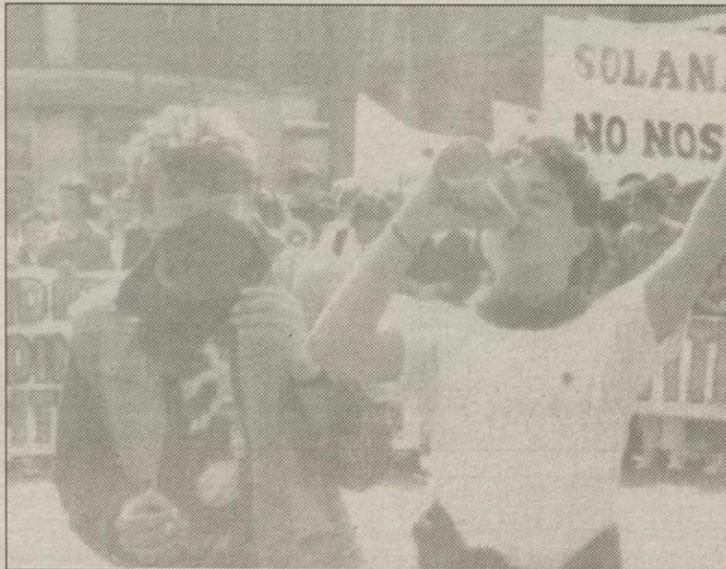
Pero, lo lamenable, no es solamente que se considere antiguo el uso de un lenguaje comedido; lo es también, y en la misma medida, el que toda manifestación elegante y de buen gusto pase por arcaica. Por eso se siente sensación de empacho si se oye mencionar con entonaciones de ternura la palabra amor, o si la casualidad pone en nuestros oídos una conversación que trate con lirismo de estrellas, de luna, de crepúsculo o de mar en calma.

No está de moda que el hombre se emplee con sensibilidad en la mayoría las facetas que desarrolla con sus múltiples cualidades y recursos. Y para explicar este fenómeno, muchos justificarán su conducta con el pretexto de que el ambiente sofisticado en que nos desenvolvemos nos impulsa a todos a perseguir lo práctico, aún a costa de sacrificar el decoro, lo bello y lo sublime; dioses con

cuyos atributos, muchos humanos de desordenadas costumbres gustan de revestirse, ya sea por salvar las apariencias, ya sea por apor compromiso. Más, a quienes esgrimieran una justificación así, se les podría replicar que muchas de las inclinaciones que abrazan las personas, lejos de ser prácticas o de beneficiar a la especie nuestra, le acarrearán un sinfín de contratiempos y de calamidades.

Los miembros del jurado que falló el certamen, actuando con ese casi general parecer de una sociedad que no cesa de avanzar hacia no se sabe dónde, galardoaron un poema que, con lenguaje no exento de vocerías, presentaba unos personajes con apetencias de tipo material y con la ilusión de satisfacerse a cualquier precio; pero que, después de conseguir las y gozarlas, quedaban menos contentos que antes de lograrlas, y con la frustración como constante compañera de una existencia, la suya, que ellos creían liberada de toda atadura.

Sacrificaron así, con una decisión que ellos consideraban de moderno talante, un trabajo en cuyo argumento se recreaban los espíritus con la hermosura y la belleza que dimana del Universo todo. Y la responsabilidad que contrayeron fue, muy probablemente, asumir los mismos desatinos que las futuras generaciones tendrán que demandarle a nuestra sociedad de final del siglo XX; la cual tiende a ignorar, en perjuicio de la formación integral del hombre, un léxico de refinada estética, por cuya edificante expresión nunca enmudecerían las enseñanzas de los afectos desinteresados.



Las actitudes de los estudiantes reflejan los usos y costumbres modernos.

## Polémica autonómica

El presidente del Partido Popular (PP), José María Aznar, se mostró ayer partidario de reformar la Constitución, especialmente en lo referente a la configuración del Senado, para consolidar el Estado de las Autonomías. Aznar clau-

suró ayer la convención de candidatos del PP para las próximas elecciones autonómicas, en un acto dedicado casi exclusivamente a analizar la articulación de Cataluña con España. Aznar expuso en nueve puntos la posición de su partido

en el debate sobre la configuración del Estado de las Autonomías, y afirmó que "si hace falta reformar la Constitución, se reforma, sin miedo y sin traumas, para convertir el Senado en una cámara de representación territorial".

Criticó a González, al que acusó de "esconderse debajo de la mesa" cuando estalló el debate sobre la independencia de Cataluña

## El líder del Partido Popular, Aznar, propone reformar el Senado y la Constitución

Obiols reitera que la aspiración del PSC es que el Estado de las Autonomías desarrolle mecanismos propios de estados federales

BARCELONA (Efe).- Aznar anunció, sin embargo, que la reforma del título VIII de la Constitución, referido a las autonomías, "no es la posición del PP", y que antes de reformar la Carta Magna es imprescindible resolver definitivamente el problema de la financiación.

Posteriormente, Aznar volvió a referirse a la reforma de la Constitución para convertir el Senado en una auténtica cámara de representación territorial, a lo que, a su juicio, "es una necesidad urgente" la "profunda reforma" de la Cámara Alta.

El dirigente popular reclamó con urgencia un gran acuerdo para fijar los nuevos techos competenciales de las autonomías, reformar las administraciones públicas y resolver la participación de las Comunidades Autónomas en los órganos del Estado y en las Comunidades Europeas, para zanjar definitivamente el tema autonómico.

Aznar reclamó también que los partidos nacionalistas clarificaran sus posturas y sus aspiraciones "para saber quién es quién y dónde se sitúa cada uno".

### Respuesta a las nacionalidades

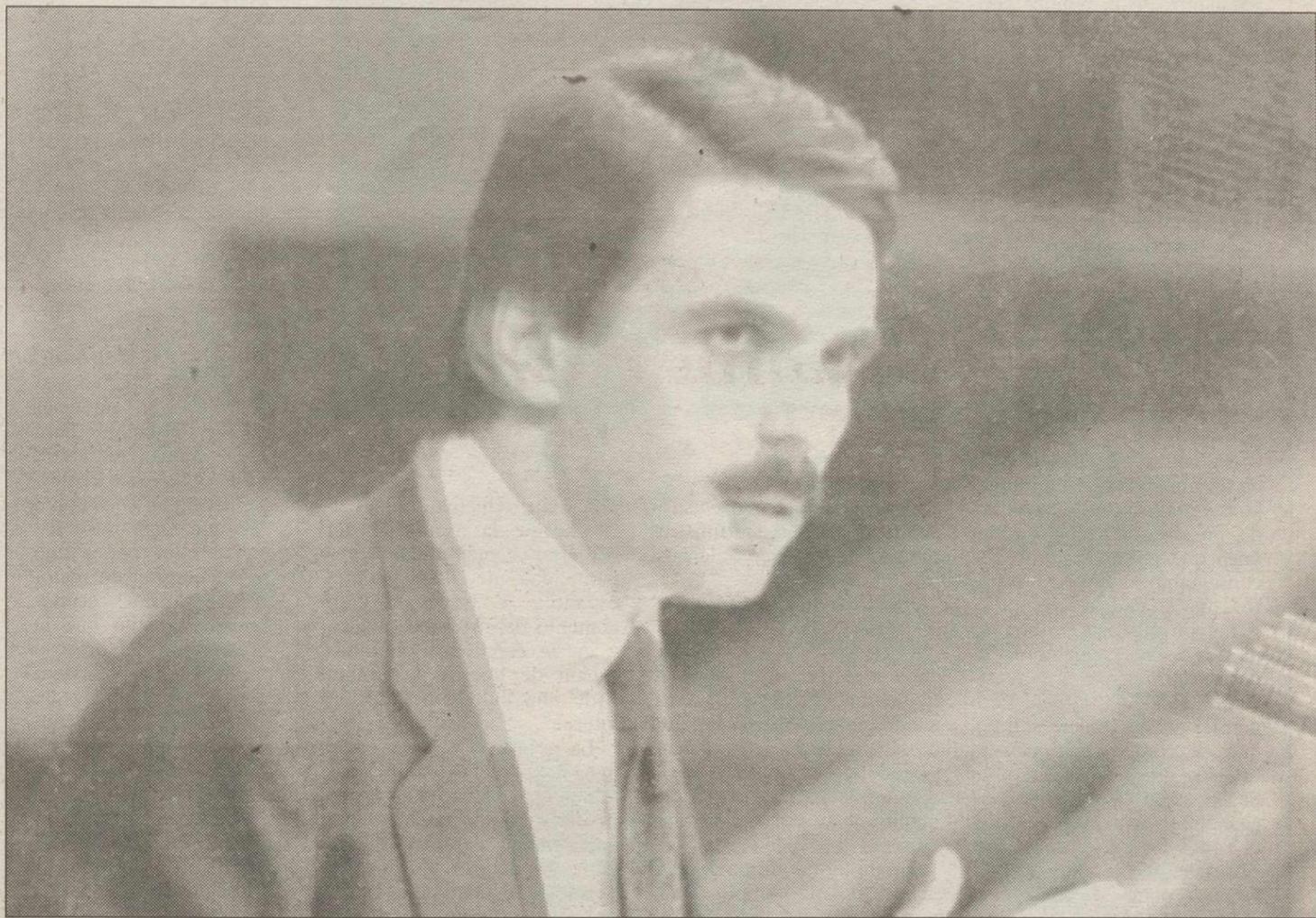
Para el presidente del PP, la estructura autonómica del Estado no obedece sólo a la necesidad de dar una respuesta a las nacionalidades y regiones, sino que también surgió de la necesidad de afrontar el centralismo y de apertura a la sociedad civil.

Criticó al presidente del Gobierno, al que acusó de "esconderse debajo de la mesa" cuando estalló el debate sobre la independencia de Cataluña, mientras él, dijo, dió la cara.

En otro orden de cosas, Aznar se refirió al fracaso del socialismo, tanto en los países del Este como en Suecia, y afirmó que no es cierto que el gobierno del PSOE practique una política liberal.

El secretario general del PP, Francisco Álvarez Cascos, insistió en su discurso en que por primera vez "la sociedad nos da el crédito de partido ganador" que, como sucedió con el PSOE, la victoria en las elecciones generales está precedida por la conquista de las grandes ciudades.

Por otro lado, el presidente de la Generalitat Valenciana, Joan Lerma, propondrá la derogación de la Ley de Transferencias a Valencia (LOTRAVA), "para la asunción plena del Estatuto de Autonomía de las competencias que ya estamos ejerciendo", fundamental-



José María Aznar clausuró ayer la convención de candidatos del PP para las próximas elecciones autonómicas

Aznar reclamó con urgencia un gran acuerdo para fijar los nuevos techos competenciales de las autonomías, reformar las administraciones públicas y resolver la participación de las Comunidades Autónomas en los órganos del Estado y en las Comunidades Europeas

mente, sanidad y educación.

Joan Lerma, secretario general de los socialistas valencianos, ha explicado ayer que con esta medida se producirá "una mejora cualitativa de nuestras competencias y por tanto de nuestros servicios", y se evitarán "ciertos controles del Estado, que ya no tiene sentido mantenerlos".

La LOTRAVA se elaboró al amparo del artículo 150.2 de la Constitución, que faculta al Estado para transferir a las comunidades autónomas materias de titularidad estatal y que prevé "la transferencia de medios financieros, así como formas de control que se reserva el Estado".

Lerma ha señalado que el Estado no ha ejercido dicho control, porque ahora no hay diferencias con el Gobierno central, "pero podría haberlas en el futuro" con un gobierno distinto al actual.

El Comité Nacional del Partido Socialista del País Valenciano-PSOE conoció ayer la propuesta de Lerma para la apertura de conversaciones con otras fuerzas políticas para conocer "qué consenso hay para derogar la LOTRAVA", porque es necesario el acuerdo parlamentario.

Según Lerma, esta medida es "un paso adelante en el desarrollo estatutario, que nos sitúa al mismo nivel que las comunidades autónomas denominadas históricas".

### Confrontación entre comunidades

Mientras, ayer Raimon Obiols reiteró que la aspiración del Partit Socialista de Catalunya (PSC) es que el Estado de las Autonomías desarrolle mecanismos propios de estados federales que funcionan bien, como Alemania, Canadá o los

EE.UU., que combinan "la igualdad con el respeto a la diferencia".

El presidente del Gobierno, Felipe González, se ha mostrado contrario a la conversión de España en un Estado federal, porque considera que no podría admitir los hechos diferenciales de las comunidades, dado su carácter uniformizador.

El primer secretario del PSC explicó tras la reunión del pleno de la comisión ejecutiva del partido que el federalismo que propugnan es "una respuesta solidaria a la confrontación entre comunidades".

A su juicio, el debate sobre la autodeterminación y la independencia en Cataluña es positivo y debe continuar, pero siempre que se haga con seriedad y responsabilidad, y conociendo muy bien qué hay detrás de la expresión independentismo o nacionalismo.

### Oferta para un consenso

Raimon Obiols tras la reunión del pleno de la comisión ejecutiva del PSC lanzó una oferta a todos los partidos políticos catalanes para tratar de alcanzar un consenso en el debate político y buscar más elementos de unión que diferenciales.

En el debate de política general reiterará esta oferta al resto de fuerzas.

Según sus propias palabras: "cuando se acercan unas elecciones parece que priman los enfrentamientos, pero tenemos que ser realistas y comprender que si nos movemos únicamente en este terreno no sólo no gana nadie, sino que pierde Cataluña y se cae en un infantilismo político", afirmó.

A la reunión del pleno de la ejecutiva socialista asistió el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra.

Para CC.OO. las medidas anunciadas por el ministro empeorarán las condiciones de los trabajadores

# Solchaga pide esfuerzos económicos para poder vivir mejor después

La convergencia económica de los estados miembros es necesaria para pasar a la fase final de la UEM

El ministro de Economía y Hacienda, Solchaga, dijo ayer en Holanda que los esfuerzos económicos a corto plazo permitirán que los españoles vivan mejor en el futuro, sobre todo a partir de 1997. Los esfuerzos de convergencia, a los que todos los estados miembros

de la CE están obligados para entrar en la fase final del proceso de UEM, son "no sólo monetarios, sino también la política fiscal, las reformas estructurales y, en la medida que haya consenso suficiente, la política de rentas", según Solchaga.

APELDOORN (Efe).- El Gobierno español "no renuncia a cada uno de estos instrumentos de la política económica para mejorar su situación de convergencia", dijo el ministro español.

"Si en materia de déficit fiscal, de precios, de deuda pública, si perseveramos en una acción liberalizadora y sensata, podremos estar en 1997 en condiciones de estar en la tercera fase de la UEM.

Según Solchaga, que dijo preferir el término "adaptación" al de "ajuste", no hay que identificar este esfuerzo de convergencia "con una situación de sacrificio o una situación en la que es más difícil vivir".

"Al contrario, los resultados en términos de crecimiento de la economía y en la creación de puestos de trabajo serán más que compensatorios si conseguimos converger pronto", dijo Solchaga.

La convergencia económica de los estados miembros es necesaria para pasar a la tercera fase de la Unión Económica y Monetaria (UEM), que se caracterizará por la moneda única (el ECU) y un banco central único que la gestione.

Todos los países comunitarios deberán presentar en breve plazo planes de convergencia con el objetivo de ajustar fundamentalmente la inflación, los déficits públicos y los tipos de interés.

Solchaga dijo que las normas de convergencia, entre las que se encuentra la que presentó el pasado jueves sobre la liberalización de capitales, se presentarán durante este semestre.

"Todo lo consultaremos con los grupos parlamentarios,



Carlos Solchaga.

aunque compete exclusivamente al Consejo de Ministros su aprobación", dijo Solchaga.

### Liberalización de capitales

Por otro lado, las medidas anunciadas por el ministro de Economía, Carlos Solchaga, incidirán en el empeoramiento de las condiciones de trabajo y vida de la población española, señala una nota hecha pública ayer por Comisiones Obreras.

En la nota afirma que la liberalización completa del movimiento de capitales en enero de 1992 significa para CC.OO. "profundizar en el carácter neoliberal de la política económica del gobierno" que califica de decisión grave para la economía española "al producirse en un momento de estancamiento económico".

Dice que esta orientación "obsesivamente liberal" y la ausencia de otras políticas que actúen de forma activa sobre

el tejido productivo, "significa de hecho la renuncia del gobierno a mejorar la competitividad de la economía española a través de un aumento del nivel tecnológico y de la capacidad de innovación de nuestra economía y de una mayor articulación interna".

La nota de CC.OO. señala que las medidas anunciadas tienen como objetivo la incorporación rápida de la peseta en la banda estrecha del Sistema Monetario Europeo y que "este objetivo no debe ser prioritario, ya que incorporará elevados costes sociales y económicos que pagarán inexcusablemente los trabajadores al implicar nuevas políticas de ajuste". Termina diciendo que estas medidas anunciadas por Solchaga significan también "aceptar y potenciar la Europa de las dos velocidades en contra de un proyecto europeo basado en la cohesión económica y social"

### Armonización fiscal

El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, dijo ayer en relación a la propuesta de liberalización de capitales hecha por el ministro de Economía que "ésta debe ir acompañada de una armonización fiscal, porque de lo contrario los únicos que van a seguir pagando van a ser los asalariados". Redondo insistió en que con la liberalización, anunciada en principio para 1993 y adelantada ahora un año, se corre el riesgo de que el capital "busque un paraíso fiscal" en los países que se encuentran en mejores condiciones económicas y añadió que la aceleración del proceso "conduce a una exigencia de sacrificios que este país no está en condiciones de realizar". Subrayó que el Gobierno se ha sumido en una "profunda parálisis" durante la mayor parte del tiempo y después ha reaccionado "de forma compulsiva, como dando saltos al vacío".

"El Gobierno va por mal camino, y no es un problema de que el ritmo sea más o menos lento, sino de orientación, y tenemos que protestar ante la acentuación de medidas profundamente antidemocráticas".

## Anguita reclama la necesidad de abordar la renovación del PCE sin miedos

MADRID (Efe).- El secretario general del PCE, Julio Anguita, hizo un llamamiento a los militantes de su formación para que trabajen "sin miedos y vacilaciones" por la renovación política y organizativa del partido.

Durante su intervención en el acto central de la Fiesta anual de su partido, que se celebra en la Casa de Campo de Madrid, Anguita pidió el abandono de "actitudes numantinas", la modificación de esquemas organizativos, la abolición del centralismo democrático y la sustitución de la disciplina por la cohesión en el seno del PCE. Sobre el actual momento del partido, Anguita declaró que es preciso que los comunistas "asuman el reto de trabajar, sin caer en diletantismos", porque lo contrario podría suponer el final de su organización.

En su análisis del XIII Congreso, que se celebrará en diciembre, el dirigente de Izquierdas manifestó su voluntad de que el mismo reflejara la voluntad de crear un PCE acorde con una situación política totalmente nueva y "fidelidad a su apuesta revolucionaria".

Esta postura debe desembocar en el funcionamiento del partido como corriente en el seno de Izquierda Unida, hasta el punto de que "seguimos apostando por una IU no mayoritariamente comunista".

Sin embargo, lamentó que muchos debates y decisiones de la organización no llegaran a las bases, que están "huérfanas de información" y son el origen "de algunos males que nos afligen".

Durante su discurso en el XXV Fiesta del PCE, su secretario general hizo una reflexión sobre la situación económica y crítica sus "males estructurales", como la inflación o el desempleo, así como la "regresiva" política fiscal y las privatizaciones, que implican "vender el país".

En clave política, aludió al fracaso económico, político, social, ético y moral del proyecto de cambio presentado por el PSOE.



# VIAJES ESPAÑA SA

## OFERTAS PLAYAS

**TURISMO Y FUTBOL:** Viaje a VALLADOLID  
5 y 6 OCTUBRE (Visitando SEGOVIA)  
HOTEL MELIA PARQUE (Media pensión)  
PRECIO POR PERSONA .....6.500 Pts.

VIAJE ALBACETE-VALLADOLID Y REGRESO EN EL DIA (6 Oct.) .....2.500 Pts (sólo autocar)

Paseo de la Libertad, 9. Tfno: 21 47 62 - 02001 ALBACETE

**ATENCION JUBILADOS Y PENSIONISTAS**  
OS COMUNICAMOS QUE SOMOS AGENCIA CONCESIONARIA PARA VENTA EN ALBACETE DE LAS VACACIONES DE TERCERA EDAD. TURISMO SOCIAL SUBVENCIONADO POR INSERSO.

**OS ESPERAMOS EN NUESTRAS AGENCIAS**  
EN BREVE TENDREIS NOTICIAS DE LOS DIFERENTES PROGRAMAS

Dionisio Guardiola, 43. Tfno: 23 88 51 - 02003 ALBACETE

La secretaría general estaría entre José Ramón Caso y Fernández Teixidó

# Apoyos a Raúl Morodo como nuevo presidente del CDS

Gómez Calcerrada defiende a Caso como secretario del partido

El presidente en funciones del CDS, José Ramón Caso, el portavoz nacional, Antonio Fernández Teixidó, recibieron ayer el respaldo de distintos sectores del partido ante la posibilidad de liderarlo después del Congreso extraordinario que se celebrará la semana próxima.

MADRID (Efe).- Persisten dudas acerca de quién puede ser el hombre que sustituya en la presidencia a Adolfo Suárez, aunque el eurodiputado Raúl Morodo se perfila como principal candidato, con la alternativa de Rafael Calvo Ortega.

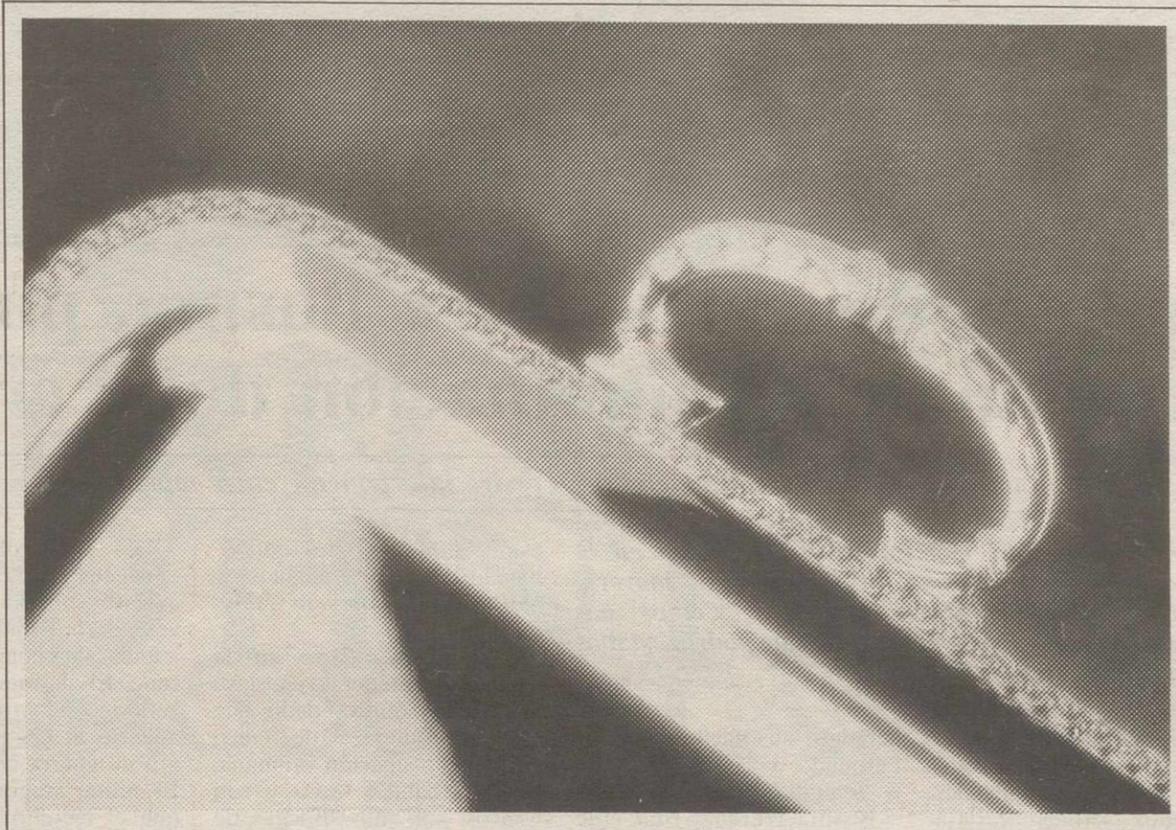
de la secretaría general, porque entienden que ello sería "clave para relanzar el partido" dijo el presidente del CDS en Aragón, Bernardo Baquedano. Asimismo, este grupo declinó nombrar un candidato a secretario general, de modo que plantearán varios nombres en los contactos que en los próximos días tendrán con los demás sectores de la formación centrista.



Raúl Morodo se perfila como nuevo líder centrista.

## Secretaría general

Durante el día de ayer, diferentes grupos en los que se ha dividido la formación centrista y su debate precongresual mantuvieron reuniones para definir sus posturas ante la lucha por optar a la secretaría general que ahora desempeña José Ramón Caso. Este mismo político recibió ayer el apoyo público de uno de los dos sectores en que está dividida la Plataforma Territorial, aunque dada la circunstancia de que el propio Caso ni siquiera ha renunciado que se vaya a presentar o no para encabezar el CDS, lo que hará después de la reunión del Comité Nacional de su partido, que se celebrará el lunes. Uno de los miembros de esa agrupación, el dirigente castellano-manchego José Luis Gómez Calcerrada, justificó el apoyo a Caso en que éste ofrece mayores garantías de hacer frente a las "difíciles" elecciones generales previstas para 1993 y para ejercer una "sólida dirección" sobre el Grupo Parlamentario. Este sector acordó también designar a Raúl Morodo como candidato a presidente del CDS en el Congreso del 29 de este mes. Mientras tanto, el otro sector



Lemmonier & Tremblé

## Ni vencedores ni vencidos

La preocupación por el hecho de que la presentación de varias candidaturas implique una división en el seno del CDS es lo que ha llevado a José Ramón Caso a proponer que en el Congreso los delegados puedan ejercer un voto doble, consistente en apoyar a una lista entera y a "cinco o seis" nombres de otra. Caso aseguró que este método evitaría la "marginación de destacados dirigentes" y la sensación de que en el Congreso aparezcan "vencedores y vencidos".

En lo que sí existe unanimidad es en la necesidad de que Adolfo Suárez, aunque no figure como dirigente, sí participe en otras tareas, y que sea el candidato centrista en próximas elecciones.

INVIERTA EN PLATA,  
LA RURAL  
SE LO PONE EN BANDEJA.



CAJA RURAL DE CIUDAD REAL

Exclusivamente Nuestra



Los observadores anuncian que se ha iniciado la etapa más peligrosa, en la que podría estallar la verdadera guerra civil.

*El ejército yugoslavo envió el viernes por la noche fuerzas mayoritariamente serbias a la zona*

## La guerra se extiende a Bosnia, punto previsto de la culminación de la crisis

*Si los enfrentamientos se extienden el ejército no podrá interponerse entre musulmanes y serbios*

**Refuerzos serbios del ejército federal entraron en la noche del viernes en Bosnia, la República de mayoría musulmana donde los observadores ven la etapa más peligrosa de la crisis yugoslava, en la que podría estallar la verdadera guerra civil.**

BELGRADO (Efe).- El ejército yugoslavo compuesto de una mayoría de oficiales y soldados serbios tras la desertión de miles de croatas, eslovenos y musulmanes envió ayer fuerzas mayoritariamente serbias a la zona. En Bosnia conviven un 44 por ciento de musulmanes con un 31 por ciento de serbios y un 17 por ciento de croatas.

Dos recuerdos resaltan en la memoria colectiva de ese pueblo: el estallido de la primera guerra mundial tras el atentado que el serbio Gavrilo Princip llevó a cabo contra el

heredero austríaco, Francisco Fernando, y las masacres de la segunda guerra mundial. Bosnia-Herzegovina fue atribuida en 1941 por los ocupantes alemanes a su satélite, el "Estado Independiente Croata", y en ella tuvo lugar una verdadera guerra civil, inmersa en la mundial, entre musulmanes procroatas, serbios y croatas.

Todas las fuentes consultadas aseguran que si los enfrentamientos se extienden a Bosnia, el ejército sería incapaz de interponerse entre musulmanes y serbios, del lado de

estos últimos, en los aproximadamente mil pueblos y aldeas donde conviven ambas etnias.

"Musulmán" tiene en la Constitución federal yugoslava un sentido étnico, dado que los descendientes de cinco siglos de ocupación otomana, que no hablan turco y son eslavos, son muy difíciles de encasillar entre serbios y croatas.

Los primeros aseguran que son serbios conversos y los segundos que se trata de católicos croatas que aceptaron el Islam. Los historiadores de ambos pretenden que Bosnia les pertenece.

Serbia acepta que Croacia entre en la Herzegovina occidental y le ceda amplias zonas de la Krajina bosniaca y la margen izquierda del Drina.

Los musulmanes podrían entonces disponer de un enclave soberano propio, un verdadero Estado musulmán, a unos 500 kilómetros del Vaticano. El almirante Stane Brovet, viceministro de Defensa, advirtió al Gabinete del peligro de guerra civil en Bosnia. El militar aseguró hoy sábado que el ejército no tiene que rendir cuentas al Gobierno federal, sino a la Presidencia colegiada, prácticamente en manos serbias. "Me parece que si Croacia levanta el cerco de los cuarteles de las fuerzas federales -dijo Brovety- se procede a desarmar a los paramilitares, la guerra no escalaría". Añadió que si Croacia no acepta levantar ese cerco, "y es evidente que no lo hará, la guerra se trasladará a Bosnia".

## Gorbachov destituye al jefe de las tropas de Interior

MOSCU (Efe).- El presidente soviético, Mijail Gorbachov, destituyó ayer al general Yuri Shatalin como jefe de las tropas especiales del Ministerio del Interior, informó la agencia oficial Tass.

Shatalin, conocido por sus posiciones involucionistas y por ser partidario de la utilización de las tropas para solucionar los conflictos interétnicos, será sustituido por el general Vasili Savvin.

En otro decreto, Gorbachov destituyó al general Leonid She-

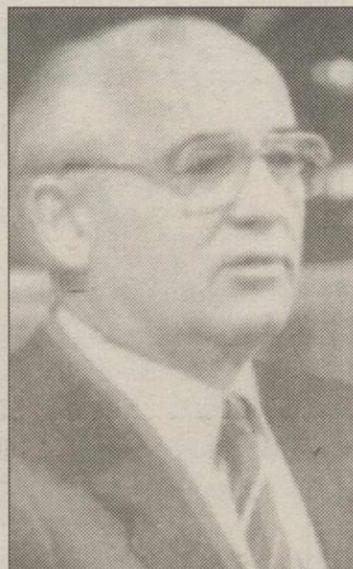
barshin como vicepresidente del Comité de Seguridad del Estado (KGB) y responsable del primer departamento de los servicios de seguridad soviéticos.

Por otro lado, Mijail Gorbachov ha convocado la primera sesión del Sóviet Supremo reformado, después de la reestructuración de todos los órganos de poder en la URSS, para el próximo 8 de octubre, informó ayer sábado la agencia oficial Tass.

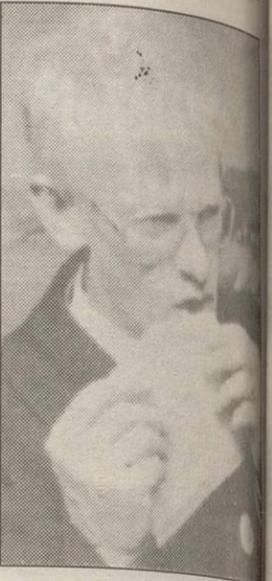
El nuevo Sóviet Supremo, ahora convertido en máximo

órgano legislativo de la URSS, tras la abolición del Congreso de diputados, estará integrado por dos cámaras, la de las Repúblicas y la de la Unión.

Los integrantes de estas cámaras deberán ser elegidos por los parlamentos de las Repúblicas, de acuerdo con la amplia reforma constitucional aprobada hace dos semanas y que cambió por completo la estructura de poderes en la URSS, al pasar gran capacidad de decisión del centro a las Repúblicas.



Mijail Gorbachov.



Carlsson, ex primer ministro sueco.

## El próximo Gobierno de Suecia será, posiblemente, cuatripartito

ESTOCOLMO (Efe).- El próximo Gobierno de Suecia estará formado posiblemente por los cuatro partidos no socialistas del Parlamento (Riksdag) tras las elecciones generales del pasado día 15, según un estudio efectuado por la agencia de noticias TT dado a conocer ayer.

La TT realizó este análisis tras "interrogar a altos cargos de los partidos conservador liberal, centro y cristiano-demócrata.

El líder conservador, Carl Bildt, la mayor de esas cuatro formaciones políticas, recibió el martes pasado el encargo de presidente del Parlamento, Thage Peterson, de formar Gobierno "con la base más amplia posible".

### Dimisión

El día anterior había presentado su dimisión el primer ministro socialdemócrata Ingemar Carlsson, tras las elecciones generales en las que su partido perdió 18 de los 156 escaños que tenía, aunque sigue en funciones hasta que se forme el nuevo gabinete.

Las conversaciones que Bildt celebró esta semana con sus colegas "parecen apuntar a un acuerdo", estima TT.

El bloque de socialistas antiguos comunistas tiene 11 de los 349 escaños del Parlamento, mientras las cuatro formaciones antes citadas cuentan con 170 diputados y el partido Nueva Democracia con 25.

### Los nuevos demócratas

En un principio, liberales y cristiano-demócratas temían que un posible Gobierno socialista tuviera que depender de los "nuevos demócratas", que ninguno de los bloques tiene mayoría absoluta.

\*En las elecciones los conservadores del partido Moderado consiguieron 14 escaños más de los que tenía, liberales y cristianos perdieron 11 cada uno, los cristiano-demócratas obtuvieron 26 asientos parlamentarios, tras 27 años de intentar entrar en la Asamblea.

# FIAT TIPO AGT S 1.600

## PRESTACIONES

- 86 CV • 177 Km/h.
- 5,5 litros a 90 Km/h.

## EQUIPAMIENTO

- Luneta térmica. • Limpialuneta.
- Espejos exteriores con mando eléctrico.
- Cierre centralizado. • Elevalunas eléctrico.
- Cinturones regulables en altura.
- Check panel.



# PRECIO POTENTE 1.599.000 PTAS.

ESTE MES LA GAMA TIPO ES MAS VALIOSA: FIAT TIPO AGT S 1.600. TECNOLOGIA, ESPACIO Y DISEÑO HECHOS A LA PERFECCION.

ACERQUESE A SU CONCESIONARIO FIAT. PREGUNTE POR LAS CONDICIONES ESPECIALES DE FIAT FINANCIERA.

AHORA, LA POTENCIA DEL TIPO AGT S 1.600 LLEGA HASTA SU PRECIO.

VERSION	CV	Vel. Máx. Km/h.	Consumo	Precio
1.4	78	167	5,4	1.400.000
1.6	86	177	5,5	1.509.000
1.8	110	187	6,5	1.867.000
1.7 D	58	150	4,9	1.485.000
1.9 D	65	160	4,9	1.736.000
1.9 TD	92	175	4,9	2.149.000
1.8 16 V	138	204	6,5	2.030.000



FIAT PLUS SERVICE

# FIAT

Concesionario Oficial en Ciudad Real:

CIFISA  
Ctra. de Carrión, 241  
c/ Tinte, 21

*El líder ruso canceló una escala prevista en Stepanakert, ante los conflictos*

## Yeltsin media en la crisis entre armenios y azerbaiyanos

*Alta participación en el referéndum sobre la independencia de Armenia*

**Los presidentes de Rusia y Kazajistan, Boris Yeltsin y Nursultan Nazarbayev, respectivamente, emprendieron ayer un viaje a Eri- van, capital de la república de Armenia, si bien ambos mandatarios suspendieron la escala en Stepanakert.**

MOSCU (Efe).- Según la agencia de noticias "Interfax", el viaje a Stepanakert se suspendió ya que, dada la tensa situación que se vive en el enclave, "no se podía garantizar la seguridad de los dos líderes".

Fuentes azerbaiyanas, sin embargo, sostenían que el viaje se canceló por una enfermedad de Yeltsin.

La misión de Yeltsin y Nazarbayev constituye el primer intento serio de acabar por medios políticos el sangriento conflicto, que en menos de cuatro años ha causado cientos de muertos, miles de desaparecidos y decenas de miles de refugiados y ha avivado odios históricos entre las comunidades armenias y azerbaiyanas.

Antes de comenzar las conversaciones en Bakú, Mutalibov puntualizó que su república no aceptará la cesión del control sobre Nagorno Karabaj "ni a Armenia, ni al Gobierno central, ni a ningún otro organismo de poder central".

Nagorno Karabaj está habitado mayoritariamente por armenios, pero está adscrito a la república de Azerbaiyán.

El dirigente ruso aseguró al comienzo de sus conversaciones que "lo más importante es que se ha comenzado el proceso de negociaciones", pero advirtió que "será difícil y largo".

El ministro del Interior de la URSS, Viktor Barannikov, también participa en la misión mediadora, junto al viceministro de Defensa, Pavel Grashov.

El presidente de Armenia, Levon Ter-Petrosian, declaró hoy en el momento de votar en el referéndum sobre la independencia de la república, que el primer resultado que espera de la misión ruso-kazaja es el restablecimiento de los órganos de poder en Nagorno Karabaj, suspendidos en 1988 cuando



Boris Yeltsin intenta acabar con el sangriento conflicto.

se desató el conflicto.

Los dirigentes de Bakú suspendieron estos órganos de poder, ya que estaban controlados por armenios e impusieron el estado de emergencia.

Miles de personas comenzaron a congregarse esta mañana en la plaza de Stepanakert, capital de Nagorno Karabaj, ante la prevista llegada de Yeltsin y Nazarbayev, que finalmente se anuló.

Los concentrados llevan pancartas en las que piden el reconocimiento de la declaración de independencia de Nagorno Karabaj, proclamada el pasado 2 de septiembre, y en varias de ellas se lee "Rusia y Kazajistan son la última esperanza para los habitantes del Karabaj".

Las alambradas y la decena de tanques que rodeaban el edificio del comité del partido y de la comandancia militar en Stepanakert han sido levantados, para dar mayor normalidad a una ciudad que vive en un clima de guerra civil no declarada.

En la plaza central se ha instalado un estrado para que los visitantes puedan dirigirse a los congregados.

Mientras la población armenia, tanto del Karabaj como de la república de Armenia, tiene puestas sus

esperanzas en la misión, los nacionalistas azerbaiyanos y la mayoría de los diputados de Bakú han denunciado cualquier intento de que "agentes extranjeros se involucren en nuestros asuntos internos".

### Referéndum de independencia

Por otro lado, la participación en el referéndum sobre la independencia de Armenia era ayer muy alta, según los datos parciales de las 18:00 hora local (14:00 GMT), informaron fuentes de la comisión electoral.

A esa hora habían votado en Eri van, capital de la república, más del setenta por ciento del electorado, mientras que en la ciudad de Spitalak, arrasada por un fuerte terremoto hace tres años, el cien por cien de los electores acudió a las urnas.

Fuentes de la comisión electoral central esperan una participación media del 98 por ciento.

El censo electoral de esta pequeña república caucásica supera ligeramente los dos millones de electores, y todos los pronósticos auguran una aplastante mayoría para el "sí".

*Esperanzas de que la vista se celebre a corto plazo*

## Se espera el juicio por el asesinato de los jesuitas

SAN SALVADOR (Efe).- El juicio público contra nueve militares salvadoreños por el asesinato de seis sacerdotes jesuitas y dos mujeres, ocurrido en 1989, puede llevarse a cabo pronto, "si no se frustra la integración del jurado", informaron fuentes judiciales.

Por primera vez en la historia del país, oficiales del Ejército, entre ellos el coronel Guillermo Benavides, ex director de la Escuela Militar, serán juzgados por un tribunal civil y tendrán que aceptar el veredicto de cinco salvadoreños que serán seleccionados, por sorteo, entre las listas nacionales de jurados.

Fuentes judiciales dijeron que aún no está definida la fecha para la vista pública, pero los preparativos se encuentran avanzados y podría llevarse a cabo "a corto plazo si no se frustra la integración del jurado".

El presidente de la Corte Suprema de Justicia, Mauricio Gutiérrez Castro, garantizó esta semana la seguridad personal del tribunal.

"Puedo garantizar que por la naturaleza misma de las cosas, ninguna de las partes tomará represalias contra un tribunal de conciencia que participe en el juicio de los implicados en el caso de los padres jesuitas", dijo Gutiérrez Castro.

El 16 de noviembre de 1989 fueron asesinados el rector de la Universidad Centroamericana (UCA), Ignacio Ellacuría, Juan Ramón Moreno, Ignacio Martín-Baró, Amado López y Segundo Montes, todos de nacionalidad española.

Además, el jesuita salvadoreño Joaquín López y López, la cocinera Elba Julia Ramos y la hija de ésta, Celina, de 16 años.

El crimen se produjo en horas de la madrugada, cuando regía un toque de queda para contrarrestar una de las más grandes ofensivas lanzadas por la guerrilla en los once años que dura la guerra en este país centroamericano.

Uno de los nueve militares que serán juzgados se encuentra prófugo y todos son acusados de haber participado directamente en el múltiple crimen y de haber cometido actos de terrorismo. Otros tres implicados, acusados de falso testimonio, esperan la resolución del juez, ya que éste puede, de oficio, imponerles penas de entre cinco y diez años. El Provincial de la Compañía de Jesús para Centroamérica, el español José María Tojeira, pidió públicamente a las autoridades civiles y militares del país que garanticen la seguridad de los miembros del jurado.

## EE.UU. podría acelerar la conferencia de paz

WASHINGTON (Efe).- Estados Unidos podría tomar una iniciativa decisiva en el proceso de paz en Oriente Medio después de que el secretario de Estado, James Baker, regresara de la región sin despejar las incertidumbres sobre la conferencia de paz. El gesto de Washington para acelerar el proceso sería enviar a finales de este mes las invitaciones para la anunciada conferencia de paz, con el objetivo de forzar a las partes interesadas a una respuesta sin matices ni condiciones.

Siete viajes a esta parte del mundo desde que terminó la guerra del Golfo, el pasado mes de febrero, no han permitido eliminar todos los obstáculos en el camino hacia la cita histórica entre israelíes y palestinos y, según sus colaboradores, James Baker no quiere esperar más.

Según uno de los funcionarios que hicieron los comentarios a bordo del avión en el que Baker regresaba a Estados Unidos, en la noche del viernes al sábado, es necesario "dejar

ya de jugar con los matices y dar la oportunidad a las personas de decir si quieren o no sentarse a hablar de paz".

La séptima gira de Baker concluyó el viernes con una inesperada nueva escala en Damasco, donde se reunió con la representante palestina Janan Ashraui, que había viajado de los territorios palestinos ocupados por Israel a Siria con la autorización de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

Al finalizar su reunión con Baker, Janan Ashraui declaró que "se ha progresado, pero no lo suficiente".

Las fuentes del Departamento de Estado indicaron que durante esta entrevista, Baker dio a la representante palestina un nuevo borrador de una carta de garantías a los palestinos, pero se negaron a ofrecer más detalles sobre el contenido.

Los palestinos son los únicos participantes potenciales que no han dado todavía una respuesta formal sobre su asistencia.

# RENAULT



Concesionario en CIUDAD REAL: **BALTASAR RUIZ, S.L.**  
CTRA. CARRION, km. 242 \* Teléfono: 22 73 50

Desde que la semana pasada un desaprensivo intentara emprenderla a martillazos con el "David" de Miguel Angel en Florencia, rompiéndole la última falange del segundo dedo del pie izquierdo, ante la mirada atónita de varios turis-

tas, los museos de todo el mundo se empiezan a preguntar si las medidas de seguridad de sus respectivos centros son las adecuadas. Lo que más llamó la atención de estos hechos fue la facilidad con la que el autor de los destrozos,

el italiano Piero Cannata, accedió hasta el "David" con no muy buenas intenciones. Parece que al gran Miguel Angel, no le aprecian mucho en su país, puesto que en 1972 otra efigie suya, "La Piedad", sufrió desperfectos.

Hace más de veinte años, un joven intentó acceder a través del muro hasta las dependencias del museo, pero se cayó y murió

## El museo del Prado cuenta con modernas y sofisticadas medidas de seguridad

Importantes obras como el "Guernica" de Picasso, o "Las majas" de Goya, están bien protegidas por vitrinas de cristal

Iñigo CORRAL

Desde entonces "La Piedad" está protegida con un cristal blindado que impide que cualquier persona pueda atentar contra ella. El Museo del Prado en Madrid como cualquier otro museo del mundo no está exento de que estos lamentables hechos se produzcan.

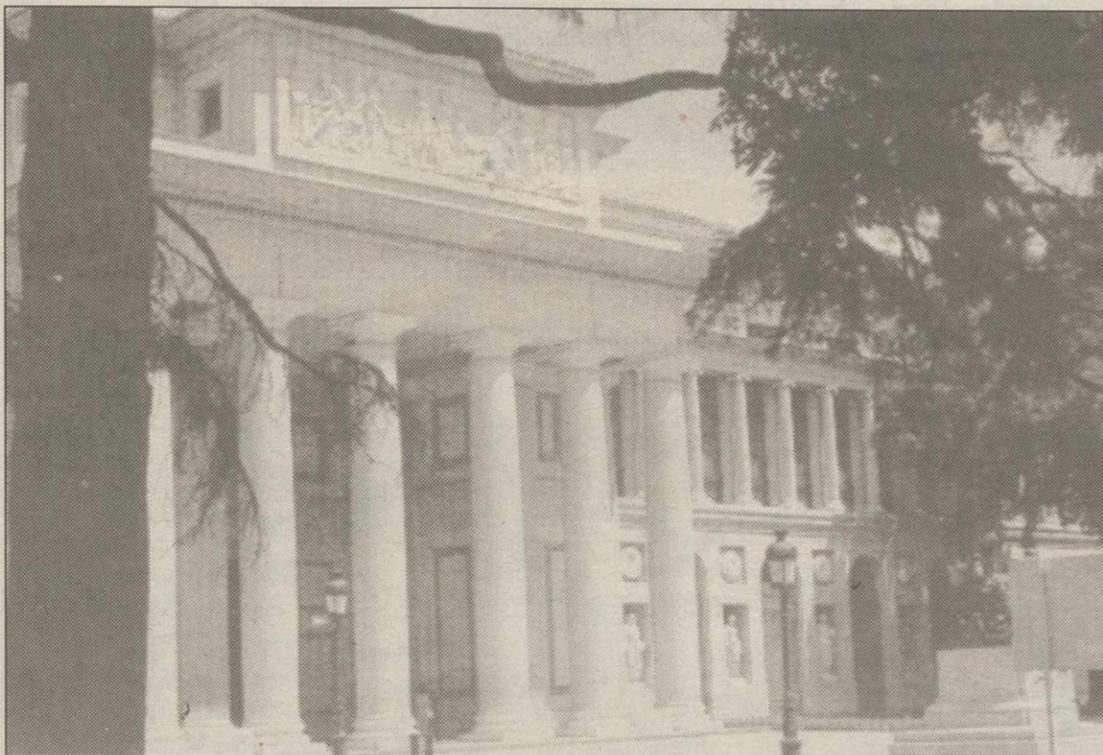
Según fuentes del museo madrileño, "pensamos que las medidas de seguridad son las mejores. Contamos con los más importantes adelantos electrónicos del mundo. Además tenemos un cuerpo de vigilantes compuesto por cien personas que trabajan dentro del museo en el Casón del Buen Retiro, donde se encuentra el "Guernica". Los vigilantes están repartidos entre las diferentes salas del museo. Hay tres salas, que dependen de una estrecha vigilancia, un día, en julio de 1983, cuando se arrancó un trozo del cuadro "El embarco de Dux", de Leandro Vasano, que medía un metro por 0,8 centímetros. El trozo sustraído fue encontrado poco después debajo de un bodegón y posteriormente recolocado sin que apenas se noten los desperfectos producidos a no ser que se mire con luz.

Todos los días a las siete de la tarde se cierran las instalaciones. Los vigilantes proceden a hacer la requisita de arriba abajo e inspeccionan todos los bolsillos.

### Alarmas

Si alguien intentara entrar en el museo inmediatamente se activarían todas las alarmas que están en las puertas exteriores. Aparte de todo esto, existe un circuito cerrado de televisión que permite controlar todo momento lo que sucede en cada una de las salas. La vigilancia de los vigilantes está controlada de un modo estricto pero que impide que éstos puedan dormir durante la noche. Los vigilantes tienen unos relojes en cada sala en los que se marca la hora exacta de entrada y salida. De esta manera es fácilmente comprobable que han cumplido con el horario previsto y han revisado todas las salas que les corres-

ponde lo que respecta a la seguridad de los cuadros, alguno de los más importantes como "Las majas" o "La marquesa de San Juan", de Goya están resguardados por dos enormes vitrinas con una laminilla de vidrio en el centro. El resto de los cuadros tienen una división de separación colo-



El museo del Prado cuenta con un moderno y sofisticado sistema de seguridad.

cado a un metro de distancia que impide a los visitantes acercarse. En caso de que éstos desbordaran el cordón de seguridad los vigilantes de cada sala procederían inmediatamente a tratar de deponer la actitud de los desaprensivos. La dirección del museo, siempre temerosa de que se puedan producir incidentes, impide acceder a los visitantes al interior del recinto con paquetes, que han de ser dejados en la consigna. Las mujeres tampoco están exentas de las rigurosas medidas de seguridad del Prado. Sus bolsos han de ser revisados por los vigilantes, para impedir que puedan entrar en el museo con objetos con los que se pueda atentar fácilmente a los cuadros.

### El "Guernica"

El cuadro "Guernica" de Picasso, es un caso aparte, entre otras cosas porque se encuentra en el Casón del Buen Retiro, fuera del recinto del Museo del Prado aunque dependiente de él. El famoso cuadro que refleja los horrores de la guerra civil española está actualmente protegido por una enorme urna de cristal. El ex-ministro de cultura, Jorge Semprún, apuntó la posibilidad de desembarazar al "Guernica" de la famosa urna, porque ello simbolizaría la normalización absoluta de la sociedad española. Parece ser que esta medida se llevará a cabo cuando se produzca el traslado del cuadro al Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. Entre las anécdotas más destacadas del museo en lo que a robos se refiere se encuentra la de una persona que hace una



Algunas obras, consideradas verdaderas joyas pictóricas están bien protegidas.

veintena de años intentó acceder al interior del museo a través de los muros, no consiguiéndolo finalmente porque se cayó del muro y se mató. Hace cinco años, cuando los subalternos de museo hicieron una huelga desapareció un cuadro del pintor alemán Lucas Cranach, que posteriormente fue encontrado en los retretes. Según el museo, "esta desaparición pudo deberse a una medida de protesta de los empleados". Pero el único lienzo que ha sido robado en toda la historia del museo del Prado fue el del pintor flamenco Kessel en 1971. En realidad se trata de un cobre de muy pequeñas dimensiones -10cm x 8cm.- en el que figuraban aves y pájaros, y que formaba parte de un panel muy grande repleto de pequeños cuadros. El robado era el último de la fila. En relación a la gran cantidad de cuadros que se

encuentran en los sótanos del Prado, fuentes del museo señalaron que "cuando al presidente del gobierno se le ocurra construir un nuevo edificio estos cuadros podrán salir a la luz". Entre estas pinturas calificadas por el museo de "muy buenas", destacan principalmente las de las escuelas inglesa y francesa, aunque las hay de todo el mundo. Pero estos cuadros no están siempre en los sótanos del museo, "están continuamente saliendo y entrando para formar parte en algunas exposiciones de arte que se celebran continuamente".

El presupuesto total del museo del Prado asciende este año a 2.490 millones de pesetas. De ellos 1.145 están destinados a gastos de personal, lo que supone el 46%. Otros 446 millones van a parar a gastos de servicios e instalaciones (18%).

El Prado cuenta con los más importantes adelantos electrónicos del mundo y posee un cuerpo de cien vigilantes

### Presupuesto total

El presupuesto total del museo del Prado asciende este año a 2.490 millones de pesetas.

De ellos 1.145 millones están destinados a gastos de personal, lo que supone el 46 por ciento.

Otros 446 millones van a parar a gastos de servicios e instalaciones (18 por ciento).

El gasto en inversiones reales asciende a 889, que representa el 36 por ciento y 123 millones están destinados a obras de reestructuración del museo.

Al parecer no hay un capítulo destinado a la adquisición de nuevos cuadros "el estado no nos ha dado ninguna partida presupuestaria para aumentar la colección de cuadros", añaden las fuentes del museo.

Pero el museo del Prado nunca está parado, el próximo mes de octubre se expondrán las mejoras obras que se han podido ver en el museo madrileño durante los diez últimos años. El 4 de noviembre varios pintores contemporáneos entre los que se encuentran Txillida, Saura, Barceló, Arroyo, Gordillo, y varios más expondrán cuatro grabados cada uno sobre como ven ellos el museo del Prado, para lo que trabajarán con técnicas diferentes y con absoluta libertad.

A pesar de la estrecha vigilancia, un joven, en el año 1983, consiguió arrancar un trozo del cuadro "El embarco de Dux"

**Energía limpia**

*Podría proporcionar el veinticinco por ciento de la energía que se consume en España*

# El pellet, un combustible ecológico que se extrae de residuos forestales y agrícolas

*La empresa Forescal ha decidido comercializar este producto abriendo una fábrica en Las Pedroñeras de Cuenca*

Las investigaciones desarrolladas para encontrar energías renovables han descubierto "el pellet", un combustible ecológico que utiliza para su fabricación como materia prima residuos agrícolas y forestales tales como la paja de los

cereales, el sarmiento de las vides o los productos obtenidos de la poda y limpieza de los bosques. Este producto puede ser consumido en cualquier instalación de producción de energía, y puede sustituir a cualquier combustible convencional

como sería el carbón, el fuel oil o el gas. Una empresa ha decidido comercializar este producto abriendo una fábrica en Las Pedroñeras de Cuenca con una producción inicial de 40.000 toneladas anuales.

MADRID. (Agencias).- Este producto puede ser consumido en cualquier instalación de producción de energía, y puede sustituir a cualquier combustible convencional como sería el carbón, el fuel oil o el gas.

La empresa Forescal ha decidido comercializar este producto, que ya se consume de forma generalizada en países como Dinamarca, Finlandia, Noruega, Suecia y Estados Unidos, abriendo una fábrica en Las Pedroñeras de Cuenca con una producción inicial de 40.000 toneladas anuales.

**Solución**

Su presidente, Eduardo Aznar, define el pellet como una energía limpia y una solución a los problemas de contaminación que provocan las calderas industriales y las calefacciones privadas.

Después de varios años de investigaciones, la empresa Forescal ha logrado un producto cuyo coste es un 25 por ciento más barato que el carbón. El aprovechamiento de los recursos naturales renovables -actualmente en estado de abandono-, que en muchos casos son motivo de incendios forestales, reduce el coste de producción y, por tanto, su precio final.

El coste de la materia es de tres pesetas por kilo. El pellet es un cilindro de pequeñas dimensiones cuya consistencia y dureza es inferior a la madera, que proporciona un alto rendimiento calorífico, y cuyo almacenamiento y combustión no supone ningún riesgo.

El proceso de producción se inicia con la recogida de los residuos forestales y agrícolas



El pellet puede extraerse de los sarmientos de las vides.

para pasar, posteriormente, por las fases de trituración, secado y compactación.

**Proceso de producción**

Eduardo Aznar precisó que en el suelo español se encuentran cerca de ocho millones de toneladas de residuos forestales, también conocidos como biomasa, que pueden producir un 25 por ciento de la energía que se consume en España.

Además de contribuir al equilibrio medioambiental, su utilización disminuiría la dependencia energética de nuestro país. En opinión de Aznar, sería necesario que el Gobierno realice un rediseño de las políticas

energéticas, que incluyan la búsqueda de energías alternativas para cambiar la utilización de los combustibles fósiles por la de energías renovables.

Insistió en que la "asignatura pendiente" del Gobierno es el reciclado de los residuos.

**Instalaciones**

Eduardo Aznar destacó, por otro lado, que las aplicaciones de combustión del pellet tienen un rendimiento energético superior al carbón, y concretó que se necesita menos de un kilogramo de este producto para obtener la misma energía que proporciona un kilo de carbón.

La adaptación de las instalaciones de producción de energía, como pueden ser las calderas, supone un coste de 600.000 pesetas.

Así de sencillo de fabricar parece el pellet, un combustible ecológico que utiliza para su fabricación como materia prima residuos agrícolas y forestales tales como la paja de los cereales, el sarmiento de las vides o los productos obtenidos de la poda y limpieza de los bosques y que puede ser consumido en cualquier instalación de producción de energía, y puede sustituir a cualquier combustible convencional como sería el carbón, el fuel oil o el gas.

**Ahorro energético**

La organización ecologista Greenpeace propuso recientemente que el nuevo Plan Energético Nacional (PEN) tenga como eje la eficiencia y el ahorro de energía, y que cada fuente energética sea gravada con su verdadero coste medioambiental y social.

Durante una conferencia de prensa, en la que se presentó el informe "Energías renovables en España, una opción de futuro", el miembro de Greenpeace Jose Luis García dijo que la política de precios que se adopte en el PEN debería incluir ventajas fiscales para aquellas empresas que produzcan bienes de equipo o energía renovable y para las industrias y particulares que las consuman.

Las energías renovables (solar térmica y fotovoltaica, hidráulica, eólica, geotérmica y biomasa), que cubren actualmente el 13 por ciento de la demanda energética de España, son, según García, "la auténtica opción de futuro, ya que nuestro país goza de condiciones naturales privilegiadas para ellas". El estudio pone de manifiesto que estas energías podrían aportar 8.560 Ktep (kilotoneladas equivalentes de petróleo) para el 2005.



**ONDA CER0 RADIO**

## ¡¡ RADIOESTADIO !!

Dirige y Presenta: J.J. SANTOS  
Domingos de 17 a 22 horas

**ONDA CER0 RADIO CIUDAD REAL**

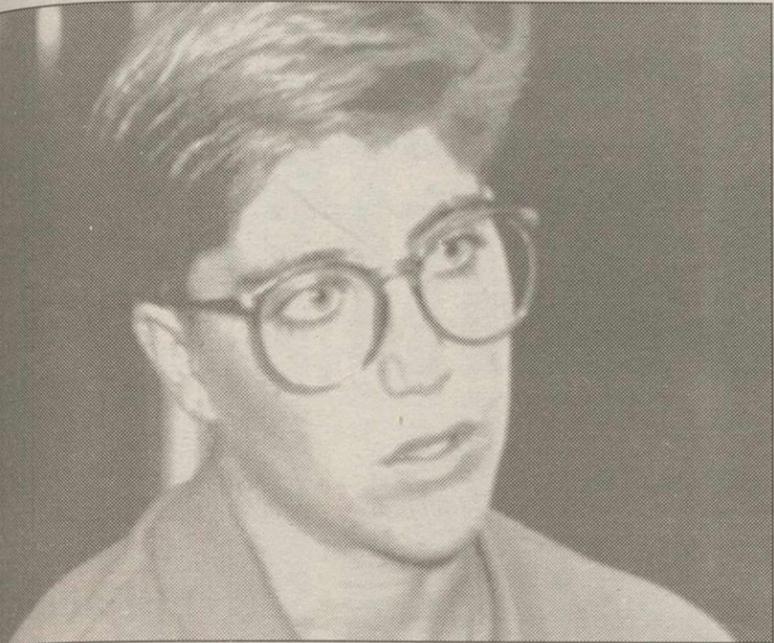


## ¡¡ RADIOESTADIO !!

Dirige y Presenta: ANGEL NAVARRO  
Domingos de 22'00 a 23'00 HORAS

**ONDA CER0 RADIO CIUDAD REAL**

## Hazaña histórica en la Natación mundial



María Luisa Cabañero el día antes de partir para su gesta examina sus recuerdos de otras travesías

HERRERA PIÑA

*Cinco días después del previsto en principio para efectuar la doble travesía del Estrecho*

# M<sup>a</sup> Luisa Cabañero logró, a las 19,30 horas de ayer, su gran gesta, con doble record del mundo

*Empleó 10 horas y 58 minutos en el recorrido Tánger-Tarifa-Ceuta*

La nadadora manchega María Luisa Cabañero consiguió ser la primera persona que atraviesa a nado en travesía de ida y vuelta el Estrecho de Gibraltar. Partió desde Punta Boasa a Tarifa con regreso a Punta Leona en un tiempo total de diez horas y cincuenta y ocho minutos.

Diego del MORAL

Desde las primeras horas de la mañana, durante todo el día de ayer, en la redacción de LA TRIBUNA estuvimos siguiendo de cerca la hazaña de María Luisa Cabañero.

Después de las primeras horas de la mañana, tras una semana de mal tiempo en la zona marítima del Estrecho, se había podido lanzar la travesía. Así hasta que a las cuatro y cincuenta y cinco minutos de la tarde se llegó a Punta Tarifa y se empezó en el regreso al continente africano. Eran las siete y treinta de la tarde cuando la nadadora de Puertollano había completado su hazaña. La primera en toda la historia que una mujer lograba la doble travesía del Estrecho y lo hacía superando su propio record en el trayecto España-Africa, que había sido acreditado en 3 horas 58 minutos y logró pulverizar esa marca con dos minutos menos, en un tiempo de 3 horas y 56 minutos entre Tarifa y Punta Leona.

No iba sola

María Luisa no iba sola. Junto a su equipo médico, sus entrenadores y árbitros del campeonato, algunos informadores y marineros de la tripulación que la acompañaba, y su madre. También desde su tierra, la acompañamos muchos amigos y familiares de esta gran deportista como anécdota, a medio camino una buena manada de delicias escoltó a esta manchega en un buen rato.

Su historial deportivo

Modesto Eiroa que María Luisa comenzó a nadar en 1978 y destaca muy rápidamente en infantiles, consiguiendo varios campeonatos de

Castilla-La Mancha. En el año 1983 ya es una estrella de los deportes que se celebraron en su pueblo natal. Ha participado en varios campeonatos de Europa en la categoría que quedó quinta clasificada y en numerosos marathones de 42 kilómetros, que siempre ha terminado. Acudió tres años a los Juegos de Yugoslavia en Faros y a los de Italia en la travesía Ponzá-Filiseo, de 40 kilómetros. En la travesía del puerto de Alicante ha participado en cuatro ediciones y este año ha estado a punto de romper el record. Igualmente ha participado en la importante prueba de Tabarca en Alicante y ha sido campeón en la travesía del Estrecho de Gibraltar al ser la primera persona que lo hizo en el trayecto Africa-España y récord femenino en el España-Africa, solo superado por algún hombre. Tiene en esto la quinta mejor marca de todos los tiempos, ahora rebajada en dos minutos.

LA TRIBUNA, que está en permanente contacto con la nadadora y su equipo, publicará en días sucesivos reportajes sobre la gesta de esta extraordinaria atleta de nuestra tierra a la que todos los que hacemos este periódico enviamos nuestro más sincero abrazo de felicitación. ¡Lo has logrado, campeona!

**Datos de la travesía:**

Salida: 8,30 horas de Punta Boasa (Tetuán) Final de la ida: A las 15,55 horas en Punta Tarifa (España)

Final doble travesía: 19,28 horas en Punta Leona (Ceuta)

Trayecto de ida: 7 horas y 2 minutos. Trayecto de vuelta: 3 horas y 56 minutos.

Logros: Doble record del mundo y primera persona que consigue la doble travesía.

LA TRIBUNA agradece la colaboración prestada por Tarifa Tráfico y Tarifa Radio en esta información.



Mapa del recorrido de María Luisa Cabañero.

## M. Eiroa: "La Cabañero, de las seis mejores del mundo"

D.M.

Cuando supimos que María Luisa Cabañero estaba a muy pocos minutos de lograr la hazaña deportiva de la doble travesía a nado del Estrecho de Gibraltar, nos pusimos en contacto con un hombre que ha tenido mucho que ver en los éxitos de la nadadora manchega. Modesto Eiroa, su entrenador de siempre, se mostraba muy satisfecho y diríamos que hasta eufórico por el logro de su antigua pupila y siempre amiga.

Modesto Eiroa nos comentaba que de nada le han valido a ciertas personas lo que han luchado en contra de María Luisa, las muchas trabas que le han puesto a lo largo de su carrera,

porque ella ha logrado ser más fuerte y ha conseguido su propósito. Nada menos que ser la primera persona en el mundo que logra la doble travesía a nado del Estrecho de Gibraltar. Nadie lo ha logrado antes, ni el propio Batista Pereira, que está considerado como el mejor nadador del Estrecho de todos los tiempos.

**¿Por qué ese boicot a María Luisa?, preguntamos a Modesto Eiroa.**

- Por envidias y rencores absurdos.

**¿Cómo es la nadadora?**

- Te puedo decir que su palmarés la hace estar entre las seis mejores del mundo y podría estar aún más arriba si no se le hubiese negado el pan y la

sal por quienes debían ayudarla, los señores Cabanas y Simón que decían que esta nadadora no tenía palmarés ni actividad suficiente como para ir el año pasado a Australia.

Ten en cuenta que ella, como yo, somos Leo y en consecuencia muy constantes.

**Te vemos contento, Modesto**

- Si lo estoy, pero que conste que me habeis llamado y os contesto con sumo gusto, pero yo no quiero subirme a ningún carro triunfante. Yo me aleje de la natación por mi intensa vida profesional, pero la natación es mi vida.

Felicitemos a Modesto Eiroa por la gran parte de éxito que le puede corresponder en esta hazaña jamás igualada en la historia de la natación mundial.



El Puertollano Industrial

*Tras el varapalo recibido en Talavera de la Reina*

## El Puertollano Industrial recibe en partido matinal al Azuqueca

*El encuentro da comienzo a las 12 de la mañana*

**El Puertollano Industrial no ha tenido un buen comienzo del campeonato pues en los primeros compases ha recibido un fuerte correctivo por parte del Talavera que le endosó cinco goles y aún pudieron ser más. Esta misma mañana intentará sacarse la espina frente al conjunto del Azuqueca que visita Puertollano.**

FRAN

Segundo encuentro oficial del Puertollano Industrial en el campo de Repsol, teniendo en esta ocasión como rival al Azuqueca. Los dirigentes locales han adoptado la decisión de jugar por la mañana teniendo en cuenta que cada domingo el Canal Plus transmite un encuentro y aunque no todo el mundo está abonado si hay muchos hogares y especialmente bares y cafeterías en los que se puede ver el encuentro televisado, lo que puede restar afluencia.

Si esta prueba resultara posi-

tiva es más que probable que se continúe con la fórmula horaria. El encuentro dará comienzo a las 12 de la mañana. Los "industriales" retornan a su terreno tras el serio varapalo que sufrieron en Talavera, lo que de alguna manera ha dejado las cosas en su sitio y frenado las posibles alegrías y euforias por haber ganado los dos primeros encuentros.

Paco Calderón mostraba su disgusto al regreso, ya que si bien se puede consolar normal el perder en Talavera no es tan normal que se pierda por semejante goleada. No rindieron a su entender lo que debían

y podían sus jugadores, se produjeron demasiados fallos ante un equipo que no perdona, pero indudablemente puede servir de lección para lo sucesivo, porque esta categoría no es la del año pasado y buen es que se abran los ojos muchos al principio.

De cualquier modo, tener la renta de dos positivos en las primeras jornadas en arrancar bien. Ahora hay que luchar para mantenerlos ante el Azuqueca y no perder contacto con los puestos de cabeza.

Por su parte el equipo de Regional Preferente, el C.F. Puertollano, que abrió la temporada con victoria sobre el Portillo, viaja a Malagón para medirse con el At. Teresiano. Tanto directivos como jugadores están muy ilusionados, ya que lograr el triunfo con nada menos que tres expulsados es digno de tenerse en cuenta, si

bien el Portillo fue una auténtica "perita en dulce". Tan es así, que ni con tan notable superioridad numérica fueron capaces de inquietar a Tomás.

Indudablemente en Malagón no va a ser lo mismo, pero de lo que si estamos seguros es de que lucharán por complicar las cosas al Teresiano quien tratará de no dejar escapar los puntos de su primer encuentro en casa.

*Los juveniles viajan*

Por su parte los equipos juveniles del At. Puertollano rendirán visita a Tomelloso a intentar recuperar el punto perdido en casa ante el Campo de Criptana, lo que no va a ser nada fácil y el Puertollano Industrial juvenil jugaron ayer en Argamasilla de Calatrava dos equipos que golpearon en sus primeras confrontaciones.

## El Almagro viaja a Torrijos tras su victoria en el "exilio" de Malagón

Jaime FERNANDEZ

No tuvo problemas el Almagro para vencer al Pantoja en el primer partido de la temporada que ha sido también el primero en el exilio de Malagón debido a la sanción que pesa sobre el conjunto encajero desde la temporada pasada.

Pese a jugar en Malagón fueron muchos los almagraños que acompañaron a su equipo y para este domingo se desplaza

el equipo a la localidad toledana de Torrijos a enfrentarse con el equipo local, uno de los más temibles de el grupo de Regional Preferente, pues tiene una plantilla muy completa para afrontar la temporada con garantías.

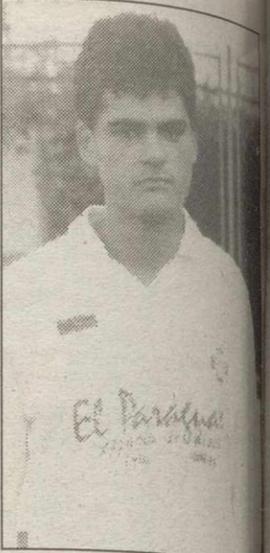
Esta temporada va a ser muy difícil por la reestructuración de las distintas categorías.

Para este partido, José Luis García mancebo, mister almagraño, ha convocado a los die-

seis jugadores disponibles, pues López se encuentra lesionado y el local Firi ha pedido la baja, lo que el club se está pensando.

Los jugadores que viajan a Torrijos son Cañizares y Torroba, porteros; Chocano, Amor, Aguado, Perla, Oteo, Cañizares, y De Felipe para la defensa; Roberto, Miguel Angel, Méndez y Damián, para el centro del campo y Yagüe, Paco, Luisito y Zapatero, para la delan-

tera. Estos jugadores intentarán traerse algo positivo de Torrijos, pues en los cálculos de la directiva está el puntuar en este encuentro. Los juveniles, por su parte, se enfrentaron ayer sábado a Moraleño, encuentro del que daremos cuenta en los próximos días. Ahora, la fe está puesta en la victoria del equipo grande en su difícil salida a Torrijos porque toda la afición quiere la vuelta del Almagro a 3ª División.



Chato, debe jugar

## El Daimiel recibe al Pedro Muñoz tras la victoria en Herencia

T.G. CONSUEGRA

Esta tarde, a partir de las seis, se juega el segundo partido de los pupilos de Paco Pimón en su feudo y esta vez teniendo por rival por primera vez en la historia de la Tercera División al Atlético Pedro Muñoz equipo recién ascendido a esta categoría y que vendrá con el propósito de sacar algo positivo.

El equipo pedrotero cuenta con un magnífico portero, muy conocido en Daimiel pues ha jugado en este equipo durante tres temporadas consecutivas con gran acierto. Este es uno de los equipos con menor presupuesto del grupo, pero esto no le impide salir a luchar desde el primer minuto del partido lo que hacen muy bien dirigidos por su entrenador Palacios.

El Daimiel, que a priori tiene fácil para conseguir los dos puntos en litigio va a presentar una alineación ya conocida en los encuentros anteriores si bien la parte central de la defensa no anda fina y han visto en la necesidad de sacar a Chato para reforzar pero no lo hacen y en Miguel Turra salió unos minutos y Malagón ni se vistió aunque lo hizo un juvenil y Chato quedó en la banda siendo uno de la primera plantilla y creemos que este chico debe tener más oportunidades para ver su evolución y que refuerce la defensa.

Igualmente pensamos que nani debería tener más oportunidades ya que en los partidos que ha jugado en el segundo tiempo ha triunfado y si se más debe coger confianza si mismo.

En otro orden de cosas que decir que el Daimiel sigue sin presidente y hay una gestión provisional encabezada por el ex-presidente Aureliano Moriana. El triunfo de esta tarde de vital importancia pues si gana al Pedro Muñoz, el nuevo presidente podría hacer su elección en la palestra.

Lo que ocurre es que Pedro Muñoz también le falta los puntos en litigio y eso hará que se vea uno de esos partidos llamados de infantes pese a lo temprano de la temporada que apenas ha comenzado.



**Independencia,  
Credibilidad,  
Veracidad,  
Imparcialidad,  
Eficacia,  
Profesionalidad.**

*Así es La Tribuna*

**El Periódico de Ciudad Real**

*El seleccionador intentará poner frente a Islandia el mismo sistema que utilizó con Uruguay*

## Miera: "Ante Islandia jugaremos igual que si lo hiciéramos en nuestra casa"

*La Selección comenzó ayer los entrenamientos para el encuentro del próximo miércoles*

Vicente Miera, seleccionador nacional aseguró que en el encuentro frente a Islandia, en Reikiavik, el equipo jugará igual que si lo hiciese en casa, y adelantó su intención de, "en principio", intentar poner en práctica el mismo sistema que frente a Uruguay.

MADRID (Efe).- El técnico, después de la primera sesión de entrenamiento que el equipo nacional realizó durante el día de ayer, comentó que la forma de jugar frente a Islandia va a ser idéntica a la que sería de jugar España como local, pero matizó que "será el desarrollo del partido el que determine si hay que hacer alguna variación".

"Me gustaría que todo se desarrollara como cuando nos enfrentamos a Uruguay, aunque con más continuidad en el juego", subrayó Miera, quien agregó que "el contrario es el que marca la pauta del partido".

Aun así, el seleccionador comentó que todas las formas de jugar son buenas "siempre que exista un equilibrio entre las líneas", equilibrio que marcó como objetivo preferente ante los islandeses.

A pesar de que la selección española tiene extremadamente complicada su clasificación para la Eurocopa'92, que se disputará en Suecia, el técnico fue rotundo: "Aquí no se acaba el fútbol, y por eso hay que seguir luchando y salvar lo mejor posible los encuentros comprometidos".

Miera apuntó que el trabajo que está realizando con la



La selección comenzó ayer los entrenamientos de preparación del partido ante Islandia.

selección se está desarrollando bajo los planes previstos, ya que "ningún jugador tiene problemas físicos", dijo, y que las dos sesiones de entrenamiento diario se deben a que "se aprovecha mejor el tiempo y se corren menos riesgos".

### Alfonso Cortijo

Alfonso Cortijo, defensa del Sevilla, que acude a la selección nacional por primera vez, se mostró muy optimista al término de la sesión preparatoria de ayer por la mañana y comentó que tienen que consumir la posibilidad de clasificación que les queda hasta

el último momento.

Cortijo, quien todavía no sabe si será titular frente a Islandia, dijo que si no debuta el próximo día 25 seguirá luchando hasta que éste momento llegue y, entonces, agregó: "Intentaré dar el máximo de mis posibilidades al igual que lo hago con el Sevilla".

El jugador confesó que su convocatoria le causó una gran sorpresa, pero por otro lado lo comprende, ya que tanto él como su equipo están atravesando un buen momento de juego como han demostrado en las primeras tres jornadas del campeonato de Liga

de Primera División.

El partido ante Islandia puede servir a Miera para comenzar a componer una selección que difícilmente estará en la próxima edición de la Eurocopa que se celebrará en Islandia.

Tan sólo un milagro, como es que Francia pierda en el Parque de los Príncipes, permitiría a los españoles acceder a esa fase final, pero no es imaginable que los hombres de Michel Platini desaprovechen esta gran oportunidad de jugar la Eurocopa. Los franceses han demostrado que son uno de los equipos más en forma del momento.

## Acusan a Diego A. Maradona de pedir a la "camorra" que escarmiente a la prensa

NAPOLES (Efe).- El ex guardia jurado Pietro Pugliese ha acusado al futbolista argentino Diego Armando Maradona de haber pedido a la "camorra" (mafia napolitana) que diese un escarmiento a los seguidores y periodistas culpables de haberlo criticado.

Esta acusación surge pocos días después de que un tribunal de Nápoles condenara al argentino a un año y dos meses de reclusión y a una multa de 3.200 dólares (unas 400.000 pesetas), por consumo y cesión de cocaína, aunque esta ha quedado en suspensión y por ese motivo el astro argentino no deberá pasar ese tiempo en la cárcel.

Pugliese ha acusado igualmente al "Pelusa" de haber tratado con un jefe de la mafia la restitución de las joyas robadas de la caja de seguridad de un banco y de haber sido durante años, ya antes de llegar a Nápoles, un cocainómano.

Las acusaciones están contenidas en un informe de once páginas anticipado por el periódico "Il Mattino", de Nápoles, y que ya ha llegado a manos de la magistratura, que deberá decidir si hay una base para proceder por vía judicial contra el jugador argentino.

El autor de las acusaciones contra Maradona se autodenunció, hace algunos meses, al asegurar que había transportado desde Argentina a Nápoles, por cuenta del futbolista, un paquete con cocaína. Por ello, según su testimonio, recibió una compensación de 20.000 dólares (más de dos millones de pesetas).

Maradona desmintió las acusaciones y, a su vez, denunció a Pugliese por calumnias, debido a esas delcaraciones vertidas, que pueden suponer vérselas con los tribunales italianos por estos asuntos.



Diego Armando Maradona una vez más motivo de polémica.

## Ningún equipo de balonmano se presentó en la segunda jornada de Liga

MADRID (Efe).- Manuel Herrero, presidente de la Asociación de Clubes de Balonmano (ASOBAL), confirmó ayer que ningún club de división de honor se presentará a los partidos de Liga programados para este fin de semana. "Tengo la confirmación de todos los clubes de su incomparecencia a los partidos", puntualizó Herrero.

El presidente de ASOBAL precisó que las posibles sanciones que el Comité de Competición debe aplicar a los clubes "no se producirán a buen seguro, ya que se espera mañana llegar a un entendimiento entre todas las partes y con la mediación del Consejo Superior de Deportes".

Herrero se reunió ayer tarde con los responsables de los clubes Guadalajara y Teucro, ya que éste último club se desplazó a la ciudad alcarreña con la intención de jugar. Tras la citada reunión, ambos clubes decidieron no presentarse al encuentro.

Con respecto a las sanciones que podrían recaer sobre los árbitros disidentes por renunciar a pitar los partidos, Herrero apuntó que espera que la Federación Española "tenga la decencia de comprender que se ha hecho para ayudar a los árbitros y que éstos continúen con sus funciones de clegiados de la división de honor", en referencia al "grupo de los once".

Los árbitros que se desplazaron ayer a las distintas ciudades de España, donde debían dirigir los partidos de Liga, tendrán que cobrar una cantidad de dinero por derechos de arbitraje y desplazamientos, cifra que abonan los clubes.

Sobre este asunto, Herrero manifestó que "es un problema menor y aún no hemos decidido nada sobre ello".

En la reunión del lunes, donde se podría alcanzar un acuerdo definitivo al conflicto, estarán presentes responsables de la Federación, ASOBAL, colectivo arbitral en sus dos sectores y del CSD.

### Pedro Lamas

Pedro Lamas, árbitro internacional de división de honor y uno de los integrantes del grupo de colegiados disidentes, dijo ayer a EFE que desean arbitrar "pero con mejores condiciones técnicas".

"El árbitro es una persona desprotegida en su función deberíamos tener un asesoramiento de más calidad que el actual en cuanto al aspecto técnico. Esto mejoraría el nivel del arbitraje para que esté acorde con la competición de Liga de división de honor española, que es una de las mejores del mundo", precisó Lamas.

"Para llevar a cabo esta reforma solicitamos un relevo en la dirección técnica del Comité Nacional de Árbitros y la designación de una persona capacitada para este cargo, cuyo nombramiento sea consensuado por todas las partes", apuntó el árbitro asturiano.

El italiano batió el récord del circuito con el coche de reserva de su compañero Mansell

## Patrese realizó el mejor tiempo en los entrenamientos del G.P. de Portugal

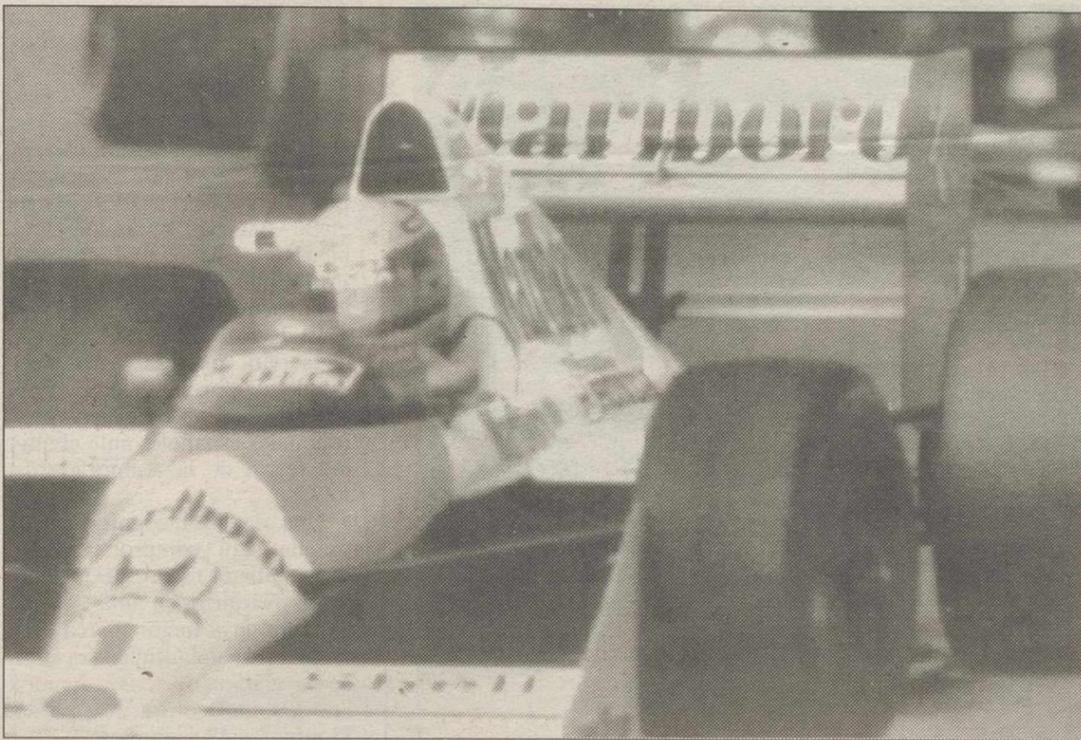
El segundo lugar es para Berger, mientras que Senna y Mansell ocuparán la segunda línea de salida

El italiano Riccardo Patrese, cuando prácticamente no había nada que hacer al haber roto el motor de su coche, logró a falta de dos minutos para el final de los entrenamientos el mejor tiempo para la formación de salida del G.P. de Portugal con el coche de reserva de su compañero de equipo, el británico Nigel Mansell.

Javier GARCIA-OCHOA

ESTORIL (Efe).- Patrese, también conocido como "Riccardo Corazón de León", estaba además un nuevo récord de la pista de Estoril con un tiempo de 1:13.001, que mejora el medio segundo el logrado el año pasado por Mansell, con un Ferrari 642.

Las dos sesiones de entrenamientos libres habían sido encabezadas por Patrese, pero en las pruebas de clasificación la ventaja había vuelto a la espalda de la jornada del viernes. Patrese no le dejó utilizar el segundo juego de neumáticos de ayer fue la rotura del motor poco después de terminar su primer intento, en el que hizo un tiempo de 1:13.754, que le dejó el cuarto de la jornada. El piloto italiano se bajaba del coche, aparcado al lado de la pista, maldiciendo su mala suerte a veces, porque los entrenamientos podían haber finalizado en ese momento para él, ya que Mansell dispone en la actualidad del coche de reserva para las carreras. Hubo de esperar a que Mansell realizara su segundo intento y luego los técnicos prepararon el mono-



Hoy se disputa en Estoril un emocionante Gran Premio de Portugal.

plaza que no había utilizado, para que pudiera usar su segundo juego de neumáticos.

Cuando salió a la pista Patrese tan sólo faltaban cinco minutos para el final de las pruebas y el austriaco Gerhard Berger (McLaren MP4/6 Honda) permanecía inamovible en el primer puesto de la clasificación, sin que nadie pudiera haber mejorado su tiempo del viernes de 1:13.221, ni el de la jornada de hoy de 1:13.430.

Para evitar la sorpresa de la tormenta, también anunciada para ayer tarde, casi todos los pilotos se dieron prisa en utilizar sus dos juegos de neumáticos, así que Patrese se encon-

tró con la pista prácticamente vacía, al volante de un coche puesto a punto por Mansell y con el motor viejo.

En la vuelta de calentamiento se dio cuenta de que el coche estaba perfectamente equilibrado y en la lanzada atacó a fondo en busca de lo que era casi imposible, batir el tiempo de Berger, y lo consiguió, al final había logrado vencer su mala suerte.

El brasileño Ayrton Senna (McLaren MP4/6 Honda) se veía relegado por Patrese a la segunda fila, después de haber fallado en su primer intento al perder momentáneamente el control de su coche en una cur-

va y en el segundo al quedarse a dos décimas de Berger, y tendrá como acompañante a su rival por el título, Nigel Mansell.

Mansell había probado por la mañana con el coche de reserva, con los depósitos llenos, para preparar su decisiva carrera de hoy, en la que debe lograr la victoria si quiere seguir aspirando al título, y se reservó el suyo de carrera para las pruebas cronometradas de la tarde, con el nuevo motor Renault, pero al final se quedó a dos décimas de Senna.

En la tercera fila estarán los Ferrari 643 de los franceses Alain Prost y Jean Alesi.



Carlos Sainz.

## Carlos Sainz, séptimo tras volcar en el Rally de Australia

El español Carlos Sainz (Toyota Celica) se encuentra clasificado en la séptima posición en la general provisional del rally de Australia, décima prueba puntuable para el campeonato del mundo de la especialidad, después de que su coche volcase en la penúltima especialidad de la segunda jornada.

El piloto madrileño perdió un minuto y 38 segundos respecto al líder, el finlandés Juha Kankkunen, que encabeza la general con un tiempo de una hora, nueve minutos y 41 segundos.

Sainz y su copiloto Luis Moya estaban al frente de la prueba, con cinco segundos de ventaja sobre el finés, pero en la penúltima cronometrada, sobre asfalto, al llegar a un curva muy cerrada, el Toyota de los españoles no deslizó y se salió del trazado.



## Programa de Vacunación Antigripal

- DIRIGIDO A:**
- \*Mayores de 65 años
  - \*Enfermos crónicos de pulmón y corazón
  - \*Diabéticos
  - \*Hipertensos
  - \*Asmáticos
  - \*

**CUANDO:** Del 15 de septiembre al 31 de octubre  
(Todos los días laborables)

**COMO:** Una sola dosis (Inyección intramuscular)

**ONDE:** Consulta de Enfermería

**PROGRAMA DE PREVENCION  
COMPLETAMENTE GRATUITO**

## CAMPAÑA DE VACUNACION ANTIGRIPAL 1991-1992

Desde el año 1989 la Dirección Provincial del INSALUD y la Delegación Provincial de Sanidad de Ciudad Real vienen realizando campañas de vacunación antigripal, dada la eficacia de la vacuna y su recomendación a los grupos de riesgo por la Organización Mundial de la Salud. La Campaña 1991-92 es asumida por ambas instituciones, dentro de las actuaciones de medicina preventiva que llevan a cabo las mismas.

El programa de vacunación antigripal va dirigido a las personas con alto y moderado riesgo de padecer complicaciones de las vías respiratorias debidas a la gripe, incluyendo: individuos con procesos crónicos cardiovasculares o respiratorios, residentes en instituciones de enfermos crónicos, personas mayores de 65 años e individuos con enfermedades metabólicas crónicas (diabetes mellitus, disfunción renal, anemia o inmunosupresión).

La campaña de vacunación tiene un coste de 30 millones, siendo totalmente gratuita para el usuario. Se realizará desde el 15 de Septiembre hasta el 31 de Octubre de 1991, administrando la vacuna en una sola inyección, en la consulta de enfermería de su Centro de Salud o Consultorio. Dicha vacuna está contraindicada en las personas alérgicas a las proteínas del huevo, a las proteínas virales, a individuos con enfermedades febriles agudas y a personas con antecedentes de síndrome de "Guillain-Barré".

En conclusión, con esta campaña pretendemos: prevenir y evitar en lo posible la infección gripal y sus complicaciones a los grupos de alto y moderado riesgo recomendados por la OMS, proporcionar facilidades al usuario y que no tenga que hacer ningún tipo de aportación económica. El control estadístico de los datos permitirá disponer de una información epidemiológica de gran interés.

Los franceses derrotaron con facilidad a una floja Yugoslavia

## Francia, clasificada para la final de la Copa Davis

Estados Unidos se perfila como favorito en la otra semifinal ante Alemania

**La pareja formada por los franceses Guy Forget y Arnaud Boetsch sentenció la semifinal de la Copa Davis de tenis a favor de su país ante Yugoslavia, al conseguir, con su triunfo, el 3-0 en la eliminatoria que ambos países disputan en Pau.**

PAU (Efe).- Forget y Boetsch consiguieron el punto decisivo al vencer en el partido de dobles a los yugoslavos Slobodan Zivojinovic y Srdjan Muskatirovic por 6-4, 6-3 y 6-2, en un partido que duró una hora y cuarenta minutos.

Esta victoria, unida a las individuales conseguidas durante el viernes por Forget y Fabrice Santoro ante Muskatirovic y Zivojinovic, respectivamente, convierten a Francia en el primer equipo clasificado para la final de la Copa Davis.

Su adversario saldrá de la semifinal que están disputando en Kansas City Estados Unidos y Alemania, en el que los estadounidenses llevan una ventaja de 2-0, gracias a las victorias de Andre Agassi y Jim Courier ante Michael Stich y Carl-Uwe Steeb, respectivamente, y en el que todo parece favorable al conjunto norteamericano. Los alemanes están echando en falta a Boris Becker que lesionado no ha podido disputar esta semifinal de la Copa Davis de tenis.

### Francia, sin rival

Francia tuvo un rival más débil de lo esperado, ya que el equipo yugoslavo no pudo contar con los croatas Goran Ivanisevic y Goran Prpic, que se negaron a participar en la semifinal como muestra de solidaridad con la lucha independentista que mantiene esa república yugoslava.

Yannick Noah, actual capi-



Durante el fin de semana se disputan las semifinales de la Copa Davis.

tán del equipo galo, declaró que se sentía feliz por la clasificación ya que pocas veces el equipo francés de Copa Davis había tenido oportunidad de jugar con sus mejores jugadores como ahora.

Francia sólo ganó una vez la Copa Davis, en 1932, y desde entonces ha disputado dos finales, la última de ellas en 1982, en la que perdió precisamente ante su más que posible rival, Estados Unidos.

"Es bueno para nosotros que Estados Unidos vaya ganando en la otra semifinal ya que si se clasifican, jugaremos la final en casa", matizó el popular capitán francés, ya que el presidente de la Federación Francesa de Tenis, Philippe Chatrier, anunció ayer que si Estados Unidos se clasifica, la final se disputará en la localidad francesa de Lyon.

Por otro lado señalar que la tenista española Conchita

Martínez se ha clasificado para la final del Abierto de París al derrotar a la francesa Julie Halard, cuarta preclasificada del torneo, por 6-4, 2-6 y 7-5.

La tenista oscense, cabeza de serie número uno y actual campeona del torneo, se enfrentará en la final a la argentina Inés Gorrochategui, que derrotó a su compatriota Mercedes Paz por 6-2 y 6-3.

La jugadora española está demostrando a lo largo de esta temporada que se encuentra en un gran momento de forma y que se encuentra entre la élite tenística femenina junto a la también española Arantxa Sánchez Vicario.

- Resultados semifinales.

Conchita Martínez (ESP/1) venció a Julie Halard (FRA/4) por 6-4, 2-6 y 7-5.

Inés Gorrochategui (ARG) a Mercedes Paz (ARG) por 6-2 y 6-3.

Mauri, Delgado, Induráin y Lejarreta son las figuras

## Hoy se disputa la XXV Subida al Naranco

OVIEDO (Efe).- Miguel Induráin, Pedro Delgado, Marino Lejarreta, Federico Echave y Melchor Mauri son los principales favoritos para obtener la victoria en la XXV Subida Ciclista al Naranco, que se disputa hoy en Oviedo.

Alvaro Pino, que tomará parte en esta prueba, ha anunciado que esta será su última carrera antes de abandonar el ciclismo profesional. El corredor gallego eligió Asturias para colgar la bicicleta al haber logrado en el Principado algunos de sus más importantes triunfos.

El duro recorrido de la prueba servirá para determinar el estado de forma de los corredores de los once equipos profesionales españoles ante el último tercio de la temporada de 1991.

Una de las incógnitas de la prueba será comprobar si se logra batir el récord de la subida al Naranco en una prueba en línea cuya mejor marca está en posesión del último vencedor de la clásica ovetense, Laudelino Cubino, con un tiempo de 12 minutos 48 segundos.

La subida al Naranco se disputa desde 1941 cuando se impuso el corredor gijonés Ulpiano Menéndez en la única ocasión en que la prueba se celebró en la modalidad de cronoescalada.

El recorrido de la prueba consta de 173 kilómetros en los que los ciclistas deberán enfrentarse a los altos de La Miranda, El Infanzón, La Campa, La Gargantada, Santo Emiliano, La Rebollada, Manzaneda y, por último, el Monte Naranco.

A partir de las nueve de la noche, una veintena de corredores participantes en la Subida tomarán también la salida en el IX Criterium de Ases Ciudad de Oviedo.

### Multitud de figuras

Entre los corredores que disputarán la prueba se encuentran Delgado, Lejarreta, Peio Ruiz Cabestany, Angel José Sarrapio, Manuel Jorge Domínguez y los rusos Piotre Ugrumov y Victor Klimov, que se disputarán el triunfo en dos pruebas por eliminación y por puntuación. La subida al Naranco supone una dura prueba en la que se reflejará el momento de forma en que se encuentran los diferentes equipos españoles. Esta es una gran oportunidad para que corredores como Pedro Delgado o Marino Lejarreta demuestren el estado en el que se encuentran a estas alturas de la temporada. Tampoco habrá que descartar a los Induráin y Mauri, aunque la prueba no es propicia para ellos.

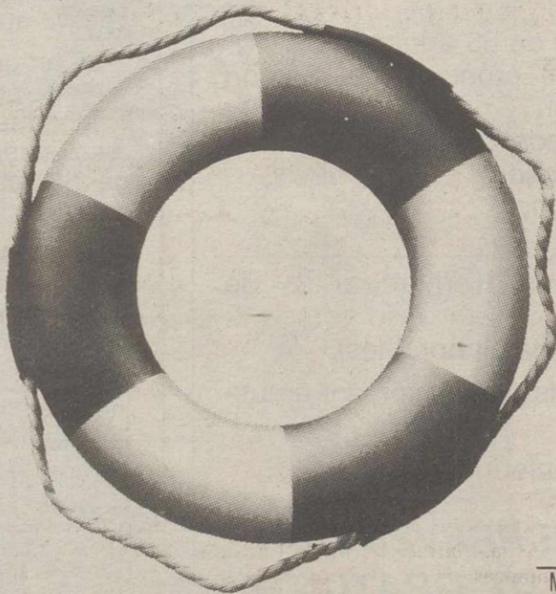
## El Manchester United, líder de la Liga inglesa de fútbol

LONDRES (Efe).- El Manchester United continúa al frente de la clasificación de liga inglesa de fútbol de primera división, tras golear al Luton (5-0) en la décima jornada, en la que el Leeds afianzó su segundo puesto al vencer al Liverpool (1-0). El líder, que no ha perdido un solo encuentro de los nueve que ha disputado, no tuvo problemas para imponer su juego ante el modesto Luton. McClair fue el goleador del encuentro con dos tantos (minutos 77 y 80), mientras que Ince (m. 23), Bruce (m. 62, de penalti) y Hughes (m. 86) se encargaron de redondear la victoria del Manchester

United. Sin embargo, el encuentro que disputaron el Leeds, que tampoco conoce la derrota esta temporada, y el Liverpool fue el que más atención concentró en la jornada de ayer. Hodgson en el minuto 25, consiguió el gol de la victoria de los locales, que se afianzan en el segundo puesto, y que con el triunfo relegan al Liverpool a la novena posición. En una jornada caracterizada por el gran número de goles, 46, el Tottenham volvió a domicilio al Wimbledon en un encuentro en el que se marcaron ocho tantos. El Tottenham se impuso 5-3 y Gary Lineker marcó cuatro goles.

*No tiene precio*  
**TU SANGRE SALVA**

La sangre ni se compra ni se vende.



**VIDAS**

MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO  
Dirección General de Planificación Sanitaria

**Farmacias**

**CIUDAD REAL**

PARA HOY: DON MARIANO ADRADOS CRESPO, Gral. Aguirre, 8.  
 PARA MAÑANA: DOÑA PILAR LOPEZ, María Cristina, 5.

**ALCAZAR DE SAN JUAN**

PARA HOY: DOÑA NURIA GOMEZ, Avda. Constitución.  
 PARA MAÑANA: DOÑA MERCEDES CASTELLANOS, Plaza de Palacio, 6.

**ALMADEN**

HOY Y MAÑANA: DON MIGUEL LOPEZ, E. Cavanillas, 12.

**CAMPO DE CRIPTANA**

PARA HOY: DON ANTONIO LOPEZ-CASERO, Virgen, 4.  
 PARA MAÑANA: DON ALBERTO GUIJARRO, Concepción, 34.

**DAIMIEL**

PARA HOY: DON NARCISO LOZANO, Arenas, 19.  
 PARA MAÑANA: DON FEDERICO FISAC, Virgen de las Cruces, 13.

**MANZANARES**

HOY Y MAÑANA: DOÑA CARMEN RIVERA, Toledo, 17.

**PUERTOLLANO**

PARA HOY: DOÑA M<sup>a</sup> ANGELES PUEBLA, P<sup>o</sup> San Gregorio, 75.  
 PARA MAÑANA: DOÑA M<sup>a</sup> ANTONIETA TORNE, Avda. 1<sup>o</sup> de Mayo, 15.

**SOCUELLAMOS**

HOY Y MAÑANA: DON JUAN SATURIO, Echegaray, 9.

**LA SOLANA**

HOY Y MAÑANA: DON LUIS GEA, Carrera, 36.

**TOMELLOSO**

PARA HOY: DON ANGEL BRAVO, Doña Crisanta, 2.  
 PARA MAÑANA: DON LUIS A. MENCHEN, Generalísimo, 6.

**VALDEPEÑAS**

PARA HOY: DON GABRIEL MENCHEN, Jose Antonio, 32.  
 PARA MAÑANA: DOÑA JOSEFA BLANCO, Avda. Estudiantes, 20.

**Cines**

**CIUDAD REAL**

CINE CASTILLO  
 Hoy, a las 6 y 8,15  
 "OSCAR"  
 A las 10,30 "BAILANDO CON LOBOS"

**PUERTOLLANO**

CINE CORDOBA Y CINE ORTEGA  
 Programación en Pasaje Roma

**VALDEPEÑAS**

CINE PARQUE  
 Programación en cartelera

**El tiempo**

Presión: 704,5 mm.  
 Estado del cielo: muy nuboso.  
 Dirección y velocidad del viento: nor-no-  
 reste 7 kms/h.  
 Máxima: 31,6 grados.  
 Mínima: 16,6 grados.  
 Humedad: 38 por ciento.  
 Evaporación: 5,1 mm.

**Radio**

**Onda Cero**

07,00: La actualidad nacional.  
 08,15: Arús con leche.  
 09,00: La actualidad local.  
 09,30: Recordando.  
 10,00: Si así os parece.  
 12,00: Si así os parece (Local).  
 13,30: La actualidad regional.  
 14,00: La actualidad nacional.  
 14,30: El cronómetro.  
 15,00: Diálogo en la sobremesa.  
 16,00: La vida tal como suena.  
 17,00: Lourdes a las 5.  
 18,00: Lo que hay que oír.  
 19,00: La actualidad regional.  
 19,30: La actualidad local.  
 20,00: Onda cero radio en C.Real.  
 21,00: Sorteo de la Once.  
 21,05: La música de tu vida.  
 22,00: El cronómetro.  
 23,00: La actualidad nacional.  
 00,00: Del cero al infinito.  
 01,00: Perfiles.  
 02,00: Si así os parece (Repetición).  
 04,00: Lo que hay que oír (Repetición).  
 05,00: Lourdes a las 5 (Repetición).  
 06,00: El cronómetro (Repetición).

**Cope**

06,00.- Como de la noche al día  
 08,00.- Informativo  
 08,30.- Agropopular  
 09,00.- Protagonistas  
 13,00.- Programación local-regional  
 14,30.- Informativo mediodía cadena Cope  
 15,00.- Música con mensaje  
 15,30.- Hombres nuevos  
 16,00.- Pase sin llamar  
 18,00.- Tiempo vivo  
 19,00.- Tiempo de juego  
 23,00.- Informativo  
 23,15.- Gestos y gentes  
 23,30.- Iglesia en la linterna  
 00,30.- La isla del hombre libre  
 01,30.- Mi querido diario  
 05,00.- No te duermas que es peor

**Antena 3**

06,00.- El 1<sup>o</sup> de la mañana (Edición fin de semana)  
 08,00.- Nuestro Campo (Informativo regional del campo)  
 09,00.- El 1<sup>o</sup> de la mañana (Edición fin de semana)  
 09,30.- Viva el sábado  
 12,00.- Informativo y sorteo de la Lotería Nacional  
 12,30.- Viva el sábado  
 15,00.- Viva la gente que viaja  
 19,30.- Super-directo fútbol y baloncesto  
 22,00.- Lo mejor de la semana  
 24,00.- Super-García (Edición fin de semana)

**RNE**

00,00.- La radio de las sábanas blancas  
 02,00.- La torre de babel  
 05,00.- Una pizza de sueño  
 06,00.- Imagínate  
 08,00.- España a las ocho  
 08,30.- Fin de semana  
 09,00.- El trébole  
 10,00.- La sagra  
 11,00.- Aquí hay futuro  
 12,00.- Lotería nacional  
 12,30.- Bienvenido Mr. Chip  
 13,30.- Chip Junior  
 14,00.- Diario de las dos  
 14,30.- Todo deporte  
 15,00.- De cine y vídeo  
 16,00.- Radiografía  
 19,00.- Tablero deportivo baloncesto  
 23,00.- 24 horas  
 23,30.- Supercanasta  
 Coincidiendo con las horas, Boletines Informativos

**Teléfonos de urgencia**

Protección Civil	006	Guardia Civil Ciudad Real	062	Piedrabuena	76 02 51
Bomberos	006	" "	22 11 00	Puertollano	092
Cruz Roja Española C. Real	22 33 22	" "	22 11 40	Socuéllamos	53 00 13
" " Alcázar	54 58 07	Subsector de Tráfico	22 10 81	Tomelloso	51 01 74
" " Almodóvar	48 31 25	" "	22 19 85	Valdepeñas	092
" " Malagón	80 13 36	<b>Policía Municipal</b>		Villanueva de los Infantes	36 00 43
" " Manzanares	61 15 16	Ciudad Real	092		
" " Puertollano	42 16 71	Alcázar	092	<b>Seguridad Social</b>	
" " Socuéllamos	53 14 29	Almadén	71 03 21	Ciudad Real	21 34 44
" " Tomelloso	51 34 09	Almagro	86 00 33	Alcázar de S. Juan	54 15 83
" " Valdepeñas	32 02 61	Campo de Criptana	56 00 90	Almadén	71 01 80
Policía Ciudad Real, Alcázar, Puertollano		Daimiel	85 10 85	Daimiel	85 28 50
Valdepeñas	091	Manzanares	61 10 80	Manzanares	61 08 30
				Puertollano	42 11 00

**Autobuses AISA**

Salidas de Ciudad Real a:		Malagón-Cristo.....	13,30 "	Socuéllamos.....	14,00 "
Agudo.....	18,15 horas	Pedro Muñoz.....	9,30 "	Tomelloso.....	13,00 "
Albaladejo.....	13,00 "	".....	14,00 "	".....	14,00 "
".....	17,00 "	Piedrabuena.....	11,00 "	".....	17,00 "
Almodóvar.....	13,30 "	".....	13,00 "	Torrenueva.....	14,00 "
Hodgete.....	19,00 "	".....	15,30 "	Saceruela.....	18,15 "
Daimiel.....	7,00 "	".....	18,15 "	".....	17,00 "
".....	9,30 "	".....	19,15 "	".....	19,00 "
".....	11,00 "	Porzuna.....	13,00 "	Villarta.....	14,00 "
".....	14,00 "	".....	15,30 "	".....	18,30 "
".....	17,00 "	".....	19,15 "	Valdepeñas.....	7,00 "
".....	18,30 "	Puertollano.....	8,30 "	".....	13,00 "
".....	19,30 "	".....	11,00 "	Villarrubia.....	9,30 "
Daimiel-Moral.....	12,00 "	".....	13,30 "	".....	11,00 "
Pie. el Fresno.....	11,00 "	".....	16,45 "	".....	14,00 "
".....	14,00 "	".....	19,30 "	".....	19,00 "
".....	18,30 "	Pllano.-Vald.....	7,30 "	Vald.-Cozar.....	12,00 "
".....	19,00 "	".....	14,00 "	Navalpino.....	15,30 "
Horcajo.....	15,30 "	Vald.-Pllano.....	8,30 "	Salidas hacia Madrid:	
Malagón.....	13,00 "	".....	16,00 "	7, 9,30, 11, 14 y 16,30 horas.	

**Horario de misas de abril a octubre**

**Días laborables**

Mañanas  
 07,00 Hospital.  
 08,00 Catedral.-Sta. Ma. del Prado.- Corey-  
 Siervas de María.  
 08,30 Catedral.Carmelitas.S. Pedro.Adora-  
 tes.  
 09,00 Catedral.- Asilo.- S. José.  
 09,30 Catedral.  
 10,00 Sto. Tomás.- Ciudad de Matrimonios.  
 10,30 Sta. María del Prado.  
 11,00 S. Pablo.- S. Pedro (excepto julio, agos-  
 septiembre).  
 12,30 Santiago.- S. Ignacio.

09,00 Catedral.

**Tardes sábados y vísperas de fiestas**

06,30 Residencia Sanitaria.Cementerio.  
 07,00 MM. Concepcionistas.Hospital.  
 07,30 S. Pedro.Santiago.Ntra. Sra. del  
 Pilar.Remedios.  
 08,00 S. Pablo.- S. Juan de Avila.- Ntra.  
 Sra. de los Angeles.S. Ignacio.Dominicas.  
 08,30 Sta. María del Prado.S. Pedro.- San-  
 tiago.- Sto. Tomás.  
 09,00 Catedral.

**Domingos y festivos**

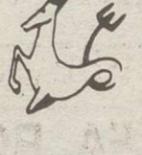
Mañanas  
 08,00 Catedral.  
 08,30 Carmelitas.- Siervas de María.  
 09,00 Catedral.- Santiago.S. Juan de Avi-  
 la.Ntra. Sra. de los Angeles.- S. Ignacio.Asi-  
 lo.Adoratrices.Dominicas. Quinta Asunción.-  
 09,30 S. Pablo.- Sta. María del Prado.

10,00 S. Pedro.- Sto. Tomás.MM. Con-  
 cepcionistas.Larache.  
 10,30 Catedral.- Sta. María del Prado.- Ntra.  
 Sra. del Pilar.S. Juan de Avila.Hospital.Coreysa.  
 11,00 S. Pedro (excepto julio, agosto y sep-  
 tiembre).Santiago.Sto. Tomás.- Ciudad de  
 Matrimonios.  
 11,30 S. Pablo.- Sta. María del Prado.  
 12,00 Catedral.- S. Pedro.Sto. Tomás.- S.  
 Juan de Avila.Ntra. Sra. de los Angeles.S.  
 José.S. Ignacio.  
 12,30 S. Pablo.Ntra. Sra. del Prado.- Las  
 Casas.  
 13,00 S. Pedro.- Sto. Tomás.Santiago.  
 13,30 S. Pablo.- (excepto julio a agosto).

**Tardes**

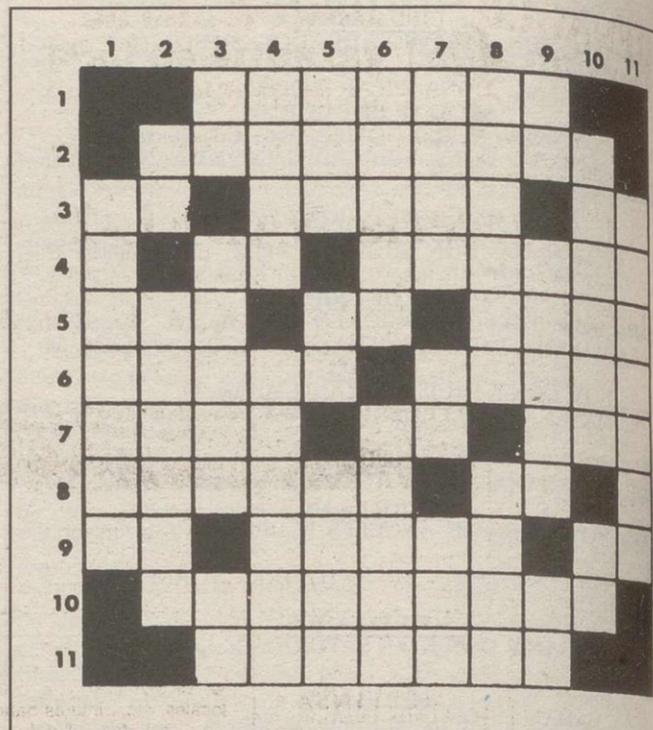
06,30 Residencia Sanitaria.  
 07,00 Ntra. Sra. del Pilar.- S. Pablo.Hospital.  
 07,30 Santiago.  
 08,00 S. Ignacio.  
 08,30 Ntra. Sra. del Prado.S. Pedro.- Sto.  
 Tomás.  
 09,00 Catedral.

Horóscopo

<p><b>ARIES</b></p>  <p>SALUD.- Buena TRABAJO.- Evite las nuevas propuestas, ya que pueden llegar a ser decepcionantes AMOR.- Nueva amistad</p>	<p><b>LIBRA</b></p>  <p>SALUD.- Enfermedad aguda de escasa duración TRABAJO.- Oferta interesante AMOR.- Aunque le resulte difícil y su indignación sea grande, trate de ser comprensivo</p>
<p><b>TAURO</b></p>  <p>SALUD.- No sea tan perezoso y haga ejercicio TRABAJO.- Su imaginación jugará hoy un importante papel en su trabajo AMOR.- Las relaciones amorosas seguirán siendo un tanto delicadas</p>	<p><b>ESCORPION</b></p>  <p>SALUD.- Muy buena TRABAJO.- No caiga en la trampa que le están tendiendo. Esa proposición no responde a ninguna realidad AMOR.- Sea prudente en sus nuevas relaciones</p>
<p><b>GEMINIS</b></p>  <p>SALUD.- Excelente TRABAJO.- Es probable que haya de trabajar hoy más que de costumbre; no obstante, se sentirá satisfecho de sí mismo AMOR.- Momentos muy agradables</p>	<p><b>SAGITARIO</b></p>  <p>SALUD.- Excelente TRABAJO.- Sus ideas originales despertarán el interés de sus superiores AMOR.- Sería conveniente que se mostrase menos amable con la persona del sexo opuesto</p>
<p><b>CANCER</b></p>  <p>SALUD.- Algo resentida TRABAJO.- Deje los negocios, o perderá en ellos mucho dinero AMOR.- Dé la cara y reconozca sus errores</p>	<p><b>CAPRICORNIO</b></p>  <p>SALUD.- Buena TRABAJO.- No rechace las sugerencias de esa persona que le cae mal AMOR.- No elija una pareja mucho más joven que usted pudiera ser peligroso</p>
<p><b>LEO</b></p>  <p>SALUD.- Bastante buena TRABAJO.- Liquide puntualmente sus deudas si no desea que su prestigio se vea seriamente afectado AMOR.- Conflicto amoroso provocado por los celos</p>	<p><b>ACUARIO</b></p>  <p>SALUD.- Unas horas de sueño le sentarán a las mil maravillas TRABAJO.- La fatiga mental a la que se halla sometido retará considerablemente su trabajo AMOR.- Encuentro sentimental</p>
<p><b>VIRGO</b></p>  <p>SALUD.- Mejoría notable TRABAJO.- Un trabajo urgente le obligará a realizar cierto desplazamiento AMOR.- No cometa imprudencias</p>	<p><b>PISCIS</b></p>  <p>SALUD.- Buena TRABAJO.- Procure no depender tanto de esa persona o pensará que es insustituible AMOR.- Favorable</p>

LOS NIÑOS NACIDOS HOY. Poseerán una fuerte intuición y sabrán hacer uso de ella en todo momento. Su tendencia a la depresión y al pesimismo les inducirá con frecuencia a encerrarse dentro de su concha.

Crucigrama



**HORIZONTALES:** 1: Representación, alegoría. 2: Apártelos. 3: Nota musical. Cocínala en el horno. Al revés, preposición inseparable que significa dos o dos veces. 4: El primero en alguna cosa. Engullir, devorar. 5: Contienda. Negación. Equipo para la guerra. 6: Liado. Os atreveis. 7: Río español. Campeón. Interjección. 8: Al revés, pruébalo. Existe. 9: Al revés, terminación verbal. Las trece monedas que el novio entrega a la novia en el matrimonio. Nota musical. 10: Constelación. 11: Al revés, golpean, vanean.

**VERTICALES:** 1: Acusón, soplón, 2: Letra griega. País europeo. 3: Reflexivo. Afluente del Duero. Consonante repetida. 4: Terminación de diminutivo (femenino y plural). Que goza ciertas cualidades (femenino). Al revés, ciudad de Murcia. 7: Al revés, uno dos o más metales fundiéndolos. Pro-nombre personal. Quiere. 8: Convocas. Al revés, determine el peso. 9: Vocal repetida. Embarcación malaya (pl). Entrega. 10: Al revés, pulis. Regala. 11: Pieza de metal en la que se hace lumbre para calentarse.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR:** HORIZONTALES: 1: Nadería. 2: Sometidas. 3: Be. Aliño. aP. 4: Ar. Canijo. 5: Lar. La. Eros. 6: Grial. Baena. 7: Imán Se. naD. 8: Casino. aE. 9: aD. Muros. Es. 10: Abalorios. 11: Alocado.

VERTICALES: 1: Bélgica. 2: Sé. Armada. 3: No. Arias. Ba. 4: Amar. Animal. 5: Del. LL. Nulo. 6: Etica. soroC. 7: Riña. Be. Ora. 8: Idónea. Asid. 9: AA. Irene. OO. 10: Sajona. Es. 11: Posadas.

Letras desordenadas

M G A N E R O J O S T  
I R R O T E O P E S B  
M A L V A T I S L E E  
C N N C B I A S A H R  
O A Z U L T E L M E M  
V T R O A S P A A N E  
A E C E N A U N R I L  
V E R R C S A L I R L  
E L A D O C I O L N O  
O C A S E I O N L T N  
A Ñ I L I B U R O C I

SOLUCION

I O R U B I T I N V  
N L T N O I E S V C O  
O N T O I O O D V T E  
T H I T V S C R E A  
T I R N U V N E C E V  
E N V V P S V O R L V  
M E M T E L T U Z V O  
R H V S V I B C N N C  
E E T S I L V A T V M  
B S E P E L O R R I  
L S O J O R E N V A M

Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran los nombres de diez colores, que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Sería Vd. capaz de identificarlos, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de uno o más de ellos?

Guía cultural

CIUDAD REAL

MUSEO PROVINCIAL: Exposición "Ciudad Real casi un siglo de historia".  
GALERIA ARJANA: Exposición fondos de galería, durante el mes de septiembre.  
GALERIA CAJA MADRID: Exposición de fotografía "Acero sobre el agua" de Ramón Loureiro hasta el 28 de septiembre.  
MUSEO MUNICIPAL ELISA CENDRERO: En una de las salas. Exposición de pintura de Kuniaki Oya.  
En otra de las salas: Exposición de pinturas y esculturas de Frutos García.

ALDEA DEL REY

SALON DE ACTOS DE LA ESCUELA MAESTRO NAVAS: Exposición del grupo cultural Aecio. Horario laborable de 8-10 noche y festivo de 12 a 2 de la tarde.

ALMAGRO

GALERIA FUCARES: Exposición de los pintores ingleses: Andrew Carmichael, Ron Haselden, Antonio Malinowski, Rebecca Scott, Dean Whatmuff.

ASOCIACION AGRARIA JOVENES AGRICULTORES

ASAJA



LEASING

Calle Ciruela, 4 - 1º B. 13001 Ciudad Real  
Tels.: 926 / 25 08 86 - 25 59 72

La Galería  
Antigüedades

Calle de la Iglesia, 1 Manzanares  
Telf. 926 62 03 12 (C. Real)

Anuncios por palabras



**Hasta 1 año de garantía en toda la Red Renault.**  
Financiados hasta 48 meses.



abierta reserva de plazas  
plaza de la provincia, 1  
ciudad real. tel.: 22 40 32

**bachillerato de artes plásticas y diseño**

**GRACIAS VIRGEN PURISIMA**  
P.M.

**Cervecería NADEL-2**

Gran surtido en tapas de comidas manchegas

Libertad, 6 - ☎ 25 18 54 - C. Real  
Dirección: JESUS NAVAS CAMARGO

**CAHEC, S.L.**  
PROMOTORA Y CONSTRUCTORA

C/ Pasaje Dulcinea del Toboso, n 2- 1º B Tno: 25 36 27  
-Viviendas con cochera cerrada e independiente  
-Viviendas Duplex. Apartamentos.  
-Locales comerciales en distintas zonas  
**LA MEJOR FINANCIACION CONFORME A SUS NECESIDADES**



Calle Cruza, 4 - 1º B. 13001 Ciudad Real  
Tels.: 926 / 25 08 86 - 25 59 72

● CREDITOS para pisos, locales, etc... Interés bancario. Rapidez. Teléfonos: 22 40 92 y 25 10 79



C/ MONTESA 9  
PARTIR DE LAS 10 DE LA MAÑANA

**MUEBLES DE COCINA A MEDIDA DISCOFER**  
C/ Paloma, 28 - Telf: 22 34 52  
ELECTRODOMESTICOS. TV. SONIDO  
C/ Cruz 9 - 11 Telf: 22 27 08  
CIUDAD REAL

**CAMBRONERO, S.L.**  
DISTRIBUIDOR DE:  
ACESA - Herramientas en general  
APEL - Soldaduras eléctricas C.A. y C.C. - Soldadura MIG  
BELLOTA - Herramientas - Recambios Agrícolas - Sierras - Limas y Palas  
UNION TECNICAS DE SOLDADURA Electrodo de Rutilo, Oxidante, Celulosico, Básico, Resistente, Acero Inoxidable, Recargue y Electrodo continuo  
TORNILLERIA - COMPRESORES RIEGO POR EXUDACION  
FERRETERIA EN GENERAL  
13001 CIUDAD REAL - Diego de Almagro, 11  
Fax: 21 14 99 Teléfono: 21 39 34

**ORACION AL ESPIRITU SANTO**  
Espíritu Santo, Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal, tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, ayúdame en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar, una vez más, que nunca quiero separarme de ti por mayor que sea la ilusión material, deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.  
La persona deberá rezar esta oración 3 días seguidos sin decir el pedido, en los tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia. Agradece las gracias alcanzadas.  
J.M.

**GRUAS CAMBRONERO**  
ANGEL CAMBRONERO ARROYO  
PEQUEÑO Y GRAN TONELAJE  
Polígono Industrial Ctra. Carrión, s/n  
Tels.: 25 22 12-25 22 08- Part.: 21 19 44  
Apdo. 354 13005 CIUDAD REAL



**GUIRRE & TURRILLO**  
INSTALACION Y MANTENIMIENTO DE GAS  
CALEFACCION Y AIRE ACONDICIONADO  
Empresa Colaboradora de Repsol-Butano, S.A.  
Polígono Industrial Larache-Nave 811 - CIUDAD REAL  
Tels.: 926/21 19 32 - 21 53 65 - FAX: 21 51 66

**SUPERMERCADOS VILLASEÑOR, S.L.**  
SOLO PRODUCTOS DE CALIDAD  
CALATRAVA, 26 TELEF. 22 08 79 C. REAL

**OBRAS FEDERICO MARTIN, S.L.**  
CONSTRUCCIONES DE OBRAS PUBLICAS  
Parque de Maquinaria Oficinas: Avda. Rey Santo 8-5º 3ª C-Real  
Ctra. nº 430 P. Km-318 Tlfns: 21 18 01/21 11 29/21 1068  
13.150 Carrión de Cva. (C-Real) Fax: 21 10 42

MERCEDES BENZ ISOTERMO 130 .....	1.300.000 Pts.	
CITROEN BX 19 TRD .....	750.000 Pts.	
PEUGEOT 505 GTD AUTOMATICO .....	725.000 Pts.	FULL EQUIP
PEUGEOT 505 GTD .....	600.000 Pts.	FULL EQUIP
MERCEDES 230 E (123) .....	1.325.000 Pts.	FULL EQUIP
MERCEDES 230 E (123) .....	1.500.000 Pts.	FULL EQUIP
MERCEDES 300 D (124) .....	3.800.00 Pts.	FULL EQUIP
RENAULT 18 GTS RANCHERA .....	425.000 Pts.	A/A
FIAT DUCATO ISOTERMO .....	1.300.000 Pts.	
AUSTIN MONTEGO MAYFAIR 2.01 .....	825.000 Pts.	Techo corredizo
FURGONETAS MB 90 .....	775.000 Pts.	
AUDI 80 1.8 E .....	1.625.000 Pts.	
BMW 524 TD .....	1.500.000 Pts.	FULL EQUIP

HASTA 1 AÑO DE GARANTIA NACIONAL



Vehículos de Ocasión  
Garantizados por Mercedes-Benz



**AUTOTRAK, S.A.**

Ctra. de Carrión, Km. 242. Tel. 22 22 08. CIUDAD REAL.

**El Motor Nacional, S.A. (Mosa)**

Sucursal de Ciudad Real  
Concesionario Peugeot Talbot

VARIOS, 205 GL 6 MESES,  
ENTRE 12.000 Y 16.000 KMS.

FORD ESCORT DIESEL, EN BUEN ESTADO

309 GASOLINA Y DIESEL, CON UN AÑO

LANCIA DELTA HF TURBO, EN PERFECTO ESTADO

ALFA ROMEO GTV, 2,5, PERFECTO ESTADO

**PODRA VERLOS EN SU**



Red de Concesionarios  
PEUGEOT TALBOT

MOSA Ronda de Toledo, 21 C. REAL

**GRACIAS ESPIRITU SANTO**  
R.S.

**GRACIAS ESPIRITU SANTO POR TUS FAVORES RECIBIDOS**  
J.A.G.

**ORACION AL ESPIRITU SANTO**

Espíritu Santo, tú que me aclaras todo, me iluminas todos los caminos, para que yo alcance mi ideal, tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilusión material, deseo estar contigo y todos mis seres queridos, en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. Agradecimiento por los favores recibidos.  
C.D.M.

**AUTOMOCION MASER, S.L.**  
POLIGONO INDUSTRIAL CTRA. TOLEDO NAVE 28  
TELF: 25 22 51

VDA. DE HILARIO GARCIA  
C/ PALOMAS, 15 C. REAL  
TLF. 22 34 72  
**TAPICERIAS - MALETAS - LONAS ARTICULOS DE CAMPING MOBILIARIO DE HOSTELERIA LLAVES ESPECIALES**

**GRACIAS ESPIRITU SANTO**  
I.J.G.

**Hijos de A. CAMBRONERO.. CIUDAD REAL**  
Fábrica y oficinas: Ctra Puertollano Km. 2, C. Real. Teléfono.: 21 19 59 y 60. FAX.: 21 03 33.  
Exposición: Ronda de Alarcos, 26, C. Real. Teléfono.: 21 08 86

**MERFINSA GESTION FINANCIERA**  
FINANCIACION  
Calle Cruza, 4 - 1º B. 13001 Ciudad Real  
Tels.: 926 / 25 08 86 - 25 59 72

**AEG OLIMPIA** MAQUINAS DE OFICINA  
**TOSHIBA** COPIADORAS FAX  
**TAMEMA**  
Taller Mecanográfico Manchego  
VENTA Y REPARACION DE MAQUINARIA DE OFICINA Y REGISTRADORAS SERVICIO TECNICO  
Avda. Torreón del Alcázar, 9 Telf. 22 10 55  
13004 CIUDAD REAL

**Puertas Cambronero S.L.**  
Exposición y venta  
Ronda de Alarcos, 26  
Telfnos. (926) 21 08 86  
21 46 50  
Fax (926) 21 46 50  
13002 CIUDAD REAL

**ORACION AL ESPIRITU SANTO**  
Espíritu Santo. Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar, una vez más, que nunca quiero separarme de ti por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.  
(La persona deberá rezar esta oración 3 días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). (Publicar en cuanto se reciba la gracia). Agradece la gracia alcanzada.  
B.G.H.

**Programación**

**PRIMERA CADENA**

07,45.- CARTA DE AJUSTE  
 07,59.- APERTURA  
 08,00.- INFORME SEMANAL  
 09,00.- TIEMPO DE CREER  
 09,15.- CONCIERTO  
 10,00.- EL DIA DEL SEÑOR - SANTA MISA  
 11,00.- PUEBLOS DE DIOS  
 11,30.- CAMPO Y MAR  
 12,00.- PARLAMENTO  
 12,30.- ARRECIFE DE CORAL (NUEVA SERIE)  
 13,00.- PLAYA DE CHINA (NUEVOS EPISODIOS)  
 14,00.- LA PALMERA  
 15,00.- TELEDIARIO -1  
 15,35.- FRUITTIS (ULTIMO EPISODIO)  
 16,00.- SESION DE TARDE  
 "La fragata infernal" 1962 -115  
 Dirección: Peter Ustinov  
 Intérpretes: Peter Ustinov, Robert Ryan, Terence Stamp.  
 18,00.- LA HORA WARNER  
 19,30.- A VISTA DE PAJARO  
 19,35.- HAREM (NUEVA SERIE)  
 20,30.- TELEDIARIO -2  
 21,00.- JUZGADO DE GUARDIA  
 21,30.- DOMINGO CINE  
 "Carne viva" 1972 8257  
 Dirección: Michael Ritchie  
 Intérpretes: Lee Marvin, Gene Hackman, Angel Tompkins.  
 Nick, un hombre muy vinculado a los bajos fondos de Chicago, se desplaza, con tres guardaespaldas, a una localidad ganadera de Kansas para obligar a un antiguo colega extrañamente llamado Mary Ann-, a que haga efectiva una deuda de varios miles de dólares, que debe a una organización delincuente de Chicago.  
 23,10.- NOCHE EROTICA  
 NO TAN BESTIAS (NUEVA SERIE DE ANIMACION)  
 VALENTINA (NUEVA SERIE)  
 23,40.- VIAJE EN EL TIEMPO  
 00,10.- ARTE Y ARTISTAS FLAMENCOS  
 00,40. MUSICA N.A.  
 01,10.- DESPEDIDA Y CIERRE

**SEGUNDA CADENA**

07,45.- CARTA DE AJUSTE  
 07,59.- APERTURA  
 08,00.- ACB  
 08,30.- RAPIDO  
 08,55.- DIBUJA - 2  
 09,45.- EL AVENTURERO  
 10,15.- LA LOCA ACADEMIA DE POLICIA 2



"Arrecife de coral" nueva serie que trata sobre las diferencias que existen entre el medio acuático y el terrestre.

10,40.- CINE PARA TODOS  
 "Crin Blanca el caballo salvaje" - 1953 - 40  
 Dirección: Albert Lamorisse  
 Intérpretes: Alain Emery, Laurant Roche.  
 Un niño amante de los animales en general y muy especialmente de los caballos, entabla una gran amistad con un caballo salvaje de hermosa crin blanca.  
 "El globo rojo" - 1956 - 36  
 Dirección: Albert Lamorisse  
 Intérpretes: Pascal Lamorisse, Sabine Lamorisse  
 En el París de los años 50, un niño llamado Pascal tiene un globo rojo del que no se separa en ningún momento: el globo recorre las calles junto a él, e incluso espera en la puerta del colegio a que Pascal termine sus clases.  
 12,00.- DOMINGO DEPORTE  
 Baloncesto (A las 12,15)  
 Liga ACB. En directo  
 Tennis  
 Copa Davis. Semifinales EEUU-Alemania. En diferido desde Kansas City  
 Automovilismo (A las 14,40)  
 Campeonato del Mundo de Fórmula-1 Gran Premio de Portugal. En directo desde Estoril.  
 Gimnasia Artística.

URSS-Resto del Mundo. En diferido  
 Rally. Tierra Secreto. Reportaje  
 17,15.- JUEGOS SIN FRONTERAS  
 18,40.LARGOMETRAJE  
 "La escalera de caracol" 1945 - 81  
 Dirección: Robert Siodmak  
 Intérpretes: Dorothy McGuire, George Brent, Kent Smith.  
 En 1906, una pequeña localidad de Nueva Inglaterra vive aterrorizada por la presencia de un maníaco asesino, que ya se ha cobrado varias víctimas, todas ellas mujeres marcadas por un defecto físico.  
 20,05.TENIS. COPA DAVIS  
 Semifinales EEUU-Alemania. En directo desde Kansas City  
 23,00.- NOTICIAS EN LA 2  
 23,15.- UN AÑO EN LA VIDA  
 TRASNOCHE  
 00,05.- OFF CINEMA  
 "El dormilón" 1973 8340  
 Dirección: Woody Allen  
 Intérpretes: Woody Allen, Diane Keaton, John Beck  
 01,30.- JAZZ ENTRE AMIGOS  
 02,25.- DESPEDIDA Y CIERRE

**ANTENA 3**

06,00.- OH VIDEO  
 06,30.- CENTIMETROS CUBICOS  
 07,15.- PROGRAMA DE ACTUALIDAD  
 08,00.- EL GORDO  
 09,00.- DIBUJOS ANIMADOS  
 09,30.- NOTICIAS  
 09,33.- LA GUARDERIA DEL DOMINGO  
 11,00. PEYTON PLACE  
 12,30.- POLVO DE ESTRELLAS  
 "El padre es el abuelo" USA. 1951. 89 min.  
 D. Vincent Minnelli. I: Spencer Tracy y Elisabeth Taylor.  
 14,10.- LOS GLADIADORES  
 15,00.- NOTICIAS  
 15,30.- EL PROGRAMA DE HERMIDA  
 18,00. POLVO DE ESTRELLAS II  
 "Un pie en el infierno" USA. 1960 90 min.  
 D. James B. Clark  
 I: Alan Ladd y Don Murray  
 20,00.- NOTICIAS  
 20,03.- EVENING SHADE  
 21,00.- EL GORDO  
 22,30.- NOTICIAS  
 22,45.- NOCHE DE LOBOS  
 "Vacío"  
 Alemania. 1984. 83 min.  
 Dir. Carl Schenkel Int: Gotz George y Renee Soutendijk  
 00,45.- AL FIN MUSI-

**CA**

01,45.- EL PROGRAMA DE HERMIDA  
 04,00.- CIERRE DE EMISION.

**DE TELE 5**

08,00.- DIBUJOS ANIMADOS  
 10,30.- PRESSING CATCH  
 11,00.- ARCO IRIS  
 11,30.- DOMINGO DE ACCION  
 HELICOPTERO  
 EL SHERIFF CHILADO  
 MISION IMPOSIBLE  
 14,00.- LA 5/a MARCHA  
 15,00.- HUMOR AMARILLO  
 15,30.- CINE FIESTA BELICO.- ALASKA, TIERRA DE ORO  
 17,50.- LAS NOCHES DE TAL Y TAL  
 19,00. HUNTER  
 20,00.- MISTERIO PARA TRES  
 21,00.- TELECOMEDIA: "Enredos de familia"  
 21,30.- DESDE PALMA CON AMOR.  
 24,00. ENTRE HOY Y MAÑANA  
 24,30.- COLOMBO  
 01,30.- EL INSPECTOR DERRICK  
 02,30. CIERRE DE EMISION

**CANAL PLUS**

08,00.- LOS 40 PRIN-



A las 21.00 en TVEI se emitirá "Juzgado de Guardia".



"Harén", una nueva serie para los domingos, en TVEI.

CIPALES  
 08,55.- TELECOMEDIA: EL SHOW DE TONY RANDALL  
 09,20.- CINE: ESTE MUERTO ESTA MUY VIVO  
 10,56.- AVENTURA. AVENTURA  
 11,29.- ESPECIAL INFANTIL  
 13,00.- EL GRAN MUSICAL  
 14,00.- REDACCION. NOTICIAS  
 14,05.- DIBUJOS ANIMADOS: LOS GOFERS  
 14,35.- DIBUJOS ANIMADOS: LOS CHICOS DE BEVERLY HILLS  
 15,00.- CINE: LAS VACACIONES EUROPEAS DE UNA CHILADA  
 . FAMILIA AMERICANA.  
 16,36.- TRANSWORLD SPORT  
 17,27.- DESAFIO CANAL "  
 18,27.- PREVIO FUTBOL  
 19,00.- FUTBOL ITALIANO  
 21,00.- ESPECIAL EUROCOPIA  
 22,00.- ESTRENO CANAL " UN TOQUE DE INFIDELIDAD  
 23,47.- SEGUNDA SESION: LA JUNGLA DE CRISTAL  
 01,56.- EL TERCER TIEMPO  
 02,17.- SERIE: SE VENDE HITLER  
 03,17.- DOCUMENTAL: GRETA GARBO  
 04,00.- CIERRE

**CANAL SUR**

11:00.- Testigos hoy  
 11:30.- Domingo concierto  
 12:30.- Castillo de cuentos  
 14:00.- La jugada  
 14:30.- El Diario fin de semana  
 15:00.- Las tortugas ninja  
 15:25.- Cine de tarde  
 "Hércules en Nueva York"  
 17:00.- Top Sur  
 17:50.- Pantalla pequeña  
 "El juicio de Bill Carney"  
 19:20.- Mar a mar  
 21:00.- El Diario fin de semana  
 21:15.El tiempo  
 21:20.- Los reporteros  
 22:05.- La jugada  
 22:45.- Cine de verano  
 "América violenta"  
 00:20.- Los intocables  
 01:10.- Despedida y cierre

**TELE ONDA**

14:00.- Dibujos animados  
 14:30.- Cine de sobremesa  
 16:30.- Telenovela  
 17:30.- Dibujos animados  
 18:30.- Sesión de tarde local  
 20:30.- Informativo local  
 00:00.- Informativo local

"Harem", la historia de una joven heredera norteamericana dividida entre dos pasiones amorosas

## "Noche erótica", un nuevo espacio televisivo lleno de humor y aventuras

El segundo canal de TVE comienza la emisión de la serie de divulgación "España mágica y misteriosa"

El espacio "Noche erótica", que hoy comienza a emitir el primer canal de TVE a partir de las 23.30 horas, iniciará su andadura con la inclusión de la serie humorística de animación "No tan bestias" y el primer episodio de las aventuras de Valentina,



Peculiaridades españolas en el espacio "España mágica y misteriosa".

MADRID (Efe).- "No tan bestias", serie compuesta por 52 capítulos de tres minutos de duración y coproducida por TVE, recoge algunos de los aspectos más curiosos de la vida sexual de diversas especies de animales.

Tratados desde el punto de vista humorístico, cada episodio trata los hábitos sexuales de una especie, enfatizando según los casos aquellas costumbres que más les acercan o alejan de la sexualidad humana.

La serie recoge desde la "intensa" vida sexual del elefante, diez minutos cada tres años, a los arrebatos pasionales de la Mantis Religiosa, que tras el apareamiento decapita a su amante. El primer capítulo tendrá como protagonista al sapo.

Por su parte, "Valentina", basado en un comic de Guido Crepax y coproducida por TVE, es una serie de trece relatos cortos, 26 minutos, protagonizados por una joven fotógrafa.

Valentina, interpretada por Demetra Hampton, se introduce en lugares y situaciones no aptos para el común de los mortales. Peligros y aventuras eróticas se suceden en unos relatos en los que la fantasía de la joven se mezcla con la realidad más turbulenta.

También participa en situaciones en las que tiene que interpretar el papel de una heroína clásica, como la liberación de una jovencita que ha sido secuestrada o cuando

se ve metida en la búsqueda de un valioso violonchelo.

El primer canal de TVE estrena la serie "Harem" (19.35 horas) y comienza la emisión de nuevos episodios de "Playa de China".

Ambientada a comienzos de siglo en el imperio Otomano, "Harem" narra las aventuras de un joven heredero norteamericano dividida entre su pasión por un rebelde turco y el amor por su prometido inglés.

La serie, compuesta por

cuatro capítulos de 50 minutos de duración, fue rodada hace seis años en localizaciones de España, Túnez y Gran Bretaña.

Protagonizada por Nancy Travis, Art Malik y Julian Sand, destaca sin embargo en el reparto la presencia de Omar Sharif, en el papel de sultán de Estambul, y Ava Gardner, la esposa del sultán.

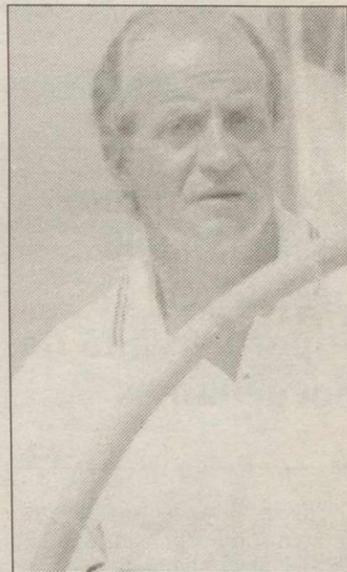
### "España mágica y misteriosa"

El segundo canal de TVE comienza la emisión de la serie de divulgación "España mágica y misteriosa" (23.40 horas), en la que se recogerán las peculiaridades de la tradición y costumbres esotéricas de las tierras españolas.

Esta serie, cuyo origen se encuentra en el programa "Catalunya misteriosa" emitido en catalán, tratará de mostrar el origen de las raíces mágicas del pueblo español. El primer episodio de la serie estará dedicado a la brujería en el País Vasco.

El segundo canal de TVE comienza la emisión del ciclo cinematográfico "Off Cinema", en el que se incluirá, según TVE, "la emisión de películas de cineastas urbanos que en los últimos años han atendido a otros públicos en base a contar historias diferentes".

## Citas



Don Juan Carlos, Rey de España.

-DON JUAN CARLOS: "El Gobierno puede contar siempre con mi decidido apoyo y estímulo ante el reto del 92".

-CARMEN GARCIA BLOISE, miembro de la Ejecutiva del PSOE: "La sentencia sobre el 'caso amedo' ratifica lo que el PSOE venía diciendo: que el Estado no ha intervenido".

-JOSEBA AZCARRAGA, portavoz de EA: "En el 'caso Amedo' la Sala ha cumplido los dictados del Gobierno".

-JUAN MANUEL EGUIAGARAY, ministro para las Administraciones Públicas: La existencia de lenguas no es un título jurídico para ampliar competencias".

-KEPA AULESTIA, ex-secretario general de EE: "Nuestros escaños son personales".

-ANDRJA RASEPTA, general del Ejército Yugoslavo: "Si se envían tropas internacionales Yugoslavia será un polvorín".

-KLAUS KINSKI, actor: "La película 'Lo importante es amar' que hice con Romy Schneider es una mierda".

## Cumpleaños

Los españoles tienen coche en la puerta y dinero en el bolsillo, gracias a los concursos

## Tocados por la varita mágica, en los concursos, cambia la suerte de muchos...

MADRID (Fax Press).- Si, como afirmó la otra noche el Presidente, los españoles empezamos a tener coche en la puerta y dinero en el bolsillo, no hay duda de que, en buena parte, no en toda, claro, se debe a los concursos de la televisión.

A fuer de modestísimo escribidor, que sigue adelante como puede, yo siento, a menudo, vergüenza ajena eso que llaman álliporí, en griego-de asistir al paso por los estudios de Prado del Rey de un cebollo del último rincón del país, que, bajo la varita mágica de la suerte, de la intuición o de la magnanimidad del conductor-presentador, se vuelve a su casa de Medinilla del Esborcio, pongo por caso, con treinta millones en libreta de cuentas corrientes, un par de coches y a lo mejor, hasta una lancha poderosísima, que vaya usted a saber para qué quiere el tío la lancha, cuando, de bañarse, lo hace, alguna vez, en la aceña del molino.

Fíjense ustedes si seré un tío raro que, alguna vez, hasta he

sentido rubor, ante el desbordamiento de avidez, la explosión de entusiasmo de esa parcela de vulgo municipal y espeso que ampara cada día el Concurso A o el Concurso B.

Nada tengo ante los concursos que apoyan su suspense en la suerte monda y lironda, aunque en algún caso "La ruleta de la fortuna", por ejemplo, se haya visto ya que un concursante listo y preparado puede, jugando sucio, llenar su cartera y salir del estudio, pisando fuerte entre los "espontáneos" aplausos del respetable....

### La magnanimidad del Ente

Que existen entretelares que pudieran explicar la desbordante magnanimidad del Ente organizador., que cada Concurso puede ser un pequeñito mundo en cuanto a él te asomas, éso está bastante claro. Que un montón de los famosos "coches" van rodando por ahí, como quien dice, "de gua-gua" y que ofrecer al participante una avioneta o un caballo de raza no es más que un "farol"



"El Precio justo" concurso de gran aceptación televisiva.

verbenero, se intuye sin esfuerzo. Lo bien cierto es que Su Majestad el Concurso está siendo, quizá con Su Majestad el Culebrón la cumbre de la normal programación televisiva española, pública o privada. "Ay qué calor" y "Juegos sin fronteras" juegan el concurso como una baza complementa-

ria. "Su media naranja", ese espacio para casorios y sucedáneos no creo que dure demasiado, por muy sentimental que sea la gente y les pese su soledad.... "El Gordo", al perder el dedo ídem del guapo Coronado como talismán de la suerte, sigue, pero cambia de cara y de dedo.



de Springteen.

Hoy día 22, cumplen años:

ANTONIO SAURA, pintor,

BRUCE SPRINGTEEN,

cantante de música rock,

JOSE LUIS GARCIA SAN-

CHEZ, director de cine, 50

LEONARD BALADA, com-

positor, 58

EDUARDO VILCHEZ, fut-

bolista, 24

ALBERTO HONRUBIA,

atleta olímpico, 27

CARMEN SASTRE, perio-

disto.

# PLAZA del PILAR

## Cuatro jóvenes roban 50.000 pesetas en un supermercado de Socuéllamos

P.R.

Cuatro jóvenes procedentes de Jaén son los presuntos autores del atraco cometido en el supermercado "Día" de Socuéllamos el pasado viernes, en el que sustrajeron 50.000 pesetas.

Los delincuentes fueron denunciados por los vecinos del establecimiento, situado en la calle don Quijote, al ser vistos cuando salían corriendo del autoservicio hacia la calle Generalísimo en dirección sur. Inmediatamente después, efectivos de la Policía Local de Socuéllamos salieron en su busca y pocos minutos más tarde fueron localizados en la intersección de las calles Bonillo y don Javier. En el momento de su detención, llevada a cabo por agentes de la Policía Local, los jóvenes se encontraban en posesión de la funda de una de las cajas registradoras del autoservicio robado y rodeados de dinero tirado por el suelo.

## Incendio en una panadería de Brazatortas en la madrugada del viernes

Una panadería de la localidad de Brazatortas se incendió sobre la una de la madrugada del pasado viernes. El hecho tuvo lugar cuando el horno eléctrico de ese establecimiento comenzó a arder, por causas que hoy todavía se desconocen. Efectivos de Emergencia Ciudad Real sofocaron el incendio sobre las tres de la madrugada del mismo día. No hubo que lamentar ningún herido aunque sí cuantiosos daños materiales, valorados en unos siete millones de pesetas.

Por otra parte, dos heridos graves fue el balance de un accidente entre dos turismos, que tuvo lugar sobre las siete y media de la mañana del pasado viernes en el término municipal de Santa Cruz de Mudela. El siniestro tuvo lugar cuando el camión con semirremolque, conducido por JAMF, de 26 años, colisionó de frente y de forma lateral con un camión conducido por JBP, de 58 años.

En la misma tarde del viernes, otro accidente de tráfico con un herido grave, tenía lugar en el término municipal de Valdepeñas. Una furgoneta conducida por VRR, de 63 años, se salió de la vía por el margen izquierdo. Este fue trasladado a la Residencia sanitaria de Valdepeñas, donde le fue diagnosticado traumatismo torácico.



**"Viejo cacharro mixto".** Ahora que los silbidos de las potentes locomotoras y aerodinámicos vagones del AVE están a punto de resonar en nuestros oídos y las modernas estaciones de Ciudad Real y Puertollano están prestas, prácticamente, a recibir sus primeros viajeros, no viene mal que ofrezcamos a nuestros lectores este viejo cacharro de utilización mixta que circulaba días pasados por nuestras vías férreas. ¿Se lo imaginan ustedes corriendo el París-Dakar con esas ruedas?

Paul WHITE

## Picotazos

■ Bueno, pues ya lo ha conseguido María Luisa Cabañero. Una mujer de Puertollano ha logrado una histórica hazaña en la natación mundial.

\*\*\*

■ De nada han servido, al final, las zancadillas que, año tras año, le han ido poniendo unos y otros.

\*\*\*

En el barco de apoyo iban, por si quedaban dudas, un cronometrador oficial y un juez del Guinness, libro de los records en el que María Luisa ya había inscrito su nombre.

\*\*\*

■ Y resulta que a la Cabañero, los prebostes de la natación provincial y regional, señores Cabanas y Simón, le negaron un informe favorable para que fuese a Australia a los Campeonatos del Mundo, ya que, según ellos, ni tenía palmarés, ni era conocida; ni, si se descuida la pobre, sabía nadar.

\*\*\*

■ "Item mas", María Luisa ha tenido que suplicar las subvenciones mínimas para lograr ésta gran hazaña, que debe llenarnos de orgullo a todos los manchegos y a todos los españoles. Sólo ha encontrado la decisiva ayuda de la Caja Rural, del Ayuntamiento de Puertollano y de algunos amigos.

\*\*\*

■ Los demás han hecho oídos sordos y le han negado



Le negaron la ayuda.

todo tipo de ayudas.

\*\*\*

■ Y aquí hay que meter, en cabeza, a la Junta de Comunidades y a la Diputación Provincial. Los chicos de Paco Ureña le dijeron que no era costumbre el conceder ayudas a particulares, sino a clubes y asociaciones. En Toledo, suponemos, le dirían que Juan Sisinio se había gastado ya todo el dinero.

\*\*\*

■ La falta de seriedad queda de manifiesto, una vez más, en la peculiar manera de entender cómo y a quién se le deben dar las ayudas. ¿Y ahora qué, señores políticos, nos subimos todos al carro de la campeona o le seguimos dando la espalda?.

## Nuevos premios internacionales para las bodegas albacetenses de Fermín Ayuso

En la 37 FERIA Internacional celebrada en la ciudad yugoslava de Ljubljana en agosto, las bodegas de Fermín Ayuso se han visto nuevamente galardonadas con dos importantes premios: la Medalla de oro y gran Diploma de Honor para el vino "Estola Gran Reserva 1978" y Medalla de plata y Diploma de Honor para el "Viña Q" rosado.

De igual modo, en la Competición Internacional de Vinos y Licores en su 22 edición, celebrada en Londres, dos medallas de bronce para el "Estola reserva 1982" y para el "Estola blanco", serán entregadas a esta firma manchega durante la cena que tendrá lugar el próximo 14 de octubre en el edificio histórico de la antigua biblioteca de la capital londinense, a la que asistirán altos responsables del sector del Reino Unido.

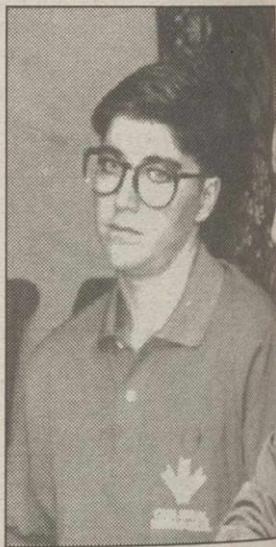
## Cartas a D. Quijote

### María Luisa

M. LOPEZ CAMARENA

Querido D. Quijote:  
Ahí la tienes. Nada más y nada menos que once horas menos dos minutos estuvo nadando, ayer, nuestra paisana María Luisa Cabañero en el Estrecho de Gibraltar, batiendo así todos los records que imaginar puedas. Fijate, Alonso, hermano, que nadie, ni hembra ni varón, había logrado cruzar el Estrecho en viaje de ida y vuelta y ha tenido que ser una mujer, joven y guapa, de tierra adentro, de La Mancha, quién lo consiga y "ponga el mingo" en la natación mundial para muchos años.

Tu sabes, viejo amigo, que a María Luisa le ha pasado un mucho lo que a tí: que ha tenido que luchar contra gigantes y encantadores del siglo XX, que le han negado el pan y la sal. Ella, pese a todo y emulándote, se ha largado hasta las costas de África y ha logrado su propósito a la mayor gloria de



María Luisa.

España, de La Mancha y de su natal Puertollano, donde, supongo, le será tributado un homenaje de primera. Yo no sé como la van a agasajar por ahí, pero me malicio que en nuestra casa sí va a tener reconocimiento público.

Un abrazo.

**LOTERIA PRIMITIVA**  
**5-17-27-34-37-44**  
**Complementario: 46**  
**Reintegro al número 5**